

STATEMENT OF JUDGMENT AT FURN WILLIAM IN BENGAL

A TRUE and Perfect SCHEDULE of all Sums of MONEY, BONDS, and other SECURITIES, belonging to the undermentioned ESTATES, committed to the Charge of the Registrar of this Court, under the Act of the Thirty-Ninth and Fortieth of George the Third, from the First day of March to the Twenty-Second day of October, One Thousand Eight Hundred and Thirty-Three, and also of Payments made thereout, with the Balances appearing on the Accounts after the expiration of Twelve Months from the date of each respective Administration.

INTESTATES' NAMES.	Amount of Securities belonging to each Estate.			Amount in Cash received on account of each Estate.			Amount belong- ing to each Estate vested in Securities of the Honorable Company.			Amount of Pay- ments made out of each Estate.			Balance in Cash appertaining to each Estate.			Claims preferred against each Estate remaining unsatis- fied.			Balance due to the Administrator.		
	Sa. Rs.	A.	P.	Sa. Rs.	A.	P.	Sa. Rs.	A.	P.	Sa. Rs.	A.	P.	Sa. Rs.	A.	P.	Sa. Rs.	A.	P.	Sa. Rs.	A.	P.
	Sa. Rs. A. P.			Sa. Rs. A. P.			Sa. Rs. A. P.			Sa. Rs. A. P.			Sa. Rs. A. P.			Sa. Rs. A. P.			Sa. Rs. A. P.		
Estate of Miss F. A. Williams, late of Calcutta, Spinster, deceased, .....	0	0	0	2331	1	10	0	0	0	2329	9	10	1	4	0	0	0	0	0	0	0
Estate of Lieut. W. E. Robertson, late of the 49th Regt. N. I., deceased, ..	0	0	0	451	13	0	0	0	0	186	7	5	265	5	7	234	15	9	0	0	0
Estate of Lieut. J. Burnett, late of the 44th Regt. N. I., deceased, .....	0	0	0	5407	10	7	4000	0	0	1000	7	4	407	3	3	10179	1	4	0	0	0
Estate of Lieut. D. Balderston, late of the 72d Regt. N. I., deceased, .....	0	0	0	1393	12	6	1000	0	0	299	5	0	94	7	6	536	8	0	0	0	0
Estate of Maria Pinna, late of Calcutta, Widow, deceased, .....	0	0	0	439	2	3	0	0	0	159	7	9	239	10	6	6	0	0	0	0	0
Estate of Capt. Thomas Gordon, late of the 4th Regt. N. I., Bombay Estab- lishment, deceased, .....	0	0	0	2960	11	1	0	0	0	315	0	9	2645	13	4	0	0	0	0	0	0
Estate of Capt. J. W. Stiles, late of the 30th Regt. N. I., deceased, .....	0	0	0	2272	15	3	2000	0	0	364	10	3	0	0	0	30333	7	4	91	11	0
Estate of Ensign W. F. Alexander, late of the 50th Regt. N. I., deceased, ..	0	0	0	2318	14	6	1000	0	0	618	0	11	709	13	7	1914	14	0	0	0	0
Estate of John Dueffle Pinder, late of the 38th Regt. N. I., deceased, .....	0	0	0	400	0	6	0	0	0	304	1	0	135	15	6	2587	10	0	0	0	0
Estate of James Keymer, Esq., deceased, .....	0	0	0	3178	1	11	0	0	0	1028	4	10	2449	13	1	0	0	0	0	0	0
Estate of Ensign James H. Beck, late of the 24th Regt. N. I., deceased, ...	0	0	0	812	15	0	0	0	0	251	12	5	561	2	4	2689	7	9	0	0	0
Estate of Frederick Goff, late a Clerk to the Collector of Midnapore, deceased, Estate of Capt. John Vincent, late of H. M. 16th Regt. of Light Dragoons, deceased, .....	0	0	0	294	4	4	0	0	0	343	5	5	0	0	0	392	0	0	49	1	1
Estate of Capt. John Battye Fenton, deceased, .....	0	0	0	886	2	6	0	0	0	608	2	2	274	0	4	55907	15	4	0	0	0
Estate of Lieut. William Fraser, deceased, .....	0	0	0	2824	7	9	2300	0	0	476	2	0	45	5	9	856	4	9	0	0	0
Estate of Ensign G. Palmer, deceased, .....	0	0	0	2026	12	7	1600	0	0	365	12	6	61	0	1	208	0	0	0	0	0
Estate of Cadet John Thompson Hay, deceased, .....	0	0	0	573	11	3	0	0	0	203	13	11	609	13	3	1734	0	6	0	0	0
Estate of Lieut. A. Barclay, deceased, .....	0	0	0	1316	3	7	1000	0	0	257	12	4	58	7	3	757	14	5	0	0	0
Estate of Joseph Conolly, late of Calcutta, deceased, .....	0	0	0	1797	11	3	1500	0	0	4804	5	10	0	0	0	1333	3	1	6	5	7
Estate of Flora Wallis, late of the Town of Calcutta, deceased, .....	0	0	0	885	12	1	0	0	0	472	8	6	416	3	7	811	11	0	0	0	0
Estate of Wm. Mabert, late of the Town of Calcutta, deceased, .....	0	0	0	96	13	6	0	0	0	191	11	1	0	0	0	45	0	0	94	4	5
Estate of Baulkissen Banniah, deceased, .....	0	0	0	932	13	19	0	0	0	455	14	2	446	15	8	231	0	0	0	0	0
Estate of Wm. Henry Watford, late of Calcutta, an Assistant in the Office of Messrs. Cruftenden, Mackillop and Co., deceased, .....	0	0	0	1088	10	3	600	0	0	342	5	9	146	4	6	0	0	0	0	0	0
	0	0	0	265	9	9	0	0	0	419	3	10	451	4	0	153	10	1	0	0	0





# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, NOVEMBER 22, 1834.

## POLITICAL DEPARTMENT,

THE 20TH NOVEMBER, 1834.

With reference to the Notification issued under date the 14th Instant, relative to the assumption by the Honorable Sir Charles Theophilus Metcalfe, Baronet, of the duties of Governor of Agra, His Excellency the Right Honorable the Governor General of India in Council is pleased to promulgate the following arrangements:

There will be two Secretaries attached to the Governor of Bengal and two to the Governor of Agra. Messrs Prinsep and Macnaghten are transferred to the Governor of Bengal, and Mr. Macsween, whose experience of Revenue and Judicial Affairs in the Western Provinces so peculiarly qualifies him for the duties of that Presidency, is placed at the disposal of the Governor of Agra.

Mr. Macsween will separate and take charge of the Revenue and Judicial Records belonging to the Agra Presidency, and he will at his earliest convenience report, for the consideration of Government, what part of the existing Establishment it will be requisite to take along with him from the Presidency, due regard being had to the proportion of business which will be left to the Bengal Presidency.

The Governor General in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. H. T. Prinsep to be Secretary to the Government of India in the General, Foreign, and Financial Departments.

Mr. G. Alexander to be Deputy to Ditto.

Mr. W. H. Macnaghten to be Secretary to the Government of India in the Secret and Political, and Revenue and Judicial Departments.

Mr. C. E. Trevelyan to be Deputy to Ditto in the Secret and Political Departments, and

Mr. J. R. Colvin to be Deputy to Ditto in the Revenue and Judicial Departments.

Colonel W. Casement, C. B., to be Secretary to the Government of India in the Military Department.

Major J. Stuart to be Deputy to ditto.

Captain W. Cubitt to be Assistant to ditto.

His Excellency the Right Honorable the Governor General of India in Council has been pleased to resolve, that the undermentioned Officers holding Political situations, shall correspond with, and be subject to the direct Orders of the Government of India:

Envoy in Persia.

Political Agent in Turkish Arabia.

Resident at Quatre.

Agent to the Governor General for the Affairs of Sind.

Resident at Travancore and Cochin.

Commissioner in Mysore.

Resident in Mysore and Commissioner for the Affairs of Coorg.

Resident at Hyderabad.

Ditto at Nagpore.

Ditto at Calcuttandhoo.

Ditto at Ava.

Ditto at Lucknow.

Ditto at Gwalior.

Ditto at Indore.

Agent to the Governor General for the States of Rajpootana.

Political Agent at Loodhiana (as regards the British relations beyond the Sutledge and Indus.)

The Officers above specified, however, are desired to furnish the local Governments within or adjacent to whose jurisdictions they may be situated, with copies of all the communications of importance which they may have occasion to make to the Government of India.

All other Officers who are employed in the Political Department will apply for instructions and receive their orders from the Governments within the sphere of whose jurisdictions they may be respectively situated.

As regards the subordinate Governments of Fort St. George, Bombay and Agra, it is, however, hereby provided and declared that it shall at all times be competent to the Governor General of India in Council to enlarge, modify, or revoke altogether the Political powers with which those Governments are invested by the above resolution, and that the distribution of Political authority now promulgated, must be considered as a special arrangement only.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Governor General of India in Council,

W. H. MACNAGHTEN,

Secy. to Govt. of India.

The following Acts passed by His Excellency the Right Hon'ble the Governor General of India in Council, on the 20th day of November 1834, are hereby promulgated for general information:

Act No. 1 of 1834.

Be it enacted that all Acts done by the Governor General of India in Council, or by the Vice President of Fort William in Bengal in Council, or in pursuance of any authority given by the said Governor General in Council, or by the said Vice President in Council, between the 22d of April 1834 and the 14th of November 1834, shall be valid and effectual to all intents and purposes, as if the said Acts had been done before the said 22d day of April 1834.

Act No. 2 of 1834.

Be it enacted that each of the Secretaries to the Government of India, and to the Government of Fort William in Bengal shall be competent to perform all the duties, and to exercise all the powers which by any Act of Parliament, or any Regulation

now in force, are assigned to the Chief Secretary to the Government of Fort William in Bengal, and that each of the Secretaries to the Government of Fort St. George and Bombay respectively, shall be competent to perform all the duties and to exercise all the powers which by any Act of Parliament or any Regulation now in force are assigned to the Chief Secretaries to the Governments of Fort St. George and Bombay respectively.

W. H. MACNAGHTEN,  
Secy. to Govt. of India Judicial Dept.

The Right Honorable the Governor of Bengal is pleased to make the following Appointments :

Mr. H. T. Prinsep to be Secretary to the Governor of Bengal, in the General, Foreign and Financial Departments.

Mr. W. H. Macnaghten to be ditto ditto in the Secret and Political and Revenue and Judicial Departments.

The Deputies under the Secretaries to the Government of India will perform the same functions, and hold the same designations, relatively to the Government of Bengal in their several Departments.

By Order of the Right Honorable the Governor of Bengal,

W. H. MACNAGHTEN,  
Secy. to the Govt. of Bengal.

The Honorable Sir C. T. Metcalfe, Bart., having assumed charge of the Government of Agra, all Applications for Appointments in the Civil Branch of the Service within the Divisions comprised in that Government, are to be addressed to the Private Secretary to the Honorable the Governor of that Presidency.

By Order,  
THOS. PAKENHAM, Private Secy.  
Calcutta, Nov. 15, 1834.

#### FORT WILLIAM,

THE 21st NOVEMBER, 1834.

The appointment of Mr. Macsween by His Excellency the Right Hon'ble the Governor General of India in Council, to be Secretary to the Government of Agra, in the Revenue and Judicial Departments, is notified for general information.

By Order of the Hon'ble the Governor of Agra,  
C. MACSWEEN, Secy. to the Govt.  
Revenue and Judicial Depts.

GENERAL ORDERS BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

FORT WILLIAM; 21st November, 1834.

No. 213 of 1834.—The following Notification, issued from the Political Department under date the 14th instant, and the Commissions appended thereto, are published for the information of the Army:

#### NOTIFICATION.

With reference to the Orders issued under dates the 16th of June and the 19th of August, it is hereby Notified that His Excellency the Right Honorable the Governor General of India has this day taken his seat in Council at the Presidency of Fort William.

The Right Honorable the Governor General has also assumed his separate powers as Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, in virtue of the provision to that effect made in the 56th Section of the Act 3d and 4th William 4th.

The Honorable Sir Charles Theophilus Metcalfe, Baronet, has this day taken the prescribed Oaths and assumed charge of the Government of Agra, constituted by the 38th Section of the Act above cited, conformably with his appointment by the Honorable the Court of Directors. It is hereby Ordered that the usual Salute be fired from the Ramparts of Fort William on this occasion, and that the Commission of Sir Charles Theophilus Metcalfe, as Governor of Agra, be promulgated with the usual ceremonies at Allahabad, and at the principal Military Stations of the Agra Presidency.

The Seat of the Agra Government will, for the present, be fixed at Allahabad, and will comprise all those Territories which have been hitherto under the Control of the Courts of the Sudder Dewanny Adawlat and Nizamat Adawlat for the Western Provinces, and of the Sudder Board for the same Provinces in their Judicial and Revenue capacity.

The Government of Fort William in Bengal will comprise all the remaining portion of the Territory hitherto subject to the Presidency of Fort William.

All Officers in the Political and Military Departments will, until further orders, correspond with the Government of India. Officers in other Departments subject to the Agra Presidency, will address the Secretary to the Agra Government, and all Orders published in the Calcutta Official Gazette by the Governor of Agra, are to be promptly obeyed by the Servants belonging to that Presidency.

By Order of His Excellency the Right Hon'ble the Governor General of India in Council,

(Signed) W. H. MACNAGHTEN,  
Offg. Chief Secy. to the Govt. of India  
FORT WILLIAM, the 14th Novr. 1834

THE EAST INDIA COMPANY.—To all to whom these Presents shall come send Greeting—Know ye that We, the said Company, reposing especial trust and confidence in the fidelity, prudence, justice and circumspection of Sir CHARLES THEOPHILUS METCALFE, Bart., now one of the Members of Council of our Presidency of Fort William in Bengal, have nominated, made, constituted and appointed, and by these presents do nominate, make, constitute and appoint him the said Sir CHARLES THEOPHILUS METCALFE, to be Governor of the Presidency of Agra, in the East Indies, and of all and singular the Forts, Factories, Settlements, Lands, Territories, Countries, Places and Provinces thereto belonging, or which now are or shall from time to time be subject to the said Presidency, and to execute all and every the powers and authorities committed or given to the Governor of the Presidency of Agra, by or under, or in virtue of a certain Act of Parliament made and passed in the 3rd and 4th years of the Reign of His present Majesty King William the 4th, entitled "An Act for effecting an arrangement with the East India Company, and for the better Government of His Majesty's Indian Territories till the 30th day of April 1854." To take upon him, hold and enjoy the said Office upon and from and after the 22d day of April now next ensuing, and to continue in the exercise of the said Office during our pleasure, and until the contrary thereof shall be signified under our Common Seal, or under the hands of thirteen or more of our Court of Directors for the time being, but subject nevertheless to such removal and dismissal as in the said Act of Parliament is mentioned. And we do hereby give and grant to our said Governor the said Sir CHARLES THEOPHILUS METCALFE, full power and authority from time to time to rule and govern all and every our Territories and Servants under the said Presidency, and all the Soldiers and Inhabitants within the said Presidency to administer lawful Oaths as occasion shall require, and to do and perform all such other acts and things, and to use and exercise all such other powers and authorities, subject to all such restrictions and conditions as are given to him, or created by, or under, or by virtue of the said Act of Parliament of His present Majesty, subject nevertheless to such superintending and controuling power of the Governor General of India in Council as by the said Act of Parliament is given, and also subject and according to such instructions and directions as he the said Sir CHARLES THEOPHILUS METCALFE shall from time to time receive under the hands of thirteen or more of our Court of Directors for the time being, and we do hereby order and require all our Servants, Officers and Soldiers within the limits of the said Presidency, and all the people and inhabitants thereof to conform, submit and yield due obedience to the said Sir CHARLES THEOPHILUS METCALFE accordingly.

Given under our Common Seal, this Twenty-seventh day of December, in the 4th year of the Reign of our Sovereign Lord William the Fourth, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, King, Defender of the Faith, and in the year of our Lord 1833.

L. S.

Signed by Order of the Court of Directors of the said Company,

(Signed) PETER AUBER, Secretary.

EAST INDIA HOUSE, London, the 28th Decr. 1833.

#### THE EAST INDIA COMPANY,

TO SIR CHARLES THEOPHILUS METCALFE, BART.

Whereas by our Commission of even date herewith we have appointed you to be Governor of our Presidency of Agra, in the East Indies, to take the said office upon yourself upon and from and after the 22d day of April next; and whereas it is not yet determined whether the Seat of the Government of the said Presidency of Agra shall be fixed at Agra or at Allahabad, or elsewhere, and it is our desire that you should be the Commander of our Military Forces within the Fort, Garrison, Town and Cantonments, where the Seat of the Government of the Presidency of Agra shall be fixed.—Now We, the said Company, reposing especial trust and confidence in you, the said Sir CHARLES THEOPHILUS METCALFE, do by these presents, in the event of the Seat of the Government of the Presidency of Agra being fixed at Agra, and not otherwise, constitute and appoint you to be our Governor and Commander of our Fort and Garrison of Agra in the East Indies, and of the Town and Cantonments of Agra, and of all the Forces which are now or hereafter shall be employed



Cantonments. And in the event of the Seat for our service within the said Fort, Garrison, Town and of the said Government being fixed elsewhere than at Agra, then we do by these presents constitute and appoint you to be our Governor and Commander of our Fort and Garrison and Town where the seat of such Government shall be fixed and of the Cantonments thereof, and of all the Forces which are now or hereafter shall be employed for our Service within the Fort, Garrison, Town and Cantonments last referred to. And you are to the utmost of your skill and power to do and perform all such Offices and Services as appertain to the Post of Governor and Commander in Chief as aforesaid, and to hold and to take the said office unto and upon you upon and from and after the 22d day of April now next ensuing, to continue in the exercise of the same during our pleasure, subject nevertheless to all such rules, orders and instructions as you shall at any time hereafter receive in writing from our Court of Directors, under the hands of thirteen or more of them, or from the Governor General of India in Council, but subject to such removal and dismissal as is mentioned in an Act made and passed in the 3d and 4th years of the Reign of His present Majesty King William the 4th, intituled "An Act for effecting an arrangement with the East India Company and for the better Government of His Majesty's Indian Territories till the 30th day of April 1801." And we do hereby strictly require, charge and command all Commissioned Officers, Non-Commissioned Officers, Soldiers and others, belonging to our Military Forces, and all the people and inhabitants employed or residing in our said Forts, Garrisons, Towns and Cantonments respectively, as the case may be, to yield you as Governor and Commander as aforesaid, due obedience accordingly.

Given under our Common Seal this 27th day of December, in the 4th Year of the Reign of our Sovereign Lord WILLIAM the 4th, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, King, Defender of the Faith and so forth, and in the year of our Lord 1833.

L S.

Signed by Order of the Court of Directors of the said Company,

(Signed) P. AUBER, Secretary.

Last India House, London, }  
The 28th December, 1833. }

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 21st November, 1834.

No. 214 of 1834.—In continuation of General Orders by the Governor General in Council, dated the 28th May 1810, it is hereby notified, that Officers of His Majesty's Army serving in India, who may be promoted by His Majesty to fill a Vacancy on the Indian Establishment occasioned by a Casualty occurring in Europe, shall be entitled to draw the arrears of the Hon'ble Company's Allowances retrospectively from the date of promotion, the same as an Officer of the Company's Service, provided such Officer has bona fide been serving in India during such retrospect, and subject to the same rules as regulate the Company's Service, so that the Military Auditors General are satisfied there can be no double charge on account of such allowances.

The present General Order is issued in substitution of that published by the Governor General in Council under date the 26th August 1824, No. 253, which is hereby superseded.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 21st November, 1834.

No. 215 of 1834.—His Majesty's 63d Regiment of Foot is to be considered as attached to the Bengal Presidency, from the date of its Embarkation at Masulipatam for Moultmein.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 21st November, 1834.

No. 216 of 1834.—The Right Honorable the Governor General of India in Council is pleased to make the following Promotions:

33d Regiment Native Infantry.

Edwin James Hunter to be Lieutenant, from the 19th November 1834, in succession to George Walter Adams Esq. deceased, from the Service by the Sentence of a General Court-Martial.

Lieutenant Charles Herbert White, of the 8th Regiment Light Cavalry, promoted to the rank of Captain, by Brevet, from the 14th November 1834.

2d Lieutenant Frank Turner, of Artillery, is brought on the effective strength of the Regiment on this Establishment, from the 15th October 1834, in succession to Captain P. G. Mathison deceased.

The undermentioned Officers have returned to their duty on this Establishment, without prejudice to their rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors:

Date of arrival at Fort William.

Lieutenant Robert Beavan, of the 31st Regiment N. I., ..... } 13th Nov. 1834.

Assistant Surgeon Andrew Henderson, of the Medical Department, ..... } 21 Nov. 1834.

The undermentioned Officers are permitted to proceed to Europe on Furlough, on Medical Certificate:

Colonel Harry Thomson, of the 8th Regiment Light Cavalry.

Lieutenant Colonel Patrick Martin Hay, of the 24th Regiment Native Infantry.

The leave of absence granted to Captain Edward Simeon Hawkins, of the 38th Regiment Native Infantry, in General Orders No. 145, of the 17th September 1832, is extended to the 4th instant.

The leave of absence granted to Lieutenant Henry Charles Gilmore, of the 59th Regiment Native Infantry, in General Orders No. 37, of the 9th March 1833, is extended to the 10th instant.

Serjeant John Browne, of the 1st Battalion Regiment of Artillery, is admitted to the benefits of the Pension sanctioned by Minutes of Council of the 11th January 1797, and General Orders dated 5th February 1820, subject to the confirmation of the Hon'ble the Court of Directors, with permission to receive his Stipend in Calcutta.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 21st November, 1834.

No. 217 of 1834.—The following Appointment made by the Right Honorable the Governor General of India, is published in General Orders:

Captain W. M. N. Sturt, of the 10th Regiment Native Infantry, to officiate as Fort Adjutant of Fort William, so long as his Corps may form a part of the Troops furnishing the Garrison Guards, or until further Orders, vice Bird permitted, at his own request, to rejoin his Regiment.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the Calcutta Gazette for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

NOTICE is hereby given, that the Annual General Meeting of the Subscribers to the Civil Service Annuity Fund, will be holden at the Town Hall, at 12 o'clock, on Thursday the 1st January next, for the purposed of Auditing the Accounts of the past year, and for the Election of Five Managers of the Fund for the year 1835.

By Order of the Managers,

J. W. ALEXANDER, Secretary.

Civil Service Annuity Fund Office, }  
21st November, 1834. }

NOTICE is hereby given to all Merchants, and the Public in general; that Baboo RAMKISSEN CULLYA, of Toop Bazar, in the Town of Calcutta, will, in future, sign all Papers, Documents, &c. with his signature in Nagree characters, instead of Bengalee, as he has done heretofore:—and he will not sign his name in Bengalee any more on any Paper from the 15th November, 1834. From that date, if any Paper comes out with his signature in Bengalee, it must not be accepted in any Court. The Bengalee signature is only acceptable bearing dates before the 20th November, 1834.

ABSTRACT of the Operations of the Government Savings Bank to the 30th October last, comprising the transactions of one year.

	Natives.		Thro' Civil Functionaries.		Military, thro' the Paymasters.		Miscellaneous.		
	Number.	Amount.	Number.	Amount.	Number.	Amount.	Number.	Amount.	
1010 Depositors.	203	53,328 7 0	25	6,218 0 4	160	1,05,831 12 0	502	2,37,001 5 3	Total Sa. Rs. 1,02,437 8 7
Deduct With- drawals,									
134 Absolute,	47	4,568 2 11	3	199 5 2	7	1,392 0 10	77	14,002 10 5	20,362 3 1
Partial,		9,767 4 10		300 0 0		3,570 1 3		34,631 1 3	48,268 10 1
	47	11,835 7 0	3	499 5 2	7	5,162 2 1	77	48,633 11 8	68,630 13 8
876	216	38,967 1 3	22	5,718 11 2	163	1,00,669 9 11	485	1,88,430 6 7	Nett Total, 3,33,806 10 11
Of this Sum is subscribed to the Government 4 per Cent Loan . . . . .									1,76,000 0 0
And there remains at open credit in the Bank, Balances amounting to . . . . .									1,57,806 10 11
Amount of open Balances brought forward, . . . . .									1,57,806 10 11
Add Nett sum of Extra Receipts for Sales of Bank Rules, &c. &c. . . . .									18 8 3
Nett Amount of open Balances and Receipts in the Bank, . . . . .									1,57,825 3 2
Of which is									
Lodged in the General Treasury, . . . . .									1,51,741 11 1
Debited to the Accountant Revenue Department, . . . . .									5,576 5 10
Ditto — Accountant Military Department, . . . . .									241 13 8
Paid adjusted Interests on absolute withdrawals since 30th April last, . . . . .									83 15 10
Balance in Cash on the 30th October, . . . . .									181 4 0
Sa. Rs. . . .									1,57,825 3 2

E. L.

F. MACNAGHTEN, Secy. S. B.

Government Savings Bank, Fort William, 30th October, 1834.

NOTICE is hereby given, that on Friday, the 12th day of December, 1834, corresponding with 28th Ughun 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Moorshedabad Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	Number of the Registry.	Pergunnah or Mehal.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrear of Revenue calculated from 1239 to Kist of Bhadoon 1241 B. S.	Interest and Penalty up to 1239 and Kist of Aash 1241 B. S.	Total Arrears.
1	2242	{ Kismut Pergunnah Rokunpoor, . . . }	{ Brijinder Narayan Rase, }	65402 10 4	2 Entire Estate, ..	54320 0 15	0 32402 14 10	1 86722 15 5 1

Moorshedabad, Collector's Office, 30th October, 1834.

G. W. BATTYE, Offg. Collector.

NOTICE is hereby given, that on Saturday, the 22d day of November next ensuing, corresponding with 8th Aughun 1241, B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Maldah Deputy Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	Number of the Registry.	Pergunnah or Mehal.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrear of Revenue calculated to the end of Bhadoon 1241, B.S., including the whole of the Revenue for 1240, B. S.	Interest and Penalty to the end of Bhadoon 1241, B.S.	Total Arrears.
1	140	{ Surshabad & Dursurk Gungahar, . . . }	{ Chundernara in Doe, . . }	19635 10 18	5 Entire Estate, ...	24466 10 18	8 4780 13 1 0	29187 8 0 1 3

Maldah Deputy Collector's Office, the 14th October 1834.

R. TORRENS, Deputy Collector.

WANTED—A Treasurer in the Office of the Deputy Collector of Bulloah, Salary per Month Rupees 50. Unexceptionable Security to the extent of One Lac of Rupees will be required.

FRED. JAS. HALLIDAY,

Deputy Collector.

Bulloah Deputy Collector's Office, 23d June, 1834.

একজন দেওয়ান চাহিবে  
জেলার ভুল্লোহ কালেকটরি কার্যক্রমে  
যে ব্যক্তির বরখাস্ত হইয়াছে ইহার সাহায্য

জিককা ৫০ পলায় টাকা বরমাহা দেওয়া চাইবে  
কিছু বরমাহা এক লক্ষ টাকা ম্যুর মাতবর  
জারিনী আবদাক হইবেক ইতি

FRED. JAS. HALLIDAY,

ডেপুটি কালেকটর

জেলার ভুল্লোহ  
জি-৮ কালেকটরের কার্যক্রমে  
জারিনী আবদাক বরমাহা

GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

**N**UMEROUS instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo:

In order that all persons marking their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets," &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers," &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule "Law Papers, Accounts and Vouchers, super-scribed and attested by the full signature of the Party sending them as being such, are received, for transmission by Dak, at the rate of Three Sicca Weight as one, i. e. any weight not exceeding Three Sicca Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sicca Weight, One-third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dak when not exceeding Twenty-one Sicca Weight."

"Should covers said to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage agreeably to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid; moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for "Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty, they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers."

"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. E. ELLIOT, Post Master General.

Fort William, General Post Office, }  
the 18th September, 1834.

**N**OTICE is hereby given, that agreeably to the Conditions of Sale, the Deposits on the Salt sold at the Sales of August last, will be forfeited if the amount due be not paid, and the Sub-Treasurer's Receipt for the same produced in this Office by 2 o'clock on Monday, the 24th Instant, and the said Salt will be Re-sold to the highest bidder, on account of the Hon'ble Company, according to the Conditions of Sale, at such time or times as the Board of Customs, Salt and Opium, may determine.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 19th November, 1834,

W. R. YOUNG, Secretary.

এশতহার দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৪ সালের আগষ্ট মাহার নিলা মের বিক্রীত নমকের কিয়তের বেবাক টাকা আদায় হইয়া এ টাকার সবটুকুর সহবের রসীদ যদ্যপি আগত ২৪ নবম্বর রোজ সোম বার দিবা দুই প্রহর দুই ঘটা পর্যন্ত এই দফুরে দাখিল নাহয় তবে মোতাবক সরত নিলাম এ নমকের আমানত পেসগী জব্দ হইবেক এবং নমক মজদুর সরকার জিজ্ঞাস্ত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুরের নিজ হিসাবে বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম কতক যেসময় অথবা সময় সকল নিধায়া হইবেক সেই সময়ে উচ্চতম মন্য প্রদায়ক প্রতি রিসেল অর্থাৎ পুনরায় বিক্রী হইবেক

বিমোজির ভল্লম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল ইংরাজি তারিখ ১১ নবম্বর মোতাবক সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা তারিখ ৫ অগুহায়ন

S. G. PALMER, Assist. Secy.

RE-SALE OF SALT.

Board of Customs, Salt and Opium, the 19th November, 1834.

**N**OTICE is hereby given, that a Re-sale of certain Salt, purchased at the Public Sales of October last, but for which the Purchasers have failed to pay their Deposits agreeably to the Conditions of Sale, will be peremptorily held at the Exchange Rooms, at and after 1 P. M., on Wednesday, the 26th Instant. Deposits for the October Sale will be taken at the prescribed amount in Public Securities of the Government.

CONDITIONS.

A Deposit at the rate of 15 per Cent. on the price of each Lot, either in Money or in Public Securities of the United East India Company, shall be made by the Purchaser or Purchasers at the time of Sale; in failure of which the Lot or Lots shall be put up again, and the first bid be considered as null and void. The whole of the Purchase Money shall be paid within Ten days of the day of Sale; in failure of which the Deposit of 15 per Cent. shall be forfeited to the said United East India Company, and the Salt, for which such Deposit of 15 per Cent. may have been made, shall be sold under the directions of the Board of Customs, Salt and Opium, for and on behalf of the said United East India Company.

Any portion of the Salt now advertised for Re-sale, but which may not be sold on the day appointed, will be put up for Sale on such subsequent day as the Board shall determine and notify by an Ishtahar or Notification appended in this Office.

W. R. YOUNG, Secretary.

নমকের রিসেল

বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম

সন ১৮৩৪ সাল তারিখ ১১ নবম্বর

এশতহার দেওয়া যাইতেছে যে কিয়ৎ পরিমান নমক জাহা গড আক্টোবর মাহার নিলামে হরিদ করিয়া হরিদারাগ মোতাবক সরত নিলাম আমানত পেসগী দাখিল করিতে তৃতী করিয়াছে এমতে সেই নমক অকুচেঞ্জ রুমে ইংরেজী সন ১৮৩৪ সাল তারিখ ২৬ নবম্বর মোতাবক সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১২ অগুহায়ন রোজ বুধবার দিবা দুই প্রহর একঘণ্টার সময়ে নিম্নরূপ রিসেল অর্থাৎ পুনরায় বিক্রয় হইবেক আক্টোবর মাহার নিলামের

ডিপার্টমেন্ট অফ আমানত পেন্সি নিয়মিত  
হারে কোম্পানির কাগজ লওয়া যাইবেক

সরুত নিলাম

প্রতিশ্রুতির কিস্তির উপর কিস্তি ১৫ পোনার  
টাকার হিসাবে হয় নগদ তকা অথবা ইংরেজ  
কোম্পানি বাহাদুর মোসুকের কাগজ নিলামের  
সময় ধরিবার অথবা ধরিবার আমানত দাখিল  
করিবেক তাহাতে জুটাইলে ঐ প্রথম ডাক বাতি  
ল ও নামস্কুর হইয়া ধরিয়া লাট অথবা লাটহা  
পুনরায় বিক্রয় হইবেক নমকের কিস্তির বেবাক  
টাকা নিলামের তারিখ ইন্তক দশ দিবসের মধ্যে  
দাখিল করিবেক যদ্যপি মেয়াদ মজদুর মধ্যে দাখিল  
ল না করিবেক তবে কিস্তি পোনার টাকার হিসাবে  
আমানত মজদুর কোম্পানি মোসুকের সরকারে বেবাক  
ক জন্ম হইবেক এবং যে নমকের ঐ আমানত  
দাখিল হইয়া থাকে সেই নমক বোর্ড গার্মিট ও  
নমক ও আফিমের হুজুম মোতাবেক কোম্পানি  
মোসুকের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক

যে নমক রিসেল কারণ এতহার হইল তাহার  
যে মেকদার ঐ মকররি তারিখে বিক্রয় নাই  
বেক তাহা বোর্ড কর্তৃক নিরূপিত পশ্চাত্ত কোন  
তারিখে নিলামে দরপেশ হইবেক তবৎ এক  
এতহার এই দফুর খানায় লটকাইয়া নিলাম  
হইবেক

W. R. YOUNG, Secretary.

#### CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, C. Gardner, Lord of the Isles.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, Patriot King.
- 3 Ditto, Lieut.-Col. C. W. Hamilton, Exmouth.
- 1 Box, Revd. T. Tomlin, Anglo-Chin. Coll., Crown.
- 1 Ditto, Lieut. Pearce, Exmouth.
- 1 Ditto, A. Robertson, Ditto.
- 1 Ditto, C. H. Henderson, Broxbournebury.
- 1 Ditto, R. B. Morgan, Ditto.
- 1 Case and 5 Bales, H. M. 11th Lt. Dragoons, Ditto.
- 1 Parcel, A. H. Ross, 42d Regt. N. I., Ditto.
- 1 Ditto, Mus. Rich, Ditto.
- 1 Box, C. Pushall, 3d Buffs, Hashmy.
- 3 Half Chests, Marked E, Andromache.
- 1 Parcel, Chas. Parker, Ditto.
- 1 Ditto, A. R. Dun, William.
- 1 Ditto, Arthur Sealy, Duke of Buccleugh.
- 1 Ditto, Chas. Pine, H. M. 26th Regt., Ditto.
- 1 Ditto, Lieut.-Col. C. W. Hamilton, Ditto.
- 1 Box, Lieut.-Col. Moore, Ditto.
- 1 Ditto, Lieut. Campbell, Lord Wm. Bentinck.
- 1 Parcel, Henry Torrens, Ditto.
- 1 Box, Captain J. T. Boileau, Cornwall.

G. I. SIDDONS, Collector.

20th November, 1834.

N. B. Parties applying for the above Packages will be  
pleased to send Invoices, or Bills, showing contents and value,  
and to depute persons to be present at the opening of them at  
this Office. The Collector has nothing to do with the business  
of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to  
their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for TRIFATEONE, and  
not for Sale, does not exempt them from payment of Duty,  
if they are of a kind which is chargeable with Duty under  
the Regulations.

FORT WILLIAM,

BOARD OF TRADE OFFICE, THE 26TH JULY, 1834.

NOTICE—The Public are hereby informed, that in  
pursuance of Orders recently received from the  
Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received  
at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for  
the purchase of the Several Silk Factories belonging to the  
Hon'ble Company, with all their Appertinances for the  
Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Cossim-  
bazar,) with the Dwelling Houses and other Property, and  
all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and  
particular description of which may be had on Application  
to the Several Commercial Residents and to the Officiating  
Secretary to the Board of Trade.

In disposing of the several Factories, a preference will  
be given to those who offer to purchase one or more entire  
Concerns, with the Out Filatures, Outstanding Balances,  
and all Appertinances attached thereto, and the Govern-  
ment will expect that the Parties purchasing will be able to  
satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry  
on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore.

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, Offg. Secy.

استهوار

بعوام الناس اطلاع د'د ممشود که حسب الحکم  
ما حبان عالیشان کورت اف د ایرکترس که  
درینولا عز وره د یامنه دره اده خرید کوتهی های  
ابریشم سرکار کمپی نهاد ر مع جمع لوازمه  
نمای ابریشم و پارچه اریشم که بکوهی قاسم بازار  
تیار می شود و مکانهای بود و باش و غمره اهلاک  
و تمامیه لهنه های کوتهی های سرقومین نه افس  
سکرتری بورد اف نرید درخواستها گرفته خواهد شد  
شرح و ارجحیت و کمیت اینمعنی عند الاستفسار  
از صاحبان کمرشل رسید نت کوتهی هاستطوری  
و صاحب اکنتگ سکرتری بورد اف نرید دریافت  
خواهد شد

درخواست آنها که قیمت در و بست یک علاوه  
یا زیاد مع بانک خانه ها و جمیع لهنه و لوازمه  
متعلقه آن باشد نسبت درخواست دیگران مقدم  
دانسته خواهد شد

چشم داشت سرکار نهاد را اینکه خریداران  
صاحبان بورد را خاطر جمعی دادن خواهند  
توانست که اراده آنها همین است که بدستور  
مابق آیده هم تیاری ریشم خواهند نمود

مطابق حکم صاحبان بورد

J. ABBOTT, Offg. Secy.

جان اب

اکنتگ سکرتری

مقام فورت ولیم

بتاریخ ۲۶ ماه جولائی سنه ۱۲۳۴ مسیح

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.



ইস্তেহার

ক্রিয়ুত কোর্ট আফ ডাইরেক্টর সাহেব নের স.  
প্রতি প্রাপ্ত আজ্ঞা প্রমান সর্বকথক ধর দেওয়া  
জাইতেছে যে ক্রিয়ুত কোল্লানি বাহ দুরের বেবাক  
রসমের কুটী মায় রসম তৈয়ারির লওয়াজিমা ও  
কাসিম বাজ রের কুটীর রসমী কাগজ তৈয়ারির  
লওয়াজিমা ও বাটী খর ও গরুর হজারদান ও কুট.  
হাবের বেবাক লহনা ধর দ করিবার দরখাস্ত  
বোড আফ ড্রেড সাহেবানের সেক্রেটারের আফি  
য়ে দাখিল করিলে লওয়া জাইবেক

এসকল বিষয়ের বওরা কুটী হাবের কমরসিয়াল  
প্রিসিডেন্ট সাহেবদিগের নিকট অথবা বার্ড ড্রেডের  
একটীং সেক্রেটার সাহেবের নিকট চাহিলে পাওয়া  
জাইতে পারিবেক

এক কুটী কিয়া অকি কটা মায় পেটাও কুটী ও  
লহনা ও লওয়াজিমা বেবাক এনাকাসমেন্ট ধরনের  
দরখাস্ত জাহারা করি. বন তাহারদিগের দরখাস্ত  
অগেগুজা হইবেক

ক্রিয়ুত সরকার বহাদুরের আফি. খ্যা. যে ধরি  
দারন সাহেবান বোডকে বিবাস জমাইতে পারি  
বেন যে তাহারদিগের মতনব আছে পূর্ জে আ  
দাজ বসন হইতো আই. দা. ও. সেই আদাজ  
রসম তৈয়ারি করি ন

বোর্ড ড্রেডের হুজুম প্রমান

J. ABBOU, (ffs Secy

জন আবট

একটীং সেক্রেটার

কোর্ট উইলম  
২৬ নভেম্বর ১৮৩৪

A True Translation,  
W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

Administrations.

ALL Persons indebted to the Estate of JAMES  
VANZANDI, formerly of Great Britain, Esquire,  
deceased, are requested to pay the same to the Registrar  
of the Supreme Court at Fort William, Administrator  
debonisnon (with Will annexed) to the said Estate, and all  
Persons having Claims on the same are desired to make  
them known to the said Administrator.

THE like Advertisement as to the Estate of JOHN  
S. BROWNE, late a Captain in the Sixty-sixth  
Regiment of Native Infantry, and Acting Junior Assistant  
to the Commissioner of Arracan, deceased.  
3d November, 1834. (3)

THE like Advertisement as to the Estate of OMRAO  
BEGUM, formerly of Calcutta, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of ROBERT  
BRUIUS MIDDLETON, late of Lucknow, Mer-  
chant, deceased (with Will annexed)

THE like Advertisement as to the Estate of WILLIAM  
DAVIES, formerly of Calcutta, deceased, debonis-  
non (with Will annexed)  
10th November, 1834. (2)

THE like Advertisement as to the Estate of Lieutenant  
GEORGE BYRON, late of the Forty-eighth Regi-  
ment of Native Infantry, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of F. B.  
BROWN, late a Sergeant in the Military Service of  
the East India Company, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of Brevet Cap-  
tain the Honorable PATRICK CAMPBELL  
SINCLAIR, late of the Seventieth Regiment of Native  
Infantry, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of ALEXAN-  
DER BEAUFORT OGILBY, late a Lieutenant in  
the Twenty-seventh Regiment of Native Infantry, deceased.  
17th November, 1834.

NOTICE TO MILITARY OFFICERS.—In  
conformity with the 5th Article of the Reso-  
lutions of Government date 4th December 1832  
relative to the Provision of Supplies for Troops, &c.,  
marching through the Country, Tails or Shops  
have been established at the two encamping grounds  
Nund Gunge noted in the margin, situated on the  
Syedpore high road between Ghazceppore and  
Benares, to have effect from the 1st  
December ensuing. The Contractor, Bubbhoa Pan-  
day, has engaged under a penalty, to supply Fire-  
wood Charcoal Earthen Pots of sorts Boosah and  
Powal or Beechalee, at the Nuk of the day, on the  
following Conditions—

1st.—The Rules contained in the Resolutions of  
Government dated 4th December 1832, shall be  
strictly observed, especially the fifth Rule, which  
directs that the Articles specified in the Indent,  
shall be supplied from the Tails, wholesale, and  
that they shall be paid for in advance

2nd.—The Contractor shall always receive at  
least 48 hours notice of the approach of Troops, or  
other parties: should this notice be shorter, he  
will do his utmost to provide the Supplies, but he  
shall be held responsible in case of failure

3rd.—The Contractor at liberty to resign his con-  
tract, at the end of the year, on giving two months  
previous notice.

4th.—An advance of 500 Rupees shall be granted  
by Government, on Security without Interest—  
The sum advanced to be repaid at the close of the  
first year

5th.—That if the "Native Civil Officer" fails to  
provide conveyance from the Store to the Camp,  
as directed in the Resolutions of Government, the  
Contractor shall not be responsible for the conse-  
quent want of punctuality

6th.—The Thannadars of Nund Gunge and Syed-  
pore (whose offices are close to the places of en-  
campment) shall be instructed to attend, if possi-  
ble in person, at the deliveries of the first year,  
and it shall be particularly explained to these  
Officers that the Articles indented for, are to be re-  
ceived from the Tails wholesale, and paid for in  
advance

7th.—The Contractor to be furnished with an  
English Statement of his duties and rights, under  
the signature of the Collector

8th.—If the Contractor chooses to provide Arti-  
cles, not mentioned in the Indent, such as Milk,  
Fowls, Eggs, Kids, and similar luxuries, he shall  
charge for them at what rate he pleases, the food  
used by Private Soldiers, Servants, &c. being  
supplied by *Banncehs* at the Nuk of the day.

F. PEPLER SMITH, Collector and Magistrate.  
Ghazceppore Collectorship, the 29th Oct. 1834.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported  
to Calcutta from the Collectories of Nellore, Chingle-  
put, and South Arcot in the current year 1834-35, and the  
quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the  
Advertisement dated the 5th and published in the Fort St.  
George Gazette of the 10th May, 1834

	Quantity of Salt permitted to be exported to Cal- cutta in 1834-35	Quantity al- ready exported	Quantity remaining to be exported	Quantity actu- ally in store and ready for ex- portation.
	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds.
Nellore,.....	1,00,000	98,980½	1,019½	1,019½
Chingleput. Covelong,	3,00,000	1,73,700½	1,26,300	
South Arcot Marcanum,	1,00,000	27,780	72,220	72,220

Revenue Board Office, } J A R STEVENSON,  
Fort St George, 3d Nov 1834 } Secretary.

SHERIFF'S OFFICE, 8TH NOVEMBER, 1834.

NOTICE is hereby given, that a Sessions of Oyer and  
Terminer and Gaol Delivery, and also an Admiralty  
Sessions, will be holden by the Supreme Court of Judica-  
ture at Fort William in Bengal, for the Town of Calcutta,  
and Factory of Fort William, and the places subordinate  
thereto, at the Court House, in the said Town of Calcutta,  
on Wednesday, the Third day of December next, at Ten of  
the Clock in the Forenoon.

J. HIGGINSON, Sheriff.

The Court will open on the First day of the Sessions at  
Ten o'Clock, and upon each succeeding day precisely at  
Eleven, of which all persons are required to take notice.

J. HIGGINSON, Sheriff.

সরিপদস্থর

৮ নবম্বর ১৮৩৪ সাল

সম্রাটের দেওয়া আইতেছে যে আগামী ৩ দিস  
দুই বদবাব প্রাতঃকালে দশ ঘটর সময়ে শহর  
কলিকাতার এবং কোর্ট উলিয়মের এবং তাহার  
অন্তঃপাতি যেসকল স্থান তন্নিমিত্তে বঙ্গ দেশের  
কোর্ট উলিয়মের সপ্রিম কোর্ট আপন আদালত  
যবে ওয়ের টরমিনর এবং আডমিরাটী অর্থাৎ  
মহানমদসুল্লকীয় মোকদমার নিষ্কর্তৃত্ব এক সেনি  
য়ান অর্থাৎ মিসিন করিবেন

J HIGGINSON, Sheriff.

এই সেনিয়ান যতকালপর্যন্ত বসিবেক তাহার  
প্রথমদিন দশ ঘটর সময় তাহার পর প্রতি  
দিবস এগার ঘটর সময় বসিবে এবিষয় সকলেই  
স্বরন রাখেন

J HIGGINSON, Sheriff.

**NOTICE.**—The undermentioned Packages are now  
lying in the Godowns of the late Firm of MACKIN-  
TOSH and Co. Those remaining unclaimed on the 1st  
January, 1835 will be peremptorily sold by Public Auction,  
to pay Godown and other Charges, &c for the benefit of  
the Estate

No. of Packs	Description of Packages	Names and Marks.
1	Parcel,	Colonel E. Frederick
1	Ditto,	Colonel C. W. Hamilton.
1	Ditto,	A. Craigie, Esq.
2	Pataharah,	Captain Mackintosh.
1	Parcel,	Dr. A. Laing.
1	Trunk,	Captain Garden
2	Trunks,	Dr. Paxton.
2	Ditto,	Dr. S. Holmes.
1	Case,	Surgeon A. Leslie, H. M. 87th Regiment
1	Ditto,	Lord Bishop.
1	Ditto,	Rev. J. Whiston
4	Parcels & 1 Package,	Major McLean
2	Baskets of Toys,	Captain F. W. Burrows.
1	Trunk, Books &c.	Dr. T. Forrest.
1	Parcel,	Mrs. H. Louis.
1	Writing Box,	G. Chinnery.
1	Case Books,	Mr. Dickens.
1	Trunk containing 6 Music Books & 9 other Books,	Unknown.
1	Long Case,	McCabe and Strahan.
1	Case,	W. Volke.
1	Box old Books,	No. 1, Unknown.
1	Tin Case,	No. 5, addressed Capt. H. S. Montague.
1	Box,	Captain J. Low.
2	Box and Pataharah,	No. 9, Unknown.
4	Baskets of Glass,	No. 11, Ditto.
2	Iron Chests,	No. 12, Ditto.
1	Chest of Clothing,	No. 13, Ditto.
1	Tin Case Books,	No. 14, Ditto.
1	Violin,	No. 17, Ditto.
1	Trunk containing a Sword,	No. 18, Ditto.
1	Several Watches,	Unknown.
1	Trinkets, &c.	
1	1 Tin Case,	Lieut. E. C. Macpherson.
7	Packages,	J. P. Ward.

T. HOLROYD, for Self and R. C. Jenkins,

Assignees of Mackintosh &amp; Co.

Calcutta, 20th Nov. 1834.

**PUBLIC Sale on Monday next, of BUFFALOE  
HIDES and DAMAGED BEER.**—To be Sold  
by Public Auction, by MACKENZIE, LYALL and Co.,  
on the Custom-house Wharf, (with the Collector's per-  
mission,) on Monday next, the 24th November, 1834,  
on account of the concerned, two (2) hogsheads of  
DAMAGED BEER and One Hundred and Eighty-  
three (183) BUFFALOE HIDES.

**PURSUANT** to a Decree of the High Court of  
Chancery in England, made in a Cause Benett  
against Benett, the Creditors of Frederic Benett, a Cap-  
tain in the 3d Regiment of Bengal Native Cavalry,  
deceased, (who died at Nusseerabad in Rajpootana, in  
the East Indies, in October 1823) are forthwith to  
come in and prove their Debts before the Right Honor-  
able Robert Lord Henley, one of the Masters of the  
said Court, at his Chambers, in Southampton Buildings  
Chancery Lane, London, or in default thereof they  
will be excluded the Benefit of the said Decree.

CAUTION AND FEARON.

Solicitors, Temple, London.

**PURSUANT** to a Decretal Order of his Majesty's  
Supreme Court of Judicature at Fort William  
in Bengal, of the Sixteenth day of September, One  
Thousand Eight Hundred and Thirty-four, made in a  
certain Cause wherein Ramchunder Ghose is Com-  
plainant, and Joynaram Mitter Denomancy Dossee,  
Kissoree Dossee, Robert Browne, Russomoy Dutt and  
Dwarkanauth Tagore are Defendants—The Creditors  
of the Defendant Joynaram Mitter whose Debts and  
Claims were contracted before the Fourth day of July,  
One Thousand Eight Hundred and Thirty-one, are at  
liberty, and are hereby required to come on or before  
Monday, the Eighth day of December next before  
GEORGE MONRY Esquire, the Master of the said Court,  
to prove and establish their respective Debts or in  
default thereof they will be precluded from the bene-  
fit of the said Decretal Order

HUTCHER AND SMALLEY, Complainant's Attorney.

HOGG AND SANDER, Defendants' Attorney.

Calcutta, Court House.

Master's Office, 4th November, 1834 }

**CHAUNDNEE CHOKE BAZAR**—Notice is  
hereby given, that the Chaundnee Choke Bazar  
will be let at the Receiver's Office in the Court House,  
on Tuesday the 25th Instant at 12 o'clock on a  
lease for Three Years, commencing from 1st December  
next

For Particulars apply to the Receiver's Office.

Receiver's Office, Court House, November, 1834.

**THE** Interest of the late Mr. W. BELL ceased in  
our Establishment on the 22d May 1834

W. BELL &amp; CO

Calcutta, 22d November, 1834.

**Sheriff's Sales.**

**NOTICE** is hereby given, that on Thursday, the  
Fourth day of December next, precisely at the hour of  
12 o'clock at Noon, the Sheriff of Calcutta, will put to  
Public Sale, at the Lower Verandah of the Court  
House, near the entrance into the Sheriff's Office, by  
virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against  
Juggomohun Chatterjee and Radamohun Chatterjee,—

The Right, Title, and Interest of the said Juggo-  
mohun Chatterjee and Radamohun Chatterjee, of, in,  
and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage,  
Tenement, or Dwelling House, and a piece or parcel  
of Land or Garden Ground, containing, by estimation,  
Five Biggahs, be the same a little more or less, sur-  
rounded by a brick wall, situate, lying, and being at  
Tulloh Dhee, Duckin Pykeparrah, within the Village of  
Dhee Panchanogram, in the Twenty-four Purgunnahs,  
in the Province of Bengal, and butted and bounded in  
manner following: (that is to say,) on the East by the  
Company's Public Lane, on the West by the Com-  
pany's Public Road called Barrackpore Road, on the  
North by the House and Premises of one Bulloram  
Chatterjee, and on the South by the House and Pre-  
mises of one Ramjoy Chatterjee

The Conditions of Sale may be known by applying  
at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Fourth day of December next, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of two several Sentences of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, in its Admiralty Jurisdiction; viz. one in a Suit instituted by Ulderick Williamson and Ayeak, against the Brig or Vessel called the Francis, her Tackle, Apparel, and Furniture, and the other in a Suit instituted by Hussain Ally, Banoo Arhee, John Manuel, and Fustain Mutario, against the said Brig or Vessel called the Francis, her Tackle, Apparel, and Furniture,—

The Brig or Vessel called the Francis, her Tackle, Apparel, and Furniture, &c. built at Rangoon, all teak-wood, launched in the year 1828, now lying in the Mud Dock at Sulkea, in the River Hooghley, burthen 105 Tons, or thereabouts, with all her Sails and Rigging complete, one Boat, without Anchor, lately repaired by Captain Mackenzie, at a cost of 900 Rupees.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Fourth day of December next, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Isserchunder Mookerjee,—

The Right, Title, and Interest of the said Isserchunder Mookerjee, of, in, and to an Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 3-2, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Eighteen Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Durrumtullah, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the East by the House and Land of Monohur Khawn, on the North by the House and Land in the occupation of Mr. Beecher, on the West by Public Road, and on the South by Jaunbazar Road.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Isserchunder Mookerjee, of, in, and to another Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 11, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Nineteen Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Rada-bazar, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the East by Rada-bazar street, on the West by the House and Land of Dr. Nosky, on the North by Public Lane and the House and Land of Gorachand Mookerjee, and on the South by Public Road.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office

### Former Sheriff's Sale.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Fourth day of December next, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, Thomas Bracken, Esquire, former Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Ramnauth Bysack,—

1.—The Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with the Stables and Out-Offices, and certain Building called respectively Gopy Pundit's Batty, Kissenchunder Mully's Batty, Bhuna Mully's Batty and Noyachuck, and the piece or parcel of Land or Ground thereunto

belonging, containing, by estimation, in the whole, Two Biggahs and a Half, or thereabouts, situate at Burra Bazar, in the Town of Calcutta, bounded on the North by the Ground of Sreekistno Bysack, on the South by a Gully, on the East by the Public Street there, and on the West by the House and Premises of Radakissen Bysack.

2.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that piece or parcel of Land or Ground called or known by the name of Gocoolkissore Seat's Batty, situate at Burra Bazar, in Calcutta, containing, by estimation, Fifteen Cottahs, more or less, bounded on the North by the House and Premises of Sreekistno Bysack, on the South by the House and Premises of Prankistno Bysack, on the East by a Gully or Lane, and on the West by a piece of Land called Nabob's property.

3.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that piece or parcel of Land called or known by the name of Bindabun Bysack's Batty, containing, by estimation, Ten Cottahs, more or less, situate at Mon-atullah, in Patooriaghatty, in Calcutta, bounded on the North by a Gully or Lane there, on the South by the House and Premises of Rajnarain Bysack, on the East by the Tenanted Ground of Rajender Mullick, and on the West by the Tenanted Ground of the said Rajnarain Bysack.

4.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that piece or parcel of Land or Ground, called Bulram Holdar's Batty, situate at Patooriaghatty, in Calcutta, containing, by estimation, One Biggah, more or less, bounded on the North partly by the Boituckhannah House of of Shamloll Tagore, and partly by the Tenanted Ground of Comole Bysack, on the South by the Boituckhannah House of Rajah Nursingchund Roy, on the East by the House and Premises the property of the late Nilmoney Sircar, and on the West by the Company's Public Road.

5.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that Lower-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, and a piece or parcel of Land or Ground thereto belonging, situate at Jorasanko, in the Town of Calcutta, containing, by estimation, Eight Cottahs, or thereabouts, called or known by the name of Gopeynauth Curmocar's Batty, bounded on the North by a Tank and Premises the property of Purmanund Bysack, on the South by a House and Premises the property of Dwakenauth Tagore, on the East by a piece or parcel of Garden Ground the property of Ramnarain Mullick, and on the West by a House and Premises the property of one Rammolun Seal.

6.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that piece or parcel of Garden Ground, called or known by the name of Simla Bagaun, situate at Simla, in Calcutta, containing, by estimation, Ten Biggahs, or thereabouts, bounded on the North partly by the House of Bissonauth Ghose, and partly by the House and Premises of Russick Baboo, and several other persons, on the South partly by the Ground of Moonshee Yeage Khan, and partly by the House and Premises of Maudub Shaw, and several other persons, on the East by the Ground of the said Moonshee Yeage Khan, and on the West partly by the House and Premises of Bissonauth Dutt, and several other persons, and partly by a Road there.

7.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that Tank, with the piece or parcel of Land or Ground thereto belonging, commonly called Arcooly's Diggee, containing, by estimation, Six Biggahs, or thereabouts, situate at Tuntonea, in Calcutta, bounded on the North by the Molovy's Garden, on the South by the Public Road, on the East by the Public Drain, and on the West by the Dhoba Garden.

8.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that piece or parcel of Land or Ground, situate in Duyahatta, in

Burra Bazar, in Calcutta, called Dayabatta Ground, containing, by estimation, Eight Cottahs and Four Chittacks, or thereabouts, bounded on the North by the Boituckhannah of Gourang Doss Sent, on the South by Sent's Land, on the East by the Ground of Radakissen Sent, and on the West by the Public Street.

9.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, called Russicklohl Bysack's Batty, situate at Burrah Bazar, in Calcutta, containing, by estimation, Eight Cottahs, or thereabouts of Land, bounded on the North by a Public Road there, on the South by Land belonging by Panchoo Bysack, on the East by the Family Dwelling House of Panchoo Bysack, and on the West by the Boituckhannah of Woodychund Bysack.

10.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, situate at Coberdangah, in Calcutta, called Kistnokinker Bysack's Batty, containing, by estimation, Two Cottahs, or thereabouts of Land, bounded on the North by the Public Road, on the South by the Ground of Goluck Dhur, on the East by the House and Premises of Nabob's Batty, and on the West by the Public Road called Sibtullah Rasrah.

11.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House and Land at Sibtullah and Baustullah, in Calcutta aforesaid, called Kistnokinker Bysack's Batty, containing about Two Cottahs, bounded on the North by Kissenmohun Bysack's Land, on the South by a Public Gully, on the East by the House and Premises of Chuttookhonta, and on the West by a Gully there.

12.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all those range of Godowns and Land, containing, by estimation, about Three Biggahs, situate at Jackson's Ghaut, bounded on the South by other House belonging to Ramnauth Bysack, on the North by a Public Gully, on the East by a certain Godown, and on the West by the Public Road.

13.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House and Land theretobelonging, situate at Jackson's Ghaut, in Calcutta, called Phillip D'Cruz's House, containing about Three Biggahs, bounded on the North by Godowns of the said Ramnauth Bysack, on the West by the Public Street, on the East by certain Godowns, and on the South by the House of an Armenian.

14.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, situate at Sibhoo Thakoor's Street, in Calcutta, called Mooktoram Jobnoory's House, containing about Two Cottahs of Land, bounded on the North by the House of Basoon Bewah, on the South by the House and Premises of Cossinauth Pundit, on the East by the Street there, and on the West by the Premises of Ramsoonder Bysack.

15.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House and Land, situate at Royd Street, in Calcutta, called Dr. Fleming's House, containing about Thirteen Biggahs, bounded on the North by Royd Street, on the South by Park Street, on the East by Mr. Hampton's House, and on the West by the House and Premises of Gunganarain Sircar.

16.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all those Brick-built Godowns, situate at Old China Bazar, in Calcutta, called Feeringentullah House, containing about Six Cottahs of Land, bounded on the South and East by the House and Premises of Ramgeppaul Mullick, on the

North by the Godown and Premises of one Gour Bysack, and on the West by the Public Street.

17.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that piece or parcel of Garden Ground, situate at Bellghuriah, in the 24-Pergunnahs, called Bone Hoogly Garden, containing about Forty Biggahs, bounded on the North by a Creek called Dantoor Khaul, on the South by the Garden Ground of Kullean Sing, on the East by the Public Road, and on the West by the Garden of Paunchcowry Mondole.

18.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that piece or parcel of Land, situate at Cossypore, in the Zillah of Havally, called Chitpore Garden, containing about Forty Biggahs, bounded on the North by the Garden of Radakissen Bysack, on the East by the Garden Ground of Gunganarain Sircar, and on the West by the Company's Public Road there.

19.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that piece or parcel of Land or Ground, situate at Saumbazar, in Calcutta, called Gossam's Garden, containing about Five Biggahs, bounded on the North by the Ground of Radakissen Bysack, on the South by the Public Gully there, on the East by the Ground of Rajah Gopeymohun Deb, and on the West by the Company's Public Road.

20.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that piece or parcel of Land or Ground, situate at Saumbazar, in Calcutta, called Gossam's Garden, containing about Four Biggahs, bounded on the North by the Ground of Maudub Ghose, on the South by the Company's Public Road, on the West by the Ground of Sreekistno Bysack, and on the East by the Company's Public Road.

21.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that piece or parcel of Land, containing, by estimation, One Biggah and Five Cottahs, or thereabouts, situate at Old Balliaghata, in the 24-Pergunnahs, bounded on the West by a Garden, on the East by Land of Octor Molnah, on the South by Land of Ramhurry Sircar, and on the North by Land of Kistnonauth Sain.

22.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that piece or parcel of Land or Ground, containing, by estimation, Ten Cottahs, more or less, situate at Bow Bazar, in Calcutta, bounded on the North by the House of one Kistnopersaud Chuckerbutty, on the South by Land of Harradhone Sircar, on the East by the House of Nocooram Doctor, and on the West by the property of the late Collychurn Holdar.

23.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that piece or parcel of Tenanted Ground, called Greenway's Garden, containing, by estimation, Two Biggahs and Five Cottahs, more or less, situate at Entally, in new Balliah Ghaut, in the Suburbs of the Town of Calcutta, bounded on the North by the Public Road and Balliaghautta Pool, on the South by Land of Rajnarain Bonnerjee, on the East by the Public Road, and on the West by Land of Sreecaunth Day.

24.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Ramnauth Bysack, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House and Land, situate at Chassa Dhobaparrah, in Simlah, in the Town of Calcutta, containing, by estimation, Two Cottahs and Eight Chittacks, more or less, bounded on the East by the House and Land of Bhoyrub Ghose, on the West by a Public Lane, on the North by Chassa Dhobaparrah Road, and on the South by the House and Land of Dosses Banany.

25.—And also, Sundry Goods, consisting of Gold and Silver Articles, Wooden Chest, Chairs, Chest of Drawer, &c. &c.

The Conditions and further particulars of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.



### Late Sheriff's Sale.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eighteenth day of December next, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, George Money, Esquire, late Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Mahomed Ameenadeen Khan,—

The Right, Title, and Interest of the said Mahomed Ameenadeen Khan, of, in, and to all that Third Part or Share of and in all that Neer Talook Mohulkhod-kustah, Mouzah Amanuthpore, Mouzah Nazeerpore, Mouzah Allypore, Mouzah Kurrimpore, Mouzah Buzrah, Mouzah Nojarpore, Mouzah Barrynagore, Mouzah Sakeerpore, Mouzah Caubilpore, Mouzah Mujdeerpore, Mouzah Mansimpore, Mouzah Jangaliah, Mouzah Russoolpore, Dihee Lollpore, Dihee Khanpore, Dihee Surrippore, Dihee Nautashur, Dihee Poorboochunderpore, Dihee Haujeepore, Dihee Coatrah Mohobutpore, Dihee Aujjipore, Dihee Unnuntpore, Dihee Mooradpore, Dihee Mirwarispore, Dihee Peeaurpore, Dihee Nurrootumpore, Dihee Rajarampore, Dihee Jahanabad, Dihee Caujeenagore, Dihee Durbeshpore, Dihee Gobindpore, Dihee Cootubpore, Dihee Chaundpore, Dihee Nuzzurpore, Dihee Sahalpore, Dihee Nawootollah, Dihee Caubilpore, Dihee Mirzapore, situate, lying, and being in Pergunnah Amrabad, in Zillah Bhoolloah.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Mahomed Ameenadeen Khan, of, in, and to a Talook, No. 71, in the name of Khoyrumnussa, situate, lying, and being at Amrabad, in the Zillah of Bhoolloah aforesaid.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Mahomed Ameenadeen Khan, of, in, and to another Talook, No. 67, in the name of Khoyrumnussa, situate, lying, and being at Amrabad, in the Zillah of Bhoolloah aforesaid.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Mahomed Ameenadeen Khan, of, in, and to another Talook, No. 19, in the name of Khoyrumnussa, situate, lying, and being at Amrabad, in the Zillah of Bhoolloah aforesaid.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Mahomed Ameenadeen Khan, of, in, and to another Talook, No. 14, in the name of Aorjnoor, situate, lying, and being at Amrabad, in the Zillah of Bhoolloah aforesaid.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Mahomed Ameenadeen Khan, of, in, and to all that Ten Annas, Thirteen Gundabs, One Currah and One Crantie Share of a Talook, No. 223, in the name of Ramrutton Day, situate, lying, and being in Pergunnah Amrabad, and in the Zillah of Bhoolloah aforesaid.

Also, the Right, Title and Interest of the said Mahomed Ameenadeen Khan, of, in, and to a Third Part or Share of all that Rent-free Land or Ground called Mouzah Eklashpore, situate in the Zillah and Pergunnah aforesaid.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Mahomed Ameenadeen Khan, of, in, and to all that Third Part or Share of all that Rent-free Land called Mouzah Calloor, together with Khamaur Bautty, situate, lying, and being in the Zillah and Pergunnah aforesaid.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Mahomed Ameenadeen Khan, of, in, and to all that Third Part or Share of all that Rent-free Land called Mouzah Burrolah, Mouzah Fanooh, Mouzah Katoo-neeparrah, together with Hauttyumarrah, Mouzah Aotooparrah, situate, lying, and being in Pergunnah Hoonabad, and in the Zillah of Treepoorah.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

**FOR SALE** by Public Auction, in January, 1835, (if not intermediately disposed of) the following PROPERTIES belonging to the Estate of Messrs. ALEXANDER AND CO.

#### INDIGO CONCERNS.

1 Belwah .....	Moorshedabad.
9-16th of Messrs. Moran and Hill's ..	Tirhoot.
1 of Rajepore .....	Ditto.
1 of Peergunge .....	Purneah.
Rajahpore, Sonakoondie & Bansbareah	Rajshye.
United Western Dacca .....	Furreedpore.
Singha .....	Sarun.
Camareah .....	Mirzapore.
Moisgunge .....	Kishnaghur.
Moisurah .....	Ditto.
Sonaparrah .....	Furreedpore.
Bulleah .....	Ghazeepore.
Khurreed .....	Ditto.
Ramecollah .....	Sarun.
Rancegunge Colliery .....	Bancoorah.
1 Share in Cotton Screws, formerly the property of Mr. D. TURNBULL	Howrah.

#### HOUSES.

13 out of 50 Shares in Loudoun Buildings, Government Place.

No. 3, Harington Street, 3 storied.

No. 39½, Rada Bazar, 2 storied, with 4 shops attached.

Nos. 6, 7 and 8, Cossitollah, 2 storied, with shops and out offices.

For further particulars apply to the Assignees at No. 3, Mangoe Lane.



SUPPLEMENT TO

# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, NOVEMBER 26, 1834.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT THE 24TH NOV. 1834.

Notice is hereby given that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments for October last will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Paymaster respectively, on or after Wednesday, the 17th Proximo.

Published by Order of His Excellency the Right Honorable the Governor of Fort William in Bengal,

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,

MILITARY DEPARTMENT 25TH NOV. 1834.

Notice is hereby given that the Pay Batta and other Allowances for October last of the Troops at the Presidency and at the other Stations of the Army will be issued on or after Wednesday, the 10th Proximo.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Governor General of India in Council

WM. CASEMENT, Clk.

Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT,

THE 21ST NOVEMBER, 1834.

Under the orders of His Excellency the Right Honorable the Governor General of India in Council, the following further Nautical Notices received from His Excellency Vice Admiral Sir John Gore, K. C. B., Vice Admiral and Commander in Chief of His Majesty's Naval Forces in India, are published for general information.

H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

NEW LIGHT-HOUSE AT HOBART TOWN.

By the following letter, we had that a new Light house has been erected at the mouth of the Derwent, Van Diemen Land.

"Sir, —I have great pleasure in acquainting you with the establishment of a light house on the Iron pot Island, at the entrance of the Derwent, which will be kept constantly burning from dark till daylight. It is at present a fixed light, and elevated about seventy feet above the level of the sea, bears N. 66° W. from Cape Raoul; N. 16° W. from Cape Frederick Henry, in the island of Bruné, and may be seen five leagues from a vessel's deck.

"I am, &amp;c.

"WILLIAM MORIARTY, Portmaster.

BONGAY ROCK (above water) OFF CAPE SHARMA COAST OF AFRICA PALUX. Latitude about 14° 49' N., longitude 40° 49' E.

Compass Bearings.

The following account of a rock, off Cape Sharma, materially concerns the masters of vessels, making the passage from Mocha to the eastward, as it is usual with them to keep in with the Arabian shore for the purpose of avoiding the dangers of the land-winds.

\* We shall be thankful for a sketch of the above light-house from any of our readers.

To the Editor of the Nautical Magazine.

DEAR SIR,

Should you consider the following worth a place in your highly valuable and interesting Magazine, you will oblige me by inserting it. I much regret that the loss of my Journal prevents me from giving the exact bearings and distances; but, such as they are, they will be found to be pretty near the mark; and, as the rock in question is not laid down in my chart or mentioned in any book of directions that I have seen, a description of it may be useful to eastern navigators.

I remain, dear Sir

Your most obedient servant,

(Signed) HENRY W. HAYLAND.

7, Abchurch Lane, Commercial Road, May 8th, 1834.

In a letter of April 1820, I was in command of the Bombay Merchant Schooner, bound to the Red Sea, and was about two leagues distant from the centre of the light which existed in the straits between Cape Sharma and Cape Bogatshua. It was a small, much resembling a beaver under sail, bearing about W. by N. of me, distant 2½ leagues. It seemed to be 10 or 15 feet high, 1½ or 2 miles in a S. S. W. direction from Cape Sharma to the south eastern extremity of Sharma bay, and I had no breakers near it except immediately at its base. I passed about a league to the southward of it, but on returning against the N. E. monsoon in the same year I worked well up towards the village of Sharma, which lies at the head of the bay, and came to an anchor about five miles and waited there for the land wind, which on rally commences at 8 o'clock in the evening, the sea breeze setting in at eleven or half past eleven in the morning. While I lay there I saw the same rock bearing about S. by E. distant from me 2½ leagues, and intending to pass to the northward of it, should I have a steady breeze, I went in my boat, and sounded with the hand-lead right across from Cape Sharma to the rock. Close to the Cape I had 4 fathoms, which gradually increased until I was within an oar's length of the rock, in which place I had 10 fathoms, the channel between the two being perfectly safe. On the eastern side of Sharma bay there are several rocks 10 or 15 feet above water on which an immense number of birds roost, some of them resembling the man-of-war bird, and others very much like penguins. Between Cape Bogatshua and Kisseen Point there is an Arab village, the natives of which were very hospitable, furnishing me with water, a little fruit, and grass for my stock, but at Cape Partash they are entirely the reverse; there the people are Bedouins, who live solely by plunder.

"I stretched in with the sea-breeze, and came to an anchor close under the lee of the Cape, in order to wait for the land-wind, but had not been long there, when a large boat full of the Bedouins came on board, under pretence of friendship; at first they wanted me to go on shore, but finding that I resolutely refused, they then wished to get the mate on shore, which, being likewise refused, they tried to get some of the crew to go, but, being again unsuccessful, they were beginning to resort to violence, when by a signal we all seized upon our arms, which were in readiness, and drove them at once overboard. They much wanted to look in the hold, and made several inquiries after dollars. It may be necessary to observe that, although there was not the least sign of a habitation, we soon perceived many signal-fires along the high cliffs which form the coast."

**BANK OF CORAL IN CAPE DIRECTION NORTH EAST COAST  
OF AUSTRALIA AND A SUNKEN ROCK IN BASS STRAIT**

**Compass Bearings**

The following extract of a letter from Capt P. P. King to N. at Sydney contains an account of a bank of coral in Cape Direction which masters of ships using the passage should be careful to avoid.

Extract from the Log Book of the Ship York on her passage from Port Jackson, toward Torres Strait by the Inner Route.

"At 11 A.M. passing Cape Direction about three miles distant, the ship grounded (slightly and did not stop) on a bank extending 1 1/2 mile farther from the Cape than is laid down on the most recent charts by Captain King R.N. The N.W. extremity of Cape Direction bearing W. by S. 1/2 S. and the rock to the southward S.S.W. 1/2 W. The bank is of hard coral.

"The above danger is very probably connected with the shore. The York must have struck very close to the edge of the bank since the bottom of the haul placed her position about half a mile within my trial.

"It may here be remarked, that the coral reefs, which are near, or are connected with the shore, are very much more dangerous to approach than those in the middle since they slope off gradually, whereas the limits of the latter are plainly distinguished by the coloured water and may generally be approached within 100 yards without danger.

"The steepness of the off shore reefs may be accounted for by the tidal current which runs round them with considerable strength. I have elsewhere remarked that it is not advisable to anchor within 1/2 of a mile of the reefs, to avoid the current and a greater depth of the water.

"J. HILLIAR P. KING, Capt R.N.

"N.B. A sunken rock is said to be visible by day covered at the east end of Bass Strait on the west side of Great Island. The bearings on the land being

South west End of Hummocky Island S. by E. 12 miles  
West extreme of Gr. at (14 miles)

Land, a red bluff point East 1 or 2 miles

The above bearings are supposed to be magnetic

(Signed) "PHILIP P. KING, Capt R.N.

**OBSERVATIONS ON THE DANGEROUS ROCK CALLED THE  
DRUNKEN SAILOR, lying off the N.W. Staff on Port  
Colombo, Island of Ceylon**

We are and find the following observations to Colonel Wright of Edinburgh.

**Compass Bearings**

"The above rock usually called by the English the Drunken Sailor and by the Dutch Der Dronke Matroos lies in a direction by compass about west South west from the flag staff of Colombo and distant from a bold projecting rock, usually named the Portuguese Rock on the sea shore directly in front of the flag staff about three quarters of a mile. The position of the Drunken Sailor is most dangerous to ships being exactly in their track to the anchorage in the roads of Colombo during the north east monsoon, at which time it may be considered as more so, from the circumstance of the sea not breaking upon it as it does during the south west monsoon. In the latter monsoon, breakers are distinctly seen at intervals, which in general sufficiently mark its position, but even then it is not always visible, as, at times only a small white surge, scarcely discernible, can be perceived to rise over it once in about seven or eight minutes.

"The greatest depth of water which has yet been found over the summit of the rock is about six feet, and the least about three feet and a half, that difference being the rise and fall of the tides, or rather the difference of level in the sea, caused more by strong southerly winds than by the height of the tides, which, at Colombo, do not amount to two feet. The summit of the rock is very small and appears to be of an oval shape of about twenty or thirty feet in circumference, and the sides of it are exceedingly steep and abrupt, the depth of water at a few yards' distance changing from nine feet to twenty five, and a little further off to about nine fathoms, which is the greatest depth of water between the rock and the shore. The rock presents sharp angular points, it is much indented, and full of crevices, from which boats' grapnels, and sounding leads, have been recovered at various times, with much difficulty. From the circumstance of the rock not appearing to increase in magnitude, it is most probably not of the description of coral rock so frequent in the Indian seas.

"A transport with troops, making the road of Colombo in the year 1819, passed within a short distance of it, not aware of the danger, and some years since, a large and valuable East Indianman stood close in shore, and tacked several times close to it, and passed between it and the shore, without being aware that such a rock existed."

**BUCKINGHAMSHIRE SHOALS, CHINA SEA Northern, Lat 8° N, Long 114° 53' E, Southern, Lat 8° 30' N, Long 115° 19' E. The Sea breaks on them**

**Compass Bearings**

The following extracts from the log of the East India Company's ship Buckinghamshire, Captain C. Shea, in her passage to Canton, add two more shoals to the vast number by which the eastern part of the China Sea is afflicted —

"Scallop, Nov 4 1833

"At 10 A.M. (Nov 4 1833,) saw two ridges of breakers from the mast head bearing from N. by E. to N. by W. distant about four or five miles. Observations of the sun and stars, at the time and afterwards, place the centre of the shoal in lat 8° 0' north, long 114° 51' east of Greenwich. This shoal appears to consist of two reefs of rocks, about one mile W. by N. and 1 by S., and half a mile north and south.

"At 11 A.M. on the same day, saw high breakers from the mast head, bearing from N. to N.E., distant ten or eleven miles, two dry white sand banks, with a ridge of rocks running from them to the westward, about two miles in length. By comparing these bearings with the ship's latitude and longitude I consider this sand bank to be in lat 8° 30', long 115° 19' east of Greenwich.

**IMBLETON BANK Southern part of Clement Strait Lat 3° 15' S, Long 107° 41' nearly. The Sea breaks on it**

**Compass Bearings**

The following is an account of the discovery of a dangerous shoal in Clement Strait, by the ship York, which navigation will be well to avoid. The situation of it and its extent render it particularly dangerous to vessels passing through the strait at night, and the best way of keeping clear of it is to steer such a course from S. odd or E. Island as will give Shoal Water Island a berth of four or five miles.

Port Louis, 6th October 1833

"Sir—I beg leave to acquaint you that on my passage up from Singapore, in the York and on passing through the eastern channel of Gaspar Straits, known as Clement Straits, on the 17th of July, 1833, I discovered a very dangerous coral bank level with the waters edge and extending about a mile in circumference, with heavy breakers on it and ten fathoms water within half a mile of its outer or western edge.

"The above bank I have every reason to suppose as very dangerous as there is no account of it in any of the charts of those seas. The above shoal I can describe as dangerous as it lies directly in the route of ships passing through Clement Strait to the westward of Shoal Water Island from which island it bears N.W. N. distant three miles, and from the peak of Saddle Island S. 1/2 E., distance eighteen miles and a half.

"I have to request therefore, that you will make public the existence of this dangerous bank for the benefit of ships navigating those seas. The name I gave the shoal was Imbleton's Bank.

"I have the honor to be, Sir,

"Your most obedient servant,

(Signed) "RICHARD STRATLEY

"To Captain C. H. Royer, R.N., Harbour Master"

**FORT WILLIAM,**

GENERAL DEPARTMENT, THE 21st Nov 1834

Mr William Trevor Taylor, late in charge of the Office of Civil and Session Judge of Midnapore, was permitted on the 21th ultimo, to proceed to Europe on Sick Certificate, and embarked on board the Private Ship *Prince George*. The Vessel was left by the Pilot at Sea on the 7th instant.

Mr. William Lavie Malone Toone, Assistant under the Magistrate and Collector of Patna, was permitted on the 20th instant, to proceed to Europe for the benefit of his health.

Mr. William Bell, a Writer on the Bengal Establishment, reported his return to the Presidency from Europe on the 3d instant.

Mr. Evelyn M. Gordon, of the Civil Service, reported his return from Furlough on the 7th instant.

Mr. Thomas Pakenham has been permitted to proceed to Europe on Furlough in the present season.

Mr. Thomas Mainwaring, Commercial Resident at Coimbatore, has been permitted to be absent from his Station for one month, from the 27th instant, for the purpose of visiting the Presidency, on private affairs.

H. T. PRINSEP. Secy. to Govt.

**FORT WILLIAM,  
FINANCIAL DEPARTMENT,**

THE 25TH NOVEMBER, 1834.

Mr J. A. Dorn, Deputy Accountant General and Accountant to the Military Department, is permitted to be absent from his duties for a period of five weeks, to enable him to proceed to the Sand Heads for the recovery of his health. The leave is to take effect from the date of his making over charge of his office.

H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

**GENERAL ORDERS BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT  
HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN  
COUNCIL**

FORT WILLIAM, 21st November, 1834.

No. 218 of 1834.—The nomination of Captain P. L. Pw, of the Regiment of Artillery, in General Orders by the Major General Commanding the Forces, dated the 14th inst. u. t., to the charge of the Delhi Magazine, is confirmed as a temporary arrangement.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy to the Govt of India Mily. Dept*

FORT WILLIAM, 25th November, 1834.

No. 219 of 1834.—The Right Honorable the Governor General of India in Council is pleased to make the following Promotion:

1st Regiment Native Infantry.

Lieutenant and Brevet Captain John Martin to be Captain of a Company from the 18th November 1834, vice Captain G. Watson retired on the Pension of his rank.

Supernumerary Lieutenant John Kingston Phibbs is brought on the effective strength of the Regiment.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy to the Govt of India Mily. Dept.*

FORT WILLIAM, 25th November, 1834.

No. 220 of 1834.—The Pay, Batta and other Allowances for October 1834 of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Wednesday, the 10th Proximo.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy to the Govt. of India Mily. Dept.*

**NOTICE.**—In compliance with the following Resolution, a Meeting of the Inhabitants of Calcutta will be held at the Town Hall, on the second day of December next, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose therein specified.

(Signed) J. HIGGINSON, *Sheriff.*

Calcutta, Sheriff's Office, 24th November, 1834.

**TO THE SHERIFF OF CALCUTTA.**

18th November, 1834.

SIR,—We, the undersigned Inhabitants of Calcutta, request that you will call a Public Meeting at the Town Hall, for the purpose of addressing the Honorable Sir CHARLES MICALFE, on the occasion of his quitting this Presidency.

We have the honor to remain,

Sir, your obedient Servants,

(Sd.) James Watson.

" C. Brasbery.

" J. W. Sleight.

" T. Plowden.

" J. Pattle.

" O'Hanlon.

" E. S. Ellis.

" G. J. Saldons.

" Andrew Wight.

" D. C. Smyth.

" W. Dunlop.

" G. Higgins.

" Longueville Clarke.

" J. Steel.

" G. Young.

" Ross D. Mangles.

" W. H. W. Frith, Lt.-Cl.

" G. Craigie.

" W. P. Palmer.

(Sd.) W. Carr.

" G. J. Harvey.

" W. R. Richmond.

" J. Robinson.

" H. M. Parker.

" W. W. Bramley.

" R. H. Cockrell.

" Neil B. E. Baillie.

" C. F. Trevelyan.

" Rob. J. Bagshaw.

" W. Bracken.

" J. R. Martin.

" T. Holroyd.

" H. Paulin.

" E. Barwell.

" C. Trower.

" J. Sutherland.

" G. Henderson.

**NOTICE TO MILITARY OFFICERS.**—In conformity with the 5th Article of the Resolutions of Government, date 4th December 1832, relative to the Provision of Supplies for Troops, &c. marching through the Country, Talls or Shops have been established at the two encamping grounds *Nund Gange*, noted in the margin, situated on the high road between *Ghazepore* and *Syedpore* Benares, to have effect from the 1st December ensuing. The Contractor, *Bubhooa Pandey*, has engaged under a penalty, to supply Firewood, Charcoal, Earthen Pots of sorts, Boosah and Powal or Beechalee, at the Nirk of the day, on the following Conditions:—

1st.—The Rules contained in the Resolutions of Government dated 4th December 1832, shall be strictly observed, especially the 14th Rule, which directs that the Articles specified in the Indent, shall be supplied from the Talls, *wholesale*, and that they shall be paid for *in advance*.

2nd.—The Contractor shall always receive at least 48 hours notice of the approach of Troops, or other parties: should this notice be shorter, he will do his utmost to provide the Supplies, but he shall be held responsible in case of failure.

3rd.—The Contractor at liberty to resign his contract, at the end of the year, on giving two months previous notice.

4th.—An advance of 500 Rupees shall be granted by Government, on Security, without Interest.—The sum advanced to be repaid at the close of the first year.

5th.—That if the "Native Civil Officer" fails to provide conveyance from the Store to the Camp, as directed in the Resolutions of Government, the Contractor shall not be responsible for the consequent want of punctuality.

6th.—The Thannadars of Nund Gange and Syedpore (whose offices are close to the places of encampment,) shall be instructed to attend, if possible in person, at the deliveries of the first year: and it shall be particularly explained to these Officers that the Articles indented for, are to be received from the Tall *wholesale*, and paid for *in advance*.

7th.—The Contractor to be furnished with an English Statement of his duties and rights, under the signature of the Collector.

8th.—If the Contractor chooses to provide Articles, not mentioned in the Indent, such as Milk, Fowls, Eggs, Kids and similar luxuries, he shall charge for them at what rate he pleases; the food used by Private Soldiers, Servants, &c. being supplied by *Bannocks* at the Nirk of the day.

E. PEPLOE SMITH, *Collector and Magistrate.*  
*Ghazepore Collectorship, the 29th Oct. 1834.*

**BENGAL MILITARY FUND.**

**I**N CONFORMITY to the 23rd and 27th Articles of the Regulations, a General Meeting of the Subscribers of the Military Fund will be held at the House of Mr. HENRY MARTINDALE, the Secretary, No. 7, Elysium Row, on Monday, the 26th January next, at 10 o'clock in the Morning, for the Election of Directors for the ensuing year, and for the inspection and approval of the Accounts of the Fund and of the Proceedings of the Directors for the past year.

G. YOUNG, *President.*

Calcutta, Military Fund Office, 26th November, 1834.

**NOTICE** is hereby given, that the Annual General Meeting of the Subscribers to the Civil Service Annuity Fund, will be holden at the Town Hall, at 12 o'clock, on Thursday the 1st January next, for the purpose of Auditing the Accounts of the past year, and for the Election of Five Managers of the Fund for the year 1835.

By Order of the Managers,

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

Civil Service Annuity Fund Office,  
21st November, 1834.



COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the Matter of JAMES CALDER and others, heretofore trading in Co-partnership in Calcutta, as Merchants and Agents, under the Style and Firm of MACKINTOSH AND COMPANY, Insolvents

Statement of Receipts and Disbursements appertaining to the Estate of Mackintosh and Co for October 1834, as filed by Assignees

RECEIPTS		DISBURSEMENTS	
Cash Balance on 30th September 1834	48730 8 5	For Government Securities,	31000 0 0
Refund of Loan to Palmer and Co's Estate, with Interest	25104 2 8	Advances for the Manufacture of Indigo,	18019 0 0
Sale of Indigo Factories,	911 0 0	Pachete Colliery,	715 2 6
Ditto of Bill on Thomas Graham,	2550 0 0	Steamer Forbes,	216 10 8
Ditto of Pachete Coals, &c	254 11 2	Repairs, Assessments, &c of Landed Property,	721 2 6
Rents of Landed Property,	1400 10 8	Life Insurance Premiums,	2900 0 0
Remittances on account of Dr Constituents,	46178 0 8	Law Charges	3974 10 6
		Office Establishment,	2082 4 0
		Sundry Disbursements and Charges incidental to the Trust,	311 7 9
		Annuity to Dr. M. Lumden, on Mortgage of Landed Property,	1500 0 0
		Payments in anticipation of Dividends,	230 0 0
		Refund of Sums realized subsequent to the failure on account of Cr Constituents,	112 9 0
		Cash Balance,	51574 8 8
Sicca Rupees, 114829 7 7		Sicca Rupees, 114829 7 7	

MEMORANDUM.

Government Papers	Sa Rs	308000 0 0
Unrealized Acceptances,		472694 0 0
Cash Balance,		51574 8 8
Sicca Rupees		822802 8 8

Errors Detected,

Calcutta, 31st October, 1834,  
THOMAS HOLROYD,  
For Self and R. C. JENKINS,  
Assignees of Mackintosh and Co.

Published for the information of all concerned,

Office of Examiner, 19th November, 1834  
Messrs COLLIER & BIRD, Attorneys

(A Copy,) P. O'Hanlon, Examiner.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta

In the matter of JAMES CALDER and others, heretofore trading in Co-partnership at Calcutta, as Merchants and Agents, under the style and firm of MACKINTOSH AND COMPANY, Insolvents. Notice is hereby given, that an Account of the Receipts and Disbursements of Messrs Robert Castle Jenkins and Thomas Holroyd, as Assignees of the Estate and Effects of the said Insolvents from the First until the Thirtieth day of October, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvents and all persons interested therein, on application at the office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 24th November, 1834  
Messrs. COLLIER & BIRD, Attorneys.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানেরদিগের  
উপকারার্থে আদালত

নাতয়ান জেমস কালডার এতদ্বারায় ধবর ওগরহর বিষয়াহারী কী দেওয়া যাইতেছে রবার করিতেন একত্রে কলি যে উক্ত নাতয়ান কাতায় সৌদাগরি ও গমস্তা গণের মাল ও জায় গিরি মেসিটস কোম্পানির দাদের মুক্তিয়ারকা নামে— কন্ মিস্তার্স রাব ট কেসটেন জেনকিংস ও তামস হালরাইড সাহে বানের এক আদায় ও ধরচের হিসাব ইত্যক সন ১৮৩৪ সালের আক্টোবর মাহার ১ তারিখ নাগাই ন ৩১ রোজ দাখিল হইয়াছে এবং তাহা হইবেক দিক্তি করা উক্ত নাতয়ানগনের মহাজনগন এবং তবিশয়ে সম্বাদিকারি ব্যক্তির দ্বারায় চিপ কেলার্ক সাহেবের আফিসে—

একজামিনর সাহেবের আফিস  
সন ১৮৩৪ সাল ২৪ নবেম্বর  
মিস্তার্স কালিয়ার ও বর্ড উকিল

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JAMES YOUNG and others, heretofore trading in Co-partnership at Calcutta, as Merchants and Agents, under the style and firm of ALEXANDER AND COMPANY, Insolvents. Notice is hereby given, that an account of the Receipts and Disbursements of Messrs William Cobb Hurry and Frederick Handell Burkyoung, as Assignees of the Estate and Effects of the said Insolvents, from the Eleventh day of July until the Tenth day of October, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvents, and all persons interested therein, on application at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 24th November, 1834.  
Mr. WIGHT, Attorney

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানেরদিগের  
উপকারার্থে আদালত

নাতয়ান জেমস ইয়ং ওগরহর এতদ্বারায় ধবর বিষয় জাহার কারবার করিতে দেওয়া জাইতে ন একত্রে কলিকাতার সৌদাগরি ছে জ উক্ত না ও গমস্তাগিরি আনিকজাগুর কো তয়ানগনেরমা ম্যানির নামে— ল ও জায়দাদে র মুক্তিয়ারকারান মিসিয়ান্স উকিলএম কবহারি ও তিরিডিরিক হপ্পেন বরকিন ইয়ং সাহেবানের এক আদায় ও ধরচের হিসাব ইত্যক সন ১৮৩৪ সালের জুলাই মাহার ১১ তারিখ নাগাইন আক্টোবর মা হার ১০ তারিখ দাখিল হইয়াছে এবং তাহা হই বেত দিক্তি করা উক্ত নাতয়ানগনের মহাজনগন এবং তবিশয়ে সম্বাদিকারিব্যক্তির দ্বারায় চিপ কেলার্ক সাহেবের আফিসে—

একজামিনর সাহেবের আফিস  
সন ১৮৩৪ সাল ২৪ নবেম্বর

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of WILLIAM GLASGOW, a Captain in the Invalid Establishment of the Bengal Presidency, an Insolvent Debtor, now a prisoner in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court holden on Thursday, the Twenty-third day of Oct. last, It was Ordered that Thomas Holroyd, Esquire, be Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esq., the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said Thomas Holroyd; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 18th November, 1834.  
Mr. PEARD, Attorney.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারগণের পরি  
প্রার্থে আদালত

নাতয়ান উইলিয়াম গেল। গত আক্টোবর  
সপ্তাহ সাহেবের বিষয় এক মাহার ২৩ শনিবার  
কাপ্তেন বাগবার ইনবলিড র তারিখের আদা  
কর্ত্তে এক্ষণে কলিকাতার ব লতে ভ্রম হইল  
ড জেলে কয়েদ আছেন আ যে এই বিষয়ের  
কিন্তু কারণ লভে কানুনে মজিয়ারকার জি  
জার্জ ফোর্থ বাদশাহের রাজ ততামস হালরাই  
দ্বের নবমবৎসরের প্রকাশিত ড সাহেব হইলেন  
আইনের ৭৩ ধারায় যাহা এবং উক্ত নাত  
বৃদ্ধি হইল উইলিয়াম ফোর্থ যানের মাল ও জা  
বাদশাহের বাদশাহীরের দ্বিতী যদাদে মজিয়া  
য বৎসরের আইনের ৪৩ ধা রনামা উক্ত তাম  
রা অবধি স হালরাইড সা  
হেবের নামে সাধারণ মজিয়ারকার জি  
রিক ও হালন সাহেব লিখিয়া দিবেন এবং উক্ত  
সাধারণ মজিয়ারকার এবং উক্ত নাতয়ান এ সকল  
মাল ও জায়দাদ উক্ত মজিয়ারকার তামস হাল  
রাইড সাহেবের হস্তে অর্পণ করণ

এতদ্বারা যবর দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ভ্রম  
মানুসারে জায়দাদ বিষয়ক মজিয়ারনামা এবং  
তাহার অধিকার উক্ত তামস হালরাইড সাহেবের  
হস্তে অর্পিত হইল

একজামিনর সাহেবের আকিষ  
সন ১৮৩৪ সাল ১৮ নবেম্বর  
মেং নি পিয়ার্ড উকিল

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of RAMRUTTEN CHUCKERBUTTY, a Merchant and Writer, of Baug Bazar, in Calcutta, an Insolvent. At a Court holden on Saturday, the Eighteenth day of October last, It was Ordered that Thomas Holroyd, Esquire, be Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said Thomas Holroyd, and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 18th November, 1834.  
Mr. N. HUDSON, Attorney.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারগণের  
পরিপ্রার্থে আদালত

নাতয়ান রামরতন চক্রবর্তী গত আক্টোবর  
বিষয় জিনি বাসিন্দা সইর ক র মাহার ১৮ শ  
লিকাতার মোকাম বাগবাডারে নিবার তারিখে  
র সওদাগর ও কেরানি র আদালতে ভ্রম  
ম হইল যে এই বিষয়ের মজিয়ারকার জি  
মস হালরাইড সাহেব হইলেন এবং উক্ত নাত  
নের মাল ও জায়দাদের মজিয়ারনামা উক্ত তামস  
হালরাইড সাহেবের নামে সাধারণ মজিয়ারকার  
জি  
রিক ও হালন সাহেব লিখিয়া দিবেন  
এবং উক্ত সাধারণ মজিয়ারকার এবং উক্ত নাত  
য়ান এ সকল মাল ও জায়দাদ উক্ত মজিয়ারকার  
তামস হালরাইড সাহেবের হস্তে অর্পণ করণ

এতদ্বারা যবর দেওয়া জাইতেছে যে উক্ত ভ্রম  
মানুসারে জায়দাদ বিষয়ক মজিয়ারনামা এবং  
তাহার অধিকার উক্ত তামস হালরাইড সাহেবের  
হস্তে অর্পিত হইল

একজামিনর সাহেবের আকি  
সন ১৮৩৪ সাল ১৮ নবেম্বর  
মেং এন হডসন উকিল

FORT WILLIAM,

BOARD OF TRADE OFFICE, THE 26th JULY, 1834.

NOTICE.—The Public are hereby informed, that in pursuance of Orders recently received from the Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for the purchase of the Several Silk Factories belonging to the Hon'ble Company, with all their Appertenances for the Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Crossmazar) with the Dwelling Houses and other Property, and all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and particular description of which may be had on Application to the Several Commercial Residents and to the Officiating Secretary to the Board of Trade.

In disposing of the several Factories, a preference will be given to those who offer to purchase one or more entire Concerns, with the Out Filatures, Outstanding Balances, and all Appertenances attached thereto, and the Government will expect that the Parties purchasing will be able to satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore.

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, Offg. Secy.

استهارة

بعوام الناس اطلاع داده میشود که حسب الحكم  
ما حبان عالیشان کورت اف د ایر کترس که  
درینولا عز و رود یافته درماد ۸ خرید کوتهی های  
ابریشم سرکار کمپنی بهادر مع جمیع لوازمه  
تیار ابریشم و یار چادریشمی که بکوتهی قاسم بازار  
تیار می شود و عکانهای بود و باش و غیره اهلاک  
و تمامی لهنه های کوتهی های مرقومین به افس  
سکرتري بورد اف ترید درخواستها گرفته خواهد شد  
شرحوار حقیقت و کیفیت اینمعنی عند الاستفسار  
از صاحبان کمرشل رسید نت کوتهی ها مسطورین  
و صاحب اکتنک سکرتري بورد اف ترید دریافت  
خواهد شد

درخواست آنها که جهت در و بست یک علائق  
یا زیاده مع بانک خانه ها و جمیع لهنه و لوازمه

متعلقہ آن باشد نسبت درخواست بگران مقدم  
دانسته خواهد شد

چشم داشت سرکار بہادر اینکه حربداران  
صاحبان بورد را خاطر جمع می دادن خواهد  
توانست کہ ارادۂ آنها ہمین است کہ بدستور  
سابق آید ہم تباری ریشم خواهد نمود

مطابق حکم صاحبان بورد  
J. ABBOTT, Offg. Secy.

جان است  
اکمگ سکرتری

مقام فورٹ واسم  
بتاریخ ۲۶ ماہ جولائی سنہ ۱۲۴۴ھ  
A True Translation,  
W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

ইস্তুহার

জীযুত কোর্ট আফ ডাইরেক্টর সাহেবানের স.  
প্রতি প্রাপ্ত আজ্ঞা প্রমান সকলকে ধর দেওয়া  
জাইতেছে যে জীযুত কোর্টানি বাহাদুরের বেবাক  
রেসমের কটী মায় রেসম তৈয়ারির লওয়াজিমা ও  
কাসিন বাজারের কটীর রেসমী কাপড় তৈয়ারির  
লওয়াজিমা ও বাটী ঘর ও গররহ জায়দাদ ও কুট  
হারের বেবাক লহনা ধর দ করিবার দরখাস্ত  
বোড আফ ড্রেড সাহেবানের সেক্রেটারের আফি  
বে দাখিল করিলে লওয়া জাইবেক

এসকল বিষয়ের বেওরা কটীহারের কমরসিরা  
রিসিডেন্ট সাহেবদিগের নিকট অথবা বোর্ড ড্রেডের  
একটীং সেক্রেটার সাহেবের নিকট চাহিলে পাওয়া  
জাইতে পারিবেক

এক কটী কিয়া অধিক কটী মায় পটাও কটী ও  
লহনা ও লওয়াজিমা বেবাক এনাকা সমেত ধরনের  
দরখাস্ত জাহারা করি বন তাহারদিগের দরখাস্ত  
অগুণ্ণাজ্য হইবেক

জীযুত সরকার বাহাদুরের আফি. ৮৭১ যে ধরি  
দারান সাহেবান বোডকে বিবাস জমাইতে পারি  
বেন যে তাহারদিগের মতলব আছে পূর্বে জে আ  
ন্দাজ রসম হইতো আফি. ৮৭১তেও সেই আন্দাজ  
রেসম তৈয়ারি করি বন

বোর্ড ড্রেডের ইঙ্গমপ্রমান

J. ABBOTT, Offg. Secy.

জান আবট  
একটীং সেক্রেটার

ফোর্ট উইলম  
১৬ ফ্লাই ১৮৩৪

A True Translation,  
W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

NOTICE.—The Offices of the Accountant General and  
of the Accountants to the Military and Revenue  
Departments, are temporarily removed to Nos. 9 and 13,  
Loudoun Buildings.

24th November.

SHERIFF'S OFFICE, 8th NOVEMBER, 1834.

NOTICE is hereby given, that a Sessions of Over and  
Terminer and Gaol Delivery, and also an Admiralty  
Sessions, will be holden by the Supreme Court of Judica-  
ture at Fort William in Bengal, for the Town of Calcutta,  
and Factory of Fort William, and the places subordinate  
thereto, at the Court House, in the said Town of Calcutta,  
on Wednesday, the Third day of December next, at Ten of  
the Clock in the Forenoon

J. HIGGINSON, Sheriff.

The Court will open on the First day of the Sessions at  
Ten o'Clock, and upon each succeeding day precisely at  
Eleven, of which all persons are required to take notice.

J. HIGGINSON, Sheriff

সরিপদশ্বর

৮ নবম্বর ১৮৩৪ সাল

সমাচার দেওয়া জাইতেছে জে অগামী ৩ দিস  
৮ নবম্বর প্রাতঃকালে দশ ঘটীর সময়ে শহর  
কলিকাতার এও কোর্ট উলিয়মের এও তাহার  
অন্তঃপাতি যেসকল স্থান ভিন্নিমিতে বঙ্গ দেশের  
কোর্ট উলিয়মের স্প্রম কোর্ট আপন আদালত  
ঘবে ওয়ের টরমিনর এও আডমিরাটী অথাৎ  
মহাসমুদ্রস্বকীয় মোকদমার নিষ্পত্তার্থ এক সেসি  
য়ান অথাৎ মিসিন করিবেন

J. HIGGINSON, Sheriff.

এই সেশিয়ান যতকাপযন্ত বসিবেক তাহার  
প্রথমদিন দশ ঘটীর সময় তাহার পর প্রতি  
দিবশ এগার ঘটীর সময় বসিবে এবিবা সকলেই  
বরন রাখেন

J. HIGGINSON, Sheriff.

PURSUANT to a Decretal Order of His Majesty's  
Supreme Court of Judicature at Fort William  
in Bengal, of the Sixteenth day of September, One  
Thousand Eight Hundred and Thirty-four, made in a  
certain Cause wherein Ramchunder Ghose is Com-  
plainant, and Joynarain Mitter, Denomoney Dossee,  
Kissoree Dossee, Robert Browne, Russomoy Dutt and  
Dwarkanauth Tagore are Defendants—The Creditors  
of the Defendant Joynarain Mitter, whose Debts and  
Claims were contracted before the Fourth day of July,  
One Thousand Eight Hundred and Thirty-one, are at  
liberty, and are hereby required to come on or before  
Monday, the Eighth day of December next, before  
GEORGE MONEY, Esquire, the Master of the said Court,  
to prove and establish their respective Debts, or in  
default thereof they will be precluded from the bene-  
fit of the said Decretal Order.

HEDGER AND SMALLEY, Complainant's Attorney.  
HUGG AND SANDES, Defendants' Attorney.

Calcutta, Court House,  
Master's Office, 4th November, 1834.

NOTICE is hereby given to all Merchants, and the  
Public in general, that Baboo RAMKISSEN  
CULLYA, of Toola Bazar, in the Town of Calcutta,  
will, in future, sign all Papers, Documents, &c. with  
his signature in Nagree characters, instead of Bengalee,  
as he has done heretofore:—and he will not sign his  
name in Bengalee any more on any Paper from the  
20th November, 1834. From that date, if any Paper  
comes out with his signature in Bengalee, it must not  
be accepted in any Court. The Bengalee signature is  
only acceptable bearing dates before the 20th Novem-  
ber, 1834.



# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 p. m. of that day.

SATURDAY, NOVEMBER 29, 1834.

**A**LL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

## FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, 21<sup>ST</sup> NOV. 1834.

Notice is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments for October last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Paymaster respectively, on or after Wednesday, the 17<sup>th</sup> Proximo.

Published by Order of His Excellency the Right Honorable the Governor of Fort William in Bengal,

H. T. PRINSEP, *Secy. to Govt.*

## FORT WILLIAM,

MILITARY DEPARTMENT, 25<sup>TH</sup> NOV. 1834.

Notice is hereby given, that the Pay, Batta and other Allowances for October last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Wednesday, the 10<sup>th</sup> Proximo.

By Order of His Excellency the Right Hon'ble the Governor General of India in Council,

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.*

(No. 2089.)

ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,  
THE 24<sup>TH</sup> NOVEMBER, 1834.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. John French, Acting Collector of Dinagore, for six weeks, on Medical Certificate.

Mr. R. W. Hughes, Assistant under the Commissioner of the 15<sup>th</sup> or Dacca Division, for fifteen days, on private affairs, in extension of the leave granted to him by the Commissioner.

Mr. B. J. Colvin, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of the Southern Division of Cuttack, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him by the Commissioner.

Mr. G. C. Plowden, Officiating Ditto and Ditto of Chittagong, for one month, on private affairs.

Mr. G. N. Cheek, Assistant Surgeon, attached to the Civil Station of Burdwan, for ten days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 18<sup>th</sup> August last.

Mr. A. Smith, Assistant Surgeon, attached to Ditto of Jessore, for eight days, on private affairs, in extension of ditto on the 20<sup>th</sup> ultimo.

Moulavee Uddollah, a Principal Sudder Ameen in Chittagong for one month, on Medical Certificate.

Hurimann Ghose, Principal Sudder Ameen of Jessore, for two weeks, on Medical Certificate, in addition to the period allowed on account of the Dusserah Holidays.

The leave of absence, for two months, granted on the 27<sup>th</sup> ultimo, to Mr. T. Chapman, Assistant Surgeon of the Civil Station of Purneah, is cancelled as requested by him.

The Order of Mr. J. Master, Officiating Commissioner of the 18<sup>th</sup> or Cuttack Division, directing Mr. C. J. Graham to conduct the current duties of the Office of Civil and Session Judge of Cuttack, during the absence of Mr. J. C. Brown, is approved.

W. H. MACNAGHTEN,

*Secy. to Govt. of Bengal.*

(No. 2093.)

ORDERS BY THE HONORABLE THE VICE PRESIDENT IN COUNCIL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,  
THE 3<sup>D</sup> NOVEMBER, 1834.

The Honorable the Vice President in Council is pleased to make the following Appointment:

Mr. T. P. B. Biscoe to Officiate as Civil and Session Judge of Seharunpore.

C. MACSWEEN, *Secy. to the Govt.*

(No. 2096.)

ORDERS BY THE HONORABLE THE GOVERNOR OF AGRA.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,  
THE 27<sup>TH</sup> NOVEMBER, 1834.

The Honorable the Governor of Agra is pleased to make the following Appointments:

Mr. G. A. Bushby, Secretary to the Government of Agra, in the Political and General Departments, Mirza Kulub Hossein Khan, Deputy Collector under Regulation IX. 1833, in Zillah Ghazee-pore.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. R. H. Boddam, Commissioner of Revenue and Circuit of the 2<sup>nd</sup> or Agra Division, for six months, on Medical Certificate.

Mr. T. B. Beale, Joint Magistrate and Deputy Collector of Goruckpore, for two months, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 22<sup>d</sup> September last.



Mr. P. Taylor, Assistant to the Magistrate and Collector of Futtehpore, for twenty days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 28th July last.

Mr. R. Alexander, Assistant under the Commissioner of Delhi, for one month, on private affairs.

C. MACSWEEN,

*Secy. to the Govt. of Agra.*

**FORT WILLIAM,  
REVENUE DEPARTMENT,  
THE 21st NOVEMBER, 1834.**

The Right Honorable the Governor of Bengal has been pleased, at the request of the Honorable the Governor of Agra, to resolve, that Mr. G. A. Bushby, of the Civil Service, be placed at his disposal for employment under the Agra Government.

W. H. MACNAGHTEN,

*Secretary to the Bengal Govt.*

**GENERAL ORDERS BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT  
HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN  
COUNCIL.**

**FORT WILLIAM, 24th November, 1834.**

No. 221 of 1834.—At the recommendation of His Excellency the Commander in Chief in India, the Right Honorable the Governor General of India in Council is pleased to prohibit the employment of any Cavalry Soldier, whether of the Regular or Irregular branch of the Service, as a Mounted Orderly, either by Civil or Military Officers, except in attendance on the Governor, or Commander in Chief, at any of the Presidencies in all situations; or on General Officers or Brigadiers when actually on the Parade or on other Military Duty.

WM. CASEMENT, Col.

*Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.*

**FORT WILLIAM, 25th November, 1834.**

No. 222 of 1834.—From the Proceedings of a Court of Enquiry which have been submitted to Government by His Excellency the Commander in Chief, it is evident to the Right Honorable the Governor General of India in Council, that Deputy Assistant Commissary J. Millard, of the Ordnance Commissariat Department, who was promoted to that rank in General Orders dated the 18th of September last, is not deserving of the situation to which he has been advanced.

The Warrant of Mr. Millard as Deputy Assistant Commissary, is accordingly cancelled, and he will revert to his former grade of Collector, from the date of the receipt of this Order at Allahabad.

WM. CASEMENT, Col.

*Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.*

**FORT WILLIAM, 25th November, 1834.**

No. 223 of 1834.—The following Arrangement sanctioned by the Right Honorable the Governor of Fort William, is published in General Orders:

Hospital Apprentice J. Healy, appointed to the Dispensary in Fort William as an Acting Assistant Apothecary, vice Francis O'Sullivan about to proceed with a Detachment of King's Troops to the Upper Provinces.

WM. CASEMENT, Col.

*Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.*

**FORT WILLIAM, 25th November, 1834.**

No. 224 of 1834.—With reference to General Orders by the Vice President in Council No. 15, dated the 21st January 1833, it is hereby notified, that, Straw for the Men's Tents being a necessary article of supply for an European Regiment during periodical reliefs, ought always to be included in the prescribed Indents, to insure its being supplied like the other Articles enumerated in the 9th paragraph of the Resolutions of Government published in the General Orders above quoted.

WM. CASEMENT, Col.

*Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.*

**NOTICE TO MILITARY OFFICERS.**—In conformity with the 5th Article of the Resolutions of Government, date 4th December 1832, relative to the Provision of Supplies for Troops, &c, marching through the Country, Talls or Shops have been established at the two encamping grounds *Nund Gunge*, noted in the margin, situated on the high road between Ghazeepore and *Syedpore*. Benares, to have effect from the 1st December ensuing. The Contractor, Bubbooa Panday, has engaged under a penalty, to supply Firewood, Charcoal, Earthen Pots of sorts, Boosah and Powal, or Beechalee, at the Nirk of the day, on the following Conditions:—

1st.—The Rules contained in the Resolutions of Government dated 4th December 1832, shall be strictly observed, especially the fifth Rule, which directs that the Articles specified in the Indent, shall be supplied from the Talls, *wholesale*, and that they shall be paid for in *advance*.

2nd.—The Contractor shall always receive at least 48 hours notice of the approach of Troops, or other parties: should this notice be shorter, he will do his utmost to provide the Supplies, but he shall be held responsible in case of failure.

3rd.—The Contractor at liberty to resign his contract, at the end of the year, on giving two months previous notice.

4th.—An advance of 500 Rupees shall be granted by Government, on Security, without Interest.—The sum advanced to be repaid at the close of the first year.

5th.—That if the "Native Civil Officer" fails to provide conveyance from the Store to the Camp, as directed in the Resolutions of Government, the Contractor shall not be responsible for the consequent want of punctuality.

6th.—The Thannadars of Nund Gunge and Syedpore (whose offices are close to the places of encampment,) shall be instructed to attend, if possible, in person, at the delivery of the first year; and it shall be particularly explained to these Officers, that the Articles indented for, are to be received from the Talls *wholesale*, and paid for in *advance*.

7th.—The Contractor to be furnished with an English Statement of his duties and rights, under the signature of the Collector.

8th.—If the Contractor chooses to provide Articles, not mentioned in the Indent, such as Milk, Fowls, Eggs, Yids, and similar luxuries, he shall charge for them at what rate he pleases; the food used by Private Soldiers, Servants, &c, being supplied by *Barncees* at the Nirk of the day.

F. PEPLER SMITH, *Collector and Magistrate, Ghazeepore & Collectorship, the 20th Oct. 1834.*

**NOTICE.**—In compliance with the following Requisition, a Meeting of the Inhabitants of Calcutta will be held at the Town Hall, on the Second day of December next, at 10 o'Clock in the Forenoon, for the purpose therein specified.

(Signed) J. HIGGINSON, *Sheriff.*

*Calcutta, Sheriff's Office, 24th November, 1834.*

**TO THE SHERIFF OF CALCUTTA.**

18th November, 1834.

SIR,—We, the undersigned Inhabitants of Calcutta, request that you will call a Public Meeting at the Town Hall, for the purpose of addressing the Honorable Sir CHARLES MECCALES, on the occasion of his quitting this Presidency.

We have the honor to remain,  
Sir, your obedient Servants,

(Sd.) James Watson, Genl.	(Sd.) W. Carr.
" C. Brown, Brigadier.	" G. F. Harvey.
" J. W. Sleigh.	" W. R. Richmond.
" J. Pattle.	" J. Robison.
" T. Plowden.	" H. M. Parker.
" P. O'Hanlon.	" M. J. Bramley.
" E. S. Ellis.	" R. H. Cockerell.
" G. J. Siddons.	" Neil B. E. Baillie.
" Andrew Wight.	" C. E. Trevelyan.
" D. C. Smyth.	" Robt. J. Bagshaw.
" W. Dunlop.	" W. Braeken.
" G. Higgins.	" J. R. Martin.
" Longueville Clarke.	" T. Holroyd.
" J. Steel.	" H. Paulin.
" G. Young.	" E. Barwell.
" Ross D. Mangles.	" C. Trower.
" W. H. W. Frith.	" J. Sutherland.
" G. Craigie.	" G. Henderson.

GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

NUMEROUS instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice-President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo:

In order that all persons marking their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets," &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules.—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers," &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule. "Law Papers, Accounts and Vouchers, superscribed and covered by the full signature of the Party sending them as being such, are received, for transmission by Dk, at the rate of Three Sicca Weight as one, i. e. any weight not exceeding Three Sicca Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sicca Weight, One-third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dk when not exceeding Twenty-one Sicca Weight."

"Should covers fail to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage agreeably to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid; moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty, they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers."

"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. E. ELLIOT, Post Master General.

Fort William, General Post Office, }  
the 18th September, 1834.

THE undersigned have this-day entered into Partnership as Merchants and General Agents, under the Firm of GORDON, COLLIE and Co.

JAMES COLLIE.  
THOMAS GORDON.

Raj Ghaut, Benares, 1st October, 1834.

SHERIFF'S OFFICE, 6TH NOVEMBER, 1834.

NOTICE is hereby given, that a Sessions of Over and Terminer and Gaol Delivery, and also an Admiralty Sessions, will be holden by the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, for the Town of Calcutta, and Factory of Fort William, and the places subordinate thereto, at the Court House, in the said Town of Calcutta, on Wednesday, the Third day of December next, at Ten of the Clock in the Forenoon

J. HIGGINSON, Sheriff.

The Court will open on the First day of the Sessions at Ten o'Clock, and upon each succeeding day precisely at Eleven, of which all persons are required to take notice.

J. HIGGINSON, Sheriff.

সরিপদপ্তর

৮ নবম্বর ১৮৩৪ সাল

সমাচার দেওয়া আইতেছে জে আগামী ৩ দিস  
দুই বুধবার প্রাতঃকালে দশ ঘটর সময়ে শহর  
কলিকাতার এবং কোর্ট উনিয়নের এবং তাহার  
অন্তঃপাতি যেসকল হান তরিমিতে বদ দেশের  
কোর্ট উনিয়নের সুপ্রিম কোর্ট আপন আদালত  
ঘরে ওয়ের টেরমিনর এবং আডমিরালটী অথং  
মহাসমুদ্রস্বাকীর মোকদমার নিষ্পত্তার্থ এক সেসি  
য়ান অথং মিসিল করিবেন

J. HIGGINSON, Sheriff.

এই সেসিয়ান যতকালপর্যন্ত বসিবেক তাহার  
প্রথমদিন দশ ঘটর সময় তাহার পর প্রতি  
দিবস এগার ঘটর সময় বসিবে এবিষয় সকলেই  
স্মরণ রাখেন

J. HIGGINSON, Sheriff.

Administrations.

ALL Persons indebted to the Estate of OMRAO BHAGUM, formerly of Calcutta, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court at Fort William, Administrator to the said Estate, and all Persons having Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator.

THE like Advertisement as to the Estate of ROBERT BRUTUS MIDDLETON, late of Lucknow, Merchant, deceased (with Will annexed.)

THE like Advertisement as to the Estate of WILLIAM DAVIES, formerly of Calcutta, deceased, debonison (with Will annexed.)

10th November, 1834.

(3)

THE like Advertisement as to the Estate of GEORGE BYRON, late of the Forty-eighth Regiment of Native Infantry, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of F. B. BROWN, late a Serjeant in the Military Service of the East India Company, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of Brevet Captain the Honorable PATRICK CAMPBELL SINCLAIR, late of the Seventieth Regiment of Native Infantry, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of ALEXANDER BEAUFORT OGILBY, late a Lieutenant in the Twenty-seventh Regiment of Native Infantry, deceased.

17th November, 1834.

(2)

THE like Advertisement as to the Estate of RICHARD CAULFIELD, late Acting Sub-Conductor in the Military Service of the East India Company, deceased.

24th November, 1834.

(1)

NOTICE is hereby given, that on Friday, the 2d day of January 1835, at the hour of Eleven o'Clock in the Forenoon, will be put up to Sale, on account of the Hon'ble East India Company, by Public Auction, to the highest bidder, at the Exchange Rooms at Calcutta, the undermentioned Quantity of OPIUM, viz.

BEHAR AGENCY OPIUM, of the Provision of 1834-35, .....	Chests, } 3500
BENARES Ditto Ditto, .....	" } 1500
Total Chests, .....	5000

#### SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS OF SALE.

2. The Opium shall be sold by the Chest, and in Lots of Five Chests each, and One Rupee shall be paid down to bind the Bargain, and a Deposit shall be made of Thirty per Cent. on the Price of each Lot, either in Money or in Public Securities of the said East India Company by the Purchaser or Purchasers thereof, before the expiration of Ten days next after the day of Sale, unless a longer period shall be allowed for the purpose by the Board of Customs, Salt and Opium at Calcutta, and in default of making such Deposit within the time and at the rate aforesaid, and provided a longer period shall not have been allowed by the Board, the Lot or Lots for the price of which such Deposit shall not have been made as aforesaid, shall be Re-sold after such Notice, and at such time or times as the Board may determine, for Ready Money, and all Losses and Expenses that may attend such Re-sale, shall be borne and paid by the first Purchaser or Purchasers, who shall have made default as aforesaid, and any Profit that may be derived from such Re-sale, shall belong to the said East India Company.

3. The Opium shall be paid for within Three calendar Months from the day of Sale, and in case any such Opium shall not be paid for on or before the time last mentioned, the Deposit of Thirty per Cent. and the Earnest Money respectively before mentioned, shall be forfeited to the said East India Company, and the Opium shall, after such forfeiture, be disposed of on account of the said East India Company, at such time and in such manner as the Board of Customs, Salt and Opium shall think fit, and the Proceeds of such Re-sale shall belong to the said East India Company.

4. The following Papers, together with Samples of the Opium to be sold, will be exhibited for inspection on the day of Sale, or may be seen previously to that date, by application at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

No. 1. Certificate of the Opium now Advertised for Sale.

No. 2. Report of the Examination of such Opium.

5. The Public are hereby informed, that in providing the Investment of the Behar and Benares Opium for the Current Year, the same precautions have been taken as those which have been observed during past Years, to have the Drug procured and sent down in a pure state, to have only the prescribed quantity of Leaves used in forming the Cakes, and to have the due proportion of Opium put into each Cake.—The Instructions issued to the Agents relative to the Provision of the said Opium, together with an account of the Weight of the Drug when packed at Behar and Benares, and a Statement of the average Weight of Six Chests from each Dispatch at Calcutta, may be seen on application at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

6. Four Chests of Behar and Benares Opium which have been reserved from the provision of the two preceding years, will be also shown to the Purchasers on the day of Sale, to enable them to judge of the state of preservation in which the Drug has kept.

7. The Public are hereby informed, that in addition to the quantity above-mentioned, the following quantities of Behar and Benares Opium will be brought to Sale this year at the dates specified, viz.

On the 23d Feb. 1835, Behar and Benares Chests	2,000
On the 23d March, " Ditto Ditto "	2,500
On the 23d April, " Ditto Ditto "	3,529
Maximum quantity of Behar and Benares Opium, to be Sold at the Four Sales above-mentioned	Chests 13,029

But it is hereby further notified, that under the 6th Article of the Condition of a Convention between Great Britain and France, dated the 7th March, 1815, quoted below, the Agents of His Most Christian Majesty in India, or Persons duly appointed by them, are entitled to demand that out of the quantities of Behar and Benares Opium declared as above for Sale at the Four Sales in the months of January, February, March, and April, there shall be delivered to them at the average of the particular Sale or

Sales to which the Opium so applied for may belong, a quantity not exceeding in aggregate 800 Chests, the Agents of the French Government must make requisition of the whole of the Opium required by them during the year within 30 days after the publication of this Advertisement, specifying the particular Sale or Sales from which the quantity of Opium is intended to be taken. If the Agents of the French Government shall not make the requisitions for Opium within the time above-mentioned, the entire quantity of 13,029 Chests of Behar and Benares Opium as above stated, will be brought to Sale in the usual manner, and if they shall make application for a quantity of Opium to be delivered to them out of the quantity advertised for Sale at each or any of the Four Sales above-mentioned, but shall not pay for it within the prescribed period of payment, the Governor of the Presidency of Fort William reserves to himself the right of disposing of the Opium which the French Authorities may so fail to pay for either by increasing the quantity so reserved at the Sale next ensuing the date of payment, or by selling it at a Sale to be held expressly for the purpose.

Article of the Convention above referred to. " Article 6.—With regard to the Trade in Opium, it is agreed between the High Contracting Parties, that at each of the periodical Sales of that Article, there shall be reserved for the French Government and delivered upon requisition duly made by the Agents of His Most Christian Majesty, or by the persons duly appointed by them, the number of Chests so applied for, provided that such supply shall not exceed three hundred Chests in each year, and the price for the same shall be determined by the average rate at which Opium shall have been sold at every such periodical Sale, it being understood that if the quantity of Opium applied for at any one time shall not be taken on account of the French Government by the Agents of His Most Christian Majesty within the usual period of delivery, the quantity so applied for, shall nevertheless be considered as so much in reduction of the three hundred Chests herein before-mentioned. The requisitions for Opium as aforesaid, are to be addressed to the Governor General at Calcutta, within thirty days after notice of the intended Sales shall have been published in the Government Gazette."

8. Considerable loss and inconvenience having resulted from persons not of known credit being suffered to bid at the Opium Sale, the Public are hereby apprized that the Superintendent of the Sale has been empowered to reject the bid of any individual of the character above-mentioned, unless he shall tender at the time a Deposit either in Cash or in Company's Securities as aforesaid, equal to Ten per Cent. on the amount of the Lot or Lots which he may offer to purchase, and the last mentioned sum shall afterwards be completed to Thirty per Cent. at or before the time herein before-mentioned for making such Deposit as aforesaid, and it is hereby stipulated that such sum of Ten per Cent. shall be forfeited to the East India Company, provided the same shall not be completed to Thirty per Cent. within Ten days next after the day of such Sale, and that the Opium for which such Deposit of Ten per Cent. may have been made, shall be sold under the directions of the Board of Customs, Salt and Opium for and on behalf of the said East India Company.

By order of the Board of Customs, Salt and Opium,

W. R. YOUNG, Secretary.

The 26th November, 1834.

استهارداد می شود

دفعه اول بتاریخ دویم ماه جنوری سنه ۱۸۳۵ مسیح مطابق نوزدهم ماه بوس سنه ۱۲۲۱ بنگله روز جمعه بوقت یازده گهری روز دریکسوم روم صدر کلکته بابت سرکار کمپنی انگریز بهادر مقدار افیون بموجب تفصیل و شروط الذیل بدست افزون ترین قیمت دهندگان به نیلام فروخت خواهد شد

افیون خاص پیدایشی ضلع بهار } ۳۵۰۰  
بابت سنه ۱۸۳۳ و ۱۸۳۴  
افیون پیدایشی ضلع بنارس } ۱۵۰۰  
بابت سنه الیه

جمعه صندوق ۵۰۰۰

دفعه دوم افیون مذکور مسلم بصندوق فروخت خواهد شد و هرلات پنجم صندوق خواهد بود بوقت نیلام یک روپیه بیعانه دست بدست داده شود و پنجمه خواهند کرد خریدار یا خریداران فیصد بی روپیه بالای قیمت هر لات خواهد نقد خواهد کاغذ کمپنی موصوف بعد تاریخ نیلام قبل منقضی میعاد ده روز در صورت مرحمت نشدن میعاد بیش از حضور صاحبان بورد پیرمت و نمک و افیون تمام کلکته امانت داخل خواهند ساخت اگر باین طور و باین حساب امانت مذکور داخل نسا زد و در آن باب میعاد نمی از بورد موصوف مرحمت نکرد تا هر قسم اشتها و آسین وقت از بورد عمد و ح عدم گردد بدان موجب لات یا لاتهای که امانت آن داخل شده باشد باز به نیلام بزر نقد فروخت خواهد شد در آن هر چه نقصان و اخراجات گردد نه خریدار یا خریداران اول یعنی از کسی و کسی نمک قصور پیدا شده باشد خواهد بود کنایت شود از آن سرکار کمپنی موصوف خواهد شد

دفعه سوم جماعتی زر قیمت افیون از تاریخ نیلام بعرصه سه ماه خواهد داد اگر کسی بمقام قیمت حسب میعاد یا بدریان میعاد مندرجه بالای داخل نسا زد تا وجه امانت فیصد بی روپیه و بیعانه مسطور هر دو سرکار کمپنی موصوف ضبط خواهد شد و بعد شدن این قسم ضبط از بورد موصوف هر قسم اشتها و ترتیبیکه مناسب بد برآ گردد بدان موجب افیون مذکور اشتها یا فیه از آن حساب کمپنی موصوف فروخت خواهد شد نیلام ثانی هر چه یافت گردد از آن سرکار خواهد بود

دفعه چهارم کاغذات بموجب تفصیل الذیل و افیونیکه برای فروخت اشتها گردید نموده آن برای معاینه بروز نیلام در پیش کرده خواهد شد یا که قبل از آن عند التلاش بدفترخانه صاحب سکرتری بورد پیرمت و نمک و افیون معاینه کردن خواهند توانست

نمبر اول سار تیفکت های افیون که برای فروخت مشتهر گردید

نمبر دوم ریپوت تجویز افیون مذکور

دفعه پنجم به همه کسان واقف کرد می شود که برای طیاری افیون امسال بموجب سندهای گذشته در باب پیدا ساخته فرستادن لوچ خالص و بی تقلیدی و چسپا نیدن برگ بالضروری درگونی و برابر داشتن افیون در هرگونی احتیاط و خبرداری بعمل آمده است و حکمنامه که برای طیاری افیون هذا بصاحبان ایجنست داده شده است مع حساب وزن افیون مذکور مقام بهار

و بنارس و وزن گد آن که از بی چالان شش صندوق گرفته در کلکته وزن کرده شده است عند التلاش بدفترخانه صاحب سکرتری بورد موصوف معاینه خواهد در آمد

دفعه ششم چهار صندوق افیون بدایشی و مال گذشته که داشته شده است آنهم بروز نیلام بخیریداران معاینه کنانیده خواهد شد معاینه آن بهو پاریان دریامت کردن خواهد توانست که چه قسم لوچ ماده است

دفعه هفتم بیعانه کسان واقف کرد می شود که سیوای مندرجه بالا افیون بهار و بنارس و بنارس مندرجه ذیل مندر افیون حسب تفصیل فروش خواهد رسید

بتاریخ بست و سیوم ماه فیروزی ۲۰۰۰ { سنه ۱۸۳۵ افیون بهار و بنارس

بتاریخ بست و سیوم ماه مارچ ۲۵۰۰ { سنه ۱۸۳۵ افیون بهار و بنارس

بتاریخ بست و سیوم ماه اپریل ۳۵۰۰ { سنه ۱۸۳۵ افیون بهار و بنارس

جمله افیون بهار و بنارس که بهار ۳۰۲۹ صندوق نیلام مندرجه بالا بفروش خواهد رسید

مگر بهمه کسان واقف کرد می شود که مطابق دفعه ششم عید نامه فیما بین پادشاهان انگلستان و فرانس مرقومه تاریخ هفتم ماه مارچ سنه ۱۸۱۵ مسیح مندرجه ذیل صاحبان ایجنست لازم پادشاه فرانس که در بمکاله وارد شوند یا کسانی که از طرف آنها مقرر شوند اختیار میدارند که منجمله مقدار افیون بهار و بنارس که برای فروش بهار نیلام به ماه جنوری و فیروزی و مارچ و اپریل اشتها گردید سه صد صندوق افیون بقیمت اوسط نیلام یا به نیلام هائیکه افیون مسطور از روی درخواست نسبت دارد بگمرد صاحبان ایجنست موصوف هر قدر افیون در میان سنه ۱۸۳۵ احتیاج دارند برای تمام کمال آن مقدار در میان می روز که بعد از اجرای اشتها نامه هذا درخواست خواهند نمود و از نیلام و نیلام هائیکه افیون مذکور گرفتن خواهند آنرا بدخواست مذکور واضح کرده بنویسند اگر صاحبان ایجنست موصوف در میان میعاد مندرجه بالا برای گرفتن افیون درخواست نکنند تا بالکل ۱۳۰۲۹ صندوق افیون بهار و بنارس مندرجه بالا به نیلام فروخت خواهد شد منجمله مقدار افیون که بهار نیلام برای فروخت اشتها گردید اگر صاحبان ایجنست موصوف برای گرفتن هر قدر مقدار افیون بهار نیلام یا بیگ نیلام درخواست نمایند مگر قیمت افیون مذکور در میان میعاد معمولی ادا نکند نوآب گورنر دارالحکومت فوریت ولیم اختیار میدارند که افیون مذکور نیلامیکه بعد منقضی میعاد در پیش شود در آن

نیلام تعداد افیون بیوشی نمود و بفروشدند یا که  
نیلام دیگر برای آن مقرر نمود و خواهند فروخت  
دفعه نقل ششم عهد نامه دستور با ضرور در میان  
طرفین در باب تجارت افیون بدین وجه قرار  
نموده شد که صاحبان ایجنٹ لازم پادشاه  
فرانس یا کسانیکه از طرف آنها مقرر شوند اختیار  
میدارند که بپهر نیلام افیون برای هر قدر افیون  
احتیاج باشد درخواست نموده بسم اوسط  
نیلام بگردد بشرطیکه یک سال از سه صد صندوق  
زیاده نشود اگر صاحبان ایجنٹ پادشاه  
فرانس برای قدر افیون به هیچک مرتبه درخواست  
نموده افیون در میان مبعاد معمولی خلاص  
نکند تا هم نقد را فیون از جمله سه صد صندوق  
بند وجه بالا و صحت کرده خواهد شد درخواست  
افیون مذکور نزد نواب گورنر جنرل بهادر  
مقام کلکتہ در میان سی روز بعد اجرای اشتہار  
نیلام بنگذ اخبار که موسومہ گورنر منت گذت  
است باید گذرانید

تفصیل سه صد صندوق

افیون چهار ۲۴۸

افیون بنارس ۵۲

۳۰۰

دفعه هشتم چون بسبب منظور کردن داک مردمان  
که معتبری آنها ظاهر و هویدا نیست خسارت  
و تکلیف بسیار روداد بنا بر همه کسانرا وقف  
کرده می شود که کسیکه بر حالات مرقوم بالا  
منطوی باشد اگر فی الفور امانت پیشگی فیصد  
بمحاسبه و روپیه بالایی قیمت لات یا لاتهای  
خریده خود خواه نقد خواه کاغذ کمپنی داخل  
نسازد تا صاحب سپر نشند نت نیلام را اختیار  
است که داک او نامطور سازند و او را  
می باید که متعاقب با بدربمان مبعاد داخل  
کردن امانت مرقوم بالا امانت مذکور فیصد  
بمحاسبه و روپیه تمام کرده دهد درینمعنی  
چنین معین گردید که اگر بعد تاریخ نیلام در میان  
ده روز امانت مذکور فیصد سی روپیه تمام  
کرده ندهد تا فیصد ده روپیه امانت مرقوم  
بسرکار کمپنی بهادر ضبط خواهد شد و افیون  
مذکور که بروا امانت فیصد ده روپیه داخل  
شده باشد بموجب حکم صاحبان عالیشان بورد  
پرمت و نمک و افیون از ان حساب کمپنی  
موقوف فروخت خواهد شد

بموجب حکم صاحبان عالیشان بورد پرمت و  
نمک و افیون فی تاریخ پست و ششم ماه نومبر  
سنه ۱۲۳۴ مطابق دوازدهم ماه آگست  
سنه ۱۲۳۱ بنگله

عشرتهای دهویا یاهیتده

۱ دفا—(ی سن ۱۸۷۵ سال هجری قمری تاریخ  
۲ ماه جنوری موقتاً سن ۱۲۸۱ سال هجری  
قمری تاریخ ۱۸ ماه پوسه روز شنبه) عاقل  
میرسور समय মোকাম কলিকাতার একস্ট্রেটে  
বাহতে সরকার কোম্পানি ইংরেজ বাহার  
নিচের লিখিত মোকদার আকিম নিলামে উক্ত  
মূল্য প্রায় গুহার স্থানে পশ্চাৎ লিখিত  
সরুত মোতা বক বিক্রয় হইবেক

সিন্দুক

বেহারের আসপায়দারসি আকিম  
বাহতে سن ۱۸۷۵/۷۶ سال ۳۵۰۰

বারাগসের আসপায়দারসি আকিম  
ম বাহতে سن ۱۸۷۵/۷۶ سال ۱۵۰۰

কুমলা সিন্দুক ৫০০০

সরুত নিলাম

২ দফা—আকিম মজদুর মছলম সিন্দুকে বিক্রয়  
হইবেক আর কিলোট ৫ পাউন্ড সিন্দুকের  
হইবেক নিলামের সময় ১ এক টাকা  
বায়না মছলম দিয়া  
সওয়া পাউন্ড করিবেক এবং প্রতি লাটের  
কিম্বতের উপর কমিত ৩০ ত্রিশ টাকা  
নগদ কিয়া কোম্পানি  
মোসুকের কাগজ নিলামের  
দিবসের পর দ্বাদশ দিবস  
বহিত হও নর পূর্বে লাট  
মজদুরের ঋদিদার কিয়া  
ঋদিদারগ আমানত  
দাখিল করিবেক যদি  
তাঁহা অপেক্ষা দীর্ঘ  
মেয়াদ মোকাম  
কলিকাতার বোর্ড  
পরমিট ও নমক ও  
আকিম কর্তৃক  
প্রদান না হয়  
ইহাতে যদি  
এরূপ এবং এ  
হিসাবে আমানত  
দাখিল না হয়  
তবে যে লাট  
অথবা লাট  
হায়ের আ  
মানত মজদুর  
দাখিল না  
হইবেক সেই  
লাট অথ  
বা লাট  
হা বোর্ড  
মোসুচ কর্তৃক  
যে রূপ  
সময় ও  
যে সময়  
অথবা সময়  
সকল স্থির  
এবং নির্ণয়  
হইবেক  
সেই রূপ  
এশতহার  
হইয়া সেই  
নির্ণীত  
সময়ে  
পুনরায়  
নিলামে  
নগদ  
টাকার  
বিক্রয়  
হইবেক  
তাহাতে  
যে  
নোকসান  
ও  
আখরাজাত  
হইবেক  
তাঁহা  
প্রথম  
ঋদিদার  
অথবা  
ঋদিদারগ  
যাহা  
অথ  
বা  
যাহার  
দিগের  
হইতে  
এ  
রূপ  
ভুক্তি  
হইবেক  
তাঁহাকে  
অথবা  
তাঁহার  
দিগের  
কে  
দিতে  
হইবেক  
কেহ  
য়েত  
হয়  
কোম্পানি  
মোসুকের  
হইবেক

৩ দফা—আকিমের  
কিম্বতের  
বেবাক  
টাকা  
নি  
লামের  
তারিখ  
ইহক  
তিন  
মাহার  
মধ্যে  
দিবেক  
যে  
আকিমের  
কিম্বত  
পূর্বে  
লিখিত  
মেয়াদ  
মাকিম  
অথ  
বা  
মেয়াদ  
মধ্যে  
নাদিবেক  
তাঁহার  
আমানত  
কিম্বত  
৩০  
ত্রিশ  
টাকা  
ও  
বায়না  
মজদুর  
প্রত্যেক  
কোম্পানি  
মোসুকের  
সরকারে  
জব্দ  
হইবেক  
এবং  
এ  
রূপ  
জব্দ  
হইয়া  
পর  
বোর্ড  
পরমিট  
ও  
নমক  
ও  
আকিম  
কর্তৃক  
যে  
সময়  
এবং  
যে  
ধারা  
উচিত  
হি  
বেচনা  
হইবেক  
সেই  
প্রমাণ  
এ  
আকিম  
কোম্পানি  
মোসুকের  
নিজ  
হিসাবে  
বিক্রয়  
হইবেক  
এবং  
সেই  
দ্বিতীয়  
নিলামে  
য  
উৎপন্ন  
হইবেক  
তাঁহা  
সরকার  
ইংরেজ  
কোম্পানি  
বাহার  
মোসুকের  
হইবেক

৪ দফা—নিচের  
উক্ত  
মাকিম  
কাগজ  
ও  
যে  
আকিম  
বিক্রয়  
হইবেক  
তাঁহার  
নমুনা  
সিলা



র দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্ব বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সক্রটরি সাহেবের দফুরখানায় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাইবেন—

১ নম্বর যে আফিম বিক্রয় কারণ এইরূপে এস্ তেহার হইল তাহার সট্টাফিকেট—

২ নম্বর এ আফিম তজবিজের রিপোর্ট—

৫ দফা—সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে ইম সনের বেহার ও বারানসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সন হায়ের মত এহাতিয় ত ও ধবরদারি করা গিয়াছে আফিমের লোচশুক নিভাজ পয়দা করিয়া পাঠাইতে এবং এটি তৈয়ারিকারণ নিয়মিত পরি মান পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতি এটিতে সন ন ভাগ আফিম রাখিতে আফিম মজদুব তৈয়ারি কারণ যে হুজুমনামা সাহেবান এজেন্ট প্রতি সাদর হয় তাহা এবং আফিম মজদুবের বেহার ও বারানসের মোকামি ওজনের হিসাব ও কিচালান হই তে ৬ ছয় সিন্দুক করিয়া ওজন কলিকাতায় করা যায় ত হার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সক্রটরি সাহেবের দফুরখানা য় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক—

৬ দফা—গত দুই সনের পয়দায়সি যে ৪ চারি সিন্দুক আফিম রাখা গিয়াছে তাহাও নিলামের দি বস খরিদদারগকে দেখান যাইবেক তাহা দৃষ্ট বেপা রিয়ান বিবেচনা করিতে পারিবেন কিমত লোচ রহিয়াছে—

৭ দফা—সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার সেওয়ার ইমসন নিচের লিখিত তত্তয়ারিখে উপসিল বিমোজিব জেলা বেহার ও বারানসের আফিম বিক্রয় হইবেক—

সিন্দুক—

বতারিখ ২৩ মাহ ফিবরোয়ারি সন ১৮৩৫ সাল জেলা বেহার ও বারানসে র আফিম ... ২০০০

বতারিখ ২৩ মাহ মাচর্চ সন ১৮৩৫ সাল জেলা বেহার ও বারানসের আ ফিম ... ২৫০০

বতারিখ ২৩ মাহ এপ্রিল ১৮৩৫ সাল জেলা বেহার ও বারানসে। আ ফিম ... ৩৫২১

জমলা আফিম বেহার ও বারান সের জাহা উপরের লিখিত চারি নিলা মে বিক্রয় হইবেক ... ১৩০২১

কিন্তু সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮১৫ সালের ৭ মাচর্চ তারিখে ইংরেজ ও ফরাস উভয়ে যে করারনামা করিয়াছেন সেই করারনামার নি চের লিখিত যষ্ট প্রকরণ অনুযায়িক ফরাসের বাদ সাহাব তরফ জে এজেন্ট সাহেবান বাজলায় থাকি যেন কিয় তাহার। যে ব্যক্তিদিগেরকে নিযুক্ত করি বেন সেই ব্যক্তিসকল উপরের লিখিত জেনেওরি ও ফিবরোওরি ও মাচর্চ ও এপ্রিল চারি মাহায় চারি নিলামে যে মেকদার বেহার ও বারানসের আফিম বিক্রয় হইবার এন্তহার হইল তাহার মধ্যে ৩০০ তিনশত সিন্দুক পর্যন্ত আফিম লইবার এন্ত

য়ার রাখেন সেই আফিম দরখাস্ত আনসারে যে নিলাম অথবা নিলামহায়ের সন্মতিক্রয় হইবেক তাহার গড় দরে লইবেন ফরাসের এজেন্ট সাহে বানের সনমজদুবের মধ্যে যত আফিম লওনের প্রয়োজন তাবত সেই আফিম যে নিলামে অথবা নিলামহাতে লইবেন তাহার নিম্নয় করিয়া এই এন্তহার দেওনের পর ৩০ ত্রিস দিবসের মধ্যে দর খাস্ত করিবেন যদ্যপি ফরাসের এজেন্ট সাহেবান উপরের লিখিত মেয়াদ মধ্যে আফিম কারণ দর খাস্ত না করেন তবে উপরের মোদজা সনময় ১৩০২১ সিন্দুক বেহার ও বারানসের আফিমধার। মতে নিলামে বিক্রয় হইবেক এ চারি নিলামে যে মেকদার আফিম বিক্রয় হওনের এন্তহার হইল তাহার অদরে যদ্যপি ফরাসের এজেন্ট সাহেবান কোন মেদার আফিম এ চারি নিলামের প্রত্যে ক অথবা কোন এক নিলামে লইবার দরখাস্ত করেন কিন্তু আফিম মজদুবের কিমত মেয়াদ মধ্যে না দেন তবে সেই আফিম বিক্রয় করিবার এক্তিয়ার ফোর্ট উইলেমের রাজধানির গবরনর বাহাদুর রাখেন হয় কিমত আদারের মেয়াদ গতে যে নিলাম উপস্থিত হইবেক তাহার নিরূপিত মেকদার বৃদ্ধি করিয়া বিক্রয় করিবেন অথবা এ নিমিত্ত এক সত ত্তর নিলাম মকরর করিয়া বিক্রয় করিবেন—

উপরের লিখিত একরানামার যষ্ট প্রকরণ। আ ফিমের তেজারতের বিষয় উভয় সম্মত হইলেন যে আফিমের প্রত্যেক নিলাম ক লে ফরাসের বাদসা হার এজেন্ট সাহেবান কিম্বা তাহারদিগের তরফ যের।ক্তি নিজুক্ত হইবেন জত সিন্দুক আফিম লই বার দরখাস্ত করিবেন তত দেওয়া যাইবেক কিন্তু এ আফিমের প্রত্যেক বৎসর ৩০০ তিনশত সিন্দুকে র অধিক লইতে পারিবেন না যে নিলামের আফিম সেই নিলামের গড় দরে লইতে হইবেক কোন এক দফায় যে মেকদার আফিমের দরখাস্ত করিবেন যদ্যপি ফরাসের বাদসাহার এজেন্ট সাহেবান মে যাদের মধ্যে তাহা খালাস না করেন তথাপি সেই আফিম উপরের লিখিত ৩০০ তিনশত সিন্দুকের মধ্যে বাদ পাবেক আফিম লইবার দরখাস্ত কলি কাতায় গবরনর জেনেরেল বাহাদুরের নিকট গবরনর মেণ্ট গেজেট ধবরের কাগজে বিক্রয়ের এস্ তেহার দেওনের পর ত্রিস দিবসের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক—

৩০০ সিন্দুকের জায়—

বেহারের ... ২৪৮

বারানসের ... ৫২

জমলা — ৩০০

৮ দফা—যে সকল লোকের মাতবরি জানিত নহে এমত ব্যক্তিদিগের ডাক গৃহ করিতে যতটুকু ধেনারত ও তকলিক উপস্থিত হইবা প্রযুক্ত সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে নিলামের শুল রেণ্টপেণ্ট সাহেবের এমত এক্তিয়ার আছে যে এ রূপ আহোয়ালের যে লোক তাহার ডাক তিনি অগৃহ করিবেন যদ্যপি সে ব্যক্তি যেলাট অথবা

লাটহা ডাক্তারের তাহার কিসতেব উপর কিসত  
১০ দস টাকা হিসাবে হয় নগদ টাকা অথবা কো  
ম্পানির কাগজ তফসীল আমানত দাখিল না করে  
আর গণ্ড ৭ তাহাকে আমানত দাখিল করণের উপ  
রেব লিখিত মেয়াদ মাসিক অথবা মেয়াদের মধ্যে  
আমানত মজদুর কিসত ৩০ ত্রিশ টাকার হিসাবে  
পূরা করিয়া দিতে হইবেক ইহাতে সন্ত এই যে  
যদ্যপি নিলামের তারিখের পর দস দিবসের মধ্যে  
আমানত মজদুর কিসত ৩০ ত্রিশ টাকার হিসাবে  
পূর্ণ করিয়া না দেয়া তবে ঐ কিসত ১০ দস টাকা  
হিসাবে আমানত মজদুর ইংরেজ কোম্পানি বাহা  
দর মোস্তফের সরকারে জন্ম হইবেক এবং যে আ  
ফিমের প্রতি ঐ কিসত দস টাকা হিসাবে আমানত  
দাখিল হইয়া থাকে সেই আফিম বোর্ড পারমিট ও  
নমক ও আফিমের তদ্বন মোতাবক কে ম্যানি অফিস  
কের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক

বিমোজির ইদ্রম সাহেবান আলিসান বোর্ড  
পারমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল  
ইংরেজী তারিখ ১৬ নব্বয় মোতাবক সন ১২৪১  
সাল বাদলা তারিখ ১২ অগুহা ন—

W. R. YOUNG, Secretary.

FORT WILLIAM,

BOARD OF TRADE OFFICE, THE 26TH JULY, 1834.

NOTICE—The Public are hereby informed, that in  
pursuance of Orders recently received from the  
Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received  
at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for  
the purchase of the Several Silk Factories belonging to the  
Hon'ble Company, with all their Appertences for the  
Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Cosim-  
bazar,) with the Dwelling Houses and other Property, and  
all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and  
particular description of which may be had on Application  
to the Several Commercial Residents and to the Officiating  
Secretary to the Board of Trade.

In disposing of the several Factories, a preference will  
be given to those who offer to purchase one or more entire  
Concerns, with the Out Filatures, Outstanding Balances,  
and all Appertences attached thereto, and the Govern-  
ment will expect that the Parties purchasing will be able to  
satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry  
on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, Offg. Secy.

اشتهار

بعوام الناس اطلاع داده میشود که حسب الحكم  
ما حبان عالیشان کورت اف د ایرکترس که  
درینولا عز ورود یافته دره اد خرید کوتهی های  
ایریشم سرکار کمپنی بهادر مع جمع لوازمه  
تیار ی ایریشم و پارچه ریشمی که بکوتهی قاسم بازار  
تیار می شود و مکانهای بود و باش و غیره اولاک  
و تمامی لهنه های کوتهی های مرقومین به افس  
سکرتری بورد اف نرید درخواستها گرفته خواهد شد  
شروح وار حقیقت و کیفیت اینمعنی عند الاستفسار  
از ما حبان کمرشل رسید نت کوتهی ها م سطورین  
و صاحب اکتنک سکرتری بورد اف نرید دریافت  
خواهد شد

درخواست آنها که جهت در و ست یک علاینه  
یا زیاد مع بانک خانه ها و جمیع لهنه و لوازمه  
متعلقه آن باشد نسبت درخواست دیگران مقدم  
دانسته خواهد شد

جشم داشت سرکار بهادر اینکه خریداران  
ما حبان بورد را خاطر جمعی دادن خواهند  
توانست که اراده آنها همین است که بدستور  
سابق آید هم تیار ی ریشم خواهند نمود

طابق حکم ما حبان بورد

J. ABBOTT, Offg. Secy.

جان آبت

اکتنک سکرتری

مقام فوریت و لم

بتاریخ ۲۶ جولائی سن ۱۲۴۱

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

ইঙ্গেরার

জীযুত কোর্ট আফ ডাইরেক্টর সাহেবানের স.  
প্রতি প্রাপ্ত আচ্ছা প্রমান সরকারে এবর দেওয়া  
জাইতেছে যে জীযুত কোম্পানি বাহাদুরের বেবাক  
রেসমের কুটী মায় রেসম তৈয়ারির লওয়াজিমা ও  
কাসিম বজরের কুটীর রেসমী কাপড় তৈয়ারির  
লওয়াজিমা ও বাটী ঘর ও গররহ জায়দাদ ও কুটী  
হাণের বেবাক লহনা ঐরিত করিবার দরখাস্ত  
বোর্ড আফ ট্রেড সাহেবানের সেকরটরের আফি  
যে দাখিল করিলে লওয়া জাইবেক

এসকল বিষয়ের বেওয়া কুটীহারের কমরসিয়াল  
রিসিডেন্ট সাহেবদিগের নিকট অথবা বোর্ড ট্রেডের  
একটী সেকরটর সাহেবের নিকট চাহিলে পাওয়া  
জাইতে পারিবেক

এক কুটী কিনা অথিক কুটী মায় পটাও কুটী ও  
লহনা ও লওয়াজিমা বেবাক এলাকা সমেত ঐরিতের  
দরখাস্ত জাহারা করি বন তাহারদিগের দরখাস্ত  
অগেগুজা হইবেক

জীযুত সরকার বাহাদুরের আফি. যা. যে ঐরি  
দারান সাহেবান বোর্ডকে বিশ্বাস জমাইতে পারি  
বেন যে তাহারদিগের মতনব আছে পূর্বে জে আ  
দাজ রেসম হইতো আইনদাতেও সেই আদাজ  
রেসম তৈয়ারি করি. ন—

বোর্ড ট্রেডের হুজুমপ্রমান

J. ABBOTT, Offg. Secy.

জন আবট

একটী সেকরটর

কোর্ট উইলিয়াম

২৬ জুলাই ১৮৩৪

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

## CUSTOMS.

## LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, C. Gardner, Lord of the Isles.  
 1 Ditto, Gunner B. Stokes, Patriot King.  
 3 Ditto, Lieut.-Col. C. W. Hamilton, Exmouth.  
 1 Box, Revd. T. Tomlin, Anglo-Chin. Coll., Crown.  
 1 Ditto, Lieut. Pearce, Ennord.  
 1 Ditto, A. Robertson, Ditto.  
 1 Ditto, Gunner C. H. Henderson, Brazhownehury.  
 1 Case and 5 Bales, H. M. 11th L. Diagonous, Ditto.  
 1 Parcel, A. H. Ross, 42d N. I., Ditto.  
 1 Box, C. Pashall, 3d Buffs, Hushmy.  
 3 Half Chests, Marked E, Andromache.  
 1 Parcel, Chas. Parker, Ditto.  
 1 Ditto, A. R. Dunn, William.  
 1 Ditto, Arthur Sealy, Duke of Buccleugh.  
 1 Ditto, Chellen Pine, Ditto.  
 1 Ditto, Lieut.-Col. C. W. Hamilton, Ditto.  
 1 Ditto, Lieut.-Col. Moore, Ditto.  
 1 Ditto, Henry Torrens, Lord Wm Bentinck.  
 1 Box, Lieut. Campbell, Ditto.  
 1 Ditto, A. Smere, Kyle.  
 1 Ditto, Lieut. John Russell, Ditto.  
 1 Parcel, J. Fagan, Asst. Surgeon, Ditto.  
 1 Ditto, Lieut. W. Young, Ditto.  
 1 Ditto, A. Grant, Ditto.  
 1 Ditto, R. G. Ogilvie, Ditto.  
 1 Ditto, A. G. Miller, Ditto.  
 1 Ditto, A. C. Dand, Ditto.

G. J. SIDDONS, Collector.

27th November, 1834.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, showing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for private use, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is charged with Duty under the Regulations.

STATEMENT showing the quantity of Salt to be exported to Calcutta from the Concessorates of Nellore, Chingleput, and South Arcot in the current year 1834-35, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 5th and published in the Fort St George Gazette of the 10th May, 1834.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1834-35	Quantity already exported	Quantity remaining to be exported	Quantity actually in store and ready for exportation.
	Bl. Mds	Bl. Mds	Bl. Mds	Bl. Mds
Nellore,.....	1,00,000	98,980½	1,019½	1,019½
Chingleput .. Covelong,	3,00,000	1,73,700	1,26,300	
South Arcot. Marcanum,	1,00,000	41,540	58,460	58,460

Revenue Board Office,  
Fort St George, 10th Nov. 1834. }J. A. R. STEVENSON,  
Secretary.

NOTICE.—The Offices of the Accountant General and of the Accountants to the Military and Revenue Departments, are temporarily removed to Nos. 9 and 13, Loudoun Buildings

24th November.

## BANK OF BENGAL, 27TH NOVEMBER, 1834.

A MEETING OF THE PROPRIETORS is requested, at the Bank on Monday, the 15th December next, at Ten A. M., for the Election of Two Directors to be in the room of B. HARDING and R. C. JENKINS, Esquires, who go out by rotation, at the end of the year, according to the provisions of the Charter.

The Ballot will be open till 3 P. M.

Published by Order of the Directors,

G. UDNY, Secretary and Treasurer.

## BENGAL MILITARY FUND.

IN CONFORMITY to the 25th and 27th Articles of the Regulations, a General Meeting of the Subscribers of the Military Fund will be held at the House of Mr. HENRY MARINDELL, the Secretary, No. 7, Elysium Row, on Monday, the 26th January next, at 10 o'clock in the Morning, for the Election of Directors for the ensuing year, and for the inspection and approval of the Accounts of the Fund and of the Proceedings of the Directors for the past year.

G. YOUNG, President.

Calcutta, Military Fund Office 26th November, 1834.

NOTICE is hereby given, that the Annual General Meeting of the Subscribers to the Civil Service Annuity Fund, will be holden at the Town Hall, at 12 o'clock, on Thursday the 1st January next, for the purpose of Auditing the Accounts of the past year, and for the Election of Five Managers of the Fund for the year 1835.

By Order of the Managers,

J. W. ALEXANDER, Secretary.

Civil Service Annuity Fund Office. }  
21st November, 1834. }

PURSUANT to a Decretal Order of his Majesty's Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, of the Sixteenth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, made in a certain Cause wherein Renuchunder Ghose is Complainant, and Joyannam Mitter, Denomoney Dossee, Kisorree Dossee, Robert Browne, Russomoy Dutt and Dwakanauth Tagore are Defendants.—The Creditors of the Defendant Joyannam Mitter, whose Debts and Claims were contracted before the fourth day of July, One Thousand Eight Hundred and Thirty-one, are at liberty, and are hereby required to come on or before Monday, the Eighth day of December next, before GEORGE MONEY, Esquire, the Master of the said Court, to prove and establish their respective Debts, or in default thereof they will be precluded from the benefit of the said Decretal Order.

HEDGER AND SMALLEY, Complainant's Attorney.

HOGG AND SANDES, Defendants' Attorney.

Calcutta, Court House, }  
Master's Office, 4th November, 1834. }

## Late Sheriff's Sale.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eleventh day of December next, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, George Money, Esquire, late Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Ramgopal Mullick,—

The Right, Title, and Interest of the said Ramgopal Mullick, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling-house, No. 111, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Two Biggahs and Ten Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Seendooriahputty, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the West by the House and Land of Hullodhur Moonshee, on the North by the House and Land of Rampersaud Seat, on the South by the House and Land of Sounder Mitter, and on the East by Public Road.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

### Sheriff's Sale.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eleventh day of December next, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Bibee Bucktower and Meer Curban Ally,—

The Right, Title, and Interest of the said Bibee Bucktower and Meer Curban Ally, of, in, and to a piece or parcel of Tenanted Land or Ground, and several Coconut Trees there, containing, by estimation, Two Biggahs and Ten Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Colleah, in Dhee Panchannogram, in the District of 24-Purgunnahs, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the East by Public Road, on the West by the House and Land of one Callah Chowkeedar, on the North by a piece or parcel of Garden Ground of one Moonshee Hussein Ally, and on the South by the piece or parcel of Land of Shaik Maukim.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Bibee Bucktower and Meer Curban Ally, of, in, and to another piece or parcel of Tenanted Land or Ground, and a Tank there, containing, by estimation, Fourteen Cottahs, more or less, situate, lying, and being at the same place, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the West by Public Road, on the East by a piece of Land of one Mohun Nikerv, on the North by the House and Land of Kistno Jalliah, and on the South by the House and Land of one Jhalloo Bewah.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Bibee Bucktower and Meer Curban Ally, of, in, and to another piece or parcel of Tenanted Land or Ground, containing, by estimation, Six Biggahs and Twelve Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Chingreeghatta, called Company's Ghaut, in the Zillah aforesaid, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the West, North, and South by the Salt Karkhannah of Mr. Francis, and on the East by the Dhabba Grounds of the Sauburno Chowdry.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Bibee Bucktower and Meer Curban Ally, of, in, and to all that piece or parcel of Land or Ground, containing, by estimation, Six Biggahs and Four Chittacks, more or less, situate, lying, and being at Jaollah Ghattah, in Maukaultullah, in the Zillah aforesaid, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the West partly by Paddy Land of Gourmohun Baboo and partly by Paddy Land of one Ameer Mahomed, on the North by a Tank of one Cooraye Jalliah, and on the South and East by the Karkhannah of Mr. Francis.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Bibee Bucktower and Meer Curban Ally, of, in, and to all that Straw Huts, and piece or parcel of Land and several Trees growing there, containing, by estimation, Fifteen Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Colleah, in the Zillah aforesaid, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the West by Garden Ground of Meer Bahadoor Ally, on the East by the House and Land of one Boodie, on the South by a piece or parcel of Land of Nabob Ekbur Ally Khan, and on the North by a piece of Land of Gourmohun Baboo.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

FOR SALE by Public Auction, in January, 1835, (if not intermediately disposed of) the following PROPERTIES belonging to the Estate of Messrs. ALEXANDER AND CO.

#### INDIGO CONCERNS.

9-16th of Messrs. Moran and Hill's..	<i>Tirkoot.</i>
4 of Rajepore .....	<i>Ditto.</i>
1 of Peergunge .....	<i>Purneah.</i>
Rajahpore, Sonakoon & Bansbareah	<i>Rajshye.</i>
United Western Dacca .....	<i>Furreedpore.</i>
Singha .....	<i>Sarun.</i>
Camareah .....	<i>Mirzapore.</i>
Moisgunge .....	<i>Kishnaghur.</i>
Moisurah .....	<i>Ditto.</i>
Sonaparrah .....	<i>Furreedpore.</i>
Bulleah .....	<i>Ghazerpore.</i>
Khurreed .....	<i>Ditto.</i>
Ramecollah .....	<i>Sarun.</i>
Rancegunge Colicry .....	<i>Bancoorah.</i>
1/2 Share in Cotton Screws, formerly the property of Mr. D. TURNBULL	<i>Howrah.</i>

#### HOUSES.

13 out of 50 Shares in Loudoun Buildings, Government Place.

No. 3, Harington Street, 3 storied.

No. 39 1/2, Rada Bazar, 2 storied, with 4 shops attached.

Nos. 6, 7 and 8, Cossitollah, 2 storied, with shops and out offices.

Budge Budge House.

For further particulars apply to the Assignees at No. 3, Mangoe Lane.

NOTICE is hereby given to all Merchants, and the Public in general, that Baboo RAMKISSEN CULLYA, of Toola Bazar, in the Town of Calcutta, will, in future, sign all Papers, Documents, &c. with his signature in *Nagree* characters, instead of Bengalee, as he has done heretofore:—and he will not sign his name in Bengalee any more on any Paper from the 20th November, 1834. From that date, if any Paper comes out with his signature in Bengalee, it must not be accepted in any Court. The Bengalee signature is only acceptable bearing dates before the 20th November, 1834.

ONE Hundred and Sixty (160) Boxes of genuine MANILLA SEGARS, landed from the Barque *Sophia*, for peremptory sale on the Wharf.—To be sold by Public Auction, by MACKENZIE, LYALL and Co., on the Custom-House Wharf, (with the Collector's permission,) on Monday next, the 1st December, 1834, to the highest bidders, on account of the Concerned; the following genuine Manilla Segars, landed in a damaged state from the Barque *Sophia*, from Singapore, and claiming the notice of Dealers and others; viz.

[D] Sixteen cases, containing 160 boxes, each 1,000 P Manilla Segars;

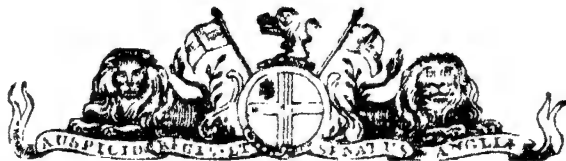
Also, on another Account,

Sixty-five boxes of Manilla Segars, landed from the same Vessel.

THE Interest of the late Mr. W. BELL ceased in our Establishment on the 22d May 1834.

W. BELL & CO.

Calcutta, 22d November, 1834.



APPENDIX TO  
**The Calcutta Gazette.**

Published by Authority.

SATURDAY, NOVEMBER 29, 1834.

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the Matter of JAMES CULLEN, an Insolvent, late a Member of ) At a Court holden on Saturday, the Sixth day  
the firm of CRUTTENDEN, MACKILLOP AND COMPANY, Insolvents ) of September, One Thousand Eight Hundred  
and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOIRYD, Esquire, the Assignee of the Separate Estate  
and Effects of the said Insolvent and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto  
annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in said Schedules, marked with the letters  
A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate  
of Messrs Cruttenden, Mackillop and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent; and that  
such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Sunday,  
the Twentieth day of December next, of such their election, to receive a Dividend from the said Separate Estate  
shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said  
Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

MR. ANDREW WIGHT, Attorney.

SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Messrs Cruttenden, Mackillop and Company, of which Mr. James Cullen  
is either an Executor or Administrator.

Nos.	Estate of	Balance of Estate in Account with the late Firm of Messrs Crut- tenden, Mack- illop and Com- pany.			Executor or Administrator.
1	Henry Tyler, ....	21457	11	0	James Cullen, Executor.
2	David Bryce, ....	129306	13	11	James Cullen, Executor.
3	General Littlelus Burnell, ....	6242	10	3	James Cullen, Executor.
4	Henry Hine, ....	1809	15	11	James Cullen, Administrator.
5	Charles Key Bruce, ....	3071	15	9	James Cullen, Administrator.
6	David McCulloch, ....	151017	3	7	James Cullen, Executor.
7	William Tate, ....	172623	9	5	James Cullen and William Thompson, Executors.
8	Major John Drummond, ....	6645	9	0	James Cullen, Administrator.
9	Charles Dawes, ....	714	8	4	James Cullen, Administrator.
10	William Hatt, ....	17408	5	0	James Cullen, Executor.
11	Col. Henry Edward Gilbert Cooper, ....	36247	0	2	James Cullen, Administrator.
12	James Lloyd, ....	30649	11	0	James Cullen, Administrator.
13	Charles Blaney, ....	15837	15	3	James Cullen, Executor.
14	Ranchunder Mitter, ....	4162	7	3	James Cullen and Alexander Colvin, Executors.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs Cruttenden, Mackillop and Company, of which James Cullen  
is Individually or Jointly Trustee.

Nos.	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mr. John Louis Lemarchand, son of Michael Joseph Lemarchand, ....	4636	3	5	James Cullen and Michael Joseph Lemarchand.
2	Mrs. Helen Mathew, wife of Mr. Henry Mathew, and Children, ....	4507	12	3	James Cullen and William Thacker.
3	Mrs. Davis, wife of Colonel William Worseley Davis, and Children, ....	10035	13	3	James Cullen and George R. Gillanders.
4	Mrs. Sarah Trotter, widow of Edward Trotter, and Children, ....	334	10	4	James Cullen, Robert Saunders, and Robert Castle Jenkins.
5	Mrs. Mary Ann Richardson, and Chil- dren, ....	38448	14	7	James Cullen and Robert Browne.



SCHEDULE B.— Continued.

Nos.	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
6	Mrs. Charlotte Scott, wife of William Scott, and Children, .....	3362	2	0	James Cullen and Robert Leslie.
7	Mrs. Ann Hogg, widow of Jonah John Hogg, and Children, .....	56285	3	6	James Cullen, David Macfarlan and Lieutenant Robert William Hogg.
8	Eliza Inglis, and Children, .....	25711	12	0	James Cullen and George Mackillop.
9	Mrs. Ann Bingley, wife of Lieut. Thos. Brooke Bingley, and Children, .....	19677	8	0	James Cullen and Robert Browne.
10	Mrs. Eliza Harris, wife of Henry Harris, and Children, .....	1868	7	3	James Cullen and Robert Browne.
11	Mrs. McIntosh, wife of John McIntosh, and Children, .....	61	12	0	James Cullen, Robert Browne, Alexander Colvin and George Playfair.
12	Mrs. Harriett Fagan, widow of Col. G. H. Fagan, and Children, .....	7456	15	9	James Cullen, Col. Christopher Fagan and Christopher Sullivan Fagan.
13	Mrs. Antonio Broadbent, wife of Major Thos. Whelden Broadbent, and Children, .....	116	6	11	James Cullen and Anthony Dickson.
14	Child of Mrs. Elizabeth Wilkinson, now Mrs. Falls Hart, .....	10000	0	0	James Cullen, Robert Browne and Jenkin Llewelyn James Cullen.
15	Mrs. Eliza Cauty, and Child, .....	12463	9	11	
16	Mrs. Elizabeth Gordon, wife of James Gillespie Gordon, and Children, ...	50493	1	6	James Cullen, Col. George Hunter, Walter Farmer and George Mackillop.
17	Sarah Campbell, the younger, .....	1732	8	0	James Cullen, the late Samuel Prattinton Stacy, James Mackillop and George Mackillop.
18	Mrs. A. Cameron, daughter of Major Green, .....	1598	12	5	James Cullen, Robert Browne, William Frederick Fergusson, Robert Martindell, William Bedell and Henry Finch.
19	Surviving Child of William Macleod, late of Calcutta, Attorney at Law, deceased, and his wife also deceased, .....	2110	2	0	James Cullen, the said Robert Browne, Charles Hudson and John Burrow.
20	Bebec Martin, and eventually James, and Mary Ann Martin, .....	9912	5	11	James Cullen.
21	The Infant Children of Major Charles Martin, viz. Charles Martin, born in .... 1817, .. Harriett Martin, ditto .... 1819, .. Eliza Martin, ditto .... 1820, .. Caroline Martin, ditto .... 1822, .. Johanna Martin, ditto .... 1824, ..	2111	10	2	James Cullen.
22	Mrs. Selina Bean, wife of John Bean, .....	6584	12	10	James Cullen, Donald MacIntyre, and Alexander George Paterson.
23	Misses Maria and Emma Poole, Children of Lieutenant Poole, .....	9912	5	3	James Cullen, Robert Browne, Charles Scott Francis, Nelson Sidney Sweedland, and George Hacking Manzer Poole.
24	The Children of the late Major James Nesbitt Jackson's first Marriage Settlement, .....	1111	15	10	James Cullen, Robert Browne, Alexander Russell Jackson and Lieutenant Henry Colvin Jackson
25	Miss Anne Christiana Tytler, now Mrs. MacDonald, .....	6055	14	10	James Cullen and George Mackillop.
26	Mr. Robert Tytler, .....	7935	10	11	James Cullen and George Mackillop.
27	Ensign George Alexander Tytler, H. M. 13th Light Infantry, .....	2741	6	3	Ditto ditto.
28	Mrs. Elizabeth Stone, wife of Mr. George Stone, and Children, .....	34196	15	0	James Cullen, Robert Browne, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
29	Mrs. Margaret Browne, and Children, .....	26170	15	10	James Cullen, Revd. James Bryce and Donald MacIntyre.
30	Children of Lieut. John Frederick Sandford, .....	23361	12	1	James Cullen.
31	The Children of Mrs. Ann Harris Comyn, by the deceased Colonel Powell Thomas Comyn, her husband, .....	11303	12	5	James Cullen and Robert Downie.
32	Mrs. Martha Arratoon Camell, widow of John Arratoon Camell, .....	4607	14	3	James Cullen.
33	Captain Benjamin Philip Hamilton Johnston, Mrs. Joanna Johnston, and Children, .....	25000	0	0	James Cullen and Robert Browne.
34	Mrs. Eliza Newman, and Children, ..	13364	11	10	James Cullen.
35	Mrs. Eliza Margaret Joseph, wife of Arratoon Jacob Joseph, and Children, ..	10090	8	8	James Cullen, Robert Browne and Thomas Hutton,
36	Mrs. Mary Farrow, wife of George Farrow, and Children, .....	14844	6	0	James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
37	Mrs. Magdaline Melissa, wife of James Melissa, and Children, .....	238	10	1	James Cullen, James Mercer and William Braddon.
38	Mary Baye, .....	2130	1	10	James Cullen, Donald MacIntyre, Alexander George Paterson and Robert Browne.
39	Elizabeth Maria Detsey Baye, .....	3997	8	4	Ditto ditto ditto ditto.
40	Mrs. Harriett Ritchie, widow of Alexander McDonald Ritchie, and Children, ..	17937	6	7	James Cullen.
41	Mrs. Sophia Caroline Chalke, wife of Henry James Chalke, and Children, ..	6525	8	10	James Cullen, James Mackillop and Geo. Mackillop.
42	Mrs. Anne Corfield, wife of Lt. Fredk. B. Corfield, and Children, .....	1156	4	8	James Cullen, James Mercer, Richard Blunt and George Mackillop.
43	Miss Harriett Penrose, daughter of Lt. Charles Penrose, deceased, .....	13385	15	0	James Cullen.
44	Mrs. Louisa Clementina Strafford, wife of George Strafford, and Children, ..	20820	10	4	James Cullen, Robert Browne, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
45	William Edward Phillips, .....	0754	6	0	James Cullen and George Mackillop.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

# COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ROBERT BROWNE, an Insolvent, late a Member of { At a Court holden on Saturday, the Sixth the Firm of CRUTTENDEN, MACKILLOP AND COMPANY, Insolvents. } day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLBROD, ESQUIRE, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereunto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

Mr. ANDREW WIGHT, Attorney.

## SCHEDULE A. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estate lodged with the late firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Co., of which Robert Browne is an Executor.

	Estate of	Balance of Estate in Account with the late Firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Co.			Executors.
1	Thomas Heap, deceased, . . . . .	7330	9	4	Robert Browne and Robert O'Dowda, Executors.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

## SCHEDULE B. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Co., of which Robert Browne is Individually or Jointly Trustee.

Nos.	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Elizabeth alias Betsey Bayey, . . . . .	3007	8	3	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Patterson.
2	Mary Bayey, . . . . .	2130	1	10	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Patterson.
3	Mrs. Ann Bingley, wife of Lieut. T. B. Bingley, and Children, . . . . .	10677	8	0	Robert Browne and James Cullen.
4	Mrs. Mary Bathgate, widow of the late James Bathgate, of Calcutta, Drug-gist, and Children, . . . . .	20648	12	11	Robert Browne and Leith Alexander Davidson.
5	Mrs. Cameron, wife of Capt. A. Cameron, Country Service, and Children, . . . . .	1808	12	5	Robert Browne, James Cullen and William Fryle- rick Fergusson. New Trustees, Robert Martindell, William Bedell and Henry Fuch.
6	Mrs. Charlotte Hartt, wife of Dr. Falls Hartt, Assistant Surgeon, & Children, . . . . .	10000	0	0	Robert Browne, James Cullen & Jenkin Llewelyn.
7	Mrs. Eliza Harris, widow of Henry Harris, Assistant Surgeon, deceased, and Children, . . . . .	1868	7	3	Robert Browne, James Cullen & James Mackillop.
8	Mrs. Eliza Margaret Joseph, wife of A. J. Joseph, and Children, . . . . .	10030	8	8	Robert Browne, James Cullen and Thomas Hutton.
9	Mrs. Joanna Johnston and Capt. B. P. H. Johnston, and Children, . . . . .	25000	0	0	Ditto ditto ditto.
10	Major James Nesbitt Jackson's Chil- dren, . . . . .	1111	15	10	Robert Browne and James Cullen. New Trustees A. R. Jackson, H. C. Jackson.
11	Mr. A. J. Forbes and Mrs. Anne Diana Forbes, and Children, . . . . .	1028	3	2	Robert Browne and John Palmer.
12	Maria and Emma Poole, Children of Lieut. Poole, deceased, . . . . .	9942	5	3	Robert Browne, James Cullen, Charles Scott Francis, Nelson Sidney Sweedland, and George Hacking Manzer Poole.
13	Mrs. McKitchie, wife of John Mac- Ritchie, and Children, . . . . .	61	12	0	Robert Browne, George Playfair, James Cullen and Alexander Colvin.
14	Charlotte Mary Sequeira, wife of Pascol Sequeira, and Children, . . . . .	2395	11	6	Robert Browne and John Alexander Goodall.
15	Mrs. Elizabeth Stone, wife of George Stone, and Children, . . . . .	34406	15	0	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
16	Mrs. Mary Elizabeth Stiven and Wil- liam Sutherland Stiven, and Children, . . . . .	22	11	2	Robert Browne and John Palmer.
17	Mrs. Mary Ann, widow of William Richardson, and Children, . . . . .	38448	14	7	Robert Browne and James Cullen.
18	Sarah Tandy, widow of J. O. B. Tandy, and Children, . . . . .	00103	8	11	Robert Browne, A. Wight, and Revd. James Bryce.
19	The late Mr. George and Mrs. Harriett Strafford's Children, . . . . .	26820	10	4	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
20	Surviving son of the late Mrs. Charlotte McLeod, . . . . .	2140	2	0	Robert Browne, James Cullen. New Trustees Charles Hudson and John Barrow.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

# COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM FAIRLIE CLARK, an Insolvent, late a } At a Court holden on Saturday, the Sixth  
Member of the Firm of FERGUSON and COMPANY, Insolvents } day of September, One Thousand Eight Hun-  
dred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Separate  
Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with two Schedules  
thereto annexed, marked with the letters A and B.

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the  
letters A and B, do respectively come in and make their election whether to receive a Dividend under the Joint  
Estate of Messrs. Ferguson and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent : and that such  
Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee on or before Saturday, the  
Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate,  
shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said  
Insolvent shall be paid in full or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

Messieurs HOGG AND SANDRS, Attorneys.

## SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Messrs. Ferguson and Co., of which Mr. William Fairlie Clark  
is either an Executor or Administrator.

No.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fer- gusson and Co.			Executor or Administrator.
1	Alexander MacDonald, .....	1578	5	0	W. F. Clark, Executor.
2	G. G. Fraser, .....	120	5	9	W. F. Clark, Executor.
3	William Campbell, .....	3011	15	8	W. F. Clark, Executor.
4	Thomas Scott, .....	173048	7	8	W. F. Clark, Administrator as the Constituted At- torney of Mrs. Appeloma Wharton Scott, George Carrington, Henry Blanchard, and George Sar- gent, the Executors of the deceased.
5	Patrick Clark, .....	68891	3	8	W. F. Clark, Executor in India.
6	Francis Hawkins, .....	243191	0	6	W. F. Clark, Administrator as the Constituted At- torney of J. W. Hawkins, eldest son of the de- ceased.
7	Ramduloll Day, .....	1066739	5	0	W. F. Clark, Aushotosh Day and Promothonoth Day, Executors.
8	John Smith, .....	901817	7	7	Wm. Melville, John Gilmore and W. F. Fergusson, Executors, who obtained Probate but W. F. Clark did not.
9	James Macharg, .....	80600	0	9	W. F. Clark, Executor of John Smith, who was Executor of the deceased.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

## SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs. Ferguson and Co., of which Mr. W. F. Clark  
is Individually or Jointly a Trustee.

No.	Names of Cestiqu Trusts.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Capt. Robert Joseph Debnam and their issue, .....	10095	10	5	W. F. Clark, W. Melville, John Gilmore and W. F. Fergusson.
2	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and Children, .....	10030	13	7	Ditto Ditto.
3	Mrs. Harriett Keatinge, wife of Thomas Henry Keatinge and Children,...	10038	15	6	Ditto Ditto.
4	Mrs. Mary O. Dwyer, wife of John Dwyer and Children, .....	25000	0	0	W. F. Clark, W. F. Fergusson and Lane Magniac.
5	Mrs. Elizabeth Butler, wife of Captain Peter Butler and Children, .....	18000	9	0	W. F. Clark, John Gilmore and W. F. Fergusson.
6	Mrs. Margaret Touissant, widow of Captain Edward Touissant and Children, .....	72900	14	14	W. F. Clark, and John Smith, deceased.
7	Mrs. Eliza Johanna Satchwell, wife of Capt. John Satchwell and Children,	2190	4	4	W. F. Clark, Capt. T. A. Vaurenou and John Gilmore.
8	Mrs. Janet Ann Limond, wife of Wm. Limond, Esq. and Children, .....	32088	8	8	W. F. Clark, John Gilmore, Lt. Mungo, W. Gilmore and Allan Gilmore.
9	Mrs. Georgiana Palmer Lane, wife of Henry Snaith Lane, Esq. and Children, .....	6555	12	3	W. F. Clark, George Cheap and Walter Nisbet, deceased.
10	Mrs. Sarah Mary DeDumbal, wife of Michael Durrup De Dumbal and Children of the Marriage and other lawful issue of Mrs. De Dumbal,.....	11108	12	4	W. F. Clark and W. Melville.
11	Mrs. Mary Anne Winter, widow of Roger Winter, Esq. deceased and her son by her late husband, .....	66876	8	6	W. F. Clark, James Atkinson and Francis Bathie.
12	Mrs. Clementina Hay, widow of Major C. P. Hay and Children, ....	1456	4	2	W. F. Clark, David Clark and John Reid.
13	Mrs. Frances O'Hallaron, wife of General Joseph O'Halloran and Children, .....	500	0	0	W. F. Clark, W. F. Fergusson, Capt. Thos. O'Halloran and Thomas Spens.

Copy,

P. O'Hanlon, Examiner.

# COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM MELVILLE, an Insolvent, late a Member of the Firm of FERGUSON AND COMPANY, Insolvent. } At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messieurs Fergusson and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: and that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee on or before Saturday the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

Messieurs Hogg and Sandes, Attornies.

## SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Fergusson and Company, of which Mr. William Melville is either an Executor or Administrator.

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fergusson and Company.			Executors or Administrators.
1	Edward Barnett, .....	3073	3	7	W. Melville, Administrator as a Bond Creditor.
2	James Fraser, .....	50637	15	0	W. Melville and John Richmond Fraser, Executors.
3	John Smith, .....	901847	7	7	W. Melville, John Gilmore and W. F. Fergusson, Executors.
4	James Macharg, .....	86609	11	9	Wm. Melville as Executor of John Smith, who was Executor of James Macharg, deceased.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

## SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr. Melville is Individually or Jointly a Trustee.

Nos.	Names of Cestuique Trusts.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Capt. Robert Joseph Debnam and their issue, .....	10095	10	4	William Melville, W. F. Clark, John Gilmore and W. F. Fergusson.
2	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and their Children, ...	10039	13	7	Ditto Ditto.
3	Mrs. Harriet Keatinge, wife of Thomas Henry Keatinge and their Children, .....	10038	15	6	Ditto Ditto.
4	Mrs. Margaret Emma Pigon, wife of John Pigon, Esq. and Children of their Marriage, .....	20389	1	2	William Melville, James Challett and Wm. F. Fergusson.
5	Mrs. Sarah Oman, wife of Charles Oman and their Children, .....	80000	0	0	W. Melville, W. F. Fergusson, Thomas Brae and Gilson Rowe.
6	Mrs. Catherine Castello, now Barretto, wife of Lewis Joseph Barretto and Children of the Marriage, .....	3410	4	6	William Melville, John Gilmore and W. F. Fergusson.
7	Mrs. Sarah Mary De Dumbal, wife of Michael Durrup De Dumbal and the Children of the Marriage and other lawful issue of Mrs. De Dumbal, ...	11108	12	4	William Melville and William Fairlie Clark.
8	Mrs. Elizabeth Charlotte Melville, wife of John Melville and Children of the Marriage, .....	114742	2	5	William Melville, Samuel Swinton, James Weir Hogg and Alex. Melville.
9	Mrs. Emily Lidiard, wife of Thomas Lidiard and Children of the Marriage, .....	3905	2	6	William Melville, John Gilmore, and W. F. Fergusson.
10	Mrs. Ann Fergusson, wife of Hugh Fergusson and Children of the Marriage, ...	258	0	1	William Melville and John Gilmore.
11	Mrs. Louisa Denman, formerly the widow of Anthony Blackmore and Children of the former Marriage, ...	5000	0	8	William Melville and W. F. Fergusson.
12	Mrs. E. M. Temple, .....	678	8	5	William Melville and Henry Bockland.
13	Mrs. Jane Taylor, the wife of John Taylor and the Children of the Marriage, .....	20277	9	6	William Melville and Wm. Patrick.
14	Mrs. Maria Glass, wife of Andrew Glass and Children of the Marriage, ...	146	12	10	W. Melville and W. F. Fergusson.
15	Mrs. Helen Richmond, the wife of Joseph Richmond and the Children of the Marriage, .....	8000	0	0	William Melville, David Clark, and John Storm.
16	Mrs. Elizabeth Harwood, wife of Joseph Harwood and Children of the Marriage, .....	44255	5	7	William Melville and W. F. Fergusson.
17	Messrs. J. Barretto and Sons, .....	348385	10	3	W. Melville, John Palmer, George Ballard, William Ainslie, and Robert Browne.
18	Mr. Lewis Joseph Barretto, .....	44253	11	4	Ditto ditto.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

# COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the Matter of JOHN GILMORE, an Insolvent, late a Member of the Firm of FERGUSON AND COMPANY, Insolvents. } At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, ESQUIRE, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messieurs. Fergusson and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

Messieurs. HOGG AND SANDER, Attorneys.

## SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr. John Gilmore is Executor.

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fergusson and Co.			Executors.
1	David Beanland, .....	67498	11	3	John Gilmore, Hy. G. Brightman and Captain R. Wemyss, Executors.
2	Robert Fulton, .....	78766	11	11	John Gilmore, David Hunter and William Stewart Smith, Executors.
3	Mrs. Jane Nicholson, .....	30510	14	11	John Gilmore and G. A. Paterson, Executors.
4	Francis Pigon, .....	14470	2	9	John Gilmore and John Pigon, Executors.
5	Francis Pigon, Surp-nce Account	10000	0	0	Ditto.
6	John Smith, .....	904847	7	7	John Gilmore, Wm. Melville and W. F. Fergusson, Executors.
7	James Macharg, .....	86609	11	9	John Gilmore, Executor of John Smith, who was Executor to the Deceased.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

## SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs. Fergusson and Co., of which Mr. John Gilmore is Individually or Jointly a Trustee.

Nos.	Names of Cestique Trusts.	Amount in Cash			Trustees.
1	Mrs. Frances Beach, wife of Mr. Charles Beach and Children of the Marriage, .....	33004	11	10	John Gilmore and W. F. Fergusson.
2	Mrs. Eliza Butler, wife of Capt. Butler and Children of the Marriage, .....	18000	0	0	John Gilmore, W. F. Clark and W. F. Fergusson.
3	Miss Sarah Plumb, .....	3441	0	0	John Gilmore and Wm. Limond.
4	Mrs. Margaret Dashwood, wife of Mr. Robert Dashwood and Children of the Marriage, .....	5520	3	5	John Gilmore and W. F. Fergusson.
5	Mrs. Grace Pelgrim, .....	3030	7	0	John Gilmore and Hy. Griffith Brightman.
6	Mrs. Mary Sealy, wife of Chas. Prince Sealy and Children of the Marriage, .....	10028	5	0	John Gilmore and W. F. Fergusson.
7	Mrs. Lucy Eliza Mary, .....	38189	0	2	John Gilmore, James Calder and N. Alexander.
8	Mrs. Ann Fergusson, wife of Hugh Fergusson and Children of the Marriage, .....	258	0	1	John Gilmore and Wm. Melville.
9	Mrs. Eliza Johanna Satchwell, wife of Captain Satchwell and Children of the Marriage, .....	2190	4	4	John Gilmore, Captain T. A. Vanason and W. F. Clark.
10	Mrs. Janet Anne Limond, wife of Wm. Limond, Esq. and Children of the Marriage, .....	32088	8	8	John Gilmore, W. F. Clark, Lt. Mongo, W. Gilmore and Allan Gilmore.
11	Mrs. Catherine Castello, now Barretto, wife of Luis Joseph Barretto, Esq. and Children of the Marriage, .....	3410	4	6	John Gilmore, Wm. Melville and W. F. Fergusson.
12	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Capt. Robert Joseph Debnam and their issue, .....	10095	10	4	John Gilmore, W. F. Clark, W. Melville and W. F. Fergusson.
13	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and their Children, .....	10030	13	7	John Gilmore, W. F. Clark, Wm. Melville and W. F. Fergusson.
14	Mrs. Harriot Kheatinge, wife of Thomas Henry Kheatinge of Calcutta, and their Children, .....	10038	15	0	Ditto ditto.
15	Mrs. Emily Lidiard, wife of Thomas Lidiard and Children of the Marriage, .....	3008	2	6	John Gilmore, Wm. Melville and W. F. Fergusson.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

# COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM FREDERICK FERGUSON, an Insolvent, } At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, ESQUIRE, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee with two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,



IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messrs. FERGUSON AND COMPANY, or under the Separate Estate of the said Insolvent: And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

Messieurs HOGG and SANDRS, Attornies.

SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr. W. F. Fergusson is either an Executor or Administrator.

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fergusson and Co.			Executors or Administrators.
1	Henry Taylor, ... ..	15758	0	4	W. F. Fergusson, Administrator as Constituted Attorney of Charles Hawkins, Executor.
2	John Kurulf, ... ..	33256	8	2	W. F. Fergusson, Executor.
3	George Watson, ... ..	11216	8	0	Ditto ditto.
4	Charles Fordyce Fergusson, ... ..	19578	0	1	W. F. Fergusson, Administrator as the Constituted Attorney of Sir James Fergusson and Mrs. Catherine Mudie, next of kin of the deceased.
5	Fry Magniac, ... ..	1377	1	2	W. F. Fergusson, Administrator.
6	James Hartley, ... ..	28997	4	4	W. F. Fergusson, Executor.
7	Samuel Frost, ... ..	13515	8	10	Ditto ditto.
8	John Smith, ... ..	904847	7	7	W. F. Fergusson, William Melville, and John Gilmore, Executors.
9	James Macharg, ... ..	86609	11	9	W. F. Fergusson, Executor to John Smith, who was Executor to the deceased.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

Lists of Trusts lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr. William Frederick Fergusson is individually or jointly a Trustee.

Nos.	Names of Cestique Trusts.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Captain Robert Joseph Debnam, and their issue, ... ..	10095	10	4	W. F. Fergusson, W. F. Clark, W. Melville, and John Gilmore.
2	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane, and their Children, ...	10039	13	7	Ditto.
3	Mrs. Harriett Keatinge, wife of Thomas Henry Keatinge, and their Children, ...	10038	15	6	Ditto.
4	Mrs. Mary O'Dwyer, wife of John O'Dwyer, and their Children, ...	25000	0	0	W. F. Fergusson, W. F. Clark, and Lane Magniac
5	Mrs. Eliza Butler, wife of Captain Peter Butler, and Children, ...	18000	0	0	W. F. Fergusson, W. F. Clark, and John Gilmore
6	Mrs. Harriet MacTier, wife of Captain William MacTier, and Children, ...	35000	0	0	W. F. Fergusson, Major William Cunningham, Anthony MacTier and George Mackillop.
7	Mrs. Leonora Hamilton, wife of Lieutenant Walter John Hamilton, and a Daughter by the Marriage, ...	10000	0	0	William Frederick Fergusson and James Pelhar McKilligan.
8	Mrs. Mary Sarah Finch, wife of Cuthbert Finch, and Children, ...	8800	0	0	Ditto ditto.
9	Mrs. Rosetta Browne Dormieux, wife of Francis Dormieux, and issue, ...	4708	12	3	W. F. Fergusson and W. Oxborough.
10	Mrs. Margaret Dashwood, wife of Mr. Robert Dashwood, and Children, ...	5529	3	5	William Frederick Fergusson and John Gilmore.
11	Mrs. Mary Sealy, wife of Charles Prince Sealy, and Children, ...	10028	5	6	Ditto ditto.
12	Mrs. Emily Lidiard, wife of Thomas Lidiard, and Children, ...	3905	2	6	W. F. Fergusson, Wm. Melville, and John Gilmore
13	Mrs. Frances Beach, wife of Mr. Charles Beach, and Children, ...	33094	11	10	W. F. Fergusson and John Gilmore.
14	Mrs. Catherine Castello, now Barretto, wife of Luis Joseph Barretto, and Children, ...	3410	4	6	W. F. Fergusson, Wm. Melville, and John Gilmore
15	Mrs. Sarah Oman, wife of Charles Oman, and Children, ...	80000	0	0	W. F. Fergusson, W. Melville, Thomas Brae, and Gilson Rowe.
16	Mrs. Margaret Emma Pigon, & Children, ...	20389	1	2	W. F. Fergusson, James Challet, and Wm. Melville
17	Mrs. Frances O'Halloran, wife of General Joseph O'Halloran, and Children, ...	569	0	6	W. F. Fergusson, W. F. Clark, Captain Thoma O'Halloran, and Thomas Speers.
18	Mrs. Louisa Denman, formerly the widow of Anthony Blackmore, and Children of the former Marriage, ...	5600	8	0	W. F. Fergusson and William Melville.
19	Mrs. Elizabeth Harwood, wife of Joseph Harwood, and Children, ...	4328	5	7	Ditto ditto.
20	Mrs. Maria Glass, wife of Andrew Glass, and Children, ...	146	12	10	Ditto ditto.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.



SUPPLEMENT TO

# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, DECEMBER 3, 1834.

**A**LL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

GENERAL ORDERS BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 2d December, 1834.

No. 225 of 1834.—The Right Honorable the Governor General of India in Council is pleased to make the following Promotion and Appointment.

*Army Commissariat Department*

Captain Alexander Watt, Sub-Assistant, to be a Deputy Assistant Commissary General of the 2d Class, vice Captain Oldfield deceased.

Lieutenant William Thomas Briggs, of the 74th Regiment Native Infantry, to be a Sub-Assistant Commissary General, to fill a vacancy in the Department, leaving his place in the list of Sub-Assistants for future adjustment.

The undermentioned Officers are permitted to proceed to Europe on Furlough:

Lieutenant Colonel John Cheape, of the Corps of Engineers, and Superintending Engineer in the Department of Public Works Cuttack,	} On Medical Certificate.
Lieutenant Colonel William White Moore, of the 41st Regiment N. I.,	

Ensign Thomas Goddard, of the 44th Regiment N. I.,	} On Medical Certificate.
Major James Chicheley Hyde, of the Regiment of Artillery,	

On account of his private affairs.

The unexpired portion of the leave of absence to the Cape of Good Hope, granted to Major R. W. Smith, of the 6th Regiment Light Cavalry, in General Orders No. 2, of the 7th January 1833, is cancelled from the 10th ultimo.

Native Doctors Chedi Ghir and Hurdeo Ditchet are placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief; and Purson Singh and Hurrie Bullub Missur are appointed Vaccinators, the former to Subathoo and the latter to Bhaugulpore.

The admission of Serjeant Major John Cranshaw, late of the 53d Regiment Native Infantry, to the Pension Establishment, in General Orders No. 201, of the 30th October last, is cancelled at his own request.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.*

FORT WILLIAM, 2d December, 1834.

No. 226 of 1834.—The following Paragraphs of Military Letters from the Honorable the Court of

Directors, to the Governor of the Presidency of Fort William, are published for general information:

*Letter No. 21, dated 11th July, 1834*

Para. 2. Having had reference to the Medical Certificates produced by Lieutenant Alexander Humfrays, of the Artillery, on your Establishment, attesting the necessity of his coming to England from the Cape of Good Hope, whither he had proceeded for the benefit of his health, we have resolved to consider him on Furlough on Sick Certificate, from the date of his departure from Mhow.

3. We have permitted Lieutenant Alexander Learmouth, late of your Establishment, to retire from the Service on Lord Clive's Fund. His retirement takes effect from the 17th of January 1833.

*Letter No. 26, dated 16th July, 1834.*

Para. 2. The undermentioned Officers belonging to your Establishment, have been severally granted an extension of their respective Furloughs for the period of six months:

Lieutenant Wise.  
Surgeon John Allan.  
Captain Henry Carter.  
" W. Rutherford.  
" Hector Mackenzie.  
Ensign John Gordon.

*Letter No. 27, dated 30th July, 1834.*

Para. 2. The undermentioned Officers belonging to your Establishment, have been severally granted an extension of their respective Furloughs for the space of six months:

Lieutenant Colonel Cave.  
Surgeon W. Hamilton.  
Lieutenant George Tylec.  
Lieutenant Colonel H. J. Roberts.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.*

FORT WILLIAM, 2d December, 1834.

No. 227 of 1834.—The following Lists of Rank of Cadets and Assistant Surgeons, are published in General Orders:

No. 1 of 1834.

Rank of Cadets for the Bengal Artillery, Cavalry and Infantry, and proceeding by the following Ships; viz.

*For the Artillery.*

To rank from the 13th June 1834, the day of passing his public examination, provided the ship on which he embarks sails from Gravesend on or before the 13th September 1834; viz.

Nathaniel Alexander Staples.

*For the Cavalry.*

To rank from the date of the sailing from Gravesend of the Ships on which they embarked; viz.

Frederick Wiltshire Steer Chapman, *Broxbornebury*, sailed 24th May 1834.

Edmund Walter Chicheley Plowden, *Macqueen*, sailed 22d June 1834.

For the Infantry.

To rank from the 13th June 1834, the day of passing their public examination, provided the Ships on which they embark sail from Gravesend on or before the 13th September 1834.

Ralph Dowson,-----  
 Andrew Gildart Reid,----- } Duke of Northum-  
 Augustus Turner,----- } berland.  
 Septimus Harding Beecher, ---  
 Richard John Graham,-----  
 Richard Charles Lawrence,--- St. George.  
 Henry Weaver,-----  
 Henry James Piercy,-----  
 James Lumsdaine Walker,--- St. George.  
 Gordon Mainwaring,----- St. George.  
 David Edward Brewster,-----

To rank from the 14th June, 1834, agreeably to Court's Resolution of the 4th December, 1833, and in the following order; viz.

William Lachlan Mackintosh, *Royal William*, sailed 6th April, 1834. Appd. 1st April, 1834.  
 Sullivan Harrington Steer, *Hibernia*, sailed 3d May, 1834. Appd. 30th April, 1834.  
 John Balfour Conolly, *Broxburnbury*, sailed 24th May, 1834. Appd. 25th April, 1834.  
 Henry Ramsay, Ditto ditto. Appd. 7th May, 1834.  
 Samuel John Beecher, *Ferguson*, sailed 8th July 1834. Appd. 21st May, 1834.

(Sd.) PHILIP MELVILL.

*East India House*, 18th July, 1834.

(A true copy.)

(Sd.) P. AUBER, Secy.

*East India House*, London, the 19th July, 1834.

No. 1 of 1834.

Rank of Assistant Surgeons for Bengal, and proceeding by the following Ships; viz.

To rank from the date of sailing from Gravesend of the Ship on which they embarked, and in the following order; viz.

Keith Macalister Scott, *Hashemy*, sailed 25th April, 1834.

Thomas Leckie, Ditto ditto.

(Sd.) PHILIP MELVILL.

*East India House*, 18th July, 1834.

(A true copy.)

(Sd.) P. AUBER, Secy.

*East India House*, London, the 19th July, 1834.

WM. CASEMENT, Colonel,

Secy. to the Govt. of India Mly. Dept.

NOTICE is hereby given, that the undermentioned Transfers of Letters were effected in consequence of the too late arrival of the Packets at Kedgerree to overtake the Vessels for which they were originally intended.

Date of the Receipt of the Letters at the General Post Office.	Names of the Vessels by which the Letters were intended to have been sent.	Destination.	Names of the Vessels by which the Letters were forwarded.
4th Nov. 1834.	Athenais.	Bourbon.	Pompie.
10th ditto ditto.	Elizabeth.	Mauritius.	Argo.
12th & 14th ditto ditto.	Memnon.	Cape of Good Hope and Liverpool.	Exmouth.
19th ditto ditto.	Ditto.	Liverpool.	Tapley.
14th & 15th ditto ditto.	Charles Stuart.	Rangoon & Moulayne.	Anna Bright Planet.
16th ditto ditto.	Falcon.	Singapore.	Anna Bright Planet.
16th & 17th ditto ditto.	Argo.	Mauritius.	Euphrasia.
17th ditto ditto.	Exmouth.	London.	Fatima.
18th ditto ditto.	Anna.	Rangoon & Moulayne.	Eamont.
19th ditto ditto.	Africaine.	Madras.	Africa.
19th & 20th ditto ditto.	Fatima.	Liverpool.	Tapley.
24th ditto ditto.	Euphrasia.	Mauritius.	Kyle.

WM. MOORE, Deputy Post Master.

*Fort William*, Genl. Post Office, the 2d Dec. 1834.

GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

NUMEROUS instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo:

In order that all persons marking their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets," &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers," &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule. "Law Papers, Accounts and Vouchers, superscribed and attested by the full signature of the Party sending them as being such, are received, for transmission "by DAK, at the rate of Three Sicca Weight as one, i. e. any "weight not exceeding Three Sicca Weight, at Single Letter "Postage. For any weight above Three Sicca Weight, "One-third of the Postage to be charged that would be "leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be "transmitted by DAK when not exceeding Twenty-one "Sicca Weight."

"Should covers said to contain the above mentioned "description of Documents, be found to contain Letters, "they will be charged with ten times Full Letter Postage "agreeably to the weight of the Packet, and the Packet "will be retained by the Deputy Post Master until the "Postage be paid; moreover all Letters arriving at the "Post Office for the Sender will be liable to be detained "until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but "where it cannot be satisfactorily ascertained that they "actually do contain Letters, the Deputy Post Master at "the despatching Office will note his suspicions on the "outside of the envelope for the information of the Deputy "Post Master at the Station for which the Packet is "destined, who is empowered in such case to call upon the "receiving party to attend either in person or by proxy, to "open them in his presence, when, in the event of Letters "being found within the cover, he will detain the Packet "and its contents until the difference between the amount "which may have been paid at the time of despatch, as for "Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty, "they would then be liable to, is adjusted. This applies "equally should the suspicion originate with the Deputy "Post Master at the Post Office of the Station where the "Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the "cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject "the parties concerned to the same Penalty and Conditions "as those provided in the case of covers superscribed as "containing Law Papers."

"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to "Full Letter Postage."

J. E. ELLIOT, Post Master General.

*Fort William*, General Post Office, }  
 the 18th September, 1834.

NOTICE.—The Offices of the Accountant General and of the Accountants to the Military and Revenue Departments, are temporarily removed to Nos. 3 and 13, London Buildings.

24th November.

**NOTICE** is hereby given, that no Chars or Rowanahs will be granted for certain Lots of Salt, which were purchased at the last July Sale, and whereof the amount Deposits became forfeited as per a Notification dated the 8th Instant, unless the principal amount Purchase Money be paid in by Four o'Clock of the 14th December. The Sub-Treasurer's Receipts will not be taken in payment of the above Salt after the date and hour provided, but the Salt shall be considered as altogether forfeited to Government under the Conditions of Sale, and Re-sold when the Board shall determine.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 27th November, 1834,

W. R. YOUNG, Secretary

**এস্টেহার দেওয়া যাইতেছে**

যে গত ফ্লাই মাহার নিলামে ধরিদা ক্রিয় পরিমান লাটহায় নমক যাহর আমানত পেসগীর নিম্ন মাহার ৬ তারিখের এস্টেহার মোতাবক সরকারে জন্ম হইয়াছে এ নমকের ক্রয়তের টাকা যদ্যপি আগত দিসেম্বর মাহার ১৪ তারিখে দিয়া ঘই প্রহর চারি ঘটার মধ্যে দখিল নাহয় তবে উহার ছাড় ও রওয়ানা দেওয়া যাইবেক না। নিম্নিত তারিখ এবং সময়ের পর নমক মজদুরের ক্রয়তের টাকা আদায় নিম্নিত সবহজরর সাহেবের রসীদ দাখিল করিলে তাহা লওয়া যাইবেক না কিন্তু নমক মজদুর নিলামের সত্ত্ব মোতাবক সাম্য ক প্রকারে সরকারে জন্ম পরিগৃহ হইয়া সাহেবান আলিসান বোর্ডের নিদ্ধারিত সময়ে রিসেল অর্থাৎ পুনরায় বিক্রয় হইবেক

বিমোজিব হজম সাহেবান আলিসান বোর্ড পর মিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল তারিখ ২৭ নবব্বর মোতাবক সন ১২৪১ সাল তারিখ ১৩ অগুহায়ন

W. R. YOUNG, Secretary.

**NOTICE** is hereby given, that on Monday, the 15th Proximo, and the following day, the undermentioned quantities of Salt will be sold by Public Auction, on account of the Honorable East India Company, at the Calcutta Exchange; that is to say,

	Maunds.
RIDGELEE SALT, .....	100,000
TUNLOOK Ditto, .....	40,000
24-PERGUNNAHS Ditto, .....	60,000
JESSORE Ditto, .....	40,000
BULLOOAH Ditto, .....	45,000
CHITTAGONG Ditto, .....	45,000
SULKEA.	
CUTTACK PUNGAAH SALT, .....	2,000
KHOREDAH Ditto Ditto, .....	8,000
BALASORE Ditto ditto, ....	5,000
MADRAS PERMIT Ditto, .....	25,000
BOMBAY SALT, .....	25,000
CEYLON Ditto, .....	5,000

Total Maunds, .... 4,00,000

The said Salt is to be sold, subject to the Conditions of Sale notified in the Calcutta Gazette of the 1st, 8th and 12th March, 1834. They may be further known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengallee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut and from the Sulkea Golahs, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengallee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 29th November, 1834,

W. R. YOUNG, Secretary.

**এস্টেহার দেওয়া যাইতেছে**

যে সন ১৮৩৪ সাল ইংরেজী তারিখ ১৩ মাহ দিসেম্বর মোতাবক সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা ৫ মাহ ১ মাহ পৌষ রোঙ্গ সোমবার এবং তৎপর দিব সকলিকাতায় একসঙ্গে নিচের নিম্নিত তকসীব মোতাবক নমক বাবতে সরকার জীয়ত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর নিলামে বিক্রয় হইবেক

জেলা হিজলির নমক	১০০০০
জেলা তমলুকুর নমক	৪০০০
জেলা চব্বিস পরগনার নমক	৬০০০
জেলা জসহরের নমক	৪০০০
জেলা ভুলুয়ার নমক	৪৫০০
জেলা চট্টগ্রামের নমক	৪৫০০
সালিখা	
কটকপাড়া নমক	২০০
খোরদাপাড়া নমক	৮০০০
বশেরপাড়া নমক	৫০০
মাদারাজ পরমিট নমক	২৫০০০
বেয়াই নমক	২৫০০০
সিলন নমক	৫০০
হুমলা নমক	৪০০০০

নমক মজদুর সনহালের ১ ও ৮ ও ১১ মার্চ তারিখের কলিকাতা গেজেট আধ্বারের এস্টেহার হওয়া সত্ত্ব মোতাবক বিক্রয় হইবেক এ সত্ত্ব বোড পরমিট ও নমক ও আফিমের সত্ত্ব টরি সাহেবের দফতরখানাতো জনা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাষাতে পণ্য যাইবেক

যেসকন ঘটিহইতে নমক দেওয়া যাইবেক তাহা র নাম এবং এতোক ঘটি ও সালিখার গোলা হইতে যে মেকদার নমক বিক্রয় হইবেক তাহার তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সত্ত্ব টরি সাহেবের দফতরখানায় জনা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে বাঙ্গলা ভাষাতে পণ্য হইবেক

বিমোজিব হজম সাহেবান আলিসান বোর্ড পর মিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল ইংরেজী তারিখ ২১ নবব্বর মোতাবক সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১৫ অগুহায়ন

W. R. YOUNG, Secretary.

**STATEMENT** showing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Nellore, Chingleput, and South Arcot in the current year 1834-35, and the quantity in Store ready for exportation, under the terms of the Advertisement dated the 5th and published in the Fort St George Gazette of the 10th May, 1834

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1834-35	Quantity actually exported	Quantity remaining to be exported	Quantity actually in store and ready for exportation
	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds
Nellore, .....	1,00,000	98,980	1,019	1,019
Chingleput .. Covelong,	3,00,000	1,72,700	1,26,300	"
South Arcot Marcanum,	1,00,000	41,540	58,460	58,460

Revenue Board Office,

Fort St George 17th May 1834 J. A. R. STEVENSON,

BANK OF BENGAL, 27TH NOVEMBER, 1834.

A MEETING of the PROPRIETORS is requested, at the Bank on Monday, the 15th December next, at Ten A. M. for the Election of Two Directors to be in the room of B. HARDING and R. C. JENKINS, Esquires, who go out by rotation, at the end of the year, according to the provisions of the Charter.

The Ballot will be open till 3 P. M.

Published by Order of the Directors,

G. UDNY, *Secretary and Treasurer.*

### BENGAL MILITARY FUND.

IN CONFORMITY to the 26th and 27th Articles of the Regulations, a General Meeting of the Subscribers of the Military Fund will be held at the House of Mr. HENRY MARTINDELL, the Secretary, No. 7, Elysium Row, on Monday, the 26th January next, at 10 o'clock in the Morning, for the Election of Directors for the ensuing year, and for the inspection and approval of the Accounts of the Fund and of the Proceedings of the Directors for the past year.

G. YOUNG, *President.*

Calcutta, Military Fund Office, 26th November, 1834.

NOTICE is hereby given, that the Annual General Meeting of the Subscribers to the Civil Service Annuity Fund, will be holden at the Town Hall, at 12 o'clock, on Thursday the 1st January next, for the purpose of Auditing the Accounts of the past year, and for the Election of Five Managers of the Fund for the year 1835.

By Order of the Managers,

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

Civil Service Annuity Fund Office,  
21st November, 1834.

PURSUANT to a Decretal Order of his Majesty's Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, of the Sixteenth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, made in a certain Cause wherein Ramchunder Ghose is Complainant, and Joynarain Mitter, Denomoney Dossee, Kissoree Dossee, Robert Browne, Russomoy Dutt and Dwarkanauth Tagore are Defendants—The Creditors of the Defendant Joynarain Mitter, whose Debts and Claims were contracted before the Fourth day of July, One Thousand Eight Hundred and Thirty-one, are at liberty, and are hereby required to come on or before Monday, the Eighth day of December next, before GEORGE MONEY, Esquire, the Master of the said Court, to prove and establish their respective Debts, or in default thereof they will be precluded from the benefit of the said Decretal Order.

HEDGER AND SMALLEY, *Complainant's Attorney.*

HOGG AND SANDES, *Defendants' Attorney.*

Calcutta, Court House,  
Master's Office, 4th November, 1834.

THE Interest of the late Mr. W. BELL ceased in our Establishment on the 22d May 1834.

W. BELL & CO.

Calcutta, 22d November, 1834.

### UNION INSURANCE COMPANY.

NOTICE.—The undermentioned Gentlemen are authorized to grant Policies and transact the Agency of this Office at the Stations opposite their respective names.

By authority of the Committee,

J. HOLMES,  
R. W. ALLAN,

*Jt. Secys. U. I. C.*

Calcutta, 21st November, 1834, }  
Union Insurance Office, Clive Street, No. 60. }

Messrs. C. W. Lewis, Sen.,	Berhampore.
Thos. Rose,	Bogowangolah.
A. Johnson,	Bhaugulpore.
G. Collins,	Monghyr.
W. H. Jones,	Dinapore.
G. Hosmer,	Revelgunge, Chupra.
R. McWhimie,	Ghazeeapore.
Tuttle and Charles,	Benares.
W. S. French,	Chunar.
R. Brittnidge,	Mirzapore.
Oboychurn Roy,	Allahabad.
W. Gee and Co.,	Cawnpore.
Thomas Churcher,	Fattyghur.
H. Gibbon and Co.,	Meerut.
A. N. Acres,	Culpee.
J. Momo and Co.,	Agra.
A. Sym,	Goruckpore.
A. Baness,	Delhi.
J. J. R. Bowman,	Chittagong.
C. D'Abbadie,	Dacca.
J. E. Delperron,	Allygunge, Sewan.
Killwick and Co.,	Purneah.
D. B. Nicol,	Malda.
T. R. Wharton,	Tirhoot.
Wm. Becher,	Gowhoty, Assam.

THE undersigned have this-day entered into Partnership as Merchants and General Agents, under the Firm of GORDON, COLLIE and Co.

JAMES COLLIE.

THOMAS GORDON.

Raj Ghaut, Benares, 1st October, 1834.

SALE on the Wharf, by permission of the Collector of Sea Customs.—Messrs. JENKINS, Low & Co. will Sell by Public Auction, on the Custom House Wharf, on Thursday next, 4th December 1834, at One o'clock precisely, for the benefit of those concerned, 373 *Tubs of Swedish Steel*, landed in a damaged state, from the *Dalla Merchant*.

PEREMPTORY SALE TO-MORROW, OF DAMAGED GOODS, landed from the Barque "*Sophia*."—To be sold by Public Auction, by MACKENZIE, LYALL and Co. on the Import Custom House Wharf, to-morrow, Thursday, the 4th Dec. 1834, at 12 o'clock, to the highest bidders, on account of the Concerned, One Hundred and Sixteen Boxes of SAGO and Three Hundred and Twenty Boxes of MANILLA SEGARS, landed in a damaged state, from the Barque "*Sophia*," from Singapore; viz.

T 220 Boxes of Manilla Segars.

98 Boxes of Sago.

W & S 100 Boxes of Manilla Segars.

B

N C B } 18 Cases of Sago.  
5 to 22 }





# The Calcutta Gazette.

**Published by Authority.**

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

**SATURDAY, DECEMBER 6, 1834.**

## FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, 1ST 24TH NOV. 1834.

Notice is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments for October last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Paymaster respectively, on or after Wednesday, the 17th Proximo.

Published by Order of His Excellency the Right Honorable the Governor of Fort William in Bengal,

H. T. PRINSEP, *Secy. to Govt.*

## FORT WILLIAM,

MILITARY DEPARTMENT, 25TH NOV. 1834.

Notice is hereby given, that the Pay, Batta and other Allowances for October last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Wednesday, the 10th Proximo.

By Order of His Excellency the Right Hon'ble the Governor General of India in Council,

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.*

(No. 2116.)

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,  
THE 3D DECEMBER, 1834.

The Right Honorable the Governor of Bengal has been pleased to make the following Appointments:

Mr. R. D. Mangles, Secretary to the Sudder Board of Revenue in the Lower Provinces.

The Hon'ble Robert Forbes to Officiate as Collector as well as Magistrate of Burdwan.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. C. W. Steer, Officiating Commissioner of the 12th or Monghyr Division, for one month, on private affairs, on being relieved by Mr. Lee Warner

Mr. H. Nisbet, Civil and Session Judge of Purneah, for a fortnight, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 10th ultimo.

Mr. R. Williams, Magistrate and Collector of Backergunge, for a fortnight, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on 22d September last.

Mr. F. J. Halliday, Joint Magistrate and Deputy Collector of Noakhalee, for one month, on private affairs.

Mr. A. Kean, Assistant Surgeon, attached to the Civil Station of Moirahabad, for one month, on private affairs.

W. H. MACNAGHTEN,

*Secy. to the Govt. of Bengal.*

## FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT,

THE 1ST DECEMBER, 1834.

Mr. C. T. Davidson, Assistant to the Salt Agent of Bulloah and Chittagong, has obtained leave of absence for fifteen days, in extension of the leave granted by the Board of Customs, Salt and Opium, under date the 22d October last.

Dr. H. Clarke, First Assistant to the B. har Opium Agency, is permitted to be absent from his Duties for six months, from the 1st February next, to enable him to proceed to Simlah, for the recovery of his health.

Mr. John Trotter, Opium Agent of Benares, is permitted to visit the Presidency, for a period of one month, on account of private affairs. Mr. G. F. Edmonstone is to take charge of the current duties of the Agency Office during Mr. Trotter's absence, or until further Orders.

H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

## ECCLESIASTICAL DEPARTMENT,

THE 1ST DECEMBER, 1834.

The leave of absence granted to Mr. W. H. Abbott, the Registrar of the Archdeaconry, under the Orders of Government dated 22d September last, to proceed to Penang, on account of private affairs, is to take effect from the 20th of that month to the 20th of January next.

With reference to the Orders of Government dated the 6th October last, The Venerable D. Combe, L.L.B. Archdeacon of Calcutta, reported his departure for Europe, on the Private Ship *Exmouth*, on the 12th instant.

The Reverend T. Robertson, Senior Presidency Chaplain, was appointed by the Vice President in Council, to be the medium of Correspondence between Government and the Ecclesiastical Officers of this Presidency, from the date of the Archdeacon's departure until the return of the Lord Bishop.

H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

(No. 2115.)

ORDERS BY THE HONORABLE THE GOVERNOR OF AGRA.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,  
THE 27TH NOVEMBER, 1834.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. H. Fraser, Magistrate and Collector of Mynpooree, from the 1st to the 4th November, in extension of the leave granted to him on the 4th August last.

THE 2D DECEMBER, 1834.

Mr. T. T. Metcalfe, Civil and Session Judge of Dehly, for twelve days, on private affairs.

The Hon'ble F. J. Shore, Civil and Session Judge of Furruckabad, for one month, from the 28th January 1835, on private affairs.

Mr. E. Currie, Magistrate and Collector of Humcepore, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 15th September last.

THE 3D DECEMBER, 1834.

Mr. E. F. Tyler, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Allyghur, for four months, on private affairs, to visit Calcutta and Madras.

The Honorable the Governor of Agra has been pleased to make the following Appointments:

Mr. J. S. Clarke to Officiate as Magistrate and Collector of Shahjehanpore.

Mr. J. P. Gubbins to Officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Etawah.

M. J. Lean Ditto Ditto of Mynpooree.

Mr. A. U. C. Plowden Ditto Ditto of Allyghur.

The Honorable the Governor of Agra has, at the request of the Right Honorable the Governor of Bengal, placed the services of Mr. R. D. Mangles, Magistrate and Collector of Agra, at the disposal of the Government of Bengal.

C. MACSWEEN,

Secy. to the Govt. of Agra.

No. 173.

#### NOTIFICATION.

The Hon'ble the Governor of Agra proposes to leave Calcutta in progress to Allahabad about the 15th instant.

It is, therefore, ordered, that from the date of the receipt of this Notification all communications addressed to the Agra Government from the Western Provinces be dispatched to the Deputy Post Master at Benares, who will forward them under instructions, which will be communicated to him by the Post Master General, or either of the Secretaries to the Government of Agra.

C. MACSWEEN, Secy. to the Govt. of Agra.

Fort William, Dec. 3d, 1834.

GENERAL ORDERS BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 2d December, 1834.

No. 228 of 1834.—The undermentioned Gentlemen are admitted to the Service in conformity with their Appointment by the Hon'ble the Court of Directors as Cadets of Infantry on this Establishment, and promoted to the rank of Ensign, leaving the dates of their Commissions for future adjustment:

Infantry.	Date of arrival at Fort William.
Mr. James Lumsdaine Walker,	1st Dec. 1834.
„ Gordon Mainwaring,	
„ Richard Charles Lawrence,	

Major Charles Graham, of the Regiment of Artillery, has returned to his duty on this Establishment, without prejudice to his rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors. Date of arrival at Fort William, 1st December 1834.

Supernumerary Cornet Charles Grant Beecher is brought on the effective strength of the Cavalry on this Establishment, from the 30th October 1834, in succession to Captain T. Sanderson retired from the Service.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 2d December, 1834.

No. 229 of 1834.—The Right Honorable the Governor General of India in Council has resolved to extend the Regulations relative to the Allowance to be forfeited by Commissioned Officers employed on the Staff, while on leave of absence, published under instructions from the Hon'ble the Court of Directors to the Bengal Presidency, in General Orders dated 15th September 1821, to Warrant Officers in all branches of the Service.

In Departments where the Pay and Staff Allowance of Warrant Officers are consolidated, as is the case in certain classes of the Ordnance Commissariat on the Bengal Establishment, a sum equal to the Furlough rate of Pay is to be deducted therefrom, and a moiety of the remainder considered the

portion of Staff Allowance to be forfeited consequent on absence.

House Rent or any Corresponding Allowance, is not to be passed to Warrant or Non-Commissioned Officers entitled thereto when Quarters are not furnished, during the period of their absence on leave.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 2d December, 1834.

No. 230 of 1834.—The Right Hon'ble the Governor General of India in Council is pleased to rescind all Orders and Regulations now in force, which assign to Officers employed in Staff or other Situations, a rate of Pay, Batta, Tentage or House Rent superior to the scale laid down for their Regimental rank.

As special exceptions to the immediate effect of this Order, Officers who now hold Staff Appointments by virtue of which they draw superior Regimental Pay or Allowances, are exempted from its operation.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

#### GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

NUMEROUS instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo:

In order that all persons marking their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets," &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers," &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule. "Law Papers, Accounts and Vouchers, super-scribed and attested by the full signature of the Party sending them as being such, are received, for transmission by Dāk, at the rate of Three Sicca Weight as one, i. e. any weight not exceeding Three Sicca Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sicca Weight, One-third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dāk when not exceeding Twenty-one Sicca Weight"

"Should covers said to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage agreeably to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid; moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty, they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers."

"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. B. ELLIOT, Post Master General.

Fort William, General Post Office, }  
the 18th September, 1834.

## SEA CUSTOM HOUSE NOTICES.

**T**O protect from IMPOSITION such Persons as are strangers in Calcutta, and who employ Natives to transact Business for them at this Office, it is notified, that for every sum taken, as Government Customs or Duty, a receipted Bill is given under the signature of the Collector, or of his Deputy, or his Covenanted Assistant.

**INDIGO.** Applications for Certificates relative to portions of Indigo, being less than 100 Maunds, remaining unexported under each Bond, and also Applications for Renewed Bond, when the quantity remaining unexported amounts to 100 Maunds, or more, must be made at least 15 days prior to the expiration of the currency of the Bonds in question. In failure, all such Applications will be peremptorily rejected, and Indigo Bonds will be adjusted in pursuance of the Conditions specified in them, and of Orders from the Board of Customs, dated 14th November, 1823, and 2d January, 1826.

**CLEARANCES,** whether Inward or Outward, can be given only in REGULAR TURN, and it is for Commanders, or others on their part, to see that their Applications be duly noted with the date and hour of receipt by the Supervisors respectively. Applications for Outward Clearance (or Export Manifests) cannot be received, unless accompanied by Certificate of Inward Clearance, and it is required that such Applications be presented at least five complete days previously to the date on which PORT CLEARANCE is desired, in order that time may be allowed for the adjustment of Export Cargoes; though it will be issued earlier if practicable. [N. B. By Order of Government, dated 16th January 1829, these Rules are equally applicable to the H. C.'s Regular and Chartered Ships.]

No FRES are taken for any AFFIDAVITS sworn in this Office on the subject of Custom House Business; nor are any FRES whatever allowed to be taken by any Persons belonging to this Establishment, whether sitting within the Office, or stationed out of doors.

Importers of GUN POWDER, are requested to refer to the Notification, by order of the Board of Customs, dated the 18th, and published in the Government Gazette of 23d January, 1823.

The Proprietors of DOCK YARDS, and the PUBLIC at large, are requested to take notice, that no Goods, nor Packages, are allowed to be IMPORTED, EXPORTED, RE-LANDED, RE-SHIPED, TRANSHIPPED, or removed from VESSELS to SLOOPS or BOATS after Shipment, without due sanction from this Office;—whether the same be liable to, or exempt from DUTY. Attention is directed to Clause Seventh, Section XLV. to Sections LXI LXIV. LXXIV. LXXXII. LXXXIII. & LXXXIV. of Regulation IX. 1810; and to Section III. of Regulation III. of 1830;—also to Clauses IV. and V. of the Government Notification of 28th June 1822, for Conditions of certain exemptions.

G. J. SIDDON, Collector Govt. Customs.

Calcutta, 20th March, 1830.

## SEA CUSTOMS.

**N**OTICE is hereby given, that if Goods passed through this Office for a specified Vessel, be taken, directly or indirectly, and put on board of any Vessel other than that for which the said Goods have been passed through the forms of this Office, no Drawbacks, nor Certificates for other Presidencies, will be granted. And if such Goods be seized in illegal transit to, or when alongside of, a Vessel other than that for which they have been passed through this Office, they will be liable to eventual confiscation under Section III. Regulation VII. of 1830.

If Goods which have been passed for a specified Vessel, cannot, for whatever reason, be taken on board that Vessel,

and are fairly brought back to the Custom House for Re-land and subsequent Re-Export to the same Vessel, or to any other, or for regular Transshipment, every facility will, as usual, be afforded for such transactions.

By Order of the Board of Customs,

G. J. SIDDON, Collector of Customs.

Calcutta Custom-House, the 28th September, 1832.

## CALCUTTA CUSTOMS.

**S**EA DEPARTMENT.—If Goods are Exported in full of Rowanahs then current; but are Re-landed, and not, subsequently Re-exported until after the Rowanahs are time-expired, then such Goods are considered as fresh Exports, are treated as if they had never been protected by Rowanahs, and Duty is taken, if any be leviable on such Goods under the Regulations. But upon request made on the face of Re-land Applications (not otherwise) parties will be furnished with Certificates giving particulars of Rowanahs, in order that they may be fully aware of the dates on which those Rowanahs will become time-expired; and such Certificates will have the force and validity of Rowanahs for any remaining period of the currency of the latter. If Exchange Rowanahs be required, they will be granted on application, with reference to the Provisions of Sections XXVI. and XXVII. of Regulation IX. of 1810. If Rowanahs shall have become time-expired between the date of Original Export, and that of Re-land, then no such Certificates can be granted; and the Goods in question will, if brought for Re-exportation, be treated as fresh Exports.

If Goods are Exported only in part, and not in full, of the quantities specified in Rowanahs, then those Rowanahs remain in the hands of the Parties concerned; and in the event, consequently, of such portions of Goods being Re-landed, no such Certificates as those above described will be issued.

By Order of the Board of Customs, dated 26th February, 1833.

G. J. SIDDON, Collector.

28th February, 1833.

## CALCUTTA CUSTOMS.

**A**LL Persons concerned are requested to take notice of the subjoined Orders, as published in the Government Gazette of April 1831, otherwise the delay and inconvenience which may be experienced will rest upon themselves.

Samples of the Goods must be produced at this Office, and the No. and Date of Sea Import Register must be stated if possible. But by order of the Board of Customs dated 2d April 1833, to obtain Maffee Rowanahs for Goods of such sorts as are produced in this country, (and then are liable to Transit Duty) as well as Imported by Sea, either Sea Import No. and Date must be given, or whole despatches must be produced for inspection at the Custom House;—otherwise Transit Duty will be charged.

All Applications for MAFFEE ROWANAHs, must communicate the following particulars:—1st. The general or common name of each variety, or quality of Goods.—2d. The quantity and value of each description.—3d. The sort of packages in which the Goods are contained, with the marks or directions upon them.—4th. The number of each sort of package.

G. J. SIDDON, Collector.

8th April, 1833.

## CUSTOMS.

**N**OTICE is hereby given, under Orders from Government and from the Board of Customs, dated the 2d and 9th Instant, respectively, that no Duplicate or Additional Copies of Documents issued from this Office can be granted, except upon payment of a Fee of Five Rupees for each, to be placed to Credit of the Government. But Duplicate or Additional Copies of Documents of which the originals (stated to have been lost or mislaid) might eventually be used to the prejudice of Revenue, here or elsewhere, will on no account be granted.

11th June, 1834.

G. J. SIDDON, Collector.

## CUSTOMS.

## LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, C. Gardner, Lord of the Isles.  
 1 Ditto, Gunner B. Stokes, Patriot King.  
 3 Ditto Lieut.-Col. C. W. Hamilton, Exmouth.  
 1 Box, Lieut. Pearce, Finaad.  
 1 Ditto, A. Robertson, Ditto.  
 1 Ditto, Gunner C. H. Henderson, Broxbournebury.  
 1 Parcel, A. H. Ross, 42d N I, Ditto.  
 1 Box, C. Pashall, 3d Buffs, Hashmy.  
 3 Half Chests, Masked F. Andromache.  
 1 Parcel, A. R. Dun, William.  
 1 Ditto, Arthur Scaly, Duke of Buccleugh.  
 1 Ditto, Chally Pine, Ditto.  
 1 Ditto, Lieut.-Col. C. W. Hamilton, Ditto.  
 1 Box, Lieut.-Col. Moore, Ditto.  
 1 Parcel, Henry Torrens, Lord Wm Bentinck.  
 1 Box, Lieut. Campbell, Ditto.  
 1 Ditto, A. Spence, Kyle.  
 1 Ditto, Lieut. John Russell, Ditto.  
 1 Parcel, J. Fagan, Asst. Surgeon, Ditto.  
 1 Ditto, Lieut. W. Young, Ditto.  
 1 Ditto, A. Grant, Ditto.  
 1 Ditto, R. G. Ogilvie, Ditto.  
 1 Ditto, A. G. Miller, Ditto.  
 1 Ditto, A. C. Dunlop, Ditto.

G. J. SIDDONS, Collector.

4th December, 1834.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for *PRIVATE USE*, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 15th Proximo, and the following day, the undermentioned quantities of Salt will be sold by Public Auction, on account of the Honorable East India Company, at the Calcutta Exchange, that is to say,

	Maunds.
HIDGELLIE SALT, .....	100,000
TUMLOOK Ditto, .....	40,000
24-PERGUNNAHS Ditto, .....	60,000
JESSORE Ditto, .....	40,000
BULLOOAH Ditto, .....	45,000
CHITTAGONG Ditto, .....	45,000

## SULKEA.

CUTTACK PUNGAH SALT, .....	2,000
KIPOREDAH Ditto Ditto, .....	8,000
BALASORE Ditto ditto, ....	5,000
MADRAS PERMIT Ditto, .....	25,000
BOMBAY SALT, .....	25,000
CEYLON Ditto, .....	5,000

Total Maunds, ..... 4,00,000

The said Salt is to be sold, subject to the Conditions of Sale notified in the *Calcutta Gazette* of the 1st, 8th and 12th March, 1834. They may be further known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengallee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut and from the Sulkea Golahs, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengallee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 29th November, 1834,

W. R. YOUNG, Secretary.

## এস্টেহার দেওয়া যাইতেছে—

যে সন ১৮৩৪ সাল ইংরেজী তারিখ ১৫ মার্চ মিসেসের মোতাবক সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১ মার্চ পৌষ রোজ সোমবার এবং তৎপর দিবস কলিকাতায় একসঙ্গে নিচের পিছিত তফসীল মোতাবক নমক বাবতে সরকার জীবত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর নিলামে বিক্রয় হইবেক—

জেলা হিজলির নমক—	১০০০০
জেলা তুমলুকের নমক—	৪০০০০
জেলা চব্বিস পরগনার নমক—	৬০০০০
জেলা জসহরের নমক—	৪০০০০
জেলা তুলুয়ার নমক—	৪৫০০০
জেলা চট্টগ্রামের নমক—	৪৫০০০
সালিখা—	
কটকপাড়া নমক—	২০০০
খোরদাপাড়া নমক—	৮০০০
বালেশ্বরপাড়া নমক—	৫০০০
মান্দারাজ পরমিট নমক—	২৫০০০
বোম্বাই নমক—	২৫০০০
সিলন নমক—	৫০০০

হমলা নমক— ৪০০০০০

নমক মজদুর সনহালের ১ ও ৮ ও ১২ মার্চ তারিখের কলিকাতা গেজেট আধ্বাবারের এস্টে হার হওয়া সত্ত্বে মোতাবক বিক্রয় হইবেক এ সত্ত্বে বোড পরমিট ও নমক ও আফিমের সত্ত্বে টরি সাহেবের দফতরখানাতেও জানা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাষাতে পড়া যাইবেক—

যেসকল ঘটাইতে নমক দেওয়া যাইবেক তাহার নাম এবং ঐতোক ঘাট ও সালিখার গোলা হইতে যে মেকদার নমক বিক্রয় হইবেক তাহার তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সত্ত্বে টরি সাহেবের দফতরখানায় জানা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে বাঙ্গলা ভাষাতে পড়া যাইবেক—

বিমোজিব হুদুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল ইংরেজী তারিখ ২১ নবম্বর মোতাবক সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১৫ অগুহায়ন—

W. R. YOUNG, Secretary.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Nellore, Chingleput, and South Arcot in the current year 1834-35, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 5th and published in the Fort St. George Gazette of the 10th May, 1834.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1834-35	Quantity actually exported	Quantity remaining to be exported	Quantity actually in store and ready for exportation
	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.
Nellore, .....	1,00,000	98,960	1,019	1,019
Chingleput .. Covelong, ..	3,00,000	1,73,700	1,26,300	
South Arcot, Marcanum, ..	1,00,000	41,840	58,160	58,160

Revenue Board Office, } J. A. R. STEVENSON,  
 Fort St. George, 17th Nov. 1834. } Secretary.



**NOTICE** is hereby given, that on Friday, the 2d day of January 1835, at the hour of Eleven o'Clock in the Forenoon, will be put up to Sale, on account of the Hon'ble East India Company, by Public Auction, to the highest bidder, at the Exchange Rooms at Calcutta, the undermentioned Quantity of OPIUM, viz.

BEHAR AGENCY OPIUM, of the Provision of 1833-34, .....	3500
BENARES Ditto Ditto, .....	1500
Total Chests, .....	5000

**SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS OF SALE.**

2. The Opium shall be sold by the Chest, and in Lots of Five Chests each, and One Rupee shall be paid down to bind the Bargain, and a Deposit shall be made of Thirty per Cent. on the Price of each Lot, either in Money or in Public Securities of the said East India Company by the Purchaser or Purchasers thereof, before the expiration of Ten days next after the day of Sale, unless a longer period shall be allowed for the purpose by the Board of Customs, Salt and Opium at Calcutta, and in default of making such Deposit within the time and at the rate aforesaid, and provided a longer period shall not have been allowed by the Board, the Lot or Lots for the price of which such Deposit shall not have been made as aforesaid, shall be Re-sold after such Notice, and at such time or times as the Board may determine, for Ready Money, and all Losses and Expenses that may attend such Re-sale, shall be borne and paid by the first Purchaser or Purchasers, who shall have made default as aforesaid, and any Profit that may be derived from such Re-sale, shall belong to the said East India Company.

3. The Opium shall be paid for within Three Calendar Months from the day of Sale, and in case any such Opium shall not be paid for on or before the time last mentioned, the Deposit of Thirty per Cent. and the Earnest Money respectively before mentioned, shall be forfeited to the said East India Company, and the Opium shall, after such forfeiture, be disposed of on account of the said East India Company, at such time and in such manner as the Board of Customs, Salt and Opium shall think fit, and the Proceeds of such Re-sale shall belong to the said East India Company.

4. The following Papers, together with Samples of the Opium to be sold, will be exhibited for inspection on the day of Sale, or may be seen previously to that date, by application at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

No. 1. Certificate of the Opium now Advertised for Sale.

No. 2. Report of the Examination of such Opium.

5. The Public are hereby informed, that in providing the Investment of the Behar and Benares Opium for the Current Year, the same precautions have been taken as those which have been observed during past Years, to have the Drug procured and sent down in a pure state, to have only the prescribed quantity of Leaves used in forming the Cakes, and to have the due proportion of Opium put into each Cake.—The Instructions issued to the Agents relative to the Provision of the said Opium, together with an account of the Weight of the Drug when packed at Behar and Benares, and a Statement of the average Weight of Six Chests from each Dispatch at Calcutta, may be seen on application at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

6. Four Chests of Behar and Benares Opium which have been reserved from the provision of the two preceding years, will be also shewn to the Purchasers on the day of Sale, to enable them to judge of the state of preservation in which the Drug has kept.

7. The Public are hereby informed, that in addition to the quantity above-mentioned, the following quantities of Behar and Benares Opium will be brought to Sale this year at the dates specified, viz.

On the 23d Feb. 1835, Behar and Benares Chests	2,000
On the 23d March, " Ditto " "	2,500
On the 23d April, " Ditto " "	3,529
Maximum quantity of Behar and Benares Opium, to be Sold at the Four Sales above-mentioned	Chests 13,029

But it is hereby further notified, that under the 6th Article of the Condition of a Convention between Great Britain and France, dated the 7th March, 1815, quoted below, the Agents of His Most Christian Majesty in India, or Persons duly appointed by them, are entitled to demand that out of the quantities of Behar and Benares Opium declared as above for Sale at the Four Sales in the months of January, February, March, and April, there shall be delivered to them at the average of the particular Sale or

Sales to which the Opium so applied for may belong, a quantity not exceeding in aggregate 300 Chests, the Agents of the French Government must make requisition of the whole of the Opium required by them during the year within 30 days after the publication of this Advertisement, specifying the particular Sale or Sales from which the quantity of Opium is intended to be taken. If the Agents of the French Government shall not make the requisitions for Opium within the time above-mentioned, the entire quantity of 13,029 Chests of Behar and Benares Opium as above stated, will be brought to Sale in the usual manner, and if they shall make application for a quantity of Opium to be delivered to them out of the quantity advertised for Sale at each or any of the Four Sales above-mentioned, but shall not pay for it within the prescribed period of payment, the Governor of the Presidency of Fort William reserves to himself the right of disposing of the Opium which the French Authorities may so fail to pay for either by increasing the quantity so reserved at the Sale next ensuing the date of payment, or by selling it at a Sale to be held expressly for the purpose.

Article of the Convention above referred to. " Article 6.—With regard to the Trade in Opium, it is agreed between the High Contracting Parties, that at each of the periodical Sales of that Article, there shall be reserved for the French Government and delivered upon requisition duly made by the Agents of His Most Christian Majesty, or by the persons duly appointed by them, the number of Chests so applied for, provided that such supply shall not exceed three hundred Chests in each year, and the price for the same shall be determined by the average rate at which Opium shall have been sold at every such periodical Sale, it being understood that if the quantity of Opium applied for at any one time shall not be taken on account of the French Government by the Agents of His Most Christian Majesty within the usual period of delivery, the quantity so applied for, shall nevertheless be considered as so much in reduction of the three hundred Chests herein before-mentioned. The requisitions for Opium as aforesaid, are to be addressed to the Governor General at Calcutta, within thirty days after notice of the intended Sales shall have been published in the Government Gazette."

8. Considerable loss and inconvenience having resulted from persons not of known credit being suffered to bid at the Opium Sales, the Public are hereby apprized that the Superintendent of the Sale has been empowered to reject the bid of any individual of the character above-mentioned, unless he shall tender at the time a Deposit either in Cash or in Company's Securities as aforesaid, equal to Ten per Cent. on the amount of the Lot or Lots which he may offer to purchase, and the last mentioned sum shall afterwards be completed to Thirty per Cent. at or before the time herein before-mentioned for making such Deposit as aforesaid, and it is hereby stipulated that such sum of Ten per Cent. shall be forfeited to the East India Company, provided the same shall not be completed to Thirty per Cent. within Ten days next after the day of such Sale, and that the Opium for which such Deposit of Ten per Cent. may have been made, shall be sold under the directions of the Board of Customs, Salt and Opium for and on behalf of the said East India Company.

By order of the Board of Customs, Salt and Opium,  
W. R. YOUNG, Secretary.  
The 26th November, 1834.

اشتہار داد می شود  
دفعہ اول بتاریخ دویم ماہ جنوری سنہ ۱۸۳۵  
مسبحہ مطابق نوزدہم ماہ بوس سنہ ۱۲۴۱ بنگلہ  
روز جمعہ بوقت یازدہ گھری روز دریکسپنج  
روم مدرککتہ بابت سرکار کپنی انگریز بہادر  
مقدار افیون بموجب تفصیل و شروط الذیل  
بدست افزون ترین قیمت دھندگان بہ نیلام  
فروخت خواہد شد  
افیون خاص پیدایشی ضلع بہار } ۳۵۰۰  
بابت سنہ ۱۸۳۳ و ۱۸۳۴  
افیون پیدایشی ضلع بنارس } ۱۵۰۰  
بابت سنہ الیہ  
جملہ سندوی ۵۰۰۰



دفعه دوم افیون مذکور مسلم بصدوق فروخت خواهد شد و هرلات پنجم صدوق خواهد بود بوقت نیلام یک رو به معانه دست بدست داده شود و پنجمه خواهند کرد خریدار یا خریداران فیصد بی رویه بالای قیمت هرلات خواه نقد خواه کاغذ کپنی موصوف بعد تاریخ نیلام قبل منقضی میعاد ده روز در صورت مرحمت نشدن میعاد بیش از حضور صاحبان مورد پرمیت و نمک و افیون مقام کلکته امانت داخل خواهند ساخت اگر باین طور و باین حساب امانت مذکور داخل نازد و دران باب معاند نمی از مورد موصوف مرحمت نگردد تا هر قسم اشتها و تعیین وقت از مورد ممدوح مصمم گردد بدان موجب لات یا لاتهای که امانت آن داخل نشده باشد باز به نیلام بزرگ فروخت خواهد شد دران هر چه نقصان و اخراجات گردد نه خریدهاری یا خریداران اول یعنی از کسی و کسانیکه قصور پیدا شده باشد خواهد بود کفایت شود از ان سرکار کپنی موصوف خواهد شد

دفعه سوم چهلگی زر قیمت افیون از تاریخ  
نیلام پهرمه سه ماه خواهد داد اگر کسی بیای  
قیمت حسب میعاد یا در میان میعاد مندرجه  
بالا داخل نازد تا وجه امانت فیصد سی روپیه  
و بمانه منظور هر دو سرکار کمپنی موصوف ضبط  
خواهد شد و بعد شدن این قسم ضبط از خورد  
موصوف هر قسم اشتها و ترتیبیکه مناسب پذیرا  
گردد بدان موجب افیون مذکور اشتها یافته  
از ان حساب کمپنی موصوف فروخت خواهد  
شد بنیلام ثانی هرچه یا مت گردد از ان سرکار  
خواهد بود

دفعه چهارم کاغذات بموجب تفصیل الذیل  
وافیه نمیکه برای فروخت اشتها رگرد نیمه  
آن برای معاینه روز نیلام در پیش کردن خواهد  
شد یا که قبل از آن عندالتلاش بدفترخانه صاحب  
سکرتری آورد یرمت و نمک و افیون معاینه  
کردن خواهند توانست

نمبر اول سار تیفکت های آمیون که برای فروخت  
مشتهر گردید

نمبر ویم ریپوٹ تجویز افیون مذکور

و فعلاً بنجم به همه کسانی واقف گرد و می شود که  
برای طیارى افیون امثال بموجب سفته های  
گذشته در باب پیدا ساخته فرستادن لوچ خالص و  
بی تقلیدی و چسباندن برگ با ضروری در کوچه  
و در ابراهیم افیون و هر کوچه احتیاطی  
خبر از وی بهین است و حکمت نامه که برای  
طواری این روزها بسیار است و اینست که در  
استان سادات و از این افیون که کور مقام می

وینارس و وزن گد آن که از پی چالان شش  
صند وی گرفته در کلکته وزن کرده شده است  
عند التلاش بد فترخانه صاحب سکرتمری آورد  
موصوف بمعاینه خواهد در آمد

دفعه ششم چهارصد و شصت و دو سال گذشته که داشته که داشته شده است آنهم بروز نیلام بخیریداران معاینه کنانده خواهد شد بمعاینه آنهم پاریان دریافت کردن خواهد توانست که چه قسم لوح مانده است

دفعه هفتم بهمه کسان واقف کرد می شود که  
سیدوای مند رجه بالا افدون بهار و بنارس و توارسینج  
مند رجه ذیل مقدار افعیون حسب تفصیل فروش  
خواهد رسید

۲۰۰۰ { بتاریخ است و مبدوم ماه فبروری  
سنه ۱۸۳۵ افمون بهار و بنارس

۲۵۰. { بتاریخ بست و سیوم ماه مارچ  
سمه الله افیون ہمارو بنارس

بتاریخ ست و سیوم ماه ابریل  
سنه الف افیون بهار و بهار س

جمله افون بهار و سنارس که بهار  
ندلام عند رحه بالافروش خواهد رسید

مگر بهمه گسان واقف کرده می شود که مطابق  
دفعه ششم عید نامه فیما بین پادشاهان انگلستان  
و فرانس مرقومه تاریخ هفتم ماه مارچ سنه ۱۸۱۵  
مسجحه مندرجہ ذیل صاحبان ایجنست لازم آید شاه  
فرانس که در بمبائله وارد شوند یا کسانیکه از طرف  
آنها مقرر شوند اختصار میدارند که منجمله مقدار  
افیون بهار و بنارس که برای فروش بچهار نیلام  
بماه جنوری و فبروری و مارچ و اپریل اشتہار  
گردید سه صد صدوقی افیون بقیمت اوسط نیلام  
یا به نیلام فائیکه افیون مسطور از روی درخواست  
نسبت دارد بگیرد صاحبان ایجنست موصوف  
هر قدر افیون در میان سنه البه احتیاج دارند  
برای تمام کمال آن مقدار در میان سی روز  
که بعد از اجرائی اشتہار نامه مذکور درخواست  
خواهند نمود و زنیلام و نیلام فائیکه افیون مذکور  
گرفتند خواهند آنرا بدرخواست مذکور واضح  
کرده بنویسند اگر صاحبان ایجنست موصوف در میان  
میعاد مندرجہ بالا برای گرفتن افیون درخواست نکند  
تا بالکل ۱۳۰۲۹ صدوقی افیون بهار و بنارس  
مندرجہ بالا به نیلام فروخت خواهد شد منجمله  
مقدار افیون که بچهار نیلام برای فروخت اشتہار  
گردد آید اگر صاحبان ایجنست موصوف برای گرفتن  
هر قدر مقدار افیون بهر نیلام یا بیک نیلام درخواست  
نمایند بنگر بقیمت افیون مذکور در میان میعاد  
معمولی آید و نکند خواهی که کورس در آنجا  
فروخت و نیم احتیاج میدارند که افیون مذکور  
بیک میعاد بعد مناسبت میعاد در پیش شود در آن



র দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্বে বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের স্করটি সাহেবের দফতরখানায় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাইবেন—

১ নম্বর যে আফিম বিক্রয় কারণ এইকণে এসু তেহার হইল তাহার সট্টা কিকটে—

২ নম্বর এই আফিম তজবিহের রিপোর্ট—

৫ দফা—সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে ইম সনের বেহার ও বারানসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সন হায়ের মত এহাতিয় ত ও ধবরদারি করা গিয়াছে আফিমের লোচশুক নিভাজ পয়দা করিয়া পাঠাইতে এবং এটি তৈয়ারিকার নিয়মিত পরি মান পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতি গুটিতে সমা ন ভাগ আফিম রাখিতে আফিম মজদুর তৈয়ারি কারণ যে হুজুমানা সাহেবান এজেন্ট প্রতি সাদর হয় তাহা এবং আফিম মজদুরের বেহার ও বারানসের মোকামি ও জনেব হিসাব ও কিচালান হই তে ৬ ছয় সিদ্দুক করিয়া ওজন কলিকাতায় করা যায় ত হার গড় ও জনের হিসাব বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের স্করটি সাহেবের দফতরখানা য় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক—

৬ দফা—গত দুই সনের পয়দায়সি সে ৫ চারি সিদ্দুক আফিম রাখা গিয়াছে তাহাও নিলামের দি বস ধরিতারানকে দেখান যাইবেক তাহা দৃষ্ট বেপা রিয়ান বিবেচনা করিতে পারিবেন কিমত লোচ রহিয়াছে—

৭ দফা—সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার সেওয়া ইমসন নিচের লিখিত তত্ত্বারিখে তপসিল বিমোজিব জেলা বেহার ও বারানসের আফিম বিক্রয় হইবেক—

সিদ্দুক—

বতারিখ ২৩ মাহ কিবরোওরি সন ১৮৩৫ সাল জেলা বেহার ও বারানসের আফিম ... ২০০০

বতারিখ ২৩ মাহ মাচর্চ সন ১৮৩৫ সাল জেলা বেহার ও বারানসের আফিম ... ২৫০০

বতারিখ ২৩ মাহ এপ্রিল ১৮৩৫ সাল জেলা বেহার ও বারানসের আফিম ... ৩৫২১

জমলা আফিম বেহার ও বারানসের জাহা উপরের লিখিত চারি নিলামে বিক্রয় হইবেক ... ১৩০২১

কিন্তু সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮১৫ সালের ৭ মাচর্চ তারিখে ইংরেজ ও ফরাস উভয়ে যে করারনামা করিয়াছেন সেই করারনামার নি চের লিখিত যষ্ট প্রকরণ অনুযায়িক করাসের বাদ সাহার তরক জে এজেন্ট সাহেবান বাজলার থাকি বেন কিয়া তাহারা যে ব্যক্তিদিগেরকে নিযুক্ত করি বেন সেই ব্যক্তিসকল উপরের লিখিত জেনেওরি ও কিবরোওরি ও মাচর্চ ও এপ্রিল চারি মাহায় চারি নিলামে যে মেকদার বেহার ও বারানসের আফিম বিক্রয় হইবার এতহার হইল তাহার মধ্যে ৩০০ তিনশত সিদ্দুক পর্যন্ত আফিম লইবার এক

যাত্র রাখেন সেই আফিম দরখাস্ত অবসারে যে নিলাম অথবা নিলামহায়ের সন্মুখী হইবেক তাহার গড় দরে লইবেন করাসের এজেন্ট সাহে বানের সনমজদুরের মধ্যে যত আফিম লওনের প্রয়োজন তাবত সেই আফিম যে নিলামে অথবা নিলামহাতে লইবেন তাহার নিম্নয় করিয়া এই এতহার দেওনের পর ৩০ ত্রিস দিবসের মধ্যে দর খাস্ত করিবেন যদ্যপি করাসের এজেন্ট সাহেবান উপরের লিখিত মেয়াদ মধ্যে আফিম কারণ দর খাস্ত না করেন তবে উপরের মোদজা সমুদয় ১৩০২১ সিদ্দুক বেহার ও বারানসের আফিমদারা মতে নিলামে বিক্রয় হইবেক এ চারি নিলামে যে মেকদার আফিম বিক্রয় হওনের এতহার হইল তাহার অন্তরে যদ্যপি করাসের এজেন্ট সাহেবের কোন মেকদার আফিম এ চারি নিলামের এতযা ক অথবা কোন এক নিলামে লইবার দরখাস্ত করেন কিন্তু আফিম মজদুরের কিমত মেয়াদ মধ্যে না দেন তবে সেই আফিম বিক্রয় করিবার এক্টিয়ার কোর্ট উইলেমের রাজধানির গবরনর বাহাবর রাখেন হয় কিমত আদায়ের মেয়াদ গতে যেনিলাম উপরিত হইবেক তাহার নিরপিত মেকদার বৃদ্ধি করিয়া বিক্রয় করিবেন অথবা এ নিমিত্ত এক সত্ত ত্তর নিলাম মকরর করিয়া বিক্রয় করিবেন—

উপরের লিখিত একবারনামার যষ্ট প্রকরণ। আ ফিমের তেজারতের বিষয় উভয় সম্মত হইলেন যে আফিমের প্রত্যেক নিলাম ক লে করাসের বাদসা হার এজেন্ট সাহেবান কিয়া তাহারদিগের তরক যব্যক্তি নিজুক হইবেন জত সিদ্দুক আফিম লই বার দরখাস্ত করিবেন তত দেওয়া যাইবেক কিন্তু এ আফিমের প্রত্যেক বৎসর ৩০০ তিনশত সিদ্দুক র অবিক লইতে পারিবেন না যে নিলামের আফিম সেই নিলামের গড় দরে লইতে হইবেক কোন এক দফায় যে মেকদার আফিমের দরখাস্ত করিবেন যদ্যপি করাসের বাদসাহার এজেন্ট সাহেবান মে যাদের মধ্যে তাহা খালাস না করেন তথ পি সেই আফিম উপরের লিখিত ৩০০ তিনশত সিদ্দুকের মধ্যে বাদ পি বেক আফিম লইবার দরখাস্ত কলি কাতায় গবরনর জেনেরেল বাহাবরের নিকট গবরণ মেন্ট গেজেট ধবরের কাগজে বিক্রয়ের এসুতহার দেওনের পর ত্রিস দিবসের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক—

৩০০ সিদ্দুকের জায়—

বেহারের ... ২৪৮  
বারানসের ... ৫২

জমলা — ৩০০

৮ দফা—যে সকল লোকের মাতবরি জাহত নহে এমত ব্যক্তিদিগের ডাক গৃহ করিয়াতে যতটুকু এসারত ও তকদিক উপস্থিত হইবা এমত সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে নিলামের স্কর কোর্ট সাহেবের এমত এক্টিয়ার আছে যে ঐ রূপ আদায়ের যে লোক তাহার ডাক দিবি অগৃহ করিবেন যদ্যপি সে ব্যক্তি বেলাতি করিয়া

লাটহা জাকিবের তাহার কিস্তির উপর কিস্ত  
১০ দশ টাকা হিসাবে হয় নগদ টাকা অথবা কো  
ম্পানির কাগজ তৎক্ষণাত আমানত দাখিল না করে  
আর পশ্চাৎ তাহাকে আমানত দাখিল করণের উপ  
রের লিখিত মেয়াদ মাকিক অথবা মেয়াদের মধ্যে  
আমানত মজদুর কিস্ত ৩০ ত্রিশ টাকার হিসাবে  
পূর্ণ করিয়া দিতে হইবেক ইহাতে সত্ত এই যে  
যদ্যপি নিশামের তারিখের পর দশ দিবসের মধ্যে  
আমানত মজদুর কিস্ত ৩০ ত্রিশ টাকার হিসাবে  
পূর্ণ করিয়া না দেয় তবে ঐ কিস্ত ১০ দশ টাকা  
হিসাবে আমানত মজদুর ইংরেজ কোম্পানি বাহা  
দর মোস্তফার সরকারে জন্ম হইবেক এবং যে আ  
কিমের প্রতি ঐ কিস্ত দশ টাকা হিসাবে আমানত  
দাখিল হইয়া থাকে সেই আকিম বোর্ড পরমিট ও  
নমক ও আকিমের হুজুম মোতাবেক কোম্পানি মোস  
তের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক

বিমোজিব হুজুম সাহেবান আলিসান বোর্ড  
পরমিট ও নমক ও আকিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল  
ইংরেজী তারিখ ২৬ নবম্বর মোতাবেক সন ১২৪১  
সাল বাঙ্গলা তারিখ ১২ অগুহান

W. R. YOUNG, Secretary.

NOTICE is hereby given, that no Chars or Rowanahs  
will be granted for certain Lots of Salt, which were  
purchased at the last July Sale, and whereof the amount  
Deposits became forfeited as per a Notification dated the  
6th Instant, unless the principal amount Purchase Money  
be paid in by Four o'Clock of the 14th December. The  
Sub-Treasurer's Receipts will not be taken in payment of  
the above Salt after the date and hour provided, but the  
Salt shall be considered as altogether forfeited to Govern-  
ment under the Conditions of Sale, and Re-sold when the  
Board shall determine.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium,  
the 27th November, 1834,

W. R. YOUNG, Secretary.

এসতেহার দেওয়া যাইতেছে

যে গত জুলাই মাহার নিশামে ধরিদ। কিস্ত  
পরিমান লাটহায় নমক যাহর আমানত পোসগী  
র নিজ মাহার ৬ তারিখের এসতেহার মোতাবেক  
সরকারে জন্ম হইয়াছে ঐ নমকের কিস্তির টাকা  
যদ্যপি আগত দিসেম্বর মাহার ১৪ তারিখে দিবা  
হই প্রায় চারি ঘণ্টার মধ্যে দাখিল না হয় তবে  
উহার ছাক ও রওয়ানা দেওয়া যাইবেক না। নিরি  
ত তারিখ এবং সালের পর নমক মজদুরের কিস্ত  
তের টাকা আদায় নিমিত্ত সহস্রের সহস্রের  
রসায় দাখিল করিলে তাহা লওয়া যাইবেক না কিন্তু  
নমক মজদুর নিশামের সরত মোতাবেক সাম্য  
ক কিস্তির সরকারে জন্ম পরিগৃহ হইয়া সাহেবান  
আলিসান বোর্ডের নিমিত্ত সময়ে রিসেল  
অবধি পূরায় বিক্রয় হইবেক

বিমোজিব হুজুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পর  
মিট ও নমক ও আকিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল  
তারিখ ২৭ নবম্বর মোতাবেক সন ১২৪১ সাল তারিখ  
১৩ অগুহান

W. R. YOUNG, Secretary.

FORT WILLIAM,

BOARD OF TRADE OFFICE, THE 26TH JULY, 1834.

NOTICE—The Public are hereby informed, that in  
pursuance of Orders recently received from the  
Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received  
at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for  
the purchase of the Several Silk Factories belonging to the  
Hon'ble Company, with all their Appertenances for the  
Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Cossim-  
bazar,) with the Dwelling Houses and other Property, and  
all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and  
particular description of which may be had on Application  
to the Several Commercial Residents and to the Officiating  
Secretary to the Board of Trade.

In disposing of the several Factories, a preference will  
be given to those who offer to purchase one or more entire  
Concerns, with the Out Filatures, Outstanding Balances,  
and all Appertenances attached thereto, and the Govern-  
ment will expect that the Parties purchasing will be able to  
satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry  
on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore.

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, Offg. Secy.

استهارة

يعوام الناس اطلاع داده میشود که حسب الحكم  
صاحبان عايشان كورت اف د ایر كترس که  
درینولا عز ورود یافته درماده خرید کوتهی های  
ا بریشم سرکار کمپی بهادر مع جميع لوازمه  
تیارى ا بریشم و بارجه ریشمی که بکوتهی قاسم بازار  
تیار می شود و مکانهای بود و باش و غره اهلاک  
و تمامی لهنه های کوتهی های مرقومین به افس  
مکرتزی بورد اف ترید درخواستها گرفته خواهد شد  
شرح و احوال حقیقت و کیفیت اینمعنی عند الاستفسار  
از صاحبان کمرشل رسبد نت کوتهی ها مسطورین  
و صاحب اکتنگ مکرتزی بورد اف ترید دریافت  
خواهد شد

درخواست آنها که جهت در و بست یک علاوه  
یا زیاده مع بانک خانه ها و جميع لهنه و لوازمه  
متعلقه آن باشد نسبت درخواست دیگران مقدم  
دانسته خواهد شد

چشم داشت سرکار بهادر اینکه خریداران  
صاحبان بورد را خاطر جمعی دادن خواهند  
توانست که اراده آنها همین است که بدستور  
مابق آئند هم تیارى ریشم خواهند نمود

مطابق حکم صاحبان بورد

J. ABBOTT, Offg. Secy.

جان ایت

اکتنگ مکرتزی

مقام فورت ولیم

بنارین ۲۶ ماه جولائی سنہ ۱۲۴۱ھ

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.



And also, the Right, Title, and Interest of the said  
Journeman Sain, of, in, and to another Upper-roomed  
Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House,



No. 127, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Four Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Burra Bazar, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the West by the House and Land of Ramkistho Paul, on the East and North by the House and Land of Bissoo Sain, and on the South by Toollah Bazar Street.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eighteenth day of December, inst., precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponas in his hands against John Hubert Dunn, -

The Right, Title, and Interest of the said John Hubert Dunn, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 15, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Eight Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Free School Street, in Colingah, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the South by Public Road, on the North by the House and Land of Mr. Smith and partly by a School, on the East by the House and Premises of Mr. Botelho, and on the West by Free School Street, and a piece or parcel Land of Poraun Barber.

And also, the Right, Title, and Interest of the said John Hubert Dunn, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 6, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Four Biggahs and Six Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Panchanuntallah, in Burrabazar, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the East by the House and Land of Ramgopal Mullick, on the West partly by the House and Land of Goluck Roy and partly by the House and Land of Juggomohun Roy, on the South by a piece or parcel of Land of Surroop Mullick, and on the North by a piece or parcel of Land of Govindchunder Khettry.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eighteenth day of December, inst., precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponas in his hands against Magdolane Legh,—

The Right, Title, and Interest of the said Magdolane Legh, of, in, and to a Lower-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 159, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Four Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Mandy Bagaun, in Collingah, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the South by Public Road, on the North by the House and Land of one Caubel Jemadar, on the West by the House and Land of Mrs. Mitter, and on the East by the House and Land of Ansochunder Mitter.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eighteenth day of December, instant, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of an alias Writ of Fieri Facias in his hands against Robert Fleming and William Cuthbert Dunn,—

The Right, Title, and Interest of the said W. C. Dunn, of, in, and to a Moiety or Half Part or Share of and in all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, and a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Four Biggahs and Four Cottahs, be the same, more or less, situate, lying, and being in Panchanuntallah Lane, in Burrabazar, in the Town of Calcutta, and bounded in manner following: (that is to say,) on the North side thereof by the House and Property belonging to Surroop Mullick, on the South side thereof by the House and Premises of and belonging to Govindchunder Khettry, on the East side thereof by the House and Premises of Ramgopal Mullick, and on the West side thereof by the House and Premises partly belonging to Goluck Roy and partly belonging to Joggomohun Roy.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

PURSUANT to a Decretal Order of his Majesty's Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, of the Sixteenth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, made in a certain Cause wherein Ramchunder Ghose is Complainant, and Joynarain Mitter, Denomoney Dossee, Kissorce Dossee, Robert Browne, Russomoy Dutt and Dwarkanauth Tagore are Defendants—The Creditors of the Defendant Joynarain Mitter, whose Debts and Claims were contracted before the Fourth day of July, One Thousand Eight Hundred and Thirty-one, are at liberty, and are hereby required to come on or before Monday, the Eighth day of December next, before GEORGE MONEY, Esquire, the Master of the said Court, to prove and establish their respective Debts, or in default thereof they will be precluded from the benefit of the said Decretal Order.

HEDGER AND SMALLEY, *Complainant's Attorney.*

HOGG AND SANDES, *Defendants' Attorney.*

Calcutta, Court House,  
Master's Office, 4th November, 1834. }

BANK OF BENGAL, 27TH NOVEMBER, 1834.

A MEETING OF THE PROPRIETORS is requested, at the Bank on Monday, the 15th December next, at Ten A. M., for the Election of Two Directors to be in the room of B. HARDING and R. C. JENKINS, Esquires, who go out by rotation, at the end of the year, according to the provisions of the Charter.

The Ballot will be open till 3 P. M.

Published by Order of the Directors,

G. UDNY, *Secretary and Treasurer.*

#### BENGAL MILITARY FUND.

IN CONFORMITY to the 26th and 27th Articles of the Regulations, a General Meeting of the Subscribers of the Military Fund will be held at the House of Mr. HENRY MARTINDELL, the Secretary, No. 7, Elysium Row, on Monday, the 26th January next, at 10 o'clock in the Morning, for the Election of Directors for the ensuing year, and for the inspection and approval of the Accounts of the Fund and of the Proceedings of the Directors for the past year.

G. YOUNG, *President.*

Calcutta, Military Fund Office, 26th November, 1834.

**NOTICE** is hereby given, that the Annual General Meeting of the Subscribers to the Civil Service Annuity Fund, will be holden at the Town Hall, at 12 o'clock, on Thursday the 1st January next, for the purpose of Auditing the Accounts of the past year, and for the Election of Five Managers of the Fund for the year 1835.

By Order of the Managers,  
J. W. ALEXANDER, *Secretary.*  
*Civil Service Annuity Fund Office,*  
21st November, 1834. }

## UNION INSURANCE COMPANY.

**NOTICE.**—The undermentioned Gentlemen are authorized to grant Policies and transact the Agency of this Office at the Stations opposite their respective names.

By authority of the Committee,

J. HOLMES,  
R. W. ALLAN,  
*Jt. Secys. U. I. C.*

*Calcutta, 21st November, 1834,*  
*Union Insurance Office, Clive Street, No. 60.* }

Messrs. C. W. Lewis, Sen., — Berhampore.  
Thos. Rose, — Bogowangolah.  
A. Johnson, — Bhaugulpore.  
G. Colliss, — Monghyr.  
W. H. Jones, — Dinapore.  
G. Hosmer, — Revelgunge, Chupra.  
R. McWhinnie, — Ghazeepore.  
Tuttle and Charles, — Benares.  
W. S. French, — Chunar.  
R. Brittridge, — Mirzapore.  
Oboychurn Roy, — Allahabad.  
W. Gee and Co., — Cawnpore.  
Thomas Churcher, — Futtighur.  
H. Gibbon and Co., — Meerut.  
A. N. Acres, — Culpee.  
J. Monro and Co., — Agra.  
A. Sym, — Gorruckpore.  
A. Baness, — Delhi.  
J. J. R. Bowman, — Chittagong.  
C. D'Abbadie, — Dacca.  
J. E. Delpaire, — Allygunge, Sewan.  
Killwick and Co., — Purneah.  
D. B. Nicol, — Malda.  
T. R. Wharton, — Tirhoot.  
Wm. Becher, — Gowhatty, Assam.

**THE** undersigned have this-day entered into Partnership as Merchants and General Agents, under the Firm of GORDON, COLLIE and Co.

JAMES COLLIE.  
THOMAS GORDON.  
*Raj Ghaut, Benares, 1st October, 1834.*

**THE** Interest of the late Mr. W. BELL ceased in our Establishment on the 22d May 1834.

W. BELL & CO.  
*Calcutta, 22d November, 1834.*

**FOR SALE** by Public Auction, in January, 1835, (if not intermediately disposed of) the following PROPERTIES belonging to the Estate of Messrs. ALEXANDER AND Co.

## INDIGO CONCERNS.

9-16th of Messrs. Moran and Hill's... *Tirhoot.*  
1/2 of Ranjapore ..... *Ditto.*  
1/2 of Peeingunge ..... *Purneah.*  
Rajahpore, Sonakoondie & Bansbareah *Rajshye.*  
United Western Dacca ..... *Furriedpore.*  
Singhea ..... *Sarun.*  
Camareah ..... *Mirzapore.*  
Moisingunge ..... *Kishnaghur.*  
Moisurah ..... *Ditto.*  
Sonaparrah ..... *Furriedpore.*  
Bulleah ..... *Ghazeepore.*  
Khurreed ..... *Ditto.*  
Ramcollah ..... *Sarun.*  
Rancegunge Colliery ..... *Bancoorah.*  
1/2 Share in Cotton Screws, formerly  
the property of Mr. D. TURNBULL *Howrah.*

## HOUSES.

13 out of 50 Shates in Loudoun Buildings, Government Place.

No 3, Harington Street, 3 storied.

No. 39 1/2, Rada Bazar, 2 storied, with 4 shops attached.

Nos 6, 7 and 8, Cossitollah, 2 storied, with shops and out offices.

Budge Budge House.

For further particulars apply to the Assignees at No. 3, Mangoe Lane.

**ONE HUNDRED AND THIRTY BOXES OF MANILLA SEGARS,** *er "Sophia,"* for peremptory Sale on the Wharf, on Monday next.—To be sold by Public Auction, by MACKENZIE, LYALL AND Co., on the Custom-house Wharf, on Monday next, the 8th December, 1834, to the highest bidders, on account of the Concerned, One Hundred and Thirty Boxes of MANILLA SEGARS, landed in a damaged state from the Barque "*Sophia*," viz.

A Fifty-six boxes of Manilla Segars.

M Nineteen boxes ditto.

[ P. Co. ] Fifty-five boxes ditto.

Full particulars will appear in Hand-bills on the day of Sale.

**RATTANS.**—To be sold by Public Auction, by TULLOH AND Co., on the Custom House Wharf, with the Collector's Permission, on Monday next, the 8th December 1834, 2050 bundles of Rattans, landed *ex Sophia*, in a damaged condition.



SUPPLEMENT TO

# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, DECEMBER 10, 1834.

**A**LL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

## FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT, 11th 27th Oct. 1834.

**NOTICE** is hereby given, that from and after the 15th November next, the Board of Trade has been empowered and directed to receive Tenders for advances to be made on Goods and Merchandise consigned to England, covered by Bills of Exchange, to be drawn payable to the Hon'ble Court of Directors of the East India Company in London, under the conditions and in the forms following:—

1st.—The parties to whom advances may be made shall agree, that the respective Consignments shall be delivered into the Warehouses of the East India Company, or into such other Warehouses as the Court of Directors may appoint, and that they shall be subject to the management of the Court of Directors, so long as the Court shall continue to manage the Goods of individuals.

2d.—Upon each Consignment, the value of which is to be ascertained by the Officers of Government, an advance of 2-3ds of such ascertained value will be made.

3d.—For repayment of the advance, Bills of Exchange are to be drawn in triplicate, at six months sight, at the rate of 2s. 2d. per Calcutta Sicca Rupee.

4th.—The parties will be required to place in the hands of the Board of Trade Bills of Lading of the Consignment and Policies of Insurance effected thereon both in triplicate. The Bills of Lading must be drawn, deliverable to the East India Company, or indorsed to order of the East India Company. The Policies of Insurance must be effected in the name and on behalf of the East India Company as the parties interested.

5th.—In case of default being made, either in acceptance, or payment of the Bills, the Court of Directors are to be authorized in the mode subsequently stated to sell the Goods for the purpose of repaying the Company the amount of the advances made thereon, together with the interest, should any have accrued; the Company, on the other hand, allowing discount when any part of the proceeds shall be realized before the Bills fall due.

6th.—An Agent in England shall be appointed for each Consignment, to whom the Court of Directors shall be empowered to make over the Goods subject to all the conditions agreed upon with the Company, on payment of the Bills, and with whom they shall be authorized to transact generally all business relating to such Goods. The Consignor shall be at liberty to make provision in case of the party, upon whom the Bill is drawn, (being also the Agent) having failed to accept the Bill, for the substitution of another Agent, or in such case, should the Consignor prefer it, the Agency may be wholly withdrawn, and the settlement of either surplus or

deficiency be made with the Consignor himself by the Government from whom he received the advance, at the rates of Exchange, at which the Company may at the time be drawing Bills upon India.

7th.—After the arrival of the Goods in England, and when they shall have been placed in such deposit as may have been agreed upon, the Agent may be put into possession of them before the Bills become due, upon the amount of such Bills (less discount) being paid, together with any charges which may be due to the Company thereon.

8th.—The rate of Discount to be allowed by the Company shall not be less than £3 per Cent. per Annum.

9th.—Parties receiving advances are to address in each instance a Letter in quadruplicate to the Court of Directors, according to a form which will be furnished by the Board of Trade, signifying their assent to all the foregoing Conditions, but more particularly for the purpose of expressly authorizing the Sale of the Goods, by the Company (without either notice to or concurrence of any person whomsoever) at any period, after default shall be made either in acceptance or payment of the Bills, also authorizing in such cases the repaying to the Company, the advances made either principal or interest, appointing the Agent in England, for each transaction, and signifying the wishes of the parties in the contingency referred to in the Sixth Article.

10th.—Upon the acceptance of any tender of Goods in Security for advances to be made on the above terms, the Goods will be valued by the Export Warehouse-keeper, and for the sum that may be settled as to be advanced thereon, the Board will grant an Order on the General Treasury, payable at 40 days sight.

11th.—The total sum to be advanced on Bills in the present season being limited in amount, the Board of Trade will use their discretion in giving a preference to tenders secured on Goods of a most valuable description, such as Silk and Indigo.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

GENERAL ORDERS BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 2d December, 1834.

No. 231 of 1834.—The Right Hon'ble the Governor General of India in Council has been pleased, in compliance with a request to that effect by the Hon'ble the Governor of Agra, to resolve, that Lieutenant J. M. Higginson, Presidency Pay Master at Fort William, be placed at his disposal from the 15th instant, for temporary employment in the Agra Presidency.

Captain G. D. Stoddart, of the 8th Light Cavalry, Second Assistant Adjutant General of the Army, is appointed to officiate as Pay Master at the Presidency and to the King's Troops, during the temporary absence of Lieutenant Higginson, or until further Orders.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.*

GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

Numerous instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo:

In order that all persons marking their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets" &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers," &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule. "Law Papers, Accounts and Vouchers, superscribed and attested by the full signature of the Party sending them as being not received for transmission by Dak, at the rate of Three Sicca Weight as one, i.e. any weight not exceeding Three Sicca Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sicca Weight, One-third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dak when not exceeding Twenty-one Sicca Weight."

"Should covers said to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage agreeably to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid; moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty, they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers."

"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. E. ELLIOT, Post Master General.

Fort William, General Post Office, }  
the 18th September, 1834.

NOTICE is hereby given, that all the Letters received at this Office, up to yesterday's date, which were intended for transmission to England by the "Hawmy," have been transferred to the "It," in consequence of the delay in the departure of the former Vessel which is likely to take place.

Wm. MOORE, Deputy Post Master.

Fort William, General Post Office, the 8th December, 1834.

NOTICE is hereby given, that Sales of Copper Scissel and Old Defaced Flattened Copper Coin, will hereafter be made at the Calcutta Mint, by Public Auction.

The first Sale will take place on the 22d December, at 11 A.M., when about 500 Maunds of Scissel and 700 Maunds of Old Defaced and Flattened Coin will be put up to Sale in Lots, from 1 to 5 Maunds each.

R. SAUNDERS, Mint Master.

Calcutta Mint, the 8th December, 1834.

এবং দেওয়া জাইতেছে যে ইহার পরে কলিকাতা টেকসালে তাঁবার সিজিল ও পুরানা ডলা পরসাপবলিক সেলে অর্থাৎ নিলাম হইয়া বিক্রী হইবেক।

প্রথম নিলাম ২২ তারিখ হইবেক সে নিলামে প্রায় ৫০০ মোন সিজিল ও ৭০০ মোন পুরানা ডলা পরসাপবলিক হইবেক আর ইং ১/১ মোন নাং ৫ মোন করিয়া ফিলটি বান্দা জাইবেক।

কলিকাতা টেকসাল

৮ ডিসেম্বর ১৮৩৪।

STATEMENT showing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Nellore, Chingleput, and South Arcot in the current year 1834-35, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 5th and published in the Fort St. George Gazette of the 10th May, 1834

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1834-35	Quantity actually exported	Quantity remaining to be exported	Quantity actually in store and ready for exportation
	Bt Mds.	Bt Mds.	Bt Mds.	Bt Mds.
Nellore,.....	1,00,000	98,980½	1,010½	1,019½
Chingleput .. Covelong,	3,00,000	1,73,700	1,26,300	
South Arcot. Marcanum,	1,00,000	65,420	34,580	34,580

Revenue Board Office, } J. A. R. STEVENSON,  
Fort St. George, 24th Nov 1834 } Secretary.

WANTED—A Treasurer in the Office of the Deputy Collector of Bulloah, Salary per Month Rupees 50. Unexceptionable Security to the extent of One Lac of Rupees will be required.

FRED. JAS. HALLIDAY,

Deputy Collector.

Bulloah Deputy Collector's Office, 23d June, 1834.

এবং দেওয়া জাইতেছে

জেলার ভুলুয়ার কালেকটরি কাছারিতে এক জন ঋজানজির দরকার হইয়াছে ইহার মাহিয়ানা নিকর ৫০ পঞ্চাশ টাকা দরমাহা দেওয়া জাইবেক কিন্তু ময়লগে এক লক্ষ টাকা মূল্যের মাতবর জামিনা আবশ্যক হইবেক ইতি

FRED. JAS. HALLIDAY,

ডেপুটি কালেকটর

জেলা ভুলুয়ার }  
ডিপুটি কালেকটরের আকির }  
তারিখ ২৩ জুন মন ১৮৩৪ সাদ

**NOTICE** is hereby given, that on Tuesday, the 30th December 1834, corresponding with 16th Poose 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Burdwan Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lots.	Number of the Registry.	Pergunnahs and Mahals.	Recorded Proprietors.	Annual Sadder Jumma of the Entire Estate	Resumed Chackeran Lands.	Total Jumma	Name of Thattinah.	Subject of Sale.	Balance of Revenue for the Kist of Sanun 1241 B. S. includ- ing Chackeran.	Interest and Penalty to ditto B. S.	Total Arrears.
1	"	{ Chuck Doorgah, &c. Pergunnah Rannhattee, ...	{ Moudoo Soodun Set, &c. ...	9317 15 15 0	0 0 0 0	9317 15 15 0	Gangooreah, ...	{ For the recov- ery of Arrears of Govt. Revenue. }	1898 8 10 0	91 14 0 0	1990 6 10 0
2	"	{ Burra Byenon, &c. Pergunnah Havellee, &c. ...	{ Poondryackeo Roy, &c. ...	14553 7 1 0	0 0 0 0	14553 7 1 0	Roynah, ...	{ Ditto, ...	2969 0 0 0	177 0 0 0	3146 0 0 0
3	"	{ Gidgong, &c. Pergunnah Aurah, &c. ...	{ Unoporna Takoorany, ...	6896 0 3 0	144 4 8 0	7040 4 11 0	Muntessur, ...	{ Ditto, ...	946 3 11 0	51 13 0 0	998 0 11 0
4	"	{ Bisenpore, &c. Pergunnah Baugh, &c. ...	{ Gudadhurpersaud Tewares and Sunderkoory, ...	59812 7 17 0	132 1 19 0	59944 9 16 0	Putnah, ...	{ Ditto, ...	10113 0 15 0	562 0 0 0	10705 0 15 0
5	"	{ Mahattah, &c. Pergunnah Ditto, ...	{ Ramcoomary Debeah, &c. ...	10961 12 9 0	0 0 0 0	10961 12 9 0	Gangooreah, ...	{ Ditto, ...	1624 14 10 0	27 0 0 0	1651 14 10 0
6	"	{ Joypore, &c. Pergunnah Chotteepore, ...	{ Gokool Chund Metter, ...	5925 14 12 0	0 0 0 0	5925 14 12 0	Ditto, ...	{ Ditto, ...	1290 0 0 0	41 9 0 0	1331 9 0 0
7	"	{ Culinah, &c. Pergunnah Baugh, ...	{ Dheer Munny and Mehender Narraine Ghose, ...	10354 2 8 0	0 0 0 0	10354 2 8 0	Putnah, ...	{ Ditto, ...	2152 0 0 0	139 9 0 0	2291 9 0 0
8	"	{ Doormoot, &c. Pergunnah Dhayah, ...	{ Dheer Munny, Mehender Narraine Ghose and Ramsoonder Roy, ...	10120 1 15 0	0 0 0 0	10120 1 15 0	Munglecoote, ...	{ Ditto, ...	2066 0 0 0	120 1 0 0	2186 1 0 0
9	"	{ Poolsoah, &c. Pergunnah Ditto, ...	{ Bhowanny Churn Chund, &c. ...	6938 3 3 0	41 11 13 0	6979 14 16 0	Cutorah, ...	{ Ditto, ...	135 0 0 0	24 1 0 0	209 1 0 0
10	"	{ Khurumpore, &c. Pergunnah Sahabad, ...	{ Aabdool Haukeen, &c. ...	5802 11 8 0	74 0 1 0	5876 11 9 0	Muntessur, ...	{ Ditto, ...	1214 0 0 0	54 13 0 0	1268 13 0 0
11	"	{ Nimdah, &c. Pergunnah Jahingrabad, ...	{ Bydenot Mullick, &c. ...	8256 13 12 0	0 0 0 0	8256 13 12 0	Poobhulley, ...	{ Ditto, ...	1083 0 0 0	93 0 0 0	1781 0 0 0
12	"	{ Furroobauty, &c. Pergunnah Sahabad, ...	{ Tarrachand Bannergia, ...	5109 15 12 2	0 0 0 0	5109 15 12 2	Muntessur, ...	{ Ditto, ...	1027 15 5 0	68 5 0 0	1696 4 5 0
13	"	{ Sautsyekah gas. Fuzelpore, &c. Pergunnah Sautsyekah, ...	{ Kishen Mohun Sing, &c. ...	6842 15 3 3	0 0 0 0	6842 15 3 3	Ditto, ...	{ Ditto, ...	2442 5 0 0	80 9 0 0	2531 14 0 0
14	"	{ Coolhundah, &c. Pergunnah Mundieghaut, &c. Kamut Sautsyekah, ...	{ Guamunny and Prankissen Metter, &c. ...	15192 3 6 1	0 0 0 0	15192 3 6 1	Baughnon, ...	{ Ditto, ...	0 0 0 0	1037 10 0 0	1037 10 0 0
15	"	{ Sundergurra. Pergunnah Sautsyekah, ...	{ Mohamed Muzzahenkhon, &c. ...	10803 6 16 1	0 0 0 0	10803 6 16 1	Muntessur, ...	{ Ditto, ...	37. C 3 5 0	143 0 0 0	3913 3 5 0

E. E. D. SCOTT, C. L. S. J.

Burdwan, 28th November, 1834.



Report showing the smallest depth of Water in the Bhaugruttie, Jellinghee, and Matabangah Rivers, on the 1st of December 1834, also their rise and fall during the preceding Month.

NAMES OF RIVERS.	Smallest depth of water.		Rise in November.		Fall in November.	
	Feet	In.	Feet	In.	Feet	In.
BHAUGRUTTIE RIVER,						
From its entrance to Jungypore, . . . . .	6	0	0	0	9	6 a
From Jungypore to Berhampore, . . . . .	4	0	0	0	10	3 b
From Berhampore to Plassee, . . . . .	3	10	0	0	12	10 c
And from Plassee to Nuddah, . . . . .	6	6	0	0	13	6 d
JELLINGHEE RIVER,	1	0	0	0	8	7 e
MATABANGAH RIVER,	5	6	0	0	8	8 f

a This portion of the course of the Bhaugruttie is navigable for boats drawing 5 feet 9 inches of water.  
b Ditto ditto ditto ditto for boats drawing 3 feet 9 inches of water.  
c Ditto ditto ditto ditto for boats drawing 3 feet 7 inches of water.  
d Ditto ditto ditto ditto for boats drawing 6 feet 3 inches of water.  
e This River is navigable for boats drawing 3 feet 9 inches of water.  
f This River is navigable for boats drawing 5 feet 3 inches of water.

JOHN S. MAY, Supt. Nuddah Rivers.  
6th December, 1834.

BANK OF BENGAL, 27TH NOVEMBER, 1834.

A MEETING OF THE PROPRIETORS is requested, at the Bank on Monday, the 15th December next, at Ten A. M., for the Election of Two Directors to be in the room of B. HARDING and R. C. JENKINS, Esquires, who go out by rotation, at the end of the year, according to the provisions of the Charter.

The Ballot will be open till 3 P. M.  
Published by Order of the Directors,  
G. UDNY, Secretary and Treasurer.

BENGAL MILITARY FUND.

IN CONFORMITY to the 26th and 27th Articles of the Regulations, a General Meeting of the Subscribers of the Military Fund will be held at the House of Mr. HENRY MARTINDALL, the Secretary, No. 7, Elysium Row, on Monday, the 26th January next, at 10 o'clock in the Morning, for the Election of Directors for the ensuing year, and for the inspection and approval of the Accounts of the Fund and of the Proceedings of the Directors for the past year.

G. YOUNG, President.  
Calcutta, Military Fund Office, 26th November, 1834.

NOTICE is hereby given, that the Annual General Meeting of the Subscribers to the Civil Service Annuity Fund, will be holden at the Town Hall, at 12 o'clock, on Thursday the 1st January next, for the purpose of Auditing the Accounts of the past year, and for the Election of Five Managers of the Fund for the year 1835.

By Order of the Managers,  
J. W. ALEXANDER, Secretary.  
Civil Service Annuity Fund Office,  
21st November, 1834.

UNION INSURANCE COMPANY.

NOTICE.—The undermentioned Gentlemen are authorized to grant Policies and transact the Agency of this Office at the Stations opposite their respective names.

By authority of the Committee,  
J. HOLMES,  
R. W. ALLAN,  
Jt. Secys. U. I. C.  
Calcutta, 21st November, 1834, }  
Union Insurance Office, Clive Street, No. 60. }  
Messrs. C. W. Lewis, Sen., Berhampore.  
Thos. Rose, Bogowangolah.  
A. Johnson, Bhaugulpore.  
G. Colliss, Monghyr.  
W. H. Jones, Dinapore.  
G. Hosmer, Revelgunge, Chupra.  
R. McWhinnie, Ghazee pore.  
Tuttle and Charles, Benares.  
W. S. French, Chunar.  
R. Brittridge, Mirzapore.  
Oboychurn Roy, Allahabad.  
W. Gee and Co., Cawnpore.  
Thomas Churcher, Futtighur.  
H. Gibbon and Co., Meerut.  
A. N. Acres, Culpee.  
J. Monto and Co., Agra.  
A. Sym, Gorruckpore.  
A. Baner, Delhi.  
J. J. R. Bowman, Chittagong.  
C. D'Abbadie, Dacca.  
J. E. Delpeiron, Allygunge, Sewan.  
Killwick and Co., Purneah.  
D. B. Nicol, Malda.  
T. R. Wharton, Tirhoot.  
Wm. Becher, Gowhotty, Arram.

THE Interest of the late Mr. W. BELL ceased in our Establishment on the 22d May 1834.

W. BELL & CO.  
Calcutta, 22d November, 1834.

TO be sold by Auction, by TULLOH AND Co., on the Wharf, with the Collector's Permission, on Friday next, the 12th December 1834,

50 Bags of BEETLE NUTS, ex Sophia, more or less damaged.



APPENDIX TO  
**The Calcutta Gazette.**

**Published by Authority.**

SATURDAY, DECEMBER 13, 1834.

**COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.**

In the Matter of JAMES CULLEN, an Insolvent, late a Member of } At a Court holden on Saturday, the Sixth day  
the firm of CRUTTENDEN, MACKILLOP AND COMPANY, Insolvents. } of September, One Thousand Eight Hundred  
and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, ESQUIRE, the Assignee of the Separate Estate  
and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto  
annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in said Schedules, marked with the letters  
A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate  
of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: and that  
such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday,  
the Twentieth day of December next, of such their election, to receive a Dividend from the said Separate Estate  
shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said  
Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

Mr. ANDREW WIGHT, Attorney.

**SCHEDULE A. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.**

List of Estates lodged with the late Firm of Messrs Cruttenden, Mackillop and Company, of which Mr. James Cullen  
is either an Executor or Administrator.

Nos.	Estate of	Balance of Estate in Account with the late Firm of Messieurs Crut- tenden, Mackil- lop and Com- pany.			Executor or Administrator.
1	Henry Tyler, ....	21457	11	0	James Cullen, Executor.
2	David Bryce, ....	120806	13	11	James Cullen, Executor.
3	General Littlelus Burnell, ....	6242	10	3	James Cullen, Executor.
4	Henry Hine, ....	1809	13	11	James Cullen, Administrator.
5	Charles Key Bruce, ....	3971	13	9	James Cullen, Administrator.
6	David McCulloch, ....	151017	3	7	James Cullen, Executor.
7	William Tate, ....	172623	9	5	James Cullen and William Thompson, Executors.
8	Major John Drummond, ....	6645	9	0	James Cullen, Administrator.
9	Charles Dawes, ....	714	8	4	James Cullen, Administrator.
10	William Hiatt, ....	17408	5	0	James Cullen, Executor.
11	Col. Henry Edward Gilbert Cooper, ....	36237	9	2	James Cullen, Administrator.
12	James Lloyd, ....	30649	11	0	James Cullen, Administrator.
13	Charles Bisaney, ....	15837	15	3	James Cullen, Executor.
14	Ramchunder Mitter, ....	4162	7	4	James Cullen and Alexander Colvin, Executors.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

**SCHEDULE B. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.**

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs Cruttenden, Mackillop and Company, of which James Cullen  
is Individually or Jointly Trustee.

Nos.	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mr. John Louis Lemarchand, son of Michael Joseph Lemarchand, ....	4636	3	5	James Cullen and Michael Joseph Lemarchand.
2	Mrs. Helen Mathew, wife of Mr. Henry Mathew, and Children, ....	4507	12	3	James Cullen and William Thacker.
3	Mrs. Davis, wife of Colonel William Worseley Davis, and Children, ....	10085	13	3	James Cullen and George R. Gillanders.
4	Mrs. Sarah Trotter, widow of Edward Trotter, and Children, ....	334	16	4	James Cullen, Robert Saunders, and Robert Castle Jenkins.
5	Mrs. Mary Ann Richardson, and Chil- dren, ....	35448	14	7	James Cullen and Robert Browne.

**SCHEDULE B.—Continued.**

Nos.	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
6	Mrs. Charlotte Scott, wife of William Scott, and Children, .....	3362	2	0	James Cullen and Robert Leslie.
7	Mrs. Ann Hogg, widow of Jonah John Hogg, and Children, .....	56285	3	6	James Cullen, David Macfarlan and Lieutenant Robert William Hogg.
8	Eliza Inglis, and Children, .....	25744	12	0	James Cullen and George Mackillop.
9	Mrs. Ann Bingley, wife of Lieut. Thos. Brooke Bingley, and Children, .....	19677	8	0	James Cullen and Robert Browne.
10	Mrs. Eliza Harris, wife of Henry Harris, and Children, .....	1868	7	3	James Cullen and Robert Browne.
11	Mrs. McRitchie, wife of John McRitchie, and Children, .....	61	12	0	James Cullen, Robert Browne, Alexander Colvin and George Playfair.
12	Mrs. Harriett Fagan, widow of Col. G. H. Fagan, and Children, .....	7456	15	9	James Cullen, Col. Christopher Fagan and Christopher Sullivan Fagan.
13	Mrs. Antonio Broadbent, wife of Major Thos. Wheelon Broadbent, and Children, .....	116	6	11	James Cullen and Anthony Dickson.
14	Child of Mrs. Elizabeth Wilkinson, now Mrs. Falls Hartt, .....	10000	0	0	James Cullen, Robert Browne and Jenkin Llewelyn.
15	Mrs. Eliza Cauty, and Child, .....	12403	9	11	James Cullen.
16	Mrs. Elizabeth Gordon, wife of James Gillespie Gordon, and Children, ....	50193	1	6	James Cullen, Col. George Hunter, Walter Farrier and George Mackillop.
17	Sarah Campbell, the younger, .....	1732	8	0	James Cullen, the late Samuel Prattinton Stacy, James Mackillop and George Mackillop.
18	Mrs. A. Cameron, daughter of Major Green, .....	1896	12	5	James Cullen, Robert Browne, William Frederick Fergusson, Robert Martindell, William Bedell and Henry Finch.
19	Surviving Child of William Macleod, late of Calcutta, Attorney at Law, deceased, and his wife also deceased, .....	2110	2	0	James Cullen, the said Robert Browne, Charles Hudson and John Burrow.
20	Rebec Martin, and eventually James, and Mary Ann Martin, .....	9912	5	11	James Cullen.
21	The Infant Children of Major Charles Martin, viz. Charles Martin, born in .... 1817. Harriett Martin, ditto .... 1819. . Eliza Martin, ditto .... 1820. . Caroline Martin, ditto .... 1822. . Juliana Martin, ditto .... 1823. .	2111	10	2	James Cullen.
22	Mrs. Selina Bean, wife of John Bean, .....	6564	12	10	James Cullen, Donald MacIntyre, and Alexander George Paterson.
23	Misses Maria and Emma Poole, Children of Lieutenant Poole, .....	9942	5	3	James Cullen, Robert Browne, Charles Scott Francis, Nelson Sidney Sweedland, and George Hacking Manzer Poole.
24	The Children of the late Major James Nesbitt Jackson's first Marriage Settlement, .....	1111	15	10	James Cullen, Robert Browne, Alexander Russell Jackson and Lieutenant Henry Colvin Jackson.
25	Miss Anne Christiana Tytler, now Mrs. MacDonald, .....	6055	14	10	James Cullen and George Mackillop.
26	Mr. Robert Tytler, .....	7905	10	11	James Cullen and George Mackillop.
27	Ensign George Alexander Tytler, H. M. 13th Light Infantry, .....	2744	6	3	Ditto ditto.
28	Mrs. Elizabeth Stone, wife of Mr. George Stone, and Children, .....	24196	13	0	James Cullen, Robert Browne, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
29	Mrs. Margaret Browne, and Children, .....	26170	15	10	James Cullen, Revd. James Bryce and Donald MacIntyre.
30	Children of Lieut. John Frederick Sandford, .....	23361	12	1	James Cullen.
31	The Children of Mrs. Ann Harris Comyn, by the deceased Colonel Powell Thomas Comyn, her husband, .....	11303	12	5	James Cullen and Robert Downie.
32	Mrs. Martha Arratoon Camell, widow of John Arratoon Camell, .....	4607	14	3	James Cullen.
33	Captain Benjamin Philip Hamilton Johnston, Mrs. Joanna Johnston, and Children, .....	25000	0	0	James Cullen and Robert Browne.
34	Mrs. Eliza Newman, and Children, ..	13354	11	10	James Cullen.
35	Mrs. Eliza Margaret Joseph, wife of Arratoon Jacob Joseph, and Children, ..	10030	8	8	James Cullen, Robert Browne and Thomas Hutton
36	Mrs. Mary Farrow, wife of George Farrow, and Children, .....	14844	6	0	James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
37	Mrs. Magdaline Meliss, wife of James Meliss, and Children, .....	228	10	1	James Cullen, James Mercer and William Braddon
38	Mary Bavey, .....	2430	1	10	James Cullen, Donald MacIntyre, Alexander George Paterson and Robert Browne.
39	Elizabeth alias Betsey Bavey, .....	3097	8	4	Ditto ditto ditto ditto.
40	Mrs. Harriett Ritchie, widow of Alexander McDonald Ritchie, and Children, ..	17997	6	7	James Cullen.
41	Mrs. Sophia Caroline Chalke, wife of Henry James Chalke, and Children, ..	6325	8	10	James Cullen, James Mackillop and Geo. Mackillop
42	Mrs. Anne Corfield, wife of Lt. Fredk. B. Corfield, and Children, .....	1436	4	8	James Cullen, James Mercer, Richard Blunt and George Mackillop.
43	Miss Harriett Penrose, daughter of Lt. Charles Penrose, deceased, .....	13365	13	0	James Cullen.
44	Mrs. Louisa Clementina Strafford, wife of George Strafford, and Children, ..	20620	10	4	James Cullen, Robert Browne, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
45	William Edward Phillips, .....	9754	8	0	James Cullen and George Mackillop.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

# COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ROBERT BROWNE, an Insolvent, late a Member of } At a Court holden on Saturday, the Sixth  
the Firm of CRUTTENDEN, MACKILLOP AND COMPANY, Insolvents. } day of September, One Thousand Eight  
Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Sepa-  
rate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two  
Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereunto annexed.  
Office of Examiner, 17th September, 1834. P. O'Hanlon, Examiner.

Mr. ANDREW WIGHT, Attorney.

## SCHEDULE A. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estate lodged with the late firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Co., of which Robert Browne is an Executor.

	Estate of	Balance of Estate in Account with the late Firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Co.			Executors.
1	Thomas Heap, deceased, .. ..	7330	9	4	Robert Browne and Robert O'Dowda, Executors.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

## SCHEDULE B. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Co., of which Robert Browne is Individually or Jointly Trustee.

Nos.	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Elizabeth alias Betsey Baycy, ..	3997	8	1	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Patterson.
2	Mary Baycy, .. ..	2430	1	10	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Patterson.
3	Mrs. Ann Bingley, wife of Lieut. T. B. Bingley, and Children, ..	19677	8	0	Robert Browne and James Cullen.
4	Mrs. Mary Bathgate, widow of the late James Bathgate, of Calcutta, Drug- gist, and Children, ..	20618	12	11	Robert Browne and Leith Alexander Davidson.
5	Mrs. Cameron, wife of Capt. A. Cameron, Country Service, and Children, ..	1898	12	5	Robert Browne, James Cullen and William Frederick Fergusson. New Trustees, Robert Martindell, William Bedell and Henry Fitch.
6	Mrs. Charlotte Hartt, wife of Dr. Falls Hartt, Assistant Surgeon, & Children, ..	10000	0	0	Robert Browne, James Cullen & Jenkin Llewelyn.
7	Mrs. Eliza Harris, widow of Henry Harris, Assistant Surgeon, deceased, and Children, ..	1868	7	3	Robert Browne, James Cullen & James Mackillop.
8	Mrs. Eliza Margaret Joseph, wife of A. J. Joseph, and Children, ..	10030	8	8	Robert Browne, James Cullen and Thomas Hutton.
9	Mrs. Joanna Johnston and Capt. B. P. H. Johnston, and Children, ..	25000	0	0	Ditto ditto ditto.
10	Major James Nesbitt Jackson's Chil- dren, .. ..	1111	15	10	Robert Browne and James Cullen. New Trustees A. R. Jackson, H. C. Jackson.
11	Mr. A. J. Forbes and Mrs. Anne Diana Forbes, and Children, ..	1028	3	2	Robert Browne and John Palmer.
12	Maria and Emma Poole, Children of Lieut. Poole, deceased, ..	9912	5	8	Robert Browne, James Cullen, Charles Scott Francis, Nelson Sidney Sweedland, and George Hacking Manzer Poole.
13	Mrs. McRitchie, wife of John Mac- Ritchie, and Children, ..	61	12	0	Robert Browne, George Playfair, James Cullen and Alexander Colvin.
14	Charlotte Mary Sequeira, wife of Pascol Sequeira, and Children, ..	2505	11	6	Robert Browne and John Alexander Goodall.
15	Mrs. Elizabeth Stone, wife of George Stone, and Children, ..	34490	15	0	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
16	Mrs. Mary Elizabeth Stiven and Wil- liam Sutherland Stiven, and Children, ..	22	11	2	Robert Browne and John Palmer.
17	Mrs. Mary Ann, widow of William Richardson, and Children, ..	28448	14	7	Robert Browne and James Cullen.
18	Sarah Tandy, widow of J. O. B. Tandy, and Children, ..	60103	8	11	Robert Browne, A. Wight, and Revd. James Bryce.
19	The late Mr. George and Mrs. Harriett Strafford's Children, ..	26820	10	4	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
20	Surviving son of the late Mrs. Charlotte McLeod, .. ..	2160	2	0	Robert Browne, James Cullen. New Trustees Charles Hudson and John Burrow.

P. O'Hanlon, Examiner.

# COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM FAIRLIE CLARK, an Insolvent, late a } At a Court holden on Saturday, the Sixth  
Member of the Firm of FERGUSON and COMPANY, Insolvents. } day of September, One Thousand Eight Hun-  
dred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLMOYD, Esquire, the Assignee of the Separate  
Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with two Schedules  
thereto annexed, marked with the letters A and B,

## IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the  
letters A and B, do respectively come in and make their election whether to receive a Dividend under the Joint  
Estate of Messrs. Ferguson and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent : and that such  
Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee on or before Saturday, the  
Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate,  
shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said  
Insolvent shall be paid in full or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

Messieurs HOGG AND SANDES, Attornes.

## SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Messrs. Ferguson and Co., of which Mr. William Fairlie Clark  
is either an Executor or Administrator.

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fer- gusson and Co.	Executor or Administrator.
1	Alexander MacDonald, .....	1578 5 0	W. F. Clark, Executor.
2	G. G. Fraser, .....	120 5 0	W. F. Clark, Executor.
3	William Campbell .....	3011 15 8	W. F. Clark, Executor.
4	Thomas Scott, .....	173048 7 8	W. F. Clark, Administrator as the Constituted At- torney of Mrs. Appeloma Wharton Scott, George Carrington, Henry Blanchard, and George Sar- gent, the Executors of the deceased.
5	Patrick Clark, .....	68894 3 8	W. F. Clark, Executor in India.
6	Francis Hawkins, .....	213101 0 0	W. F. Clark, Administrator as the Constituted At- torney of J. W. Hawkins, eldest son of the de- ceased.
7	Ramduloll Day, .....	1006739 5 0	W. F. Clark, Aushotosh Day and Promothonoth Day, Executors.
8	John Smith, .....	901847 7 7	Wm. Melville, John Gilmore and W. F. Ferguson, Executors, who obtained Probate but W. F. Clark did not.
9	James Macharg, .....	80009 0 0	W. F. Clark, Executor of John Smith, who was Executor of the deceased.

(A copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

## SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs. Ferguson and Co., of which Mr. W. F. Clark  
is Individually or Jointly a Trustee

Nos.	Names of Certain Trusts.	Amount in Cash.	Trustees.
1	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Capt Robert Joseph Debnam and their issue, .....	10095 10 5	W. F. Clark, W. Melville, John Gilmore and W. F. Ferguson.
2	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and Children, .....	10039 13 7	Ditto Ditto.
3	Mrs. Harriett Keatinge, wife of Tho- mas Henry Keatinge and Children, ..	10038 15 6	Ditto Ditto.
4	Mrs. Mary O. Dwyer, wife of John Dwyer and Children, .....	25000 0 0	W. F. Clark, W. F. Ferguson and Lane Magniac.
5	Mrs. Elizabeth Butler, wife of Captain Peter Butler and Children, .....	18000 0 0	W. F. Clark, John Gilmore and W. F. Ferguson.
6	Mrs. Margaret Touissant, widow of Captain Edward Touissant and Chil- dren, .....	72999 14 14	W. F. Clark, and John Smith, deceased.
7	Mrs. Eliza Johanna Satchwell, wife of Capt. John Satchwell and Children,	2190 4 4	W. F. Clark, Capt. T. A. Vanrenon and John Gil- more.
8	Mrs. Janet Ann Limond, wife of Wm. Limond, Esq. and Children, .....	32088 8 8	W. F. Clark, John Gilmore, Lt. Mungo, W. Gil- more and Alisa Gilmore.
9	Mrs. Georgiana Palmer Lane, wife of Henry Snaith Lane, Esq. and Chil- dren, .....	6553 12 3	W. F. Clark, George Chesap and Walter Nisbet, deceased.
10	Mrs. Sarah Mary DeDumbal, wife of Michael Durewp De Dumbal and Children of the Marriage and other lawful issue of Mrs. De Dumbal,.....	11108 12 4	W. F. Clark and W. Melville.
11	Mrs. Mary Anne Winter, widow of Roger Winter, Esq. deceased and her son by her late husband, .....	55876 8 6	W. F. Clark, James Atkinson and Francis Rutlie.
12	Mrs. Clementina Hay, widow of Ma- jor C. P. Hay and Children, .....	1436 4 3	W. F. Clark, David Clark and John Reid.
13	Mrs. Frances O'Hallaron, wife of General Joseph O'Hallaron and Children, .....	500 0 0	W. F. Clark, W. F. Ferguson, Capt. Thos. O'Hallaron and Thomas Spens.



COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM MELVILLE, an Insolvent, late a Member of the Firm of FERGUSON AND COMPANY, Insolvents. } At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messieurs Ferguson and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: and that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee on or before Saturday the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

Messieurs HOGG AND SANDES, Attorneys.

SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Ferguson and Company, of which Mr. William Melville is either an Executor or Administrator.

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Ferguson and Company.	Executors or Administrators.
1	Edward Barnett, .....	3053	3 7 W. Melville, Administrator as a Bond Creditor.
2	James Fraser, .....	6637	15 0 W. Melville and John Richmond Fraser, Executors.
3	John Smith, .....	904847	7 7 W. Melville, John Gilmore and W. F. Ferguson, Executors.
4	James Macharg, .....	86609	11 9 W. Melville as Executor of John Smith, who was Executor of James Macharg, deceased.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Ferguson and Co., of which Mr. Melville is Individually or Jointly a Trustee

Nos.	Names of Testate Trusts.	Amount in Cash	Trustees.
1	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Capt. Robert Joseph Debnam and their issue, .....	10095	10 4 William Melville, W. F. Clark, John Gilmore and W. F. Ferguson.
2	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and their Children, ...	10039	13 7 Ditto Ditto.
3	Mrs. Harriet Keatinge, wife of Thomas Henry Keatinge and their Children, ...	10038	15 6 Ditto Ditto.
4	Mrs. Margaret Emma Pigon, wife of John Pigon, Esq. and Children of their Marriage, .....	20389	1 2 William Melville, James Challett and Wm. F. Ferguson.
5	Mrs. Sarah Oman, wife of Charles Oman and their Children, ...	80000	0 0 W. Melville, W. F. Ferguson, Thomas Brae and Gilson Rowe.
6	Mrs. Catherine Castello, now Barretto, wife of Lewis Joseph Barretto and Children of the Marriage, .....	3410	4 6 William Melville, John Gilmore and W. F. Ferguson.
7	Mrs. Sarah Mary De Dumbal, wife of Michael Durrup De Dumbal and the Children of the Marriage and other lawful issue of Mrs. De Dumbal, ...	11108	12 4 William Melville and William Fairlie Clark.
8	Mrs. Elizabeth Charlotte Melville, wife of John Melville and Children of the Marriage, .....	114742	2 5 William Melville, Samuel Swinton, James Weir Hogg and Alex. Melville.
9	Mrs. Emily Lidiard, wife of Thomas Lidiard and Children of the Marriage, .....	3905	2 6 William Melville, John Gilmore, and W. F. Ferguson.
10	Mrs. Ann Ferguson, wife of Hugh Ferguson and Children of the Marriage, ...	258	0 1 William Melville and John Gilmore.
11	Mrs. Louisa Denman, formerly the widow of Anthony Blackmore and Children of the former Marriage, ...	5090	0 8 William Melville and W. F. Ferguson.
12	Mrs. E. M. Temple, .....	678	8 5 William Melville and Henry Bockland.
13	Mrs. Jane Taylor, the wife of John Taylor and the Children of the Marriage, .....	20277	0 0 William Melville and Wm. Patrick.
14	Mrs. Maria Glass, wife of Andrew Glass and Children of the Marriage, ...	140	12 10 W. Melville and W. F. Ferguson.
15	Mrs. Helen Richmond, the wife of Joseph Richmond and the Children of the Marriage, .....	9000	0 0 William Melville, David Clark, and John Storm.
16	Mrs. Elizabeth Harwood, wife of Joseph Harwood and Children of the Marriage, .....	4285	8 7 William Melville and W. F. Ferguson.
17	Messrs. J. Barretto and Sons, .....	24525	10 2 W. Melville, John Palmer, George Ballard, William Ainslie, and Robert Browne.
18	Mrs. Lewis Joseph Barretto, .....	44255	11 4 Ditto ditto.

P. O'Hanlon, Examiner.

# COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the Matter of JOHN GILMORE, an Insolvent, late a Member of the Firm of FERGUSON AND COMPANY, Insolvents } At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOIT ROYD, Esquire, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messieurs Ferguson and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner

Messieurs Hogg and Sanders, Attorneys

## SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE

List of Estates lodged with the late Firm of Ferguson and Co, of which Mr. John Gilmore is Executor

Nos	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Ferguson and Co			Executors
1	David Beauland,	67498	11	3	John Gilmore, Hy G Brightman and Captain R Wemyss Executors
2	Robert Fulton,	78706	11	11	John Gilmore, David Hunter and William Stewart Smith, Executors
3	Mrs Jan Nicholson,	30510	14	11	John Gilmore and G A Paterson Executors.
4	Francis Pigon,	14470	2	9	John Gilmore and John Pigon, Executors
5	Francis Pigon, Suspence Account,	10600	0	0	Ditto
6	John Smith,	904817	7	7	John Gilmore, Wm Melville and W F Ferguson, Executors
7	James Mucharg,	86609	11	9	John Gilmore, Executor of John Smith, who was Executor to the Deceased

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner

## SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs Ferguson and Co., of which Mr John Gilmore is Individually or Jointly a Trustee

Nos	Names of Castique Trusts	Amount in Cash			Trustees
1	Mrs Frances Beach, wife of Mr. Charles Beach and Children of the Marriage,	33094	11	10	John Gilmore and W F. Ferguson.
2	Mrs Liza Butler, wife of Capt Butler and Children of the Marriage,	16000	0	0	John Gilmore, W F Clark and W. F Ferguson.
3	Miss Sarah Plumb,	3441	0	0	John Gilmore and Wm Limond
4	Mrs Margaret Dashwood, wife of Mr Robert Dashwood and Children of the Marriage,	7529	3	5	John Gilmore and W F Ferguson
5	Mrs Grace Pelgrin,	3639	7	0	John Gilmore and Hy Griffith Brightman.
6	Mrs Mary Sealy, wife of Chas Prince Sealy and Children of the Marriage,	10028	5	0	John Gilmore and W F Ferguson
7	Mrs Lucy Liza Mary,	38189	9	2	John Gilmore, James Calder and N. Alexander.
8	Mrs Ann Ferguson, wife of Hugh Ferguson and Children of the Marriage,	258	0	1	John Gilmore and Wm. Melville.
9	Mrs Liza Johanna Satchwell, wife of Captain Satchwell and Children of the Marriage,	2190	4	4	John Gilmore, Captain T. A. Varnason and W. F. Clark.
10	Mrs Janet Anne Limond, wife of Wm. Limond, Esq and Children of the Marriage,	32088	8	8	John Gilmore, W. F Clark, Lt. Mengo, W. Gilmore and Allan Gilmore.
11	Mrs Catherine Castello, now Barretto, wife of Luis Joseph Barretto, Esq and Children of the Marriage, ....	3410	4	6	John Gilmore, Wm Melville and W. F. Ferguson.
12	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Capt. Robert Joseph Debnam and their issue, ... ..	10005	10	4	John Gilmore, W. F Clark, W. Melville and W. F. Ferguson.
13	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and their Children, ..	10039	13	7	John Gilmore, W. F. Clark, Wm. Melville and W. F. Ferguson.
14	Mrs. Harriot Kheatinge, wife of Thomas Henry Kheatinge of Calcutta, and their Children, .....	10058	15	6	Ditto ditto.
15	Mrs. Emily Lidiard, wife of Thomas Lidiard and Children of the Marriage,	3908	2	6	John Gilmore, Wm. Melville and W. F. Ferguson.

(A Copy,

P. O'Hanlon, Examiner

# COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM FREDERICK FERGUSON, an Insolvent, } At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOIT ROYD, Esquire, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee with two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messrs FERGUSON AND COMPANY, or under the Separate Estate of the said Insolvent: And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

Messieurs HOGG AND SANDER, Attorneys

SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr. W. F. Fergusson is either an Executor or Administrator.

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fergusson and Co.			Executors or Administrators.
1	Henry Taylor, .. .. .	16758	0	4	W. F. Fergusson, Administrator as Constituted Attorney of Charles Hawkins, Executor.
2	John Kurulf, .. .. .	33256	8	2	W. F. Fergusson, Executor
3	George Watson, .. .. .	11216	8	0	Ditto ditto
4	Charles Fordyce Fergusson, .. .. .	19578	0	1	W. F. Fergusson, Administrator as the Constituted Attorney of Sir James Fergusson and Mrs. Catherine Mudie, next of kin of the deceased.
5	Fry Magniac, .. .. .	1377	1	2	W. F. Fergusson, Administrator.
6	James Huttley, .. .. .	28907	4	4	W. F. Fergusson, Executor.
7	Samuel Frost, .. .. .	13515	8	10	Ditto ditto.
8	John Smith, .. .. .	904847	7	7	W. F. Fergusson, William Melville, and John Gilmore, Executors.
9	James Macharg, .. .. .	80609	11	9	W. F. Fergusson, Executor to John Smith, who was Executor to the deceased.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

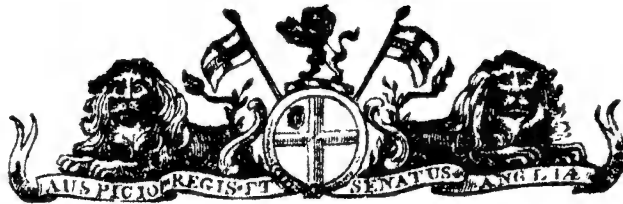
SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

Lists of Trusts lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr. William Frederick Fergusson is individually or jointly a Trustee.

Nos.	Names of Cestuique Trusts.	Amount in Cash			Trustees.
1	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Captain Robert Joseph Debnam, and their issue, .. .. .	10095	10	4	W. F. Fergusson, W. F. Clark, W. Melville, and John Gilmore.
2	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane, and their Children, .. .. .	10039	13	7	Ditto.
3	Mrs. Harriett Keatinge, wife of Thomas Henry Keatinge, and their Children, .. .. .	10038	15	6	Ditto.
4	Mrs. Mary O'Dwyer, wife of John O'Dwyer, and their Children, .. .. .	25000	0	0	W. F. Fergusson, W. F. Clark, and Lane Magniac.
5	Mrs. Eliza Butler, wife of Captain Peter Butler, and Children, .. .. .	18000	0	0	W. F. Fergusson, W. F. Clark, and John Gilmore.
6	Mrs. Harriet MacTier, wife of Captain William MacTier, and Children, .. .. .	35000	0	0	W. F. Fergusson, Major William Cunningham, Anthony MacTier and George Mackillop.
7	Mrs. Leonora Hamilton, wife of Lieutenant Walter John Hamilton, and a Daughter by the Marriage, .. .. .	10000	0	0	William Frederick Fergusson and James Pelham McKilligan.
8	Mrs. Mary Sarah Finch, wife of Cuthbert Finch, and Children, .. .. .	8800	0	0	Ditto ditto.
9	Mrs. Rosetta Browne Dormieux, wife of Francis Dormieux, and issue, .. .. .	4708	12	3	W. F. Fergusson and W. Oxborough.
10	Mrs. Margaret Dashwood, wife of Mr. Robert Dashwood, and Children, .. .. .	5520	3	5	William Frederick Fergusson and John Gilmore.
11	Mrs. Mary Sealy, wife of Charles Prince Sealy, and Children, .. .. .	10028	5	6	Ditto ditto.
12	Mrs. Emily Lidiard, wife of Thomas Lidiard, and Children, .. .. .	3905	2	6	W. F. Fergusson, Wm. Melville, and John Gilmore.
13	Mrs. Frances Beach, wife of Mr. Charles Beach, and Children, .. .. .	33094	11	10	W. F. Fergusson and John Gilmore.
14	Mrs. Catherine Castello, now Barretto, wife of Luis Joseph Barretto, and Children, .. .. .	3410	4	6	W. F. Fergusson, Wm. Melville, and John Gilmore.
15	Mrs. Sarah Oman, wife of Charles Oman, and Children, .. .. .	80000	0	0	W. F. Fergusson, W. Melville, Thomas Brac, and Gilson Rowe.
16	Mrs. Margaret Emma Pigon, & Children, .. .. .	20389	1	2	W. F. Fergusson, James Challet, and Wm. Melville.
17	Mrs. Frances O'Halloran, wife of General Joseph O'Halloran, and Children, .. .. .	560	0	6	W. F. Fergusson, W. F. Clark, Captain Thomas O'Halloran, and Thomas Speers.
18	Mrs. Louisa Denman, formerly the widow of Anthony Blackmore, and Children of the former Marriage, .. .. .	5680	8	0	W. F. Fergusson and William Melville.
19	Mrs. Elizabeth Harwood, wife of Joseph Harwood, and Children, .. .. .	4228	5	7	Ditto ditto.
20	Mrs. Maria Glass, wife of Andrew Glass, and Children, .. .. .	146	12	10	Ditto ditto.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.



# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, DECEMBER 13, 1834.

(No. 2165.)

## ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR OF BENGAL JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT, THE 6TH DECEMBER, 1834.

The following Officer has obtained leave of absence from his Station:

Mr. C. R. Barwell, Special Commissioner for the Moorshedabad Division and Officiating Special Commissioner for the Division of Calcutta, for one month, on Medical Certificate, to commence from the 10th instant.

THE 10TH DECEMBER, 1834.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. C. R. Martin, Civil and Session Judge of Sylhet, for one month, in extension of the leave granted to him on the 29th September last.

Mr. B. J. Colvin, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of the Southern Division of Cuttack, for one month, on Medical Certificate, from the 9th instant.

Mr. A. Wilson, Assistant Surgeon, attached to the Civil Station of Rajeshahye, for one month, on private affairs.

The leave of absence for ten days, granted by the Judge of Nuddea, to Sektanath Bose, Sudder Ameen of Nuddea, is approved.

The Orders of the 24th ultimo, granting leave of absence for ten days, on private affairs, to Mr. G. N. Cheek, Assistant Surgeon of Burdwan, are cancelled, as requested by him.

W. H. MACNAGHTEN.

Secy. to Govt. of Bengal.

## FORT WILLIAM, GENERAL DEPARTMENT, THE 1ST DECEMBER, 1834.

His Excellency the Right Hon'ble the Governor General of India in Council directs, that the sub-joined Paragraphs, from a Letter No. 35 of 1834, from the Honorable the Court of Directors, in the Military Department, dated the 4th June, be published in the *Government Gazette*, and that the following Rule founded thereon, be established at all the Presidencies of India.

Para. 3. By our Letter of the 9th April 1834, (No. 22) you were informed that we acceded to the recommendation of the Governor General, that Assistant Surgeons at Civil Stations, not drawing more than 300 Rupees a month, should be granted a Conveyance Allowance of Thirty Rupees a month; and we now sanction the further grant of Twenty Rupees a month (as recommended by the Governor General in his Minute of the 31st October 1832) to such Surgeons of Civil Stations as may be appointed Superintendents of Vaccination.

4. We also sanction the several other suggestions forming part of the Governor General's Minute of the 27th June and 31st October 1832, limiting as he has proposed to do, the total expense on account of Vaccination, to Rs. 40,000 per annum.

5. As the suggestions now adopted appear to be generally applicable to the other Presidencies, we desire that after maturing your own plans you will instruct the other Governments to adopt corresponding arrangements in their respective Territories as far as circumstances may render them applicable and necessary.

### RULE.

"That from and after the 1st January next ensuing, there shall be allowed to all Assistant Surgeons at Civil Stations, whose total allowances do not exceed 300 Rupees per month, the additional sum of 50 Rupees, viz. 30 Rupees as Conveyance Allowance, and 20 Rupees as compensation for undertaking the duty of superintending and diffusing the practice of Vaccination. The Governor General in Council expects that all Medical Officers drawing higher allowances than above indicated, will gratuitously undertake the duty."

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.

## FORT WILLIAM, GENERAL DEPARTMENT, THE 8TH DECEMBER, 1834.

The Honorable T. B. Macaulay, Esq. has taken his Seat as President of the General Committee of Public Instruction.

The following Gentlemen of the Civil Service, have reported their return from Furlough:

Mr. Charles Tucker, on the 4th instant.

Mr. Richard Woodward, on the 3d instant.

Mr. George Lindsay, on the 4th instant.

The Honorable Humphrey Bohun Devereux and Mr. Matthew Malcolm, Writers on the Bengal Establishment, reported their return to the Presidency from Europe, the former on the 2d and the latter on the 3d instant.

Mr. William Lavie Malone Toone embarked for Europe on board the Private Ship *Juhana*, which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 4th instant.

The following Gentlemen, late of the Hon'ble Company's Establishment at Canton, have been admitted to the Civil Service of the Bengal Presidency:

Mr. Henry Mathew Clarke, to rank as a Writer of the year 1825.

Mr. Frederick John Morris, to rank as a Writer of the year 1827.

Mr. Henry Robert Alexander, to rank as a Writer of the year 1829.

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.

**ECCLESIASTICAL DEPARTMENT,**  
THE 8TH DECEMBER 1834.

The leave of absence granted under the Orders of Government dated the 14th July last, to the Reverend Richard Arnold, District Chaplain at Bareilly, for six months, under Medical Certificate, to proceed to Almorah, has been cancelled from the 25th ultimo, the date on which he resumed charge of his duties.

The Reverend M. J. Jennings, Joint District Chaplain at Cawnpore, is permitted to be absent from his Station for one month, from the 1st proximo.

H. T. PRINSEP, *Secy. to Govt.*

**LAW DEPARTMENT, THE 8TH DECEMBER, 1834.**

The Right Hon'ble the Governor General of India in Council has been pleased to appoint William Hickey, Esq. one of the Gentlemen nominated by His Majesty's Judges of the Supreme Court, to be Sheriff of Calcutta during the ensuing year.

H. T. PRINSEP, *Secy. to Govt.*

**POLITICAL DEPARTMENT,**  
CALCUTTA, 10TH DECEMBER, 1834.

Mr. Blake, Assistant to the Agent to the Governor General at Delhi, is placed, temporarily, at the disposal of the Supreme Government.

G. A. BUSHBY,  
*Secretary to the Government of Agra.*

**GENERAL ORDERS BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.**

**FORT WILLIAM, 10th December, 1834.**

No. 232, of 1834.—The Right Honorable the Governor General of India in Council is pleased to make the following Appointments:

Captain George Thomson, of the 40th Regiment Native Infantry, to be a Sub-Assistant Commissary General, to fill a vacancy in the Department. Captain Thomson is placed in the List of Sub-Assistants next below Ensign Newbolt.

Assistant Surgeon Charles Wray Fuller to the Medical Duties of the Civil Station of Kishenaghur, vice Barker placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief.

**54th Regiment N. I.**

Supernumerary Lieutenant David Shaw is brought on the effective strength of the Regiment, in the room of Lieutenant A. Learmouth, retired on Lord Clive's Fund, from the 17th January 1833.

Mr. Thomas Christopher Hunter is admitted to the Service, in conformity with his appointment by the Hon'ble the Court of Directors, as an Assistant Surgeon on this Establishment. Date of arrival at Fort William, 3d December 1834.

The undermentioned Officers have returned to the duty on this Establishment, without prejudice to their rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors:

*Date of arrival at Fort William.*

Major Edward Jeffreys, of the 43d Regiment Native Infantry,.....	2d Dec. 1834.
Captain George Leigh Trafford, of the 10th Light Cavalry,.....	4th do. do.
Captain George Newton Prole, of the 3d Regiment N. I. ....	2d do. do.
Captain John Jervis, of the 5th Regiment N. I. ....	1st do. do.
1st Lieutenant John Hotham, of the Regiment of Artillery,.....	3d do. do.
Lieutenant George Alexander Barbor, of the 8th Regiment Light Cavalry, .....	1st do. do.
Lieutenant John Dyson, of the 21st Regiment N. I. ....	4th do. do.
Lieutenant William Frederick Campbell, of the 64th Regiment N. I. ....	4th do. do.
Assistant Surgeon Samuel Holmes, of the Medical Department,.....	3d do. do.
Assistant Surgeon Falia Hartt, of the Medical Department, .....	4th do. do.

Captain Edmund Emilius Ludlow, of the 20th Regiment Native Infantry, is permitted to proceed

to Europe on Furlough, on account of his private affairs.

The undermentioned Officers have leave of absence from their Stations to visit the Presidency:

Captain George Anderson Vetch, of the 54th Regiment Native Infantry, Superintendent of the Burdwan Road, for four months, from the 15th instant, preparatory to applying for Furlough to Europe, on Medical Certificate.

Captain John Hailes, of the 4th Regiment Native Infantry, 2d Assistant Stud Department Central Provinces, for one month and half, from the 20th instant, preparatory to applying for leave to proceed to the Cape of Good Hope, on Medical Certificate.

The unexpired portion of the leave of absence granted to Captain Peter La Touche, of the 7th Regiment Native Infantry, Major of Brigade Rajpootana Field Force, in General Orders No. 203, of the 24th December 1832, is cancelled from the 10th ultimo.

The following Promotions are made in the Subordinate Medical Department:

Assistant Apothecary John Bond to be Hospital Steward, from the 19th November 1834, vice Hospital Steward T. C. Gale deceased.

Hospital Apprentice George Oliver to be Assistant Apothecary, from the 19th November 1834, vice Assistant Apothecary J. Bond promoted to Hospital Steward.

Conductor James Gilbert, of the Invalid Pension Establishment, is permitted to proceed to Europe on Furlough, on Medical Certificate.

The following Students of the Native Medical Institution are admitted to the Service as Native Doctors, and placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief:

Krishn Singh.  
Shaikh Fakcer Bukhash.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.*

**FORT WILLIAM, 10th December, 1834.**

No. 233 of 1834.—The services of Lieutenant William Matthew Smyth, of the Corps of Engineers, are placed at the disposal of the Honorable the Governor of Agra, for employment under that Government.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.*

**FORT WILLIAM, 10th December, 1834.**

No. 231 of 1834.—The following Extract (Paras. 2 and 3) of a Military Letter No. 31, dated the 6th August 1834, from the Honorable the Court of Directors, to the Governor of the Presidency of Fort William, is published for general information:

"Para. 2. We have permitted Lieutenant Colonel Barron, late of your Establishment, to retire from the Company's Service. His retirement takes effect from the 3d of July 1832.

3. The following Officer is to be struck off the List of the Army from the date placed opposite to his name: viz. Captain Samuel Coulthard, 24th May 1831."

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.*

**FORT WILLIAM, 10th December, 1834.**

No. 235 of 1834.—Mr. Edmund Sismore is admitted to the Service, in conformity with his Appointment by the Hon'ble the Court of Directors, as a Cadet of Infantry on this Establishment, and promoted to the rank of Ensign, leaving the date of his Commission for future adjustment. Date of arrival at Fort William, 8th December 1834.

Lieutenant Charles Commeline, of the 13th Regiment Native Infantry, has returned to his duty on this Establishment, without prejudice to his rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors. Date of arrival at Fort William, 4th December 1834.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.*



FORT WILLIAM, 10th December, 1834.

No. 236 of 1834.—The following Paragraphs of a Military Letter, No. 19, dated 11th July 1831, from the Hon'ble the Court of Directors to the Governor of the Presidency of Fort William, are published for general information :

Letter from, dated 22d November, No. 114 of 1833, Paragraphs 1 to 4.—Submit a Memorial from the Medical Officers, praying the Court to give their support to a separate Medical Retiring Fund, and to bestow similar benefits to those granted to the Madras Medical Retiring Fund, with reference to Donation rates of Interest and Exchange.

(Vide G. O. No. 97, of 18th June, 1832.)

2. Neither can we allow of the remittance through our Treasury of so large a number of Annuities of £300 as will provide for six being annually granted. The number must be limited to three, which is a full proportion relatively with that which we fixed for the Military Service in the event of a Retired Fund being instituted by the Army.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 10th December, 1834.

Erratum.

No. 237 of 1834.—In General Orders No. 230, of 2d December 1834, for "Pay, Batta, Tentage or House Rent," read "Pay, Batta, Gratuity, Tentage or House Rent." The Order Books to be corrected accordingly.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 10th December, 1834.

No. 238 of 1834.—The Right Hon'ble the Governor General of India in Council directs, in substitution of General Orders No. 109, of 2d December 1831, that Horses allotted to Mounted Corps from any of the Government Studs, shall not in future be brought before Regimental or other Committees with a view to their being rejected, until a full period of six months shall have elapsed after their being received with Corps; and that no Horse of the description alluded to, if declared unfit for the Service at the expiration of six months, shall be sold, until the Proceedings of the Committee have been submitted to, and sanctioned by the Commander-in-Chief.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 10th December, 1834.

No. 239 of 1834.—Assistant Surgeon H. Clark, First Assistant to the Behar Opium Agency, has been permitted, in the General Department, under date the 1st instant, to be absent from his duties for six months, from the 1st February next, to enable him to proceed to Simla, for the recovery of his health.

In consideration of the long and faithful services of the undermentioned Subadar Majors, the Right Honorable the Governor General of India in Council is pleased to sanction the Brevet and additional Invalid Pay of their rank from the date of their transfer to the Invalid Establishment; viz. the 1st May last:

Subadar Major Coonjul Sing, of the 8th Regiment Native Infantry.

Subadar Major Madras Sing, of the 18th Regiment Native Infantry.\*

Subadar Major Meer Shere Ally, of the 35th Regiment Native Infantry.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

# GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

NUMEROUS instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under their heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo :

In order that all persons marking their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets," &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers," &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule. "Law Papers, Accounts and Vouchers, superscribed and attested by the full signature of the Party sending them as being such, are received, for transmission by Dak, at the rate of Three Sicca Weight as one, i. e. any weight not exceeding Three Sicca Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sicca Weight, One-third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dak when not exceeding Twenty-one Sicca Weight."

"Should covers said to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage agreeably to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid; moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty, they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers."

"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. E. ELLIOT, Post Master General.

Fort William, General Post Office, }  
the 18th September, 1834.

NOTICE is hereby given, that a Packet is now open for Letters for transmission to Moulesme, by H. M. S. Curacoa, which will be closed on the Evening of the 17th instant.

WM. MOORE, Deputy Post Master.

Fort William, General Post Office, the 12th December, 1834.

**NOTICE** is hereby given, that on Tuesday, the 30th December 1834, corresponding with 16th Poose 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Burdwan Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless immediately liquidated.

No. of Lots.	Number of the Registry.	Pergunnahs and Mehals.	Recorded Proprietors.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate.	Resumed Chackeran Lands.	Total Jumma	Name of Thauuah.	Subject of Sale.	Balance of Revenue for the List of Sarun 1241 B. S., including Chackeran	Interest and Penalty to ditto B. S.	Total Arrears.
1	"	Chuck Doorgah, &c. Pergunnah Rannihatee,	Maddoo Soodun Set, &c.	9317 15 15 0	0 0 0 0	9317 15 15 0	Gangooreah,	For the recovery of Govt. Revenue.	1898 8 10 0	91 14 0 0	1990 6 10 0
2	"	Burra Brynon, &c. Pergunnah Havellee, &c.	Poodrykackso Roy, &c.	14533 7 1 0	0 0 0 0	14533 7 1 0	Roynah, ..	Ditto,	2969 0 0 0	177 0 0 0	3146 0 0 0
3	"	Gudong, &c. Pergunnah Aurnah, &c.	Unopoorna Takoorany,	6896 0 3 0	144 4 8 0	7040 4 1 0	Muntessur, ..	Ditto,	946 3 11 0	51 13 0 0	998 0 11 0
4	"	Bishendree, &c. Pergunnah Baugah, &c.	Gudadhurpersaud Tewaree and Sunderkoorey,	39812 7 17 0	132 1 19 0	39944 9 6 0	Putnah, ...	Ditto,	10143 0 15 0	562 0 0 0	10705 0 15 0
5	"	Madattah, &c. Pergunnah Ditto,	Ramcoomary Debeah, &c.	10961 12 9 0	0 0 0 0	10961 12 9 0	Gangooreah,	Ditto,	1624 14 10 0	27 0 0 0	1631 14 10 0
6	"	Joypoore, &c. Pergunnah Chotteepore,	Gokool Chund Metter, ...	5325 14 12 0	0 0 0 0	5325 14 12 0	Ditto, ...	Ditto,	1290 0 0 0	41 9 0 0	1331 9 0 0
7	"	Uolash, &c. Pergunnah Baugah,	Dheer Munny and Mehender Narraue Ghose,	10554 2 8 0	0 0 0 0	10554 2 9 0	Putnah, ...	Ditto,	2152 0 0 0	139 9 0 0	2291 9 0 0
8	"	Doormoo, &c. Pergunnah Dhayab,	Dheer Munny, Mehender Narraue Ghose and Ramsoonder Roy,	10120 1 15 0	0 0 0 0	10120 1 15 0	Munglecote, ...	Ditto,	2066 0 0 0	120 1 0 0	2186 1 0 0
9	"	Poosoonah, &c. Pergunnah Ditto,	Bhowanny Churn Chund, &c.	6938 3 3 0	41 11 13 0	6979 14 16 0	Cutowah, ..	Ditto,	185 0 0 0	24 1 0 0	209 1 0 0
10	"	Kharumpore, &c. Pergunnah Sahabad,	Aubdool Haukeen, &c.	5802 11 8 0	74 0 1 0	5876 11 9 0	Muntessur,	Ditto,	1214 0 0 0	54 13 0 0	1268 13 0 0
11	"	Nindah, &c. Pergunnah Jahingrabah,	Bydenot Mullick, &c.	8236 13 12 0	0 0 0 0	8236 13 12 0	Poobthulley, ...	Ditto,	1583 0 0 0	99 0 0 0	1781 0 0 0
12	"	Purroobauty, &c. Pergunnah Sahabad,	Tarrachand Bannergia, ...	5109 15 12 2	0 0 0 0	5109 15 12 2	Montessur, ..	Ditto,	1027 15 5 0	68 5 0 0	1095 4 5 0
13	"	Sautsyekah 2 as. Fureipore, &c.	Kishen Mohan Sing, &c.	6842 15 3 3	0 0 0 0	6842 15 3 3	Ditto, ..	Ditto,	2442 5 0 0	89 9 0 0	2531 14 0 0
14	"	Pergunnah Sautsyekah, Coolbundah, &c.	Gumunmy and Frankissen Metter, &c.	15192 3 6 1	0 0 0 0	15192 3 6 1	Baughnon, ...	Ditto,	0 0 0 0	1037 10 0 0	1037 10 0 0
15	"	Pergunnah Mundieghaut, &c. Kismut Sautsyekah, Sandergurra, Pergunnah Sautsyekah,	Mohamed Muszabekhor, &c.	10803 6 16 1	0 0 0 0	10803 6 16 1	Muntessur, ...	Ditto,	3770 3 5 0	143 0 0 0	3913 3 5 0

E. E. D. SCOTT, Collector.

Burdwan, 22d November, 1834.

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of JUGGMOHUN CHATTERJEE and RADANOHUN CHATTERJEE of Baug Bazar, in Calcutta, Writers, Merchants and Co-partners, Insolvents } At a Court holden on Friday, the Twenty-first day of November last, It was Ordered, that Saturday the Seventeenth day of January next, be appointed for the Hearing in this matter and that the said Insolvents whose Schedule has been filed, do attend to be examined, touching and concerning their Estates and Effects. Any Creditor or other person interested in this matter, who may be desirous of establishing or opposing any claim, will be heard upon an Affidavit filed three clear days previous to the said day of Hearing.

Notice is hereby given, that such Hearing will be had accordingly on the Seventeenth day of January next, and that the said Schedule of the said Insolvents may be inspected at the Office of the Chief Clerk by all persons interested therein.

Office of Examiner, 11th December, 1834.

Mr. R. GRAHAM, Attorney

**কলিকাতার জোত্রহীন করজদারদের নিগের উপকারার্থে আদালত**

নাভয়ান জগমোহন চট্টোপাধ্যায় গত নবেম্বর মাহার ও রাধামোহন চট্টোপাধ্যায় কলি ১১ সুকবার তারি কাতার মোং বগবাজার নি ধের আদালতে হ বাসি কেরানি সওদাগর ও লম্ব হইল জে এই বখরাদার

বিষয় সনানির নি মিহেনিকারিত হইল আগত জেনওরি মাহার ১৭ সনিবার তারিখে এবং ঐ উক্ত নাভয়ানের দাগের মাল ও জায়দাদের এক ফর্দ দাখিল হইয়াছে এবং তাহার আদালতে ঐ ফর্দ সংক্রান্ত হাজির হইয়া পরিকা দিবেন ঐ মাহাজন কিম্বা তদ্বিসয়ে সত্তা ধিকারি ব্যক্তি জিনি আগত করিতে বাঞ্ছ করেন তিনি সনানির তিন দিবস পূর্বে এক হুসপনামা দা খিল করিলে তাহার আপত্তি সূনা জাইবেক

উহার ধর এতদ্বারা দেওয়া জাইতেছে এবং তদানুসারে ঐ সূনা হইবেক আগত জেনওরি মাহার ১৭ সনিবার তারিখে এবং ঐ উক্ত নাভয়ান গনের মাল ও জায়দাদের ফর্দ তৎসম্বন্ধিয় ব্যক্তি গনের দ্বারা আদালতের চিপকেলার সাহেবের আফিসে এজাহার করিলেই দীকী হইবেক

একজামিনর সাহেবের আফিস

সন ১৮৩৪ সান ১১ ডিসেম্বর

মেং গুহ্যাম উকীল

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

NOTICE is hereby given, that

(No. 333.)—GOVINDCHUND DAY, of Bow Bazar, in Calcutta, Banian,

Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "An Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six;" and the said GOVINDCHUND DAY hath executed an Assignment to the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said GOVINDCHUND DAY, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

P. O'Hanlon, Examiner,

Office of Examiner, 12th December, 1834.

Mr. N. HUDSON, Attorney.

**কলিকাতার জোত্রহীন করজদারদের নিগের উপকারার্থে আদালত**

সমাচার দেওয়া জাইতেছে জে

(নং ৩৩৩) গোবিন্দচন্দ দে কলিকাতার বড় বা জার নিবাসি মুচাদী

সম্প্রতি তিনি কলিকাতার বড় জেনে কয়ে ম আছেন এবং তাহার আরজি দাখিল করি যাছেন এই প্রার্থনায় জে চতুর্থ জাজ বাম শাহের রাজহুের ১ নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা জাহার নান হিন্দুমানের অ ক্ষম করজদারদের ইংরাজী সন ১৮৩৩ সালে র মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত পরিত্রানার্থ আইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংস্থাপনার্থ আইন এই নামক চতুর্থ উইলিয়াম বাদশাহের রাজহুের দ্বিতীয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা কত্রিক পুনঃস্থাপিত হইয়াছে তাহার লিখিত আক্সা তাহার সমস্ত আমলে আইনে এবং ঐ উক্ত গোবিন্দচন্দ দে উক্ত আদালতের সাধারণ মাকারকরের নিকট তাহার মহাজনগনের উপকারার্থে ডাবত রহস্যের ও অস্থাবর বিষয় জাহা একনে তাহার আছে কিম্বা জাহা উক্ত আরজির বিষয়ে উক্ত আদালত হইতে শেষ হুদুম হইবা পূর্বে তাহার হস্তে আইনে কিম্বা উপার্জন করো ঐ সকলের এক মোক্তার নামা লিখিয়া দিয়াছেন

P. O'Hanlon, Examiner.

একজামিনর সাহেবের দপ্তরখানা

সন ১৮৩৪ সাল ১১ ডিসেম্বর

মেং এনঃ হডসন উকীল

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

NOTICE is hereby given, that

(No. 334.)—JOHN HUGHES, heretofore one of the Attornies of the Supreme Court, Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th George IV. Cap. 73, entitled "An Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six;" and the said JOHN HUGHES hath executed an Assignment to the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said JOHN HUGHES, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 12th December, 1834.

Mr. N. HUDSON, Attorney.

**কলিকাতার জোত্রহীন করজদারদের নিগের উপকারার্থে আদালত**

সমাচার দেওয়া জাইতেছে জে

(নং ৩৩৪) জন হিউজ সাবের এক জন উকীল বড় আদালত

সম্প্রতি তিনি কলিকাতার বড় জেনে কয়েম আছেন এবং তাহার আরজি দাখিল করিয়াছেন

এই প্রার্থনায় যে চতুর্থ জাজ বাবসাহের রাজহের  
৯ নম্বর বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারা  
যাহার নাম হিন্দুস্থানের অক্ষয় করজদারানের ই.  
রাজি সন ১৮৩৭ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ  
পর্যন্ত পরিজ্ঞানার্থ আইন এবং যাহা সন ১৮৩৬  
সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত সংস্থাপনার্থ  
আইন এই নামক চতুর্থ উইলিয়াম বাবসাহের  
রাজহের দ্বিতীয় বৎসরের এক আইনের ৪৩ ধারা  
কৃত্রিম পুনঃস্থাপিত হইয়াছে তাহার লিখিত  
অজ্ঞা তাহার সম্মুখে আমনে আই.স. এবং এ  
উক্ত জান হিউজ উক্ত আদালতের সাধারণ মু-  
ক্তিয়ারকারের নিকট তাহার মহাজনগনের উপ-  
কারার্থে তবত স্থাবর ও অস্থাবর বিষয় জাহা  
একুণে তাহার আছে কিয়া জাহা উক্ত আরজীর  
বিষয়ে উক্ত আদালত হইতে শেষ হুজুম হই-  
বার পূর্বে তাহার হস্তে আসিবে কিয়া উপাঙ্গন  
করণে এ সকলের এক মুক্তিয়ারনামা লিখিয়া  
দিয়াছেন —

P. O. Hanlon, Examiner

একজানির সাহেবের দপ্তরখানা —  
সন ১৮৩৪ সাল ১২ ডিসেম্বর —  
মেং এন হডসান উকিল —

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*  
NOTICE is hereby given, that  
(No. 335). — KUNNYAHLLOL and LUTCHMESUNKER, of Burra  
Bazar, in Calcutta, carrying on Business in Co-part-  
nership, as Brokers,  
Now Prisoners in the Common Gaol of Calcutta, have  
filed their Petition, praying for Relief under the Provisions  
of the Statute 9th Geo IV Cap 73, entitled "An  
Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in  
the East Indies, until the First day of March, One Thou-  
sand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the  
Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First day of  
March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six;"  
and the said KUNNYAHLLOL and LUTCHMESUNKER have exe-  
cuted an Assignment to the Common Assignee of the  
said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the  
said KUNNYAHLLOL and LUTCHMESUNKER, of all the real  
and personal Estate and Effects which they now have, or are  
entitled to, or which may come to, or be acquired by them,  
before the Court shall have made its final Order in the  
matter of the said Petition.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 12th December, 1834.

Mr. N. HUDSON, Attorney.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারানের পরি-  
ত্রাণার্থে আদালত —

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে —  
(নং ৩৩৫) কানায়াল এবং নহিমশকর  
কলিকাতার বড় বাজার নিবাসি জোতে দালাল  
করিবেন —

সম্মতি তাহার কলিকাতার বড় জেনে করয়ে  
আছেন এবং তাহারদিগের আরজী বাধিল  
করিয়াছেন এই প্রার্থনায় যে চতুর্থ জাজ বাবস।  
হের রাজহের ৯ নম্বর বৎসরের প্রকাশিত আইনের  
৭৩ ধারা যাহার নাম হিন্দুস্থানের অক্ষয় করজদার।  
নের ইংরেজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১  
তারিখ পর্যন্ত পরিজ্ঞানার্থ আইন এবং যাহা সন  
১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত

পনার্থ আইন এই নামক চতুর্থ উইলিয়াম বাবস।  
হের রাজহের দ্বিতীয় বৎসরের এক আইনের ৪৩  
ধারা কৃত্রিম পুনঃস্থাপিত হইয়াছে তাহার লি-  
খিত অজ্ঞা তাহারদিগের সম্মুখে আমনে আই.স.  
এবং এ উক্ত কানায়াল এবং নহিমশকর উক্ত  
আদালতের সাধারণ মুক্তিয়ারকারের নিকট তাহা  
দিগের মহাজনগনের উপকারার্থে তবত স্থাবর ও  
অস্থাবর বিষয় যাহা একুণে তাহারদিগের আছে  
কিয়া যাহা উক্ত আরজীর বিষয়ে উক্ত আদালত  
হইতে শেষ হুজুম হইবার পূর্বে তাহারদিগের  
হস্তে আইসে কিয়া উপাঙ্গন করা এ সকলের এক  
মুক্তিয়ারনামা লিখিয়া দিয়াছেন —

P. O. Hanlon, Examiner

একজামিনর সাহেবের দপ্তরখানা —  
সন ১৮৩৪ সাল ১২ ডিসেম্বর —  
মেং এন হডসান উকিল —

FORT WILLIAM,  
SEPARATE DEPARTMENT,  
THE 28TH OCTOBER 1833

NOTICE is hereby given, that the Rules sanctioned in  
the year 1818 and modified in 1828 for Bonding the  
Inland Duty on Indigo, are rescinded

Collectors of Customs in the Provinces are hereby au-  
thorized to comply with Applications for Free Passes to  
cover Indigo, under consignment to Calcutta, in quantities  
of not less than One Hundred Maunds.

The Rowannahs issued under this authority will specify  
the quantity of Indigo for which the Pass is granted, the  
place of consignment, the route by which the dispatch  
will be conveyed, and the District where it was manu-  
factured

In respect to Indigo imported into Calcutta under cover  
of a Pass as above provided for, the Collector of Sea Cu-  
stoms is hereby authorized to levy the Transit Duty at the  
time of Exportation by Sea in those cases in which the  
Duty would have not been returnable in Drawback accord-  
ing to the present Regulations if it had been paid at a  
Custom House in the Provinces.

By Order of His Excellency the Right Honorable the  
Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, Offg Sec to Govt.

NOTICE is hereby given, that Sales of Copper Scissel  
and Old Defaced Flattened Copper Coin, will here-  
after be made at the Calcutta Mint, by Public Auction.

The first Sale will take place on the 29th December, at  
at 11 A M, when about 500 Maunds of Scissel and 700  
Maunds of Old Defaced and Flattened Coin will be put  
up to Sale in Lots, from 1 to 5 Maunds each.

R. SAUNDERS, Mint Master.

Calcutta Mint, the 8th December, 1834.

বদর দেওয়া জাইতেছে যে ইহার পরে কলি-  
কাতা টেকসালে তাঁবার সিজিল ও পুরানা ডলা  
পয়সা পাবলিক সেলে অর্থাৎ নিলাম হইয়া বিক্রী  
হইবেক। —

প্রথম নিলাম ২২ তারিখ হইবেক সে নিলামে  
প্রায় ৫০০ মোন সিজিল ও ৭০০ মোন পুরানা  
ডলা পয়সা বিক্রী হইবেক আর ইং ১/২ মোন  
নাংক মোর করিয়া ফিলটি বাদ্য জাইবেক। —

কলিকাতা টেকসাল —

৮ ডিসেম্বর ১৮৩৪। —



## CUSTOMS.

## LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, C. Gardner, Lord of the Isles.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, Patriot King.
- 3 Ditto, Lieut.-Col. C. W. Hamilton, Exmouth.
- 1 Box, Lieut. Peavoe, Ernaud.
- 1 Ditto, A. Robertson, Ditto.
- 1 Ditto, Gunner C. H. Henderson, Broxbournebury.
- 1 Ditto, C. Pashall, 3d Buffs. Hashmy.
- 3 Half Chests, Marked E, Andromache.
- 1 Parcel, A. R. Dun, William.
- 1 Ditto, Arthur Sealy, Duke of Buccleugh.
- 1 Ditto, Chilly Pine, Ditto.
- 1 Ditto, Lieut.-Col. C. W. Hamilton, Ditto.
- 1 Box, Lieut. Campbell, Lord Wm. Bentinck.
- 1 Ditto, A. Spierz, Kyle.
- 1 Ditto, Lieut. John Russell, Ditto.
- 1 Parcel, James Fagan, Asst. Surgeon, Ditto.
- 1 Ditto, Lieut. W. Young, Ditto.
- 1 Ditto, A. Grant, Ditto.
- 1 Ditto, R. G. Ogilvie, Ditto.
- 1 Ditto, A. G. Miller, Ditto.
- 1 Ditto, A. C. Dunkop, Ditto.
- 1 Box, Lieut. H. Alpe, City of Edinburgh.

G. J. SIDDON, Collector.

11th December, 1834.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

## CUSTOM HOUSE NOTICES.

TO protect from IMPOSITION such Persons as are strangers in Calcutta, and who employ Natives to transact Business for them at this Office, it is notified, that for every sum taken, as Government Customs or Duty, a receipted Bill is given under the signature of the Collector, or of his Deputy, or his Covenanted Assistant.

CLEARANCES, whether Inward or Outward, can be given only in REGULAR TURN, and it is for Commanders, or others on their part, to see that their Applications be duly noted with the date and hour of receipt by the Supervisors respectively. Applications for Outward Clearance (or Export Manifests) cannot be received, unless accompanied by Certificate of Inward Clearance, and it is required that such Applications be presented at least Five complete days previously to the date on which PORT CLEARANCE is desired, in order that time may be allowed for the adjustment of Export Cargoes; though it will be issued earlier if practicable.

NO FEES are taken for any AFFIDAVITS sworn in this Office on the subject of Custom House Business; nor are any FEES whatever allowed to be taken by any Persons belonging to this Establishment, whether sitting within the Office, or stationed out of doors.

Importers of GUNPOWDER, are requested to refer to the Notification, by order of the Board of Customs, dated the 18th, and published in the Government Gazette of 23d January 1823.

The Proprietors of DOCK YARDS, and the PUBLIC at large, are requested to take notice, that no Goods, nor Packages, are allowed to be IMPORTED, EXPORTED, RE-LANDED, RE-SHIPED, TRANSHIPPED, or removed from VESSELS to SLOOPS or BOATS after Shipment, without due sanction from this Office;—whether the same be liable to, or exempt from, DUTY. Attention is directed to Clause Seventh, Section XLV. to Sections LXI. LXIV. LXXIV. LXXXII. LXXXIII. & LXXXIV. of Regulation IX. 1810; and to Section III. of Regulation III. of 1830;—also to Clauses IV. and V. of the Government Notification of 28th June 1822, for Conditions of certain exemptions.—[20th March 1830.]

GOODS for ONE VESSEL taken to ANOTHER.—Notice is hereby given, that if Goods passed through this Office for a specified Vessel, be taken, directly or indirectly, and put on board of any Vessel other than that for which the said Goods have been passed through the Forms of this Office, no Drawbacks, nor Certificates for other Freshencies, will be granted. And if such Goods be seized in

illegal transit to, or when alongside of, a Vessel other than that for which they have been passed through this Office, they will be liable to eventual confiscation under Section III. Regulation III. of 1830.

If GOODS which have been passed for a specified Vessel, cannot, for whatever reason, be taken on board that Vessel, and are fairly brought back to the Custom House for RE-LAND, and subsequent RE-EXPORT to the same Vessel, or to any other, or for regular Transshipment, every facility will, as usual, be afforded for such transactions.—[25th September 1832.]

ROWANAHS for GOODS RE-LANDED.—If Goods are Exported in full of Rowanahs then current; but are Re-landed, and not subsequently Re-exported until after the Rowanahs are time-expired, then such Goods are considered as Fresh Exports, are treated as if they had never been protected by Rowanahs, and Duty is taken if any be leviable on such Goods under the Regulations. But upon request made on the face of Re-land Applications, (not otherwise) parties will be furnished with Certificates giving particulars of Rowanahs, in order that they may be fully aware of the dates on which those Rowanahs will become time-expired; and such Certificates will have the force and validity of Rowanahs for any remaining period of the currency of the latter. If Exchange Rowanahs be required, they will be granted on application, with reference to the Provisions of Sections XXVI. and XXVII. of Regulation IX. of 1810. If Rowanahs shall have become time-expired between the date of Original Export and that of Re-land, then no such Certificates can be granted; and the Goods in question will, if brought for Re-exportation, be treated as Fresh Exports.

If Goods are Exported only in part, and not in full, of the quantities specified in Rowanahs, then those Rowanahs remain in the hands of the Parties concerned; and in the event, consequently, of such portion of Goods being Re-landed, no such Certificates as those above described will be issued.—[28th February 1833.]

BEBEE ROSS GHAT.—Notice is hereby given, that for some years past, Bebee Ross's Ghat has ceased to be a Tide Waiter's station, though an Officer is sent thither at a particular season of the year for purposes chiefly relating to certain Articles imported on board NATIVE VESSELS;—and that Parties who may desire to pass Goods at that Ghat will be required, if permission be granted, to pay for an Extra Tide Waiter, as a condition understood and implied in their Applications, upon the principle which is generally applicable to the passing of Goods elsewhere than at the Custom House.—[23d February 1833.]

MAFFER ROWANAHS.—All Persons concerned are requested to take notice of the subjoined Orders, as published in the Government Gazette of April 1831, otherwise the delay and inconvenience which may be experienced will rest upon themselves.

Samples of the Goods must be produced at this Office, and the No. and Date of Sea Import Register must be stated if possible. But by Order of the Board of Customs, dated 2d April 1833, to obtain Maffer Rowanahs for Goods of such sorts as are produced in this country, (and then are liable to Transit Duty) as well as Imported by Sea, either Sea Import No. and Date must be given, or whole Despatches must be produced for inspection at the Custom House;—otherwise Transit Duty will be charged.

All applications for MAFFER ROWANAHS, must communicate the following particulars.—1st. The general or common name of each variety, or quality of Goods.—2d. The quantity and value of each description.—3d. The sort of packages in which the Goods are contained, with the marks or directions upon them.—4th. The number of each sort of package.—[8th April 1833.]

G. J. SIDDON, Collector.

Calcutta Customs.

A QUARTERLY GENERAL MEETING of SUBSCRIBERS to the CIVIL FUND will be held at the Town Hall on Monday, the 26th day of January 1835, at 10 o'clock in the Forenoon, when an election of a Manager in the room of C. Macanwan Esq. (late Chief Secretary to Govt.), will take place.

By Order of the Managers,

R. B. FITZGERALD, Secretary.

Civil Fund Office,  
Calcutta, 12th Dec. 1834.



**WANTED**—A Treasurer in the Office of the Deputy Collector of Bulloah, Salary per Month Rupees 50. Unexceptionable Security to the extent of One Lac of Rupees will be required.

FRED. JAS. HALLIDAY,  
Deputy Collector.

Bulloah Deputy Collector's Office, 23d June, 1844.

এতদ্বারা দেওয়া জাইতেছে  
জ জেলা ভুলুয়ার কালেকটরি কাছারিতে এক  
জন প্রজানখির সরকার হইয়াছে ইহার মাহিয়ানা  
সিককা ৫০ পঞ্চাশ টাকা দরমাহা দেওয়া জাইবেক  
কিন্তু মবলগে এক লক্ষ টাকা মূল্যের মাতবর  
জামিনা আবশ্যিক হইবেক ইতি

FRED. JAS. HALLIDAY,

ডেপুটি কালেকটর

জেলা ভুলুয়ার  
ডিপুটি কালেকটরের আকিষ  
তারিখ ২৩ জুন সন ১৮৩৪ সাল

### Administrations.

**A**LL Persons indebted to the Estate of WILLIAM FEWELL, heretofore of Great Britain, Esquire, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court at Fort William, Administrator to the said Estate, and all Persons having Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator.

**T**HE like Advertisement as to the Estate of ARTHUR FORBES, late an Ensign in the Fifty-ninth Regiment of Native Infantry, deceased.

13th November, 1844.

**T**HE like Advertisement as to the Estate of FRANCIS ISABELLA JEBB, late of Sevidah, in the Suburbs of Calcutta, Widow, deceased.

**T**HE like Advertisement as to the Estate of WILLIAM BRODIE, formerly of Calcutta, Esquire, deceased, debonison (with Will annexed)

**T**HE like Advertisement as to the Estate of ARCHIBALD SEFON formerly of Calcutta, Esquire, deceased, debonison (with Will annexed)

**T**HE like Advertisement as to the Estate of Madame MARGARITA BAPTISTE LAFONTAINE, otherwise Filos, heretofore of Calcutta, deceased (debonison.)

**T**HE like Advertisement as to the Estate of THOMAS STEWART, late a Sergeant in the Third Troop Third Brigade of Horse Artillery, deceased.

8th December, 1844.

**S**TATEMENT showing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Nellore, Chingleput, and South Arcot in the current year 1844-45, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 5th and published in the Fort St. George Gazette of the 10th May, 1844

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1844-45	Quantity already exported	Quantity remaining to be exported	Quantity as in store and ready for exportation
	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.
Nellore,.....	1,00,000	98,950	1,019	1,019
Chingleput .. Coevlorum	3,09,000	1,73,700	1,20,300	
South Arcot. Maracanum	1,00,000	85,120	34,580	84,580

Revenue Board Office,  
Fort St. George, 24th Nov. 1844.

J. A. R. STEVENSON,  
Secretary.

### RESALE OF SALT.

Board of Customs, Salt and Opium, the 10th December, 1844.  
**N**OTICE is hereby given, that a Resale of certain Salt, purchased at the Public Sales of November last, for which the Purchasers have failed to pay their deposits according to the Conditions of Sale, will be

torily held at the Exchange Rooms, after the regular Salt Sale, on Tuesday, the 16th Instant. Deposits for the November Sale will be taken at the prescribed amount in Public Securities of the Government.

### CONDITIONS.

A Deposit at the rate of 15 per Cent. on the price of each Lot, either in Money or in Public Securities of the East India Company, shall be made by the Purchaser or Purchasers at the time of Sale; in failure of which the Lot or Lots shall be put up again, and the first bid be considered as null and void. The whole of the Purchase Money shall be paid within Ten days of the day of Sale; in failure of which the Deposit of 15 per Cent. shall be forfeited to the said East India Company, and the Salt, for which such Deposit of 15 per Cent. may have been made, shall be sold under the directions of the Board of Customs, Salt and Opium, for and on behalf of the said East India Company.

Any portion of the Salt now advertised for Re-sale, but which may not be sold on the day appointed, will be put up for Sale on such subsequent day as the Board shall determine and notify by an Ishtahar or Notification appended in this Office.

W. R. YOUNG, Secretary.

### নমকের রিসেল

বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিম

সন ১৮৩৪ সাল তারিখ ১০ দিসেম্বর

এতদ্বারা দেওয়া যাইতেছে যে ক্রিয়মান পরিমান নমক জাহা গত নবম্বর মাহার নিলামে ধরিত করিয়া ধরিতারাণ মোতাবক সরত নিলাম আ মানত পেসগী দাখিল করিতে ত্রুটি করিয়াছে এমতে সেই নমক একচেঞ্জ রুমে ইংরেজী সন ১৮৩৪ সাল তারিখ ১৬ দিসেম্বর মোতাবক সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা তারিখ ২ পৌষ রোজ মজদার রিগুনের সেলের পর নিশয় রিশেল অর্থাৎ পুনরায় বিক্রয় হইবেক নবম্বর মাহার ডিগোজিট অর্থাৎ আমানত পেসগী নিয়মিত মতে কোম্পানির কাগজ লওয়া যাইবেক

সরত নিলাম

প্রতিলাটের কিয়তের উপর ফিশত ১৫ পোনার টাকার হিসাবে হয় নগদ তকা অথবা ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর মোসুকের কাগজ নিলামের সময় ধরিতার অথবা ধরিতারাণ আমানত দাখিল করিবেন তাহাতে ত্রুটি হইলে এই প্রথম তাক বাতি ল ও নামঞ্জুর হইয়া ধরিতা লাট অথবা লাটহা পুনরায় বিক্রয় হইবেক নমকের কিয়তের বেবাক টাকা নিলামের তারিখ ইন্তক দশ দিবসের মধ্যে দাখিল করিবেন অন্যথায় মেয়াদ মজদার মধ্যে দাখিল না করিবেন তবে ফিশত পোনার টাকার হিসাবে আমানত মজদার কোম্পানি মোসুকের সরকারে বেবাক হয় হইবেক এবং যে নমকের এই আমানত দাখিল হইয়া থাকে সেই নমক বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিমের হুজুম মোতাবক কোম্পানি মোসুকের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক

যে নমক রিসেল কারণ এতদ্বারা হইল তাহার যে মেকদারি এই মকররি তারিখে বিক্রয় হইবেক তাহা বোর্ড কর্তৃক নিরূপিত পক্ষাৎ কোন তারিখে নিলামে পরগেশ হইবেক তাহা একেবারে এই দফতর প্রারম্ভ সমস্তকারিগী নিয়ম হইবেক

W. R. YOUNG, Secretary.

**NOTICE** is hereby given, that on Friday, the 2d day of January 1835, at the hour of Eleven o'Clock in the Forenoon, will be put up to Sale, on account of the Hon'ble East India Company, by Public Auction, to the highest bidder, at the Exchange Rooms at Calcutta, the undermentioned Quantity of OPIUM, viz.

BEHAR AGENCY OPIUM, of the Provision of 1833-34, .....	Chests, } 3500
BENARES Ditto Ditto, .....	" } 1500
Total Chests, .....	5000

#### SUBJECT TO THE FOLLOWING CONDITIONS OF SALE.

2. The Opium shall be sold by the Chest, and in Lots of Five Chests each, and One Rupee shall be paid down to bind the Bargain, and a Deposit shall be made of Thirty per Cent. on the Price of each Lot, either in Money or in Public Securities of the said East India Company, by the Purchaser or Purchasers thereof, before the expiration of Ten days next after the day of Sale, unless a longer period shall be allowed for the purpose by the Board of Customs, Salt and Opium at Calcutta, and in default of making such Deposit within the time and at the rate aforesaid, and provided a longer period shall not have been allowed by the Board, the Lot or Lots for the price of which such Deposit shall not have been made as aforesaid, shall be Re-sold after such Notice, and at such time or times as the Board may determine, for Ready Money, and all Losses and Expenses that may attend such Re-sale, shall be borne and paid by the first Purchaser or Purchasers, who shall have made default as aforesaid, and any Profit that may be derived from such Re-sale, shall belong to the said East India Company.

3. The Opium shall be paid for within Three Calendar Months from the day of Sale, and in case any such Opium shall not be paid for on or before the time last mentioned, the Deposit of Thirty per Cent. and the Earnest Money respectively before mentioned, shall be forfeited to the said East India Company, and the Opium shall, after such forfeiture, be disposed of on account of the said East India Company, at such time and in such manner as the Board of Customs, Salt and Opium shall think fit, and the Proceeds of such Re-sale shall belong to the said East India Company.

4. The following Papers, together with Samples of the Opium to be sold, will be exhibited for inspection on the day of Sale, or may be seen previously to that date, by application at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

No. 1. Certificate of the Opium now Advertised for Sale.

No. 2. Report of the Examination of such Opium.

5. The Public are hereby informed, that in providing the Investment of the Behar and Benares Opium for the Current Year, the same precautions have been taken as those which have been observed during past Years, to have the Drug procured and sent down in a pure state, to have only the prescribed quantity of Leaves used in forming the Cakes, and to have the due proportion of Opium put into each Cake.—The Instructions issued to the Agents relative to the Provision of the said Opium, together with an account of the Weight of the Drug when packed at Behar and Benares, and a Statement of the average Weight of Six Chests from each Dispatch at Calcutta, may be seen on application at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

6. Four Chests of Behar and Benares Opium which have been reserved from the provision of the two preceding years, will be also shewn to the Purchasers on the day of Sale, to enable them to judge of the state of preservation in which the Drug has kept.

7. The Public are hereby informed, that in addition to the quantity above-mentioned, the following quantities of Behar and Benares Opium will be brought to Sale this year at the dates specified, viz.

On the 23d Feb. 1835, Behar and Benares Chests	2,000
On the 23d March, " Ditto " "	2,500
On the 23d April, " Ditto " "	3,529
Maximum quantity of Behar and Benares Opium, to be Sold at the Four Sales above-mentioned	Chests 13,029

But it is hereby further notified, that under the 6th Article of the Condition of a Convention between Great Britain and France, dated the 7th March, 1815, quoted below, the Agents of His Most Christian Majesty in India, or Persons duly appointed by them, are entitled to demand that out of the quantities of Behar and Benares Opium declared above for Sale at the Four Sales in the months of January, February, March, and April, there shall be delivered to them at the average of the particular Sale or

Sales to which the Opium so applied for may belong, a quantity not exceeding in aggregate 300 Chests, the Agents of the French Government must make requisition of the whole of the Opium required by them during the year within 30 days after the publication of this Advertisement, specifying the particular Sale or Sales from which the quantity of Opium is intended to be taken. If the Agents of the French Government shall not make the requisitions for Opium within the time above-mentioned, the entire quantity of 13,029 Chests of Behar and Benares Opium as above stated, will be brought to Sale in the usual manner, and if they shall make application for a quantity of Opium to be delivered to them out of the quantity advertised for Sale at each or any of the Four Sales above-mentioned, but shall not pay for it within the prescribed period of payment, the Governor of the Presidency of Fort William reserves to himself the right of disposing of the Opium which the French Authorities may so fail to pay for either by increasing the quantity so reserved at the Sale next ensuing the date of payment, or by selling it at a Sale to be held expressly for the purpose.

Article of the Convention above referred to. " Article 6.—With regard to the Trade in Opium, it is agreed between the High Contracting Parties, that at each of the periodical Sales of that Article, there shall be reserved for the French Government and delivered upon requisition duly made by the Agents of His Most Christian Majesty, or by the persons duly appointed by them, the number of Chests so applied for, provided that such supply shall not exceed three hundred Chests in each year, and the price for the same shall be determined by the average rate at which Opium shall have been sold at every such periodical Sale, it being understood that if the quantity of Opium applied for at any one time shall not be taken on account of the French Government by the Agents of His Most Christian Majesty within the usual period of delivery, the quantity so applied for, shall nevertheless be considered as so much in reduction of the three hundred Chests herein before-mentioned. The requisitions for Opium as aforesaid, are to be addressed to the Governor General at Calcutta, within thirty days after notice of the intended Sales shall have been published in the Government Gazette."

8. Considerable loss and inconvenience having resulted from persons not of known credit being suffered to bid at the Opium Sales, the Public are hereby apprized that the Superintendent of the Sale has been empowered to reject the bid of any individual of the character above-mentioned, unless he shall tender at the time a Deposit either in Cash or in Company's Securities as aforesaid, equal to Ten per Cent. on the amount of the Lot or Lots which he may offer to purchase, and the last mentioned sum shall afterwards be completed to Thirty per Cent. at or before the time herein before-mentioned for making such Deposit as aforesaid, and it is hereby stipulated that such sum of Ten per Cent. shall be forfeited to the East India Company, provided the same shall not be completed to Thirty per Cent. within Ten days next after the day of such Sale, and that the Opium for which such Deposit of Ten per Cent. may have been made, shall be sold under the directions of the Board of Customs, Salt and Opium for and on behalf of the said East India Company.

By order of the Board of Customs, Salt and Opium,

W. R. YOUNG, Secretary.

The 26th November, 1834.

اشتہار داد می شود

دفعہ اول بتاریخ دویم ماہ جنوری سنہ ۱۸۳۵ مسیح مطابق نورزدہم ماہ پوس سنہ ۱۲۴۱ بنگلہ روز جمعہ بوقت یازدہ گھری روز د ریکسہنج روم صدر کلکتہ بابت سرکار کمپنی انگریز بہادر مقدار افیون بموجب تفصیل و شروط الذیل بدست افزون ترین قیمت دہندگان بہ نیلام فروخت خواہد شد

افیون خاص پیدایشی ضلع بہار ۳۵۰۰ بابت سنہ ۱۸۳۳ و ۱۸۳۴  
افیون پیدایشی ضلع بنارس ۱۵۰۰ بابت سنہ الیہ

۵۰۰۰ جملہ صندوق

دفعه د ویم افیون مذکور مسلم بصندوق فروخت خواهد شد و هرلات پنجم صندوق خواهد بود بوقت نیلام یک روبه بمعانه دست بدست داده سودا بخته خواهند کرد خریدار یا خریداران فیصد سی روپیه بالای قیمت هر لات خواه نقد خواه کاغذ کمپنی موصوف بعد تاریخ نیلام قبل منتظمی معاده روز در صورت مرحمت نشدن معاد بشی از حضور صاحبان بورد پرمیت و نمک و افیون مقام کلکته امانت داخل خواهند ساخت اگر باین طور و باین حساب امانت مذکور داخل سازد و دران نائب معاد بشی از بورد موصوف مرحمت نگردد تا هر قسم اشتها و تعین وقت از بورد عمد و حصرم گردد بداموجب لات یا لاتهای که امانت آن داخل نشده باشد باز به نیلام بزرگند فروخت خواهد شد دران هرچه نقصان و اخراجات گردد ذمه خریدار یا خریداران اول یعنی از کسی و کسانیکه قصور پیدا شده باشد خواهد بود کفایت شود از ان سرکار کمپنی موصوف خواهد شد

دفعه سوم چنانگی زر قیمت افیون از تاریخ نیلام بمرصه سه ماه خواهد داد اگر کسی بیای قیمت حسب معاد یا بدرمیان معاد مندرجه بالا داخل سازد تا وجه امانت فیصد سی روپیه و بمعانه مسطور هر دو سرکار کمپنی موصوف ضبط خواهد شد و بعد شدن این قسم ضبط از بورد موصوف هر قسم اشتها و ترتیبیکه مناسب پذیرا گردد بدانموجب افیون مذکور اشتها یافته از ان حساب کمپنی موصوف فروخت خواهد شد نیلام ثانی هرچه یافت گردد از ان سرکار خواهد بود

دفعه چهارم کاغذات بموجب تفصیل الذیل و افیونیکه برای فروخت اشتها گردید نمونه آن رای معاینه بوز نیلام در پیش کرد و خواهد شد یا که قبل از ان عند التلاش بدفترخانه صاحب سکرتری بورد پرمیت و نمک و افیون معاینه کردن خواهند توانست

نمبر اول سار تیفکت های افیون که برای فروخت مشتبه گردید

نمبر دوم ویم ریوت تجویز افیون مذکور دفعه پنجم به همه کسان واقف کرده می شود که برای طبایر افیون امسال بموجب سندهای گذشته در باب پیدا ساخته فرستادن لوچ خالص و بی تقلیدی و چسپا نیدن برگ بالضروری در گونی و برابر داشتن افیون در هر گونی احصای و خیرداری بعمل آمده است و حکمنامه که برای طایری افیون هذا بصاحبان ایجننت داد شده است مع حساب وزن افیون مذکور مقام بهار

و بنارس و وزن گد آن که از فی چالان شش صندوق گرفته در کلکته وزن کرده شده است عند التلاش بدفترخانه صاحب سکرتری بورد موصوف بمعاینه خواهد درآمد

دفعه ششم چهار صندوق افیون بمدا بشی دو سال گذشته که داشته شده است آنهم بوز نیلام بخیریداران معاینه کنانیده خواهد شد بمعاینه آن بهو پاربان دریافت کردن خواهد توانست که چه قسم لوچ مانده است

دفعه هفتم بهمه کسان واقف کرده می شود که سیوای مندرجه بالا افیون بهار و بنارس بشواریخ مندرجه ذیل مقدار افیون حسب تفصیل بفروش خواهد رسید

بنارینجست و سیووم ماه فبروری { ۲۰۰۰  
سنه ۱۸۳۵ افیون بهار و بنارس

بنارینجست و سیووم ماه مارچ { ۲۵۰۰  
سنه الیه افیون بهار و بنارس

بنارینجست و سیووم ماه اپریل { ۳۵۲۹  
سنه الیه افیون بهار و بنارس

چهارم افیون بهار و بنارس که بهار { ۱۳۰۲۹  
نیلام مندرجه بالا بفروش خواهد رسید

مگر همه کسان واقف کرده می شود که مطابق دفعه ششم بنامه فیما بین پادشاهان انگلستان و فرانس مرقومه تاریخ هفتم ماه مارچ سنه ۱۸۱۵ مسیح مندرجه ذیل صاحبان ایجننت ملایم پادشاه فرانس که در بنگاله وارد شوند یا کسانیکه از طرف آنها مقرر شوند اختیار میدارند که منجمله مقدار افیون بهار و بنارس که برای فروش بهار نیلام بهار جنوری و فبروری و مارچ و اپریل اشتها گردید سه صد صندوق افیون بقیمت اوسط نیلام یا به نیلام ها نیکه افیون مسطور از روی درخواست نسبت دارد بگیرد صاحبان ایجننت موصوف هر قدر افیون در میان سندهای احتیاج دارند برای تمام کمال آن مقدار در میان می روز که بعد از اجرای اشتها بنامه هذا درخواست خواهند نمود و از نیلام و نیلام ها نیکه افیون مذکور گرفتن خواهند آنرا بدخواست مذکور واضح کرده بنویسند اگر صاحبان ایجننت موصوف در میان معاد مندرجه بالا برای گرفتن افیون درخواست تا بالکل ۱۳۰۲۹ صندوق افیون بهار و بنارس مندرجه بالا به نیلام فروخت خواهد شد منجمله مقدار افیون که بهار و نیلام برای فروخت اشتها گردید اگر صاحبان ایجننت موصوف برای گرفتن هر قدر مقدار افیون بهر نیلام یا بیک نیلام درخواست نمایند مگر قیمت افیون مذکور در میان معاد معمولی اندکند نو آب گورنر دارالحکومت فوراً و قیماً اختیار میدارند که افیون مذکور نیلامیکه بعد منتظمی معاد در پیش شود دران

نیلام تعداد افیون بهیسی نمود و بفروشد یا که  
نیلام دیگر برای آن مقرر نموده خواهند فروخت  
دفعه نقل ششم عهد نامه مسطور بالضرور در میان  
طرفین در باب تجارت افیون بدین وجه قرار  
نموده شد که صاحبان ایستگاه لازم پادشاه  
فرانس با کسادگی از طرف آنها مقرر شوند اختیار  
میدارند که هر نیلام افیون را برای هر قدر افیون  
احتیاج باشد در خواست نموده بسم اوسط  
نیلام بگرد بشرطیکه یک سال از سه صد صندوق  
زیاده نباشد اگر صاحبان ایستگاه پادشاه  
فرانس برای قدر افیون به هیچک در تبه در خواست  
نموده افیون در میان مصادفای خالص  
یکداهم اسبق را افیون از جمله سه صد صندوق  
مندرجه بالا وضع کرده خواهد شد در خواست  
افیون مذکور نزد نواب گورنر جنرال آنها در  
مقام کلکته در میان سی روز بعد اجرای اشنهار  
نیلام بکاغذ اخبار که عموماً گورنر منت گذشت  
است باید گذارد

تفصیل سے صد صد وق

۲۴۸ افمون، بهار

۵۲ افیون پارس

1.

دفعه هشتم چون بسبب منظور کردن داک و رمان  
که معتبری آنها ظاهر و هویدا نبست خسارت  
و تکلیف بسیار روداده بنا بر همه کارها و اوقاف  
کردن می شود که کسیکه بر حالات مرقومه بالا  
منطوقی باشد اگر فی الفور امانت پیشگی قصد  
بمحاسبه و روپیه بالای قیمت لات یا لاتهای  
خریده خود خواهد نمود خواهد که اند کمپنی داخل  
نسارد تا صاحب سیمینت نیلام را اختیار  
است که داک او را منظور سازند و او را  
می باید که متعاقب با پدر و رمان میعاد داخل  
کردن امانت مرقومه بالا امانت مذکور قصد  
بمحاسبه و روپیه تمام کرد و دهد درین معنی  
چنین معین گردید که اگر بعد تاریخ نیلام و رمان  
در روز امانت مذکور قصد سی روپیه تمام  
کرده ندهد تا فیصد در روپیه امانت مرقوم  
بسرکار کمپنی بهادر ضبط خواهد شد و آفین  
مذکور که پروا امانت فیصد در روپیه داخل  
شده باشد بموجب حکم صاحبان عالیشان بوزد  
پرمت و نمک و آفین از آن حساب کمپنی  
موصوف فروخت خواهد شد

بموجب حکم ما حبان عالیشان بورده پرست و  
 نمک و افیون فی التاريخ هست و ششم ماه نومبر  
 سنه ۱۸۳۲ مسیحه مطابق دوازده ماه ۱۲۵۱ هجری

শেওড়ার মেওয়া ফাঁটিতেছে—

১ নং কাকী—যে সন ১৮৩৭ সাল ইংরেজী তাংখি  
২ মাহ জেনেগুরি মোতাবক সন ১২৪১ সাল বাঙ্গ  
লা তাংখি ১৯ মাহ পৌষ রোজ শুক্রবার এগার ঘড়ি  
দিবসের সময় মোকাম কলিকাতায় একস্কেঞ্জরনে  
বাবতে সরকার কোয়ামি উংরেক বাহাদুর নিচের  
লিখিত মেসদ'র আফিম নিলামে উকতম মূল্য প্র  
দায়ক গুাহকের স্থানে পশ্চাৎ লিখিত সক্রত মোতা  
বক বিক্রয় হইবেক—

मिम्बक

বেহারের খাসপয়দায়সি আকিম  
বাংলাতন ১৮৩৩/৩৪ সাল ————— ৩৫০০

ବାରାଣସିର ଶାମଳନାଥସି ଆଫି  
 ଯ ବଦତେ ମନ ୧୮୭୭/୭୮ ମ.ନ— ୧୫୦୦

रुमला सिन्धु — ५०००

ਸਕਤ ਨਿਲਾਘ

১ দলা আফিম মজদুর মহদম সিন্দুকে বিক্রয় হইবেক আর কিলোট ৫ পাচ সিন্দুকের হইবেক নিলামের সময় ১ এক টাকা বয়না দিবনমু দিয়া সগদা পাকা করিবেক এবং প্রতি লাটের কিয়তের উপর শিশত ৩০ ত্রিশ টাকা নগদ কিয়া কোম্পানি মোসফের কাগজ নিলামের দিবসের পর দা দিনস বহির্ভূত হওনের পূর্বে লাট মজদুরের ঋদিদার কিয়া ঋদিদারগ আমানত দাখিল করিবেক যদিপি তাহা অপেক্ষা দীর্ঘ মেয়াদ মোকাম কলিকাতার বোড পরমিটি ও নসক ও আফিম কর্তৃক প্রদান না হয় ইহতে যদিপি ঐ রূপ এবং ঐ হিসাবে আমানত দাখিল নাহয় তবে যে লাট অথবা লাটহায়ের আমানত মজদুর দাখিল না হইবেক সেই লাট অথবা লাটহা বোর্ড মোসুত কর্তৃক যেরূপ সাদ ও যে সময় অথবা সময় সকল দিহ এবং নির্ণয় হইবেক সেইরূপ এশুৎহার হইয়া সেই নির্ণীত সময় পনরায় নিলামে নগদ টাকা বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও আধরাজাত হইবেক তাহা প্রথম ঋদিদার অথবা ঋদিদারগ যাহা অথবা যাহার দিগর হইতে ঐ রূপ তুটি হইবেক তাহাকে অথবা তাহারদিগেরকে দিতে হইবেক কেফা যেত হয় কোম্পানি মোসফের হইবেক—

৩ দফা—আফিমের কিস্তিভের ববাক টাকা নি  
লামের তারিখ ইত্বক ডিন মাহার মধ্যে দিবের যে  
আফিমের কিস্তি পূর্ব লিখিত মেয়াদ মাকিক অ  
থবা মেয়াদ মধ্যে নাদিবের তাহার আমানত  
হিসত ৩০ জিশ টাকা ও বায়না মজদুর প্রত্যেক  
কোম্পানি মোস্কের সরকারে জয় হইবেক এব  
ঐ রূপ জয় হইয়া পর বোর্ড পরমিট ও নমক ও  
আফিম কর্তৃক যে সময় এব  
যে ধারা উচিত হি  
বেচনা হইবেক সেই প্রমান ঐ আফিম কোম্পানি  
মোস্কের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক এব  
সেই  
বিভীয় নিলামে য উৎপন্ন হইবেক তাহা সরকার  
ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর মোস্কের হইবেক—

8 दफा—निम्नलिखित मासिक कगजात ७  
ये आसिम् विक्रय रहिदेह काहाइ नमना निलासे



র দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্ব বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সক্রটরি সাহেবের দফতরখানায় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাইবেন—

১ নম্বর যে আফিম বিক্রয় কারণ এইরূপে এস্ তেহার হটল তাহার সটো ফিকটে—

২ নম্বর এ আফিম তত্ত্ববিধের রিপোর্ট—

৫ দফা—সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে ইম সনের বেহার ও বারানসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সন হায়ের মত এহাতিয়া ত ও ধবরদারি করা গিয়াছে আফিমের লোচশুন নিভাজ পায়দা করিয়া পাঠাইতে এবং এটি তৈয়ারিকারী নিয়মিত পরি মান পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতি গুটিতে সমা ন ভাগ আফিম রাখিতে আফিম মজদুর তৈয়ারি কারণ যে হজ্জমনামা সাহেবান এজেন্ট প্রতি সাদব হয় তাহা এবং আফিম মজদুরের বেহার ও বারানসের মোকামি ওজনেব হিসাব ও ফিচালান হই তে ৬ ছয় সিন্দুক করিয়া ওজন কলিকাতায় করা যায় ত হার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সক্রটরি সাহেবের দফতরখানায় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক—

৬ দফা—গত ছই সনের পয়দায়সি যে ৫ চারি সিন্দুক আফিম রাখা গিয়াছে তাহাও নিলামের দি বস ধরিমারগকে দেখান যাইবেক তাহা দৃষ্ট বেপা রিয়ান বিবেচনা করিতে পারিবেন কিমত লোচ রহিয়াছে—

৭ দফা সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার সেওয়ার ইমসন নিচের লিখিত তত্ত্ববিধে উপসিল বিমোজিব জেলা বেহার ও বারানসের আফিম বিক্রয় হইবেক—

সিন্দুক—

বতারিখ ১৩ মাহ ফিবরোয়ারি সন ১৮৩৫ সাল জেলা বেহার ও বারানসের আফিম ... ২০০০

বতারিখ ১৩ মাহ মাচর্চ সন ১৮৩৫ সাল জেলা বেহার ও বারানসের আফিম ... ২৫০০

বতারিখ ১৩ মাহ এপ্রিল ১৮৩৫ সাল জেলা বেহার ও বারানসের আফিম ... ৩৫২১

জমলা আফিম বেহার ও বারানসের জাহা উপরের লিখিত চারি নিলামে বিক্রয় হইবেক ... ১৩০২১

কিন্তু সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮১৫ সালের ৭ মাচর্চ তারিখে ইংরেজ ও করাস উভয়ে যে করারনামা করিয়াছেন সেই করারনামার নিচের লিখিত বষ্ট প্রকরণ অনুযায়িক করাসের বাদ সাহার তরফ জে এজেন্ট সাহেবান বাজলায় থাকি বেন কিছা তাহার যে ব্যক্তিদিগেরকে নিযুক্ত করি বেন সেই ব্যক্তিসকল উপরের লিখিত জেনেগুলি ও ফিবরোয়ারি ও মাচর্চ ও এপ্রিল চারি মাহার চারি নিলামে যে মেকদার বেহার ও বারানসের আফিম বিক্রয় হইবার এহুহার হইল তাহার মধ্যে ৩০০ তিনশত সিন্দুক পর্যন্ত আফিম লইবার এক

য়ার রাখেন সেই আফিম দরখাস্ত আনসারে যে নিলাম অথবা নিলামহায়ের সজ্জকীয় হইবেক তাহার গণ দরে লইবেন করাসের এজেন্ট সাহেবানের সনমজদুরের মধ্যে যত আফিম লওনের প্রযোজন্য তাবত সেই আফিম যে নিলামে অথবা নিলামহাতে লইবেন তাহার নিম্নয় করিয়া এই এহুহার দেওয়ার পর ৩০ ত্রিস দিবসের মধ্যে দর খাস্ত করিবেন যদ্যপি করাসের এজেন্ট সাহেবান উপরের লিখিত মেয়াদ মধ্যে আফিম কারণ দর খাস্ত না করেন তবে উপরের মোন্দজা সমুদয় ১৩০২১ সিন্দুক বেহার ও বারানসের আফিমদারা মতে নিলামে বিক্রয় হইবেক এ চারি নিলামে যে মেকদার আফিম বিক্রয় হইবার এহুহার হইল তাহার অন্তরে যদ্যপি করাসের এজেন্ট সাহেবের কোন মেকদার আফিম এ চারি নিলামের প্রত্যেক অথবা কোন এক নিলামে লইবার দরখাস্ত করেন কিন্তু আফিম মজদুরের কিমত মেয়াদ মধ্যে না দেন তবে সেই আফিম বিক্রয় করিবার এক্তিয়ার ফোর্ট উইলেমের রাজধানির গবরন বাহাদুর রাখেন হয় কিনত আদায়ের মেয়াদ গতে যে নিলাম উপস্থিত হইবেক তাহার নিরূপিত মেকদার বৃদ্ধি করিয়া বিক্রয় করিবেন অথবা এ নিমিত্ত এক সত্তর নিলাম মকরর করিয়া বিক্রয় করিবেন—

উপরের লিখিত একবারনামার বষ্ট প্রকরণ আফিমের তেজারতের বিষয় উভয় সম্মত হইলেন যে আফিমের প্রত্যেক নিলাম কালে করাসের বাবদ সাহার এজেন্ট সাহেবান কিছা তাহারদিগের তরফ যেরাকি নিজুক্ত হইবেন জত সিন্দুক আফিম লইবার দরখাস্ত করিবেন তত দেওয়া যাইবেক কিন্তু এ আফিমের প্রত্যেক বৎসর ৩০০ তিনশত সিন্দুকের অধিক লইতে পারিবেন না যে নিলামের আফিম সেই নিলামের গণ দরে লইতে হইবেক কোন এক দফায় যে মেকদার আফিমের দরখাস্ত করিবেন যদ্যপি করাসের বাদ সাহার এজেন্ট সাহেবান মেয়াদের মধ্যে তাহা খালি না করেন তথাপি সেই আফিম উপরের লিখিত ৩০০ তিনশত সিন্দুকের মধ্যে বাদ পাইবেক আফিম লইবার দরখাস্ত কলিকাতায় গবরন জেনারেল বাহাদুরের নিকট গবরন মেন্ট গেজেট ধবরের কাগজে বিক্রয়ের এস্ তেহার দেওয়ার পর ত্রিস দিবসের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক—

৩০০ সিন্দুকের জায়—

বেহারের ... ২৪৮  
বারানসের ... ৫২

জমলা — ৩০০

৮ দফা—যে সকল লোকের মাতবরি জানিত নহে এমত ব্যক্তিদিগের ডাক গৃহ করিয়া যে ডেউট ধেনারত ও তুলসিক উপস্থিত হইবা এমত সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে নিলামের শপ রেটগেট সাহেবের এমত এক্তিয়ার থাকে যে যেরূপ আদায়ের যে লোক তাহার ডাক তিনি অগ্রাহ করিবেন যদ্যপি কে ব্যক্তি যে লোক অথবা



লাটহ। জাকিবক তাহার কিস্তির উপর কিস্ত  
১০ দশ টাকা হিসাবে হয় নগদ টাকা অথবা কো  
ম্পানির কাগজ তৎক্ষণাৎ আমানত রাখিল না করে  
আর পক্ষাৎ তাহাকে আমানত রাখিল করণের উপ  
রের লিখিত মেয়াদ মাকি অথবা মেয়াদের মধ্যে  
আমানত মজদুর কিস্ত ৩০ ত্রিশ টাকার হিসাবে  
পূরা করিয়া দিতে হইবেক ইহাতে সত্ত এই যে  
যদ্যপি নিলামের তারিখের পর দশ দিবসের মধ্যে  
আমানত মজদুর কিস্ত ৩০ ত্রিশ টাকার হিসাবে  
পূর্ণ করিয়া না দেয় তবে ঐ কিস্ত ১০ দশ টাকা  
হিসাবে আমানত মজদুর ইংরেজ কোম্পানি বাহা  
দর মৌসুমের সরকারে জব্দ হইবেক এবং যে আ  
ফিমের প্রতি ঐ কিস্ত দশ টাকা হিসাবে আমানত  
রাখিল হইয়া থাকে সেই আফিম বোর্ড পরমিট ও  
নমক ও আফিমের হুদুম মোতাবেক কোম্পানি মৌস  
কের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক

বিমোজিব হুদুম সাহেবান আলিসান বোর্ড  
পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল  
ইংরেজী তারিখ ২৬ নবম্বর মোতাবেক সন ১২৪১  
সাল বাঙ্গলা তারিখ ১২ অগুহায়ন

W. R. YOUNG, Secretary.

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 15th  
Proximo, and the following day, the undermentioned  
quantities of Salt will be sold by Public Auction, on  
account of the Honorable East India Company, at the Cal  
cutta Exchange; that is to say,

	Maunds.
HIDGELLEE SALT, .....	100,000
TUMLOOK Ditto, .....	40,000
24-PERGUNNAHS Ditto, .....	60,000
JESSORE Ditto, .....	40,000
BULLOOAH Ditto, .....	45,000
CHITTAGONG Ditto, .....	45,000
SULKEA.	
CUTTACK PUNGHAH SALT, .....	2,000
KHOREDAH Ditto Ditto, .....	8,000
BALASORE Ditto ditto, .....	5,000
MADRAS PERMIT Ditto, .....	25,000
BOMBAY SALT, .....	25,000
CEYLON Ditto, .....	5,000

Total Maunds, ..... 4,00,000

The said Salt is to be sold, subject to the Conditions of  
Sale notified in the *Calcutta Gazette* of the 1st, 8th and 15th  
March, 1834. They may be further known at the Office of  
the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium,  
and will be read in the English and Bengallee Languages  
prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghats from which the Salt is deliver  
able, and the quantity to be sold from each Ghat and from  
the Sulkea Gohals, may be known at the Office of the  
Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and  
will be read in the Bengallee Language prior to the com  
mencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the  
15th November, 1834.

W. R. YOUNG, Secretary.

এসতেহার দেওয়া যাইতেছে—

যে সন ১৮৩৪ সাল ইংরেজী তারিখ ১৫ মাহ  
দিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা তারিখ  
১ মাহ পৌষ রোজ সোমবার এবং তৎপর দিব  
য কলিকাতায় একসঙ্গে নিচের লিখিত তৎসল  
মোতাবেক নমক বাবতে সরকার জিযুত ইংরেজ  
কোম্পানি বাহাদুর নিলামে বিক্রয় হইবেক—

জেলা হিজলির নমক—	১০০০০
জেলা তমলুকুর নমক—	৪০০০
জেলা চব্বিশ পরগনার নমক—	৬০০০
জেলা জসহরের নমক—	৪০০০
জেলা ভুলুয়ার নমক—	৪৫০০
জেলা চট্টগ্রামের নমক—	৪৫০০
সালিখা—	
কটকপাড়া নমক—	২০০০
খোরদাপাড়া নমক—	৮০০০
বালেশ্বরপাড়া নমক—	৫০০০
মান্দারাজ পরমিট নমক—	২৫০০০
বোম্বাই নমক—	২৫০০০
সিলন নমক—	৫০০০

হুমলা নমক— ৪০০০০

নমক মজদুর সনহালের ১ ও ৮ ও ১২ মার্চ  
তারিখের কলিকাতা গেজেট আধ্বারের এশুত  
হার হওয়া সত্ত মোতাবেক বিক্রয় হইবেক এ  
সত্ত বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সত্ত  
টরি সাহেবের দফতরখানাতেও জানা যাইবেক এবং  
নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা  
ভাষাতে পড়া যাইবেক

যেসকল ঘাট হইতে নমক দেওয়া যাইবেক তাহা  
র নাম এবং এতোক ঘাট ও সালিখার গোল  
হইতে যে মেকদার নমক বিক্রয় হইবেক তাহার  
তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের সত্ত  
টরি সাহেবের দফতরখানায় জানা যাইবেক এবং  
নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে বাঙ্গলা ভাষাতে পড়া  
যাইবেক

বিমোজিব হুদুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পর  
মিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল  
ইংরেজী তারিখ ২৬ নবম্বর মোতাবেক সন ১২৪১  
সাল বাঙ্গলা তারিখ ১৫ অগুহায়ন

W. R. YOUNG, Secretary.

FORT WILLIAM,

BOARD OF TRADE OFFICE, THE 20th JULY, 1834.

NOTICE—The Public are hereby informed, that in  
pursuance of Orders recently received from the  
Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received  
at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for  
the purchase of the Several Silk Factories belonging to the  
Hon'ble Company, with all their Appurtenances for the  
Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Cosim  
bazar,) with the Dwelling Houses and other Property, and  
all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and  
particular description of which may be had on Application  
to the Several Commercial Residents and to the Officiating

In disposing of the several Factories, a preference will be given to those who offer to purchase one or more entire Concerns, with the Out Filatures, Outstanding Balances, and all Appertences attached thereto, and the Government will expect that the Parties purchasing will be able to satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

اشتهار

بہوام الناس اطلاع دادہ مشود کہ حسب المحکم صاحبان عالیشان کورٹ اف د ایرکٹرس کہ درینولا عز و رود یافته درہادہ خرید کونہی ہای ابریشم سرکار کمپنی بہادر مع جمع لوازمہ تباری ابریشم و پارچہ ریشمی کہ بکو تہی قاسم بازار تبارمی شود و مکا ہای بود و باش و غیرہ املاک و تمامی لہنہ ہای کو تہی ہای مرقومین نہ افس سکرتری بورد اف ٹریڈ درخواستہا کردہ خواهد شد شرحوار حقیقت و کیفیت ای معنی عند الاستشار از صاحبان کمرشل رسبد نت کو تہی ہا مسطورین و صاحب اکٹنگ سکرتری بورد اف ٹریڈ دریافت خواہد شد

درخواست آنہا کہ جہت دروست یک علاقہ یاز یادہ مع بانک خانہ ہا و جمیع لہنہ و لوازمہ متعلقہ آن باشد نسبت درخواست دیگران مقدم داستہ خواہد شد

جنم داشت سرکار بہادر ایکہ خریداران صاحبان بورد را خاطر جمعی دان خواہند توانست کہ ارادہ آنہا ہمن است کہ بدستور سابق آیندہ ہم تباری ریشم خواہند نمود مطابق حکم صاحبان بورد

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

جان ابٹ

اکٹنگ سکرتری

مقام فورٹ ولسم

بتاریخ ۲۶ ماہ جولائی سنہ ۱۸۳۴ مسید

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. R. T.

ইহেদার

জীবু কোর্ট আক ডাইরেক্টর সাহেবানের ন- প্রতি আন্ত আফা আমান সকলকে ইহর বেজয়া আইজের যে জীবু কোম্পানি বাহাদুরের বেজয়া রেলের কুটী মার রেলম তৈয়ারির সভা জিয়া ও কানিম বাহাদুর কুটীর রেলনী কান ৭ কৈয়ারির সভা জিয়া ও বাটী হর ওকুরহ কারমান ও কুটী ইহর (বাক লহনা) ইহর করিবার সভা হর কারমান ও বেজ সাহেবানের মেজরটীর আকি কে বাহির করিলে লওয়া করিলে

এসকল বিষয়ের বেজয়া কুটীহাদের কমরসিয়াল রিসিডেন্ট সাহেবদিগের নিকট অথবা বোর্ড ত্রেডের একটী• সেকরটর সাহেবের নিকট চাহিলে পাওয়া আইতে পারিবেন

এক কুটী কিয়া অথিক কুটী মার পেটাও কুটী ও লহনা ও লওয়াজিয়া বেজাক এলাকা সমেত ইহরের দরখাস্ত আছারা করিবেন তাহারদিগের দরখাস্ত অগে গুলিয়া হইবেক

জীবু সরকার বাহাদুরের আকি• ৮৭। যে ইরি দারান সাহেবান বোর্ডকে বিজ্ঞাস জআইতে পারি বেন যে তাহারদিগের মতলর আছে পূর্বে জে আ দাজ রেসম হইতো আইন্দাতেও সেই আন্দাজ রেসম তৈয়ারি করি:ন

বোর্ড ত্রেডের হুমায়মান

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

জান আবট

একটী• সেকরটর

কোর্ট উইনেম

২৬ ফলাই ১৮৩৪

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. R. T.

BANK OF BENGAL, 27th NOVEMBER, 1834.

A MEETING OF THE PROPRIETORS is requested, at the Bank on Monday, the 15th December next, at Ten A. M., for the Election of Two Directors to be in the room of B. HARDING and R. C. JENKINS, Esquires, who go out by rotation, at the end of the year, according to the provisions of the Charter.

The Ballot will be open till 3 P. M.

Published by Order of the Directors,

G. UDNY, *Secretary and Treasurer.*

BENGAL MILITARY FUND.

IN CONFORMITY to the 26th and 27th Articles of the Regulations, a General Meeting of the Subscribers of the Military Fund will be held at the House of Mr. HENRY MARTINDALE, the Secretary, No. 7, Blyssum Row, on Monday, the 26th January next, at 10 o'clock in the Morning, for the Election of Directors for the ensuing year, and for the inspection and approval of the Accounts of the Fund and of the Proceedings of the Directors for the past year.

G. YOUNG, *President.*

Calcutta, Military Fund Office, 26th November, 1834.

NOTICE is hereby given, that the Annual General Meeting of the Subscribers to the Civil Service Annuity Fund, will be holden at the Town Hall, at 12 o'clock, on Thursday the 1st January next, for the purpose of Auditing the Accounts of the past year, and for the Election of Five Managers of the Fund for the year 1835.

By Order of the Managers,

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

Civil Service Annuity Fund Office, 26th November, 1834.

### Sheriff's Sales.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the First day of January next, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Thereza Roch, Lawrence Edward Roch, and Joseph Edward Roch,—

The Right, Title, and Interest of the said Thereza Roch, Lawrence Edward Roch, and Joseph Edward Roch, of, in, and to a Lower-roomed brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Five Cottahs and Four Chittacks, more or less, situate, lying, and being at Nulpooker, in the Town of Calcutta, and buttred and bounded as follows: (that is to say,) on the East by the House and Land of Luckenurain Aush, on the West by the piece or parcel of Land of Brijomohun Mitter, and on the North by Public Drain.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eighth day of January next, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Nurrindernauth Baboo, Dhurmodoss Baboo, and Goo-roodoss Baboo, Sons, Heirs, and legal personal representatives of Mohindernauth Baboo, deceased,—

The Right, Title, and Interest of the said Mohindernauth Baboo, deceased, of, in, and to all that One-Fifth Part or Share of all that Talook or Zemindary, called or known by the name of Mundle Ghaut, situate in the District of Hooghly, in the Province of Bengal, allotted and apportioned to the late Mohindernauth Baboo upon a division and partition thereof with his Brothers, and which One-Fifth Part or Share is called or distinguished by the name of Turruff Robee Bhaug, consisting of Thirty-one Hoodahs.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

**F**OR SALE by Public Auction, in January, 1835, (if not intermediately disposed of) the following PROPERTIES belonging to the Estate of Messrs. ALEXANDER AND CO.

### INDIGO CONCERNS.

9-16th of Messrs. Moran and Hill's... *Tirhoot.*  
 $\frac{1}{2}$  of Rajepore ..... *Ditto.*  
 $\frac{1}{2}$  of Peergunge ..... *Purneah.*  
Rajahpore, Sonakoondie & Bansbareah *Rajshye.*  
United Western Dacca ..... *Furreedpore.*  
Singhea ..... *Sarun.*  
Camareah ..... *Mirzapore.*  
Moisgunge ..... *Kishnaghur.*  
Moisurah ..... *Ditto.*  
Sonaparrah ..... *Furreedpore.*  
Bulleah ..... *Ghazeeepore.*  
Khurreed ..... *Ditto.*  
Ramcollah ..... *Sarun.*  
Rancegunge Colliery ..... *Bancoorah.*  
 $\frac{1}{2}$  Share in Cotton Screws, formerly  
the property of Mr. D. TURNBULL *Howrah.*

### HOUSES.

13 out of 50 Shares in Loudoun Buildings, Government Place.

No. 3, Harington Street, 3 storied.

No. 39 $\frac{1}{2}$ , Rada Bazar, 2 storied, with 4 shops attached.

Nos 6, 7 and 8, Cossitollah, 2 storied, with shops and out offices.

Entally, Lower-roomed, with Ground, immediately behind the Old Athenaeum, Circular Road.

Dhee Entally, 2 storied, with Ground.

No. 24, Gree Baboo's Lane, Bow-Bazar, Lower-roomed.

No. 20, Three Beegahs Ground, in Park Street, Chowringhee.

Budge Budge House.

For further particulars apply to the Assignees at No. 3, Mangoe Lane.

**T**HE Interest of the late Mr. W. BELL ceased in our Establishment on the 22d May 1834.

W. BELL & CO.

Calcutta, 22d November, 1834.



SECOND SUPPLEMENT TO  
**The Calcutta Gazette.**

Published by Authority.

WEDNESDAY, DECEMBER 17, 1834.

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the Matter of JAMES CULLEN, an Insolvent, late a Member of } At a Court holden on Saturday, the Sixth day  
the firm of CRUTTENDEN, MACKILLOP AND COMPANY, Insolvents. } of September, One Thousand Eight Hundred  
and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Separate Estate  
and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto  
annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in said Schedules, marked with the letters  
A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate  
of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: and that  
such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday,  
the Twentieth day of December next, of such their election, to receive a Dividend from the said Separate Estate  
shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said  
Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

Mr. ANDREW WIGHT, Attorney.

SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Company, of which Mr. James Cullen  
is either an Executor or Administrator.

No.	Estate of	Balance of Estate in Account with the late Firm of Messieurs Crut- tenden, Mackil- lop and Com- pany.			Executor or Administrator.
1	Henry Tyler, ....	21457	11	0	James Cullen, Executor.
2	David Bryce, ....	120306	13	11	James Cullen, Executor.
3	General Littlelus Burnell, ....	6212	10	3	James Cullen, Executor.
4	Henry Hume, ....	1809	15	11	James Cullen, Administrator.
5	Charles Key Bruce, ....	3071	15	9	James Cullen, Administrator.
6	David McCulloch, ....	151017	3	7	James Cullen, Executor.
7	William Tate, ....	172623	9	5	James Cullen and William Thompson, Executors.
8	Major John Drummond, ....	6415	9	0	James Cullen, Administrator.
9	Charles Daves, ....	714	8	4	James Cullen, Administrator.
10	William Hutt, ....	17408	5	0	James Cullen, Executor.
11	Col. Henry Edward Gilbert Cooper, ....	86257	0	2	James Cullen, Administrator.
12	James Lloyd, ....	30049	11	0	James Cullen, Administrator.
13	Charles Blaney, ....	15837	15	3	James Cullen, Executor.
14	Ramchunder Mitter, ....	4162	7	4	James Cullen and Alexander Colvin, Executors.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Company, of which James Cullen  
is Individually or Jointly Trustee.

No.	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mr. John Louis Lemarchand, son of Michael Joseph Lemarchand, ....	4636	3	5	James Cullen and Michael Joseph Lemarchand.
2	Mrs. Helen Mathew, wife of Mr. Henry Mathew, and Children, ....	4507	12	3	James Cullen and William Thacker.
3	Mrs. Davis, wife of Colonel William Worseley Davis, and Children, ....	10035	13	3	James Cullen and George R. Gillanders.
4	Mrs. Sarah Trotter, widow of Edward Trotter, and Children, ....	334	10	4	James Cullen, Robert Saunders, and Robert Castle Jenkins.
5	Mrs. Mary Ann Richardson, and Chil- dren, ....	38448	14	7	James Cullen and Robert Browne.

SCHEDULE B.—Continued.

No.	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
6	Mrs. Charlotte Scott, wife of William Scott, and Children, .....	3362	2	0	James Cullen and Robert Leslie.
7	Mrs. Ann Hogg, widow of Jonah John Hogg, and Children, .....	56285	3	6	James Cullen, David Macfarlan and Lieutenant Robert William Hogg.
8	Eliza Inglis, and Children, .....	25714	12	0	James Cullen and George Mackillop.
9	Mrs. Ann Bingley, wife of Lieut. Thos. Brooke Bingley, and Children, .....	19677	8	0	James Cullen and Robert Browne. *
10	Mrs. Eliza Harris, wife of Henry Harris, and Children, .....	1868	7	3	James Cullen and Robert Browne.
11	Mrs. McRitchie, wife of John McRitchie, and Children, .....	61	12	0	James Cullen, Robert Browne, Alexander Colvin and George Playfair.
12	Mrs. Harriett Fagan, widow of Col. G. H. Fagan, and Children, .....	7456	15	9	James Cullen, Col. Christopher Fagan and Christopher Sullivan Fagan.
13	Mrs. Antonio Broadbent, wife of Major Thos. Wheelon Broadbent, and Children, .....	116	6	11	James Cullen and Anthony Dickson.
14	Child of Miss Elizabeth Wilkinson, now Mrs. Falls Hart, .....	10000	0	0	James Cullen, Robert Browne and Jenkin Llewelyn.
15	Mrs. Eliza Cauty, and Child, .....	12463	9	11	James Cullen.
16	Mrs. Elizabeth Gordon, wife of James Gillespie Gordon, and Children, ....	50493	4	6	James Cullen, Col. George Hunter, Walter Farrier and George Mackillop.
17	Sarah Campbell, the younger, .....	1732	8	0	James Cullen, the late Samuel Prattinton Stacy, James Mackillop and George Mackillop.
18	Mrs. A. Cameron, daughter of Major Green, .....	1808	12	5	James Cullen, Robert Browne, William Frederick Fergusson, Robert Martindell, William Bedell and Henry Finch.
19	Surviving Child of William Macleod, late of Calcutta, Attorney at Law, deceased, and his wife also deceased, .....	2140	2	0	James Cullen, the said Robert Browne, Charles Hudson and John Burrow.
20	Beebe Martin, and eventually James, and Mary Ann Martin, .....	9912	5	11	James Cullen.
21	The Infant Children of Major Charles Martin, viz. Charles Martin, born in .... 1817, .. Harriett Martin, ditto .... 1819, .. Eliza Martin, ditto .... 1820, .. Caroline Martin, ditto .... 1822, .. Juliana Martin, ditto .... 1823, ..	2111	10	3	James Cullen.
22	Mrs. Selma Bean, wife of John Bean, .....	6584	12	10	James Cullen, Donald MacIntyre, and Alexander George Paterson.
23	Misses Maria and Emma Poole, Children of Lieutenant Poole, .....	9942	5	3	James Cullen, Robert Browne, Charles Scott Francis, Nelson Sidney Sweedland, and George Hacking Manzer Poole.
24	The Children of the late Major James Nesbitt Jackson's first Marriage Settlement, .....	3111	15	10	James Cullen, Robert Browne, Alexander Russell Jackson and Lieutenant Henry Colvin Jackson.
25	Miss Anne Christiana Tytler, now Mrs. MacDonald, .....	6055	14	10	James Cullen and George Mackillop.
26	Mr. Robert Tytler, .....	7005	10	11	James Cullen and George Mackillop.
27	Ensign George Alexander Tytler, H. M. 15th Light Infantry, .....	2741	0	3	Ditto ditto.
28	Mrs. Elizabeth Stone, wife of Mr. George Stone, and Children, .....	34496	15	0	James Cullen, Robert Browne, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
29	Mrs. Margaret Browne, and Children, .....	26170	15	10	James Cullen, Revd. James Bryce and Donald MacIntyre.
30	Children of Lieut. John Frederick Sandford, .....	23361	12	1	James Cullen.
31	The Children of Mrs. Ann Harris Comyn, by the deceased Colonel Powell Thomas Comyn, her husband, .....	11863	12	6	James Cullen and Robert Downie.
32	Mrs. Martha Arratoon Camell, widow of John Arratoon Camell, .....	4607	14	3	James Cullen.
33	Captain Benjamin Philip Hamilton Johnston, Mrs. Joanna Johnston, and Children, .....	25000	0	6	James Cullen and Robert Browne.
34	Mrs. Eliza Newman, and Children, ..	13264	11	10	James Cullen.
35	Mrs. Eliza Margaret Joseph, wife of Arratoon Jacob Joseph, and Children, ..	10039	8	8	James Cullen, Robert Browne and Thomas Hutton.
36	Mrs. Mary Farrow, wife of George Farrow, and Children, .....	14844	6	0	James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
37	Mrs. Magdaline Meliss, wife of James Meliss, and Children, .....	228	19	1	James Cullen, James Mercer and William Braddon.
38	Mary Bayey, .....	2430	1	10	James Cullen, Donald MacIntyre, Alexander George Paterson and Robert Browne.
39	Elizabeth alias Betsey Bayey, .....	3007	8	4	Ditto ditto ditto ditto.
40	Mrs. Harriett Ritchie, widow of Alexander McDonald Ritchie, and Children, ..	17987	8	7	James Cullen.
41	Mrs. Sophia Caroline Chalke, wife of Henry James Chalke, and Children, ..	6525	8	10	James Cullen, James Mackillop and Geo. Mackillop.
42	Mrs. Anne Corfield, wife of Lt. Fredk. B. Corfield, and Children, .....	1456	4	8	James Cullen, James Mercer, Richard Blunt and George Mackillop.
43	Miss Harriett Penrose, daughter of Lt. Charles Penrose, deceased, .....	13808	14	0	James Cullen.
44	Mrs. Louisa Clementina Strafford, wife of George Strafford, and Children, ..	20029	10	4	James Cullen, Robert Browne, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
45	William Edward Phillips, .....	6754	6	0	James Cullen and George Mackillop.

(A Copy.)

P. O'Hanlin, Examiner.



# COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ROBERT BROWNE, an Insolvent, late a Member of } At a Court holden on Saturday, the Sixth  
the Firm of CRUTTENDEN, MACKILLOP AND COMPANY, Insolvents. } day of September, One Thousand Eight  
Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Sepa-  
rate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two  
Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messrs Cruttenden, Mackillop and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereunto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

Mr. ANDREW WIGHT, Attorney.

## SCHEDULE A. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estate lodged with the late firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Co., of which Robert Browne is an Executor.

	Estate of	Balance of Estate in Account with the late Firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Co.			Executors.
1	Thomas Heap, deceased, ... ..	7330	9	4	Robert Browne and Robert O'Dowda, Executors.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

## SCHEDULE B. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Co., of which Robert Browne is Individually or Jointly Trustee.

Nos	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Elizabeth alias Betsey Bayey, ... ..	3997	8	4	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Patterson.
2	Mary Bayey, ... ..	2130	1	10	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Patterson.
3	Mrs. Ann Bingley, wife of Lieut. T. B. Bingley, and Children, ... ..	19677	8	0	Robert Browne and James Cullen.
4	Mrs. Mary Bathgate, widow of the late James Bathgate, of Calcutta, Drug- gist, and Children, ... ..	20648	12	11	Robert Browne and Leith Alexander Davidson. . .
5	Mrs. Cameron, wife of Capt. A. Cameron, Country Service, and Children, ... ..	1808	12	5	Robert Browne, James Cullen and William Freder- rick Fergusson. New Trustees, Robert Martindell, William Bedell and Henry Finch.
6	Mrs. Charlotte Hartt, wife of Dr. Falls Hartt, Assistant Surgeon, & Children, ... ..	10080	0	0	Robert Browne, James Cullen & Jenkin Llewelyn.
7	Mrs. Eliza Harris, widow of Henry Harris, Assistant Surgeon, deceased, and Children, ... ..	1868	7	3	Robert Browne, James Cullen & James Mackillop.
8	Mrs. Eliza Margaret Joseph, wife of A. J. Joseph, and Children, ... ..	10030	8	8	Robert Browne, James Cullen and Thomas Hutton.
9	Mrs. Joanna Johnston and Capt. B. P. H. Johnston, and Children, ... ..	25000	0	0	Ditto ditto ditto.
10	Major James Nesbitt Jackson's Chil- dren, ... ..	1111	15	10	Robert Browne and James Cullen. New Trustees A. R. Jackson, H. C. Jackson.
11	Mr. A. J. Forbes and Mrs. Anne Diana Forbes, and Children, ... ..	1028	2	2	Robert Browne and John Palmer.
12	Maria and Emma Poole, Children of Lieut. Poole, deceased, ... ..	9942	5	3	Robert Browne, James Cullen, Charles Scott Francis, Nelson Sidney Sweedland, and George Hacking Mauzer Poole.
13	Mrs. McRitchie, wife of John Mac- Ritchie, and Children, ... ..	61	12	0	Robert Browne, George Playfair, James Cullen and Alexander Culvin.
14	Charlotte Mary Sequeira, wife of Pascol Sequeira, and Children, ... ..	2506	11	6	Robert Browne and John Alexander Goodall.
15	Mrs. Elizabeth Stone, wife of George Stone, and Children, ... ..	34496	13	0	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
16	Mrs. Mary Elizabeth Stiven and Wil- liam Sutherland Stiven, and Children, ... ..	22	11	2	Robert Browne and John Palmer.
17	Mrs. Mary Ann, widow of William Richardson, and Children, ... ..	38448	14	7	Robert Browne and James Cullen.
18	Sarah Tandy, widow of J. O. B. Tandy, and Children, ... ..	60103	8	11	Robert Browne, A. Wight, and Revd. James Bryce.
19	The late Mr. George and Mrs. Harriett Strafford's Children, ... ..	26829	10	4	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyr and Alexander George Paterson.
20	Surviving son of the late Mrs. Charlotte McLeod, ... ..	2140	2	0	Robert Browne, James Cullen. New Trustees Charles Hudson and John Burrow,

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

# COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM FAIRLIE CLARK, an Insolvent, late a } At a Court holden on Saturday, the Sixth  
Member of the Firm of FERGUSON and COMPANY, Insolvents. } day of September, One Thousand Eight Hun-  
dred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Separate  
Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with two Schedules  
thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the  
letters A and B, do respectively come in and make their election whether to receive a Dividend under the Joint  
Estate of Messrs. Ferguson and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent : and that such  
Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee on or before Saturday, the  
Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate,  
shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said  
Insolvent shall be paid in full or until the further Order of this Court.

Notice of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

Messieurs HOGG and SANDES, Attorneys.

## SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Messrs. Ferguson and Co., of which Mr. William Fairlie Clark  
is either an Executor or Administrator.

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fer- gusson and Co.			Executor or Administrator.
1	Alexander MacDonald, ....	1578	5	0	W. F. Clark, Executor.
2	G. G. Fraser, .....	120	5	9	W. F. Clark, Executor.
3	William Campbell, .....	3014	15	8	W. F. Clark, Executor.
4	Thomas Scott, .....	173918	7	8	W. F. Clark, Administrator as the Constituted At- torney of Mrs. Appeloma Wharton Scott, George Carrington, Henry Blanchard, and George Sar- gent, the Executors of the deceased.
5	Patrick Clark, .....	68894	3	8	W. F. Clark, Executor in India.
6	Francis Hawkins, .....	243101	0	6	W. F. Clark, Administrator as the Constituted At- torney of J. W. Hawkins, eldest son of the de- ceased.
7	Ramduloll Day, .....	1066739	5	0	W. F. Clark, Aushotosh Day and Promothonoth Day, Executors.
8	John Smith, .....	901847	7	7	Wm. Melville, John Gilmore and W. F. Ferguson, Executors, who obtained Probate but W. F. Clark did not.
9	James Macbarg, .....	80609	0	9	W. F. Clark, Executor of John Smith, who was Executor of the deceased.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

## SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs. Ferguson and Co., of which Mr. W. F. Clark  
is Individually or Jointly a Trustee

Nos.	Names of Testique Trusts.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Capt. Robert Joseph Debnam and their issue, .....	10095	10	5	W. F. Clark, W. Melville, John Gilmore and W. F. Ferguson.
2	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and Children, .....	10039	13	7	Ditto Ditto.
3	Mrs. Harriett Keatings, wife of Tho- mas Henry Keatings and Children,...	10038	15	6	Ditto Ditto.
4	Mrs. Mary O. Dwyer, wife of John Dwyer and Children, .....	25000	0	0	W. F. Clark, W. F. Ferguson and Lane Magniac.
5	Mrs. Elizabeth Butler, wife of Captain Peter Butler and Children, .....	18090	0	0	W. F. Clark, John Gilmore and W. F. Ferguson.
6	Mrs. Margaret Toussant, widow of Captain Edward Toussant and Chil- dren, .....	72909	14	14	W. F. Clark, and John Smith, deceased.
7	Mrs. Eliza Johanna Satchwell, wife of Capt. John Satchwell and Children,	2190	4	4	W. F. Clark, Capt. T. A. Vanrenon and John Gil- more.
8	Mrs. Janet Ann Limond, wife of Wm. Limond, Esq. and Children, .....	32088	8	8	W. F. Clark, John Gilmore, Lt. Mungo, W. Gil- more and Allan Gilmore.
9	Mrs. Georgiana Palmer Lane, wife of Henry South Lane, Esq. and Chil- dren, .....	6555	12	8	W. F. Clark, George Cheap and Walter Nisbet, deceased.
10	Mrs. Sarah Mary DeDumbal, wife of Michael Durrup De Dumbal and Children of the Marriage and other lawful issue of Mrs. De Dumbal,.....	11108	12	4	W. F. Clark and W. Melville.
11	Mrs. Mary Anne Winter, widow of Roger Winter, Esq. deceased and her son by her late husband, .....	55876	8	6	W. F. Clark, James Atkinson and Francis Bathie.
12	Mrs. Clementina Hay, widow of Ma- jor C. P. Hay and Children, .....	1456	4	2	W. F. Clark, David Clark and John Reid.
13	Mrs. Frances O'Hallaron, wife of General Joseph O'Halloran and Children, .....	500	0	0	W. F. Clark, W. F. Ferguson, Capt. Thos. O'Hal- loran and Thomas Spens.

Copy,

P. O'Hanlon, Examiner.

# COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM MELVILLE, an Insolvent, late a Member of the Firm of FERGUSSON AND COMPANY, Insolvents. } At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B.

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messieurs Fergusson and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: and that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee on or before Saturday the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

Notice of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

Messieurs HOGG and SANDERS, Attorneys.

## SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Fergusson and Company, of which Mr. William Melville is either an Executor or Administrator.

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fergusson and Company.			Executors or Administrators.
1	Edward Barnett, .....	3053	3	7	W. Melville, Administrator as a Bond Creditor.
2	James Fraser, .....	50637	15	0	W. Melville and John Richmond Fraser, Executors.
3	John Smith, .....	904817	7	7	W. Melville, John Gilmore and W. F. Fergusson, Executors.
4	James Macharg, .....	86609	11	9	Wm. Melville as Executor of John Smith, who was Executor of James Macharg, deceased.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

## SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr. Melville is Individually or Jointly a Trustee.

Nos.	Names of Cestique Trusts.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Capt. Robert Joseph Debnam and their issue, .....	10005	10	4	William Melville, W. F. Clark, John Gilmore and W. F. Fergusson.
2	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and their Children, ...	10039	13	7	Ditto Ditto.
3	Mrs. Harriet Keatinge, wife of Thomas Henry Keatinge and their Children, .....	10038	15	6	Ditto Ditto.
4	Mrs. Margaret Emma Pigon, wife of John Pigon, Esq. and Children of their Marriage, .....	20389	1	2	William Melville, James Challett and Wm. F. Fergusson.
5	Mrs. Sarah Oman, wife of Charles Oman and their Children, .....	80900	0	0	W. Melville, W. F. Fergusson, Thomas Brae and Gilson Rowe.
6	Mrs. Catherine Castello, now Barretto, wife of Lewis Joseph Barretto and Children of the Marriage, .....	3410	4	6	William Melville, John Gilmore and W. F. Fergusson.
7	Mrs. Sarah Mary De Dumbal, wife of Michael Durrup De Dumbal and the Children of the Marriage and other lawful issue of Mrs. De Dumbal, ...	11108	12	4	William Melville and William Fairlie Clark.
8	Mrs. Elisabeth Charlotte Melville, wife of John Melville and Children of the Marriage, .....	114742	2	5	William Melville, Samuel Swinton, James Weir Hogg and Alex. Melville.
9	Mrs. Emily Lidiard, wife of Thomas Lidiard and Children of the Marriage, .....	8905	2	6	William Melville, John Gilmore, and W. F. Fergusson.
10	Mrs. Ann Fergusson, wife of Hugh Fergusson and Children of the Marriage, ...	258	0	1	William Melville and John Gilmore.
11	Mrs. Louisa Denman, formerly the widow of Anthony Blackmore and Children of the former Marriage, ...	5600	0	8	William Melville and W. F. Fergusson.
12	Mrs. E. M. Temple, .....	678	8	5	William Melville and Henry Beckland.
13	Mrs. Jane Taylor, the wife of John Taylor and the Children of the Marriage, .....	26277	9	6	William Melville and Wm. Patrick.
14	Mrs. Maria Glass, wife of Andrew Glass and Children of the Marriage, ...	146	12	10	W. Melville and W. F. Fergusson.
15	Mrs. Helen Richmond, the wife of Joseph Richmond and the Children of the Marriage, .....	8000	0	0	William Melville, David Clark, and John Stern.
16	Mrs. Elizabeth Harwood, wife of Joseph Harwood and Children of the Marriage, .....	44256	5	7	William Melville and W. F. Fergusson.
17	Messrs. J. Barretto and Sons, .....	248388	10	2	W. Melville, John Palmer, George Ballard, William Ainslie, and Robert Browne.
18	Mr. Lewis Joseph Barretto, .....	44955	11	4	Ditto ditto.

(A Copy.)

P. O'Hanlon Examiner

# COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the Matter of JOHN GILMORE, an Insolvent, late a Member of the Firm of FERGUSON AND COMPANY, Insolvents. } At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, ESQUIRE, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messieurs. Ferguson and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent : And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

Messieurs. HOGG AND SANDES, Attorneys.

## SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Ferguson and Co., of which Mr. John Gilmore is Executor.

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Ferguson and Co.			Executors.
1	David Beauland, . . . . .	67498	11	3	John Gilmore, Hy. G. Brightman and Captain R. Wemyss, Executors.
2	Robert Fulton, . . . . .	78766	11	11	John Gilmore, David Hunter and William Stewart Smith, Executors.
3	Mrs. Jane Nicholson, . . . . .	30540	14	11	John Gilmore and G. A. Paterson, Executors.
4	Francis Pigou, . . . . .	14470	2	9	John Gilmore and John Pigou, Executors.
5	Francis Pigou, Suspense Account, . .	10600	0	0	Ditto.
6	John Smith, . . . . .	50484	7	7	John Gilmore, Wm. Melville and W. F. Ferguson, Executors.
7	James Macharg, . . . . .	86609	11	9	John Gilmore, Executor of John Smith, who was Executor to the Deceased.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

## SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs Ferguson and Co., of which Mr. John Gilmore is Individually or Jointly a Trustee.

Nos.	Names of Trusts.	Amount in Cash			Trustees.
1	Mrs. Frances Beach, wife of Mr. Charles Beach and Children of the Marriage, . .	33094	11	10	John Gilmore and W. F. Ferguson.
2	Mrs. Eliza Butler, wife of Capt. Butler and Children of the Marriage, . .	18000	0	0	John Gilmore, W. F. Clark and W. F. Ferguson.
3	Miss Sarah Plumb, . . . . .	3441	0	0	John Gilmore and Wm. Limond.
4	Mrs. Margaret Dashwood, wife of Mr. Robert Dashwood and Children of the Marriage, . . . . .	5529	8	5	John Gilmore and W. F. Ferguson.
5	Mrs. Grace Pelgrim, . . . . .	3630	7	0	John Gilmore and Hy. Griffith Brightman.
6	Mrs. Mary Sealy, wife of Chas. Prince Sealy and Children of the Marriage, . .	10028	5	0	John Gilmore and W. F. Ferguson.
7	Mrs. Lucy Eliza Mary, . . . . .	38189	0	2	John Gilmore, James Calder and N. Alexander.
8	Mrs. Ann Ferguson, wife of Hugh Ferguson and Children of the Marriage, . . . . .	258	0	1	John Gilmore and Wm. Melville.
9	Mrs. Eliza Johanna Satchwell, wife of Captain Satchwell and Children of the Marriage, . . . . .	2190	4	4	John Gilmore, Captain T. A. Vamason and W. F. Clark.
10	Mrs. Janet Anne Limond, wife of Wm. Limond, Esq. and Children of the Marriage, . . . . .	32088	8	8	John Gilmore, W. F. Clark, Lt. Mengo, W. Gilmore and Allan Gilmore.
11	Mrs. Catherine Castello, now Barretto, wife of Luis Joseph Barretto, Esq. and Children of the Marriage, . . . .	3410	4	0	John Gilmore, Wm. Melville and W. F. Ferguson.
12	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Capt. Robert Joseph Debnam and their issue, . . . . .	10095	10	4	John Gilmore, W. F. Clark, W. Melville and W. F. Ferguson.
13	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and their Children, . .	10090	13	7	John Gilmore, W. F. Clark, Wm. Melville and W. F. Ferguson.
14	Mrs. Harriet Kheatinge, wife of Thomas Henry Kheatinge of Calcutta, and their Children, . . . . .	10038	15	0	Ditto ditto.
15	Mrs. Emily Lidiard, wife of Thomas Lidiard and Children of the Marriage, .	3008	2	0	John Gilmore, Wm. Melville and W. F. Ferguson.

(A Copy,

P. O'Hanlon, Examiner.

# COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM FREDERICK FERGUSON, an Insolvent, } At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, ESQUIRE, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee with two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messrs FERGUSON AND COMPANY, or under the Separate Estate of the said Insolvent: And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

Messieurs HOGG AND SANDES, Attornes.

SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE

List of Estates lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr W. F. Fergusson is either an Executor or Administrator

No.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fergusson and Co.			Executors or Administrators.
1	Henry Taylor, ... ..	15758	0	4	W. F. Fergusson, Administrator as Constituted Attorney of Charles Hawkins, Executor.
2	John Kurulf, ... ..	33256	8	2	W. F. Fergusson, Executor.
3	George Watson, ... ..	11216	8	0	Ditto ditto.
4	Charles Fordyce Fergusson, ... ..	19578	0	1	W. F. Fergusson, Administrator as the Constituted Attorney of Sir James Fergusson and Mrs. Catherine Mudie, next of kin of the deceased.
5	Fry Magniac, ... ..	1377	1	2	W. F. Fergusson, Administrator.
6	James Hartley, ... ..	28007	4	4	W. F. Fergusson, Executor.
7	Samuel Frost, ... ..	13615	8	10	Ditto ditto.
8	John Smith, ... ..	904847	7	7	W. F. Fergusson, William Melville, and John Gilmore, Executors.
9	James Macharg, ... ..	86609	11	9	W. F. Fergusson, Executor to John Smith, who was Executor to the deceased.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr William Frederick Fergusson is individually or jointly a Trustee.

No.	Names of Cestuique Trusts.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mrs Charlotte Debnam, wife of Captain Robert Joseph Debnam, and then issue, ... ..	10095	10	4	W. F. Fergusson, W. F. Clark, W. Melville, and John Gilmore.
2	Mrs Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane, and their Children, ...	10039	13	7	Ditto.
3	Mrs Harriett Keatinge, wife of Thomas Henry Keatinge, and their Children, ...	10038	13	6	Ditto.
4	Mrs. Mary O'Dwyer, wife of John O'Dwyer, and their Children, ...	25000	0	0	W. F. Fergusson, W. F. Clark, and Lane Magniac.
5	Mrs Eliza Butler, wife of Captain Peter Butler, and Children ... ..	18000	0	0	W. F. Fergusson, W. F. Clark, and John Gilmore.
6	Mrs Harriet MacTier, wife of Captain William MacTier, and Children, ...	35000	0	0	W. F. Fergusson, Major William Cunningham, Anthony MacTier and George Mackillop.
7	Mrs. Leonora Hamilton, wife of Lieutenant Walter John Hamilton, and a Daughter by the Marriage, ... ..	10000	0	0	William Frederick Fergusson and James Pelham McKilligan.
8	Mrs. Mary Sarah Finch, wife of Cuthbert Finch, and Children, ... ..	8800	0	0	Ditto ditto.
9	Mrs. Rosetta Browne Dormieux, wife of Francis Dormieux, and issue, ...	4708	12	3	W. F. Fergusson and W. Oxborough.
10	Mrs. Margaret Dashwood, wife of Mr. Robert Dashwood, and Children, ...	5520	3	5	William Frederick Fergusson and John Gilmore.
11	Mrs. Mary Sealy, wife of Charles Prince Sealy, and Children, ... ..	10098	5	6	Ditto ditto.
12	Mrs. Emily Lidiard, wife of Thomas Lidiard, and Children, ... ..	3905	2	6	W. F. Fergusson, Wm. Melville, and John Gilmore.
13	Mrs. Frances Beach, wife of Mr. Charles Beach, and Children, ... ..	33094	11	10	W. F. Fergusson and John Gilmore.
14	Mrs. Catherine Castello, now Barretto, wife of Luis Joseph Barretto, and Children, ... ..	3410	4	6	W. F. Fergusson, Wm. Melville, and John Gilmore.
15	Mrs. Sarah Oman, wife of Charles Oman, and Children, ... ..	80900	0	0	W. F. Fergusson, W. Melville, Thomas Brae, and Gilson Rowe.
16	Mrs. Margaret Emma Pigon, & Children, ...	20380	1	2	W. F. Fergusson, James Challet, and Wm. Melville.
17	Mrs. Frances O'Halloran, wife of General Joseph O'Halloran, and Children, ...	500	0	6	W. F. Fergusson, W. F. Clark, Captain Thos O'Halloran, and Thomas Speers.
18	Mrs. Louisa Denman, formerly the widow of Anthony Blackmore, and Children of the former Marriage, ...	5000	8	0	W. F. Fergusson and William Melville.
19	Mrs. Elizabeth Harwood, wife of Joseph Harwood, and Children, ...	4835	5	7	Ditto ditto.
20	Mrs. Maria Glass, wife of Andrew Glass, and Children, ... ..	146	15	10	Ditto ditto.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.



## FORT WILLIAM,

BOARD OF TRADE OFFICE, 1<sup>st</sup> 26<sup>th</sup> JULY, 1834.

**NOTICE**—The Public are hereby informed, that in pursuance of Orders recently received from the Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for the purchase of the Several Silk Factories belonging to the Hon'ble Company, with all their Appertinances for the Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Cosimbazar) with the Dwelling Houses and other Property, and all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and particular description of which may be had on Application to the Several Commercial Residents and to the Officiating Secretary to the Board of Trade.

In disposing of the several Factories, a preference will be given to those who offer to purchase one or more entire Concerns, with the Out Filatures, Outstanding Balances, and all Appertinances attached thereto, and the Government will expect that the Parties purchasing will be able to satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore.

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, *Offg. Secy*

## اشهار

بوام الناس اطلاع دادہ مشود کہ حسب الحکم صاحبان عالی شان کورٹ آف دایرکٹرس کہ در بدولت ورود نامہ درمادہ خرید کو بی های ابرشم سرکار کمپنی بہادر مع جمع لوازمہ ناری ابرشم و بار چتریشمی کہ کو بی قاسم نارار تبار می شود و عکایا بود و ناش و عمرہ اہلاک و بمای لہدہ های کو بی های مرفوعہ من بہ اس سکرتری بورد اف ٹریڈ درخواستہ خواہد شد شرحوار حققت و کمیت ایمعنی عبدالاسرار از صاحبان کمرشل رسدنت کو بی ہا مسطورہں و صاحب اکتدگ سکرتری بورد اف ٹریڈ در بامت خواہد شد

درخواست آہا کہ حیت در و بست یک علایقہ یا زیادہ مع بانک حاہہا و جمیع لہدہ و لوازمہ متعلقہ آن باشد نسبت درخواستہ د یگران معدم دانستہ خواہد شد

چشم داشتہ سرکار بہادر اینکہ خریداران صاحبان بورد را خاطر جمعی دادہ خواهند توانست کہ اوردہ آہا ہمین ایستہ کہ بدستور سابق آیندہ ہم تباری ریشم خواہند نمود

مطابق حکم صاحبان بورد

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

جانی اہت

اکتدگ سکرتری

مقام فورٹ ویلیام

تاریخ ۲۲ مایہ ۱۲۵۰

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

## ইন্ডিয়া

ক্রিয়ুত কোর্ট আফ ডাইরেক্টর সাহেব নৈব স.  
প্রতি প্রাপ্ত আজ্ঞা প্রমান সকলকে খবর দেওয়া  
জাইতেছে যে ক্রিয়ুত কোম্পানি বাহু দুরের বেবাক  
রেসমের কুটী মায় রেসম তৈয়ারির লওয়াজিমা ও  
কানিন বাজরের কুটীর রেসমা কাপড় তৈয়ারির  
লওয়াজিমা ও বাটী ঘর ও গারহ চান্দাদ ও কুটী  
হায়ের বেবাক লহনা গ্রহিত করিবার দরখাস্ত  
বোর্ড আফ ট্রেড সাহেবানৈব সেকরটরের আফি  
যে দাখিল করিলে লওয়া জাইবেক

এসকল বিষয়ের বওয়া কুটী হায়ের কমরসিগান  
বিসিডেন্ট সাহেবদিগের নিকট অথবা বোর্ড ট্রেডের  
একটী সেকরটর সাহেবের নিকট চাহিলে পাওয়া  
জাইতে পারিবেক

এক কুটী কিয়া অকি কুটী মায় পটাও কুটী ও  
লহনা ও লওয়াজিমা বেবাক এনাকা সমেত গ্রহিনের  
দরখাস্ত জাহারা করিবেন তাহারদিগের দরখাস্ত  
অগে গুজ্য হইবেক

ক্রিয়ুত সরকার বাহাদুরের আকি. ৪৭১ যে গ্রহি  
দারন সাহেবান বোডকে বিবাস জয়াইতে পারি  
বেন যে তাহারদিগের মতলব আছে পূর্ব জে আ  
দাজ রেসম হইতো আইদাতেও সেই আদাজ  
রেসম তৈয়ারি করিবেন

বোর্ড ট্রেডের হুজুরপ্রদান

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

জান আবিট

একটী সেকরটর

ফোর্ট উইলিয়াম

১৬ ফ্রাই ১৮৩৪

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

## Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JUGHOMOHUN CHATTERJEE and RADAMOHUN CHATTERJEE, of Bang Bazar, in Calcutta, Writers, Merchants and Co-partners, Insolvents } At a Court holden on Friday, the Twenty-first day of November last, it was Ordered, that Saturday the Seventeenth day of January next, be appointed for the Hearing in this matter: and that the said Insolvents whose Schedule has been filed, do attend to be examined, touching and concerning their Estates and Effects. Any Creditor or other person interested in this matter, who may be desirous of establishing or opposing any claim, will be heard upon an Affidavit filed three clear days previous to the said day of Hearing.

Notice is hereby given, that such Hearing will be had accordingly on the Seventeenth day of January next, and that the said Schedule of the said Insolvents may be inspected at the Office of the Chief Clerk by all persons interested therein.

Office of Examiner, 11th December, 1834.

Mr. R. GRAHAM, Attorney.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানেরদিগের

উপকরণে আদালত—

নাতিয়ান জগমে হন চারিখি গত নবেম্বর মাহার  
ওর দানোহন চারিখি কনি ২১ সুখবর তারি  
কাতর মোং বগবাজার নি খর আদালতে ছ  
বাসি কেরানি সওদাগর ও দম হইব জে এই  
বখরাদার— বিবর সনানির নি

মিতেমিহাতিত হইব আগত জেনওরি মাহার ১৭  
সনিবার তারিখে এবং এ উক্ত নাতিয়ানের দিগের  
মাল ও জায়দারের এক ফর্দ দাখিল হইরাছে এবং  
তাহার আদালতে এ ফর্দ সংক্রান্ত হাজির হইয়া  
পরীক্ষা দিবেন মোং মহাজন কিম্বা তরিসয়ে সভা  
ধিকারিবাতি জিনি আপত্য করিতে বাঞ্ছ করেন  
তিনি সনানির তিনদাবস পূর্ব এক হলগানামা দা  
খিল করিলে তাহার আপত্য সুনী জাইবেক—

উহার খবর এতদারায় দেওয়া জাইতেছে এবং  
তদানুসারে এ সুনানি হইবেক আ ত জেনওরি  
মাহার ১৭ সনিবার তারিখে এবং এ উক্ত নাতিয়ান  
গনের মাল ও জায়দারের ফর্দ তৎসম্বন্ধিয়বাতি  
গনের দ্বারায় আদালতের চিণকেনার্ক সাহেবের  
আজিবে এজাহার করিলেই দীর্ঘী হইবেক—

একজামিনার সাহেবের আকিষ —

সন ১৮৩৪ সাল ১১ দিসেম্বর—

মোং গুহ্যাম উকীল—

A QUARTERLY GENERAL MEETING of  
SUBSCRIBERS TO THE CIVIL FUND will  
be held at the Town Hall on Monday, the 26th day  
of January 1835, at 10 o'clock in the Forenoon, when  
an election of a Manager in the room of C. Macsween,  
Esq. (late Chief Secretary to Govt.), will take place.

By Order of the Managers,

R. B. FITZGERALD, *Secretary.*

*Civil Fund Office,*  
*Calcutta, 12th Dec. 1834. }*

### BENGAL MILITARY FUND.

IN CONFORMITY to the 26th and 27th Articles  
of the Regulations, a General Meeting of the  
Subscribers of the Military Fund will be held at the  
House of Mr. HENRY MARTINDELL, the Secretary,  
No. 7, Elysium Row, on Monday, the 26th January  
next, at 10 o'clock in the Morning, for the Election of  
Directors for the ensuing year, and for the inspection  
and approval of the Accounts of the Fund and of the  
Proceedings of the Directors for the past year.

G. YOUNG, *President.*

*Calcutta, Military Fund Office; 26th November, 1834.*

NOTICE is hereby given, that the Annual General  
Meeting of the Subscribers to the Civil Service  
Annuity Fund, will be holden at the Town Hall, at  
12 o'clock, on Thursday the 1st January next, for the  
purpose of Auditing the Accounts of the past year,  
and for the Election of Five Managers of the Fund  
for the year 1835.

By Order of the Managers,

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

*Civil Service Annuity Fund Office, }*  
*21st November, 1834.*



SUPPLEMENT TO

# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, DECEMBER 17, 1834.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

## FORT WILLIAM, GENERAL DEPARTMENT,

THE 8TH DECEMBER, 1834.

The Right Hon'ble the Governor General of India in Council has complied with the applications of the undermentioned Gentlemen, submitted through the Hon'ble the Governor of Agra, for Furlongs of this year:

Mr. Edward Currie

and

Mr. William Ogilvy.

H. T. PRINSEP, *Secy. to Govt.*

(No. 2207.)

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE  
GOVERNOR OF BENGAL.

## JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT, THE 10TH DECEMBER, 1834.

The Right Hon'ble the Governor of Bengal is pleased to make the following Appointment:

Captain Louis Bird, of the 24th Regiment N. I., to be an Assistant under Captain T. Wilkinson, Agent to the Governor General, under the Provisions of Regulation XIII. 1833.

W. H. MACNAUGHTEN,

*Secy. to the Govt. of Bengal.*

(No. 278.)

ORDERS BY THE HONORABLE THE GOVERNOR  
OF AGRA.

## JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT, THE 6TH DECEMBER, 1834.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. J. T. Riaz, Civil and Session Judge of Futtehpore, for twelve months, from the 1st March next, on Medical Certificate, to proceed to Simla.

Mr. T. H. Symphon, Assistant to the Magistrate and Collector of Mirzapoor, an extension of leave to the 15th ultimo.

THE 14TH DECEMBER, 1834.

Mr. H. Phipps, Officiating Magistrate and Collector of Ferozkabad, for one month, on private affairs.

THE 12TH DECEMBER, 1834.

Mr. E. T. Owen, appointed to be Magistrate and Collector of Agra. Mr. Owen will continue to officiate as Civil and Session Judge of Cawnpore, until further orders.

Mr. James Davidson, appointed to be Magistrate and Collector of Alighur.

C. MACSWEN, *Secy. to the Govt. of Agra.*

## FORT WILLIAM, SEPARATE DEPARTMENT,

THE 28TH OCTOBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Rules sanctioned in the year 1818 and modified in 1828 for Bonding the Inland Duty on Indigo, are rescinded.

Collectors of Customs in the Provinces are hereby authorized to comply with Applications for Free Passes to cover Indigo, under consignment to Calcutta, in quantities of not less than One Hundred Maunds.

The Rowannahs issued under this authority will specify the quantity of Indigo for which the Pass is granted, the place of consignment, the route by which the dispatch will be conveyed, and the District where it was manufactured.

In respect to Indigo imported into Calcutta under cover of a Pass as above provided for, the Collector of Sea Customs is hereby authorized to levy the Transit Duty at the time of Exportation by Sea in those cases in which the Duty would have not been returnable in Drawback according to the present Regulations if it had been paid at a Custom House in the Provinces.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, *Offg. Sec. to Govt.*

NOTICE is hereby given, that Sales of Copper Scissel and Old Defaced Flattened Copper Coin, will hereafter be made at the Calcutta Mint, by Public Auction.

The first Sale will take place on the 29d December, at 11 A. M., when about 500 Maunds of Scissel and 700 Maunds of Old Defaced and Flattened Coin will be put up to Sale in Lots, from 1 to 5 Maunds each.

R. SAUNDERS, *Mint Master.*

Calcutta Mint, the 8th December, 1834.

বদর দেওয়া আইতেছে যে ইহার কলি  
কাতা টেকসালে তাঁহার সিজিল ও পুরানা ডলা  
পয়সা পবলিক সেলে অর্থাৎ বিলাম হইয়া বিক্রী  
হইবেক।

প্রথম বিলাম ২২ তারিখ হইবেক সে বিলামে  
প্রায় ৫০০ মোন সিজিল ও ৭০০ মোন পুরানা  
ডলা পয়সা বিক্রী হইবেক আর ৫০১ মোন  
না. ৫ মোন কুরিয়া কিলটি বাদ্য আইবেক।

কলিকাতা টেকসাল

৮ ডিসেম্বর ১৮৩৪

NOTICE is hereby given, that a Packet is now open for Letters for transmission to Moulmein, by H. M. S. *Cerberus*, which will be closed on the Evening of the 17th instant.

Wm. MOORE, *Deputy Post Master.*

Fort William, General Post Office, the 12th December, 1834.

## GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

NUMEROUS instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo.

In order that all persons making their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets" &c with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers," &c themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule "Law Papers, Accounts and Vouchers, superscribed and attested by the full signature of the Party sending them as being such, are received, for transmission by Dak, at the rate of Three Sicca Weight as one, i.e. any weight not exceeding Three Sicca Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sicca Weight, One-third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dak when not exceeding Twenty-one Sicca Weight."

"Should covers said to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage agreeably to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid, moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for Law Papers, &c only, and that to which under the Penalty they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject

"the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers."

"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. E. ELLIOT, Post Master General.

Fort Walham, General Post Office, }  
the 18th September, 1834.

WANTED—A Treasurer in the Office of the Deputy Collector of Bullooh, Salary per Month Rupees 50 Unexceptionable Security to the extent of One Lac of Rupees will be required.

FRED. JAS HALLIDAY,

Deputy Collector.

Bullooh Deputy Collector's Office, 23d June, 1834.

এস্তহার দেওয়া জাইতেছে

জে জেলা ভূম্যার কালেকটরি কাছারিতে এক

জন খাজানদারের দরকার হইয়াছে ইহার মাহিয়ানা

সিককা ৫০ পঞ্চাশ টাকা দরমাহ। দেওয়া জাইবেক

কিন্তু মবলগে এক লক্ষ টাকা মনোর মাতবর

জামিনা আবশ্যক হইবেক ইতি

FRED JAS. HALLIDAY,

ডেপুটি কালেকটর

জেলা ভূম্যার

ডিপুটি কালেকটরের আফিস

তারিখ ২৩ জুন সন ১৮৩৪ সাল

STATEMENT showing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Nellore, Chingleput, and South Arcot in the current year 1834-35, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 5th and published in the Fort St George Gazette of the 10th May, 1834.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1834-35	Quantity at ready export	Quantity remaining to be exported	Quantity actually in store and ready for exportation
	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds
Nellore, .....	1,00,000	98,080	1,019	1,019
Chingleput, .....	3,00,000	1,73,700	1,26,300	"
South Arcot, .....	1,00,000	66,420	33,580	34,580

Revenue Board Office, } J A R STEVENSON,  
Fort St George, 1st Dec 1834 } Secretary

THE Heirs of the late Mr. THOMAS PARR, of the Civil Service, who was killed at Benconen in the year 1807, are entitled to a considerable sum of Money in deposit in this Court since the year 1826, which will be paid to themselves or their Agents, being legally authorized to receive the same.

C. T. MIDDLETON, Additional Judge  
Dewanny Adawlut, Zillah Daeca, }  
the 18th December, 1834.

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 7th January next ensuing, corresponding with the 7th Maung 1241 B. S. The undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Appurah Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	No. of the Registry.	Pergunnah or Mahal.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Summa of the Land Revenue.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the end of Kist Kattak 1241 B. S.	Interest and Penalty to 15th January 1834.	Total Arrears
23	Pergunnah Bulakhal & A Share, . . .	Meer Ally Mehndy Khan, Meer Ally Hossain Khan Bahadoor, and Khajey Allymoolah, . . .	74640 0 0	Entire Estate.	146083 4 6	27455 8 0	147438 12 6	
897	Pergunnah Shainpoor, . . .	Gowind Chander Roy and others, . . .	12000 0 0	Do.	12000 0 0	750 5 0	12750 5 0	

Zillah Tipperah, Collector's Office, the 1st Dec 1834. J. A. R. STEVENSON, Deputy Collector.

NOTICE is hereby given, that on 20th January 1895, corresponding with 8th Maugh 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Hooghly Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless previously liquidated.

No of Lot	Number of the Registry	Purgunnah or Mehal.	Recorded Proprietors	Amount Sudder Jumma of the Entire Estate	Subject of Sale.	Arrears of Revenue due to Government up to the end of year 1240 B. S.	Interest and Penalty up to 15th Aug 1241 B. S.	Total Arrear.
36	Lot Mundul Ghaut,	Mohendernoth Baboo,	---	---	As. Gds	4199 12 8 3	10 91 11 10 0	52589 7 18 3
		Berjonothe Baboo, ...	---	---	3 4	41997 12 8 3	10591 11 10 0	52591 7 18 3
		Debendernoth Baboo, &c. ...	---	---	3 4	41937 12 8 3	10591 11 10 0	52589 7 18 3
		Sibnarain Ghose, &c. and	---	---	3 4	40028 8 4 1	10597 7 10 0	50422 11 14 1
		Juddoonoth Baboo,	---	---	3 4	34248 14 2 3	9069 1 3 1	43317 15 6 0
				209988 14 4 1 1	Entire,			21512 2 16 3
37	Dukhinbar,	Mohendernoth Baboo,	---	---	3 4	2204 4 18 1	554 1 11 3	2753 6 19 0
		Berjonothe Baboo,	---	---	3 4	2204 4 18 1	554 1 11 3	2753 6 19 0
		Debendernoth Baboo, &c.	---	---	3 4	" " " "	" " " "	" " " "
		Sibnarain Ghose, &c. and	---	---	3 4	" " " "	" " " "	" " " "
		Juddoonoth Baboo,	---	---	3 4	161 4 18 0	109 0 0 0	270 4 18 0
				11021 8 11 0 1	Entire, .			5787 1 18 0
39	Sankhally,	Mohendernoth Baboo,	---	---	3 4	1902 12 2 1	433 4 0 0	2336 0 2 1
		Berjonothe Baboo,	---	---	3 4	1902 12 2 1	433 4 0 0	2336 0 2 1
		Debendernoth Baboo, &c.	---	---	3 4	" " " "	" " " "	" " " "
		Sibnarain Ghose, &c. and	---	---	3 4	" " " "	" " " "	" " " "
		Juddoonoth Baboo,	---	---	3 4	74 2 17 2	96 5 15 0	170 8 12 2
				9513 12 12 0	1			4742 8 17 0
45	Lot Panrah,	Mohendernoth Baboo,	---	---	3 4	2092 4 14 1	521 4 10 0	2613 9 4 1
		Berjonothe Baboo,	---	---	3 4	2092 4 14 1	521 4 10 0	2613 9 4 1
		Debendernoth Baboo, &c.	---	---	3 4	" " " "	" " " "	" " " "
		Sibnarain Ghose, &c. and	---	---	3 4	" " " "	" " " "	" " " "
		Juddoonoth Baboo,	---	---	3 4	34 1 11 0	114 9 17 0	148 14 4 0
				10461 7 11 0	1			5376 0 12 2
							Total Sa. Rs .	267617 14 4 0
109	Khalore,	...	Gokoolkist Ghose, &c	11499 1 17 2 1	Entire,	8451 6 11 0	2200 4 5 0	10651 10 16 0
							Grand Total Sa. Rs.	278269 9 0 0

N. B. Lot from No. 1 to 4 are under Butwarrah, therefore agreeably to Regulation 19 of 1814, the fractional portions are advertised that the defaulting sharers' rights alone will be sold.  
Zillah Hooghly, Collector's Office, the 6th December, 1894.

W. H. BELL, Collector.

NOTICE is hereby given, that on Saturday, the 2d January 1895, corresponding with the 20th Poose 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Bulloah Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue unless intermediately liquidated.

No of Lots	Number of the Registry	Pargunnah or Mehal.	Recorded Proprietors.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale	Arrear of Revenue calculated to the Kist of Assin 1241 B. S.	Interest and Penalty to the 15th Poose 1241 B. S.	Total Arrear.
1	14	A 12 Ans. 18 Gundaal Cowree 1 Krent Share in Pargunnah Dukhshabaspur,	Khojah Arratoon, Proprietor of 8 Ans. 12 Gundaal 2 Krent, and Khojah Abdul Teefer Estophanoos, Proprietor 4 Ans. 6 Gundaal 2 Krent portion in the said Share, .....	48467 4 15 0	Entire Estate,	7662 4 0 0	373 8 1 3	8035 12 1 3

Bulloah Deputy Collector's Office, the 4th December, 1894.

F. B. KEMP, Offg. Deputy Collector.

NOTICE is hereby given, that on Wednesday, the 14th January 1895, corresponding with the 2d Maugh 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Bulloah Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lots	No. of the Registry	Pargunnah or Mehal.	Recorded Proprietors.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the end of 1238 and to Assin 1241 B. S.	Interest and Penalty to the 30th Poose 1241 B. S.	Total Arrears.
1	10	Pargunnah Amee,	Ranna Urnoppoornah Durbhoo Ram Rai and Mr. Furee Goo-	43384 15 5 0	Entire Estate, ..	46290 0 3 1	15394 14 4 1	61683 14 7 2

Bulloah Deputy Collector's Office, the 24 December, 1894.

F. B. KEMP, Offg. Deputy Collector.

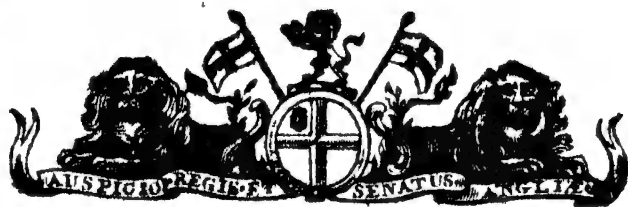


**NOTICE** is hereby given, that on Tuesday, the 30th December 1834, corresponding with 16th Poose 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Burdwan Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	Number of the Registry.	Pargannas and Mahals.	Recorded Proprietors.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate.	Returned Chackeran Lands.	Total Jumma.	Name of Thannah.	Subject of Sale.	Balance of Revenue for the Kist of Sagan 1241 B. S., including Checkeron.	Interest and Penalty to ditto B. S.	Total Arrears.
1	"	Chack Doozrah, &c.	Moddoo Soodun Set, &c.	9317 15 15 0	0 0 0 0	9317 15 15 0	Gangooreah,	For the recovery of Arrears of Govt. Revenue.	1898 8 10 0	91 14 0 0	1990 6 10 0
2	"	Burra Byson, &c.	Poodryachoo Roy, &c.	14553 7 1 0	0 0 0 0	14553 7 1 0	Roynah, ...	Ditto,	2969 0 0 0	177 0 0 0	3146 0 0 0
3	"	Gidgong, &c.	Urnepoorna Takoorany,	6896 0 3 0	144 4 8 0	7040 4 11 0	Muntessur, ...	Ditto,	946 3 11 0	51 13 0 0	998 0 11 0
4	"	Pargunnah Aurnah, &c.	Gudadhurpand Tawaree and Sandertcoory,	59812 7 17 0	132 1 19 0	59944 9 16 0	Putnah, ...	Ditto,	10143 0 15 0	562 0 0 0	10705 0 15 0
5	"	Buteopore, &c.	Ramcoornary Debeah, &c.	10961 12 9 0	0 0 0 0	10961 12 9 0	Gangooreah, ...	Ditto,	1624 14 10 0	27 0 0 0	1651 14 10 0
6	"	Pargunnah Ditto.	Gekool Chund Metter, ...	5325 14 12 0	0 0 0 0	5325 14 12 0	Ditto, ...	Ditto,	1290 0 0 0	41 9 0 0	1331 9 0 0
7	"	Pargunnah Chottopore,	Dbeer Munny and Mehender Narraine Ghose,	10554 2 8 0	0 0 0 0	10554 2 8 0	Putnah, ...	Ditto,	2132 0 0 0	139 9 0 0	2271 9 0 0
8	"	Culnah, &c.	Dbeer Munny, Mehender Narraine Ghose and Ramcoornary Roy,	10190 1 15 0	0 0 0 0	10190 1 15 0	Munglecote, ...	Ditto,	2066 0 0 0	120 1 0 0	2186 1 0 0
9	"	Pargunnah Baugh,	Bhoornany Churn Chund, &c.	6938 3 3 0	41 11 13 0	6979 14 16 0	Culowah, ...	Ditto,	185 0 0 0	24 1 0 0	209 1 0 0
10	"	Dummet, &c.	Aubool Haukeen, &c.	5602 11 8 0	74 0 1 0	5676 11 9 0	Muntessur, ...	Ditto,	1214 0 0 0	54 13 0 0	1268 13 0 0
11	"	Pargunnah Baugh,	Bydenet Mullick, &c.	8256 13 12 0	0 0 0 0	8256 13 12 0	Poobthulley, ...	Ditto,	1683 0 0 0	98 0 0 0	1781 0 0 0
12	"	Pargunnah Ditto.	Tardchand Banerjee, ...	5109 15 12 2	0 0 0 0	5109 15 12 2	Muntessur, ...	Ditto,	1027 15 5 0	68 5 0 0	1096 4 5 0
13	"	Pargunnah Bahabad,	Kishori Mohun Sing, &c.	6842 15 3 3	0 0 0 0	6842 15 3 3	Ditto, ...	Ditto,	2442 5 0 0	89 9 0 0	2531 14 0 0
14	"	Pargunnah Bahabad,	Gumuney and Frankissen Metter, &c.	15192 3 6 1	0 0 0 0	15192 3 6 1	Baughnon, ...	Ditto,	0 0 0 0	1037 10 0 0	1037 10 0 0
15	"	Pargunnah Bahabad,	Mohamed Measabentho, &c.	10803 6 16 1	0 0 0 0	10803 6 16 1	Muntessur, ...	Ditto,	3770 3 5 0	143 0 0 0	3913 3 5 0

E. E.

D. SCOTT, Collector.



# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, DECEMBER 20, 1834.

(No. 2211.)

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE  
GOVERNOR OF BENGAL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,  
THE 13TH DECEMBER, 1834.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. P. E. Patton, Commissioner of Revenue and Circuit of the 13th or Bauleah Division, for one month preparatory to his departure for Europe.

Mr. H. Nisbet, Civil and Session Judge of Purneah, for twenty days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 3d instant.

Mr. R. Burrow, Ditto and Ditto of Rajeshahye, for fifteen days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 6th October last.

Mr. F. J. Halliday, Joint Magistrate and Deputy Collector of Monsooly, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 3d instant.

Mr. H. H. Goodeve, M. D., Assistant Surgeon, attached to the Civil Station of Midnapore, for a fortnight, on private affairs. Mr. Cumberland, the Medical Officer of the 34th Regiment N. I., is permitted to officiate in charge of the Medical duties of Midnapore, during the absence of Mr. Goodeve.

The leave of absence, for twenty days, granted by the Judge of Nuddea, to Seetanath Bose, Sudder Ameen of Nuddea, in extension of the leave granted by him on the 2d instant, is approved.

THE 17TH DECEMBER, 1834.

Sir Jas. Harrington, Bart., Civil and Session Judge of Patna, for one month, on private affairs.

THE 19TH DECEMBER, 1834.

Mr. W. D. Fraser, Assistant Collector of Pilgrim Tax at Gyah, for one month, on private affairs.

W. H. MACNAGHTEN,

Secy. to Govt. of Bengal.

POLITICAL DEPARTMENT,

FORT WILLIAM, 10TH DECEMBER, 1834.

His Excellency the Right Honorable the Governor General of India in Council has been pleased to grant to Lieutenant Colonel H. Hall, the Superintendent at Chhattrapoor, leave of absence, on Sick Certificate, from the 5th February 1835 to the 5th February 1836, with permission to reside in the Hills North of Dehra Doon.

V. H. MACNAGHTEN,

Secy. to the Govt. of India.

GENERAL ORDER BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 19th December, 1834.

No. 242 of 1834. Major General J. W. Sleigh, C. B., of His Majesty's Service, is appointed to the Staff of the Bombay Army, pending the nomination

of an Officer from England, or the intimation of His Majesty's pleasure on the subject, vice Major General Sir J. S. Barnes, K. C. B., who has obtained permission from the Right Hon'ble the Commander in Chief to return to Europe.

The appointment of Major General Sleigh will have effect from the date of his landing at Bombay, should Major General Barnes have previously quitted that Presidency.

The Commander in Chief has been pleased to appoint Major General Sir Samford Whittingham, K. C. B. and K. C. H., to be His Excellency's Military Secretary, in succession to Major General Sleigh, and from the date of sailing of the Ship on which the latter Officer may embark for Bombay.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

FORT WILLIAM; 10th December, 1834.

No. 241 of 1834.—The Eastern Frontier will cease to be a Brigadier's Command from the 1st Proximo.

Brigadier H. Bowen is appointed as a Brigadier of the 1st Class, to the Command of the Malwah Field Force.

Captain Grant, of the 50th Native Infantry, the last appointed Major of Brigade, will be at the disposal of the Commander in Chief for Regimental duty, from the date on which he may be relieved by Captain Cooper, or such other Brigade Major as His Excellency may post to Oude.

Brigadier W. Burgh is appointed as a Brigadier of the 1st Class, to the Command of the Rajpootana Field Force, and Brigadier J. Tombs is removed as a Brigadier of the 2d Class, to Rohilkhand.

His Excellency the Commander in Chief is requested to issue such Subsidiary Orders as may be necessary in consequence of the abolition of the Dacca Brigadiership.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

FORT WILLIAM; 10th December, 1834.

No. 243 of 1834.—The Right Hon'ble the Governor General of India in Council is pleased to make the following Promotion and Appointment:

Quarter Master General's Department.

Deputy Assistant Quarter Master General, Captain John Pilon, from the 2d to the 1st Class, from the 10th December 1833, vice Captain Robb, proceeded to Europe.

Assistant Surgeon W. A. Green to the Medical duties of the Civil Station of Moradabad, in the room of Assistant Surgeon Brett, who has been placed at the disposal of the Commander in Chief.

The undermentioned Gentlemen are admitted to the Service in conformity with their appointment by the Honorable the Court of Directors as Cadets of Infantry on this Establishment, and promoted to the rank of Ensign, leaving the dates of their Commissions for future adjustment:

*Infantry* *Date of arrival at Fort William.*

Mr. Andrew Gildart Reid, ..... 8th Dec. 1834.  
Mr. Henry James Piercy, ..... 11th Ditto

The undermentioned Commissioned and Warrant Officers have returned to their duty on this Establishment, without prejudice to their rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors:

*Date of arrival at Fort William.*

Captain Henry Timings, of the Regiment of Artillery, .....	10th Dec. 1834.
Lieutenant T. A. K. MacGregor, of the European Regiment, .....	11th ditto ditto.
Lieutenant William Benson, of the 4th Regiment Light Cavalry, .....	15th ditto ditto.
Lieutenant Peter Dick, of the 47th Regiment Native Infantry, .....	15th ditto ditto.
Ensign George John Brietzke, of the 49th Regiment Native Infantry, .....	11th ditto ditto.
Assistant Surgeon Andrew Vans Dunlop, M. D., of the Medical Department, .....	2d ditto ditto.
Conductor Joseph Hamilton, of the Ordnance Commissariat Department, .....	10th ditto ditto.
Conductor Henry Richardson, of the Corps of Sappers and Miners, .....	10th ditto ditto.

The following Officers are permitted to proceed to Europe on Furlough.

Captain Richmond Houghton, of the 63d Regiment Native Infantry, .....	On Medical Certificate.
Lieutenant Colin Campbell Jackson Scott, of the 32d Regiment Native Infantry, .....	
Lieutenant Henry Stone, of the 49th Regiment Native Infantry, .....	
Surgeon Andrew Murray, M. D., of the Medical Department, .....	On account of private affairs.
Surgeon William Dyer, of the Medical Department, .....	

Major Edward Jeffreys, of the 43d Regiment Native Infantry, is permitted, at his own request, to retire from the service of the Honorable Company on the Pension of his rank, from the 10th instant.

The Right Honorable the Governor of Bengal was pleased, in the Judicial and Revenue Department, under date the 10th instant, to make the following Appointment:

Captain Louis Bird, of the 24th Regiment Native Infantry, to be an Assistant under Captain T. Wilkinson, Agent to the Governor General, under the Provisions of Regulation XIII. 1833.

The services of an Assistant Surgeon being no longer required with the Jungypore Residency, Assistant Surgeon G. J. Berwick, M. D., is placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief.

The following Promotion is made in the Subordinate Ordnance Commissariat Department:

Conductor John Sperrin to be a Deputy Assistant Commissary, from the 5th December 1834; in the room of J. Millard, whose Warrant in that grade has been cancelled.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mly. Dept.

PORT WILLIAM, 19th December, 1834.

No. 243 of 1834.—The following Paragraphs and 2, of a Letter No. 24, from the Honorable the Court of Directors, to the Governor General of India in Council, in the Financial Department, under date the 11th July 1834, are published for general information:

Para. 1. In reference to our Despatch to the Government of Bengal, dated the 26th of May 1833, we desire that in future the Bills of Exchange upon the Effects of deceased Non-Commissioned

Officers and Privates, in both the King's and the Company's Service, be drawn at the rate at which their Pay is issued at the respective Presidencies.

2 We also desire that the Bills upon us granted to pay for necessaries, for the same ranks in the King's Regiments serving in India, may be drawn at similar rates."

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mly. Dept.

FORT WILLIAM, 19th December, 1834.

No. 244 of 1834.—The Right Honorable the Governor General of India in Council is pleased to make the following Promotions and Alteration of Rank:

*Regiment of Artillery.*

1st Lieutenant and Brevet Captain Henry Rutherford to be Captain, .....	In succession to Captain Samuel Coulthard struck off, with rank from the 15th October, 1834, in succession to Captain Patrick Grant Mathison deceased.
2nd Lieutenant Robert Raikes Kinfleside to be 1st Lieutenant, .....	

*Infantry.*

Major Thomas Samuel Oliver to be Lieutenant Colonel, vice Lieutenant Colonel Thomas Barron retired, with rank from the 29th July 1834, vice Lieutenant Colonel Jeremiah Aubert deceased.

21st Regiment N. I.

Captain William Whiting to be Major, .....	From the 29th July 1834, in succession to Major Thomas Samuel Oliver promoted.
Lieutenant Owen Lomer to be Captain of a Company, .....	
Ensign Alfred Henry Corfield to be Lieutenant, .....	

ALTERATION OF RANK.

Artillery Regt. } Captain O. Baker, .....	To rank from 21th May 1831, vice S. Coulthard struck off.
do. } Captain G. H. Rawlinson, .....	Do. 25th July 1831, vice W. Counsell deceased.
do. } Captain L. Burroughs, .....	Do. 30th July 1831, vice R. B. Wilson struck off.
do. } Captain T. Nicholl, .....	Do. 20th August 1831, vice J. Pereira promoted.
do. } Captain G. Pennington, .....	Do. 9th October 1831, vice J. Brodhurst deceased.
do. } Captain G. Emly, .....	Do. 26th January 1832—This Cancels his rank as Capt. by Brevet—vice J. Scott promoted.
do. } Captain E. R. Watts, .....	Do. 10th May 1832, vice G. Graham promoted.
do. } Captain B. Browne, .....	Do. 26th July 1832, vice G. Everest promoted.
do. } Captain H. Timins, .....	Do. 2d September 1832—This Cancels his rank as Capt. by Brevet—vice R. C. Dickson deceased.
do. } Captain J. Phipps, .....	Do. 17th May 1833, vice G. R. Scott retired.
do. } Captain R. G. Robert .....	Do. 31st May 1833—This Cancels his rank as Captain by Brevet—vice R. G. Patten promoted.
	Do. 26th July 1833—This Cancels his rank as Capt. by Brevet—vice T. May—shall be promoted.

do.	Captain T. Hickman, ...	Do. 15th October 1833, vice R. S. B. Morland deceased.	Infantry. 52d N. I. do.	Lieut.-Col D. Presgrave, Major G. Kingston, Captain F. P. Ellis, ...	Do. 4th Feb. 1834, vice R. L. Dickson retired.
do.	Captain W. J. Macvatie, ...	Do. 21st October 1833, vice T. Chadwick promoted.	Infantry. 44th N. I. do.	Lieut. Col T. J. Anquetil, Major O. Stubbs, Captain F. Des Voeux, ...	Do. 14th March 1833, vice W. H. Wood promoted.
do.	Captain W. R. Maidman, ...	Do. 10th February 1834—This Cancels his rank as Captain by Brevet—vice J. C. Hyde promoted.	Infantry. 47th N. I. do.	Lieut. Col T. Dundas, Major R. W. Pogson, Captain J. S. Winfield, ...	Do. 20th April 1833, vice R. T. Seyer deceased.
do.	1st Lieut. H. Sturrock, ...	Do. 23d February 1832, vice S. W. Bennett deceased.	do.	Lieut. D. Pott, ...	Do. 6th June 1833, vice C. H. S. Freeman deceased.
do.	1st Lieut. F. G. Mackenzie, ...	Do. 19th May 1832, vice E. R. Watts promoted.	Infantry. 36th N. I. do.	Lieut.-Col H. L. White, Major C. Godby, Captain H. Lloyd, ...	Do. 14th June 1833, vice W. C. Baddely, C. B. promote.
do.	1st Lieut. H. Sanders, ...	Do. 25th May 1832, vice A. Campbell struck off.	Infantry. 46th N. I. do.	Lieut. C. U. Tripp, Lieut.-Col A. Speirs, Major A. Horsburgh, ...	Do. 29th August 1833, vice E. H. Simpson promoted.
do.	1st Lieut. A. Fitzgerald, ...	Do. 25th July 1832, vice B. Browne promoted.	do.	Lieut. Col M. C. Paul, Major J. Fagan, Captain J. Woodburn, ...	Do. 15th Sept. 1833, vice W. W. Davis deceased.
do.	{ 1st Lieut. G. F. C. Fitzgerald, ...	Do. 19th August 1832, vice J. H. Jarvis deceased.	Infantry. 24th N. I. do.	Lieut.-Col C. I. Wild, Major M. Ramsay, ...	Do. 10th Sept. 1833, vice C. Frye deceased.
do.	1st Lieut. G. Larkins, ...	Do. 2d September 1832, vice H. Timings promoted.	do.	Captain A. S. Singer, Lieut. A. Q. Hopper, ...	Do. 26th Sept. 1833, vice S. P. Bishop deceased.
do.	1st Lieut. W. O. Young, ...	Do. 29th January 1833, vice J. W. Scott pensioned.	Infantry. 61st N. I. do.	Lieut. Col G. P. Wymer, Major W. Gregory, ...	Do. 19th October 1833, vice T. Newton promoted.
do.	1st Lieut. C. E. Mills, ...	Do. 17th May 1833, vice J. Paton promoted.	do.	Captain J. Macdonald, Lieut. J. C. Innes, ...	Do. 13th Jan. 1834, vice W. Nott promoted.
do.	1st Lieut. J. F. Egerton, ...	Do. 31st May 1833, vice R. G. Roberts promoted.	Infantry. 57th N. I. do.	Lieut. Col H. Morrison, Major W. Martin, ...	Do. 17th January 1831, vice T. Taylor retired.
do.	1st Lieut. G. H. McGregor, ...	Do. 24th June 1833, vice G. R. Birch retired.	do.	Captain W. A. Smith, Lieut. H. Henchman, ...	Do. 2d April 1831, vice G. Cooper promoted.
do.	1st Lieut. J. Whiteford, ...	Do. 25th July 1833, vice W. T. Garrett deceased.	Infantry. 25th N. I. do.	Lieut.-Colonel H. Burney, Major H. D. Cox, ...	Do. 5th April 1833, vice S. H. Tod promoted.
do.	1st Lieut. R. Waller, ...	Do. 20th July 1833, vice W. J. Symons promoted.	do.	Captain F. B. R. Oldfield, (deceased), ...	Do. 23d April 1831, vice S. Laud retired.
do.	1st Lieut. J. Brind, ...	Do. 15th October 1833, vice T. Hickman promoted.	Infantry. 35th N. I. do.	Lieutenant A. C. Rainey, Lieut. Col T. Monteath, ...	Do. 30th April 1831, vice T. C. Watson deceased.
do.	1st Lieut. Z. M. Mallock, ...	Do. 21st October 1833, vice W. J. Macvatie promoted.	do.	Captain T. Scaton, Lieutenant H. Carter, ...	Do. 10th May 1834, vice A. Lockett deceased.
do.	1st Lieut. E. Christie, ...	Do. 30th Nov. 1833, vice W. C. J. Lewin invalided.	Infantry. 64th N. I. do.	Lieut. Col J. Harris, Major T. Reynolds, (invalided), ...	
do.	1st Lieut. K. J. White, ...	Do. 10th Feb. 1834, vice W. R. Maidman promoted.	do.	Captain W. Hoggan, Lieutenant R. Troup, ...	
do.	1st Lieut. T. H. Sissmore, ...	Do. 7th June 1834, vice T. F. Sage deceased.	Infantry. 26th N. I. do.	Lieut.-Col R. Seymour, Major D. Bruce, ...	
Infantry. 3d N. I. do.	Lieut.-Col T. Oliver, Major S. D. Riley, Captain D. Downing, ...	Do. 3d July 1832, vice T. Barron retired.	do.	Capt J. H. Handcomb, Lieutenant J. Millar, ...	
Infantry. 39th N. I. do.	Lieut.-Col T. Palmer, Major F. Grant, Captain W. Clifford, ...	Do. 1st October 1832, vice C. J. Doveton dead.	Infantry. 43d N. I. do.	Lieut. Col J. Tulloch, Major E. Jeffreys, ...	
do.	Lieut. G. Pengree, Lieut.-Col S. Hawthorne, Major J. W. Jones, (deceased), ...	Do. 15th October 1832, vice T. P. Smith promoted.	do.	Captain R. Campbell, Lieutenant J. Godfrey, ...	
Infantry. 17th N. I. do.	Captain D. P. Wood, Lieut. R. McKean, ...	Do. 29th October 1832, vice A. T. Watson deceased.	Infantry. 64th N. I. do.	Lieut.-Col P. Brewer, Major T. Robinson, ...	
do.	Lieut.-Col D. G. Scott, Major R. Benson, Captain J. R. Birrell, ...	Do. 14th Nov. 1832, vice G. Engleheart retired.	do.	Captain K. F. McKenzie, Lieut. B. W. R. Jenner, ...	
Infantry. 1st N. I. do.	Lieut.-Col B. Sissmore, Major P. Teulon, (retired), Captain J. Corfield, ...	Do. 1st Decem-ber 1832, vice J. C. B. Parke retired.			
Infantry. 18th N. I. do.	Lieut.-Col T. A. Gobbe, Major R. Ross, Captain C. Gair, ...	Do. 9th January 1833, vice J. Ward retired.			
do.	Lieut. W. Hore, ...				
Infantry. 33d N. I. do.	Lieut. Col. W. Hall, Major C. D. Smith, (deceased), Captain J. Irvine, ...	Do. 10th January 1833, vice J. Robertson promoted.			
do.	Lieut. J. Mackenzie, ...				
Infantry. 14th N. I. do.	Lieut.-Col E. Haddock, Major E. Phipps, Captain W. Phipps, ...				

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

FORT WILLIAM,  
SEPARATE DEPARTMENT,  
THE 26TH OCTOBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Rules sanctioned in the year 1818 and modified in 1828 for Bonding the Inland Duty on Indigo, are rescinded.

Collectors of Customs in the Provinces are hereby authorized to comply with Applications for Free Passes to cover Indigo, under consignment to Calcutta, in quantities of not less than One Hundred Maunds.

The Rowanahs issued under this authority will specify the quantity of Indigo for which the Pass is granted, the place of consignment, the route by which the dispatch will be conveyed, and the District where it was manufactured.

In respect to Indigo imported into Calcutta under cover of a Pass as above provided for, the Collector of Sea Customs is hereby authorized to levy the Transit Duty at the time of Exportation by Sea in those cases in which the Duty would have not been returnable in Drawback according to the present Regulations if it had been paid at a Custom House in the Provinces.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Governor General in Council,

G. APRUSHBY. Offr. Secy to Govt.



GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

Numerous instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo:

In order that all persons marking their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets," &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers," &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule. "Law Papers, Accounts and Vouchers, super-scribed and attested by the full signature of the Party sending them as being such, are received, for transmission by Dak, at the rate of Three Sicca Weight as one, i. e. any weight not exceeding Three Sicca Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sicca Weight, One-third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dak when not exceeding Twenty-one Sicca Weight."

"Should covers said to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage agreeably to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid; moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty, they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject

"the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers."  
"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. E. ELLIOT, Post Master General.

Fort William, General Post Office, }  
the 18th September, 1834.

NOTICE is hereby given, that Sales of Copper Scissel and Old Defaced Flattened Copper Coin, will hereafter be made at the Calcutta Mint, by Public Auction.

The first Sale will take place on the 22d December, at 11 A. M., when about 500 Maunds of Scissel and 200 Maunds of Old Defaced and Flattened Coin will be put up to Sale in Lots, from 1 to 5 Maunds each.

R. SAUNDERS, Mint Master.

Calcutta Mint, the 6th December, 1834.

ধবর দেওয়া আইতেছে যে ইহার পরে কসি কাতা টেকসালে তাঁবার সিজিল ও পুরানা ডমা পয়সা পবলিক সেলে অর্থাৎ নিলাম হইয়া বিক্রী হইবেক।

প্রথম নিলাম ২২ তারিখ হইবেক সে নিলামে প্রায় ৫০০ মোন সিজিল ও ২০০ মোন পুরানা ডমা ডমা পয়সা বিক্রী হইবেক আর ১০ ১/২ মোন নাং ৫ মোন করিয়া কিলটি বান্দা আইবেক।

কলিকাতা টেকসাল

৮ ডিসেম্বর ১৮৩৪।

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 22d December 1834, at 11 A. M., a quantity of GOLD and SILVER NEARAH, will be put up to Sale by Public Auction, at the Calcutta New Mint.

R. SAUNDERS, Mint Master.

Calcutta Mint, the 18th December, 1834.

ধবর দেওয়া আইতেছে ২২ ডিসেম্বর সন ১৮৩৪ সোমবার ১১ ঘটীর সময় সোনা ও রূপার বিয়রা নিলাম হইয়া বিক্রয় হইবেক

কলিকাতার নতুন টেকসাল

৮ ডিসেম্বর ১৮৩৪।

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 19th January next ensuing, corresponding with the 7th Mang 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Tipperah Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of the Registry.	Pergunnah or Mehal.	Rectified Proprietors.	Amount of Revenue due to the Government.	Amount of Revenue due to the Government.	Amount of Revenue due to the Government.	Amount of Revenue due to the Government.	Total Arrears.
28	Pergunnah Buldakhat & A. Shere, .....	Meer Ally Mehndy Khan, Meer Ally Hosen Khan Bahadour, and Khajoy Allymoudah, .....	74540	0	0	0	74540
897	Pergunnah Shampoor, ...	Gohind Chunder Roy and others, .....	2220	0	0	0	2220

At Tipperah, Collector's Office, the 19th December, 1834.



NOTICE is hereby given, that on 20th January 1835, corresponding with 8th Maugh 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Hooghly Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless previously liquidated.

No. of Lot.	Number of the Registry.	Purgunnah or Mahal.	Recorded Proprietors.	Amount Sudder Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue due to Government up to the end of year 1240 B. S.	Interest and Penalty up to 15th Aughran 1241 B. S.	Total Arrear.
1	36	Lot Mandal Ghaut,	Mohendernoth Baboo, Berjonoth Baboo, Debendernoth Baboo, &c. Sibnarain Ghose, &c. and Juddoonoth Baboo,...	----- ----- ----- ----- ----- -----	As. Gds. 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4	41997 12 8 3 41997 12 8 3 41997 12 8 3 40023 8 4 1 34248 14 2 3	10591 11 10 0 10591 11 10 0 10591 11 10 0 10397 3 10 0 9069 1 3 1	52589 7 18 3 52589 7 18 3 52589 7 18 3 50425 11 14 1 43917 15 6 0
				209988 14 4 1	Entire, ...			351512 2 16 2
2	37	Dukhinbar,	Mohendernoth Baboo, Berjonoth Baboo, Debendernoth Baboo, &c. Sibnarain Ghose, &c. and Juddoonoth Baboo, ...	----- ----- ----- ----- ----- -----	3 4 3 4 3 4 3 4 3 4	2204 4 18 1 2204 4 18 1 " " " " " " " " 161 4 18 0	554 1 11 3 554 1 11 3 " " " " " " " " 109 0 0 0	2758 6 10 0 2758 6 10 0 " " " " " " " " 270 4 18 0
				11021 8 11 0	Entire, ...			5787 1 18 0
3	39	Sankhally,	Mohendernoth Baboo, Berjonoth Baboo, Debendernoth Baboo, &c. Sibnarain Ghose, &c. and Juddoonoth Baboo, ...	----- ----- ----- ----- ----- -----	3 4 3 4 3 4 3 4 3 4	1902 12 2 1 1902 12 2 1 " " " " " " " " 74 2 17 2	483 4 0 0 483 4 0 0 " " " " " " " " 86 5 15 0	2386 0 2 1 2386 0 2 1 " " " " " " " " 170 8 12 2
				9513 12 12 0	1			4942 8 17 0
4	45	Lot Panrah,	Mohendernoth Baboo, Berjonoth Baboo, Debendernoth Baboo, &c. Sibnarain Ghose, &c. and Juddoonoth Baboo,...	----- ----- ----- ----- ----- -----	3 4 3 4 3 4 3 4 3 4	2092 4 14 1 2092 4 14 1 " " " " " " " " 34 4 14 0	521 4 10 0 521 4 10 0 " " " " " " " " 114 9 10 0	2613 9 4 1 2613 9 4 1 " " " " " " " " 149 14 4 0
				10461 7 11 0	1			5376 0 12 2
							Total Sa. Ra....	267617 14 4 0
5	109	Khalore,	Gokoolkist Ghose, &c.	11439 1 17 2	Entire, ...	3451 6 11 0	2200 4 5 0	10651 10 16 0
							Grand Total Sa. Ra. ....	278269 9 0 0

N. B. Lot from No. 1 to 4 are under Butwarrah, therefore agreeably to Regulation 19 of 1814, the fractional portions are advertised that the defaulting sharers' rights alone will be sold.  
Zillah Hooghly, Collector's Office, the 6th December, 1834.

W. H. BELLI, Collector.

NOTICE is hereby given, that on Saturday, the 3d January 1835, corresponding with the 20th Poose 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Bulloolah Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	Number of the Registry.	Purgunnah or Mahal.	Recorded Proprietors.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrear of Revenue calculated to the 1st of Assin 1241 B. S.	Interest and Penalty to the 15th Poose 1241 B. S.	Total Arrear.
1	18	4 12 Ann 12 Gundas, Cow-see 1 Krant Share in Purgunnah Dukhinsabbar,	Khojah Arratoon, Proprietor of 8 Ann 12 Gundas & Krant, and Khojah Abd Teeter Estaphanoos, Proprietor 4 Ann 6 Gundas & Krant portion in the said Share, .....	43487 4 15 0	Entire Estate,...	7662 4 0 0	373 8 1 3	8035 12 1 3

Bulloolah, Deputy Collector's Office, the 4th December, 1834.

F. B. KEMP, Offg. Deputy Collector.

NOTICE is hereby given, that on Wednesday, the 14th January 1835, corresponding with the 2d Maugh 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Bulloolah Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	Number of the Registry.	Purgunnah or Mahal.	Recorded Proprietors.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the end of 1238 and to Assin 1241 B. S.	Interest and Penalty to the 20th Poose 1241 B. S.	Total Arrears.
1	0	Purgunnah Kudwa, Kumbhara, and 2000 B. S. B. S.	Ramesh Unnappannah, Purnanath, and 2000 B. S. B. S.	43244 13 5 0	Entire Estate, ...	40229 0 3 1	15894 14 4 1	61693 14 7 3

Bulloolah, Deputy Collector's Office, the 4th December, 1834.

F. B. KEMP, Offg. Deputy Collector.

**NOTICE** is hereby given, that on Tuesday, the 30th December 1884, corresponding with 16th Poose 1241 B. S., the undermentioned **LANDED PROPERTY** will be put up for Sale, by Public Auction, at the Burdwan Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless immediately liquidated.

No. of Lot.	Particulars and Details.	Recorded Proprietors.	Annual Sudder Auctions of the Entire Estate.	Resumed Chakravan Land.	Total Jamma.	Name of Thannah.	Subject of Sale.	Balance of Revenue for the Mnt of B. S., including Chakravan.	Interest and Penalty to ditto B. S.	Total Arrears.
1	Chak Doozrah, &c. Pergunnah Hatabuttee,	Mooldeo Soodun Set, &c.	9317 15 13 0	0 0 0 0	9317 15 13 0	Gangootah,	For the recovery of Govt. Revenue.	1288 8 19 0	91 14 0 0	1990 6 10 0
2	Burna Byem, &c. Pergunnah Hatabuttee, &c.	Pondryaktee Roy, &c.	14523 7 1 0	0 0 0 0	14523 7 1 0	Hoyahy,	Ditto,	2069 0 0 0	177 0 0 0	3146 0 0 0
3	Gidgong, &c. Pergunnah Aurah, &c.	Unopoono Takootany,	6896 0 3 0	144 4 8 0	7040 4 11 0	Muntessur,	Ditto,	946 3 11 0	51 13 0 0	998 0 11 0
4	Bidessore, &c. Pergunnah Daugh, &c.	Goddaburpessand Tewares and Sunderkooty,	58818 7 17 0	132 1 19 0	58944 9 16 0	Putnah,	Ditto,	10143 0 15 0	523 0 0 0	10705 0 15 0
5	Mahatiah, &c. Pergunnah Dito,	Rancomary Debeh, &c.	10961 12 9 0	0 0 0 0	10961 12 9 0	Gangootah,	Ditto,	1624 14 10 0	27 0 0 0	1651 14 10 0
6	Joypur, &c. Pergunnah Chottapore,	Gakool Chand Metter, &c.	5925 14 12 0	0 0 0 0	5925 14 12 0	Ditto,	Ditto,	1250 0 0 0	41 9 0 0	1537 9 0 0
7	Gulab, &c. Pergunnah Baugh,	Dacer Mody and Mehender Nerraine Ghose,	10554 2 8 0	0 0 0 0	10554 2 8 0	Putnah,	Ditto,	2152 0 0 0	139 9 0 0	2291 9 0 0
8	Dastanoh, &c. Pergunnah Bhayak,	Dier Munny, Mehender Nerraine Ghose and Ramcooper Roy,	10122 1 15 0	0 0 0 0	10122 1 15 0	Mungletote,	Ditto,	2068 0 0 0	120 1 0 0	2186 1 0 0
9	Pootimah, &c. Pergunnah Dito,	Bhowanny Churo Choud, &c.	5933 3 3 0	41 11 13 0	5979 14 16 0	Cutwah,	Ditto,	195 0 0 0	24 1 0 0	209 1 0 0
10	Kharimpore, &c. Pergunnah Sahabad,	Abdool Hanneen, &c.	5802 11 8 0	74 0 1 0	5876 11 9 0	Muntessur,	Ditto,	1214 0 0 0	54 15 0 0	1268 15 0 0
11	Nimuk, &c. Pergunnah Jalagrabed,	Hyderat Mullick, &c.	8230 13 12 0	0 0 0 0	8230 13 12 0	Peethulley,	Ditto,	1685 0 0 0	99 0 0 0	1781 0 0 0
12	Baronbany, &c. Pergunnah Sahabad,	Trencland Banerjee, &c.	5102 15 12 2	0 0 0 0	5102 15 12 2	Muntessur,	Ditto,	1027 15 5 0	68 5 0 0	1093 4 5 0
13	Sauyee, &c. Pergunnah Sauryee,	Kashen Molun Sing, &c.	6912 15 3 3	0 0 0 0	6912 15 3 3	Ditto,	Ditto,	2142 5 0 0	89 9 0 0	2331 14 0 0
14	Coollundah, &c. Pergunnah Moidieghant, &c.	Gurumuny and Pratikren Metter, &c.	15102 3 6 1	0 0 0 0	15102 3 6 1	Barghnon,	Ditto,	0 0 0 0	1037 10 0 0	1037 10 0 0
15	Karnut Sauryee,	Mohamed Marzbanthor, &c.	10803 6 12 1	0 0 0 0	10803 6 12 1	Muntessur,	Ditto,	5770 3 5 0	143 0 0 0	5913 3 5 0
	Pergunnah Sauryee,									

E. E.  
D. SCOTT, Collector.

Burdwan, 28th November, 1884.

**WANTED**—A Treasurer in the Office of the Deputy Collector of Bulloah, Salary per Month Rupees 50. Unexceptionable Security to the extent of One Lac of Rupees will be required.

**FRED. JAS. HALLIDAY,**

*Deputy Collector.*

*Bulloah Deputy Collector's Office, 23d June, 1834.*

এতহার দেওয়া জাইতেছে

জেলা ভুল্লার কালেকটরি কাছারিতে এক জন প্রাণনতির দরকার হইয়াছে ইহার মাছিয়ান। নিককা ৫০ শতাব টাকা দরমাহা দেওয়া জাইবেক কিন্তু মরলগে এক লক্ষ টাকা মূল্যের মাভবর জামিনা আবশ্যক হইবেক ইতি

**FRED. JAS. HALLIDAY,**

*ডেপুটি কালেকটর*

জেলা ভুল্লার

ডিপুটি কালেকটরের আকিষ  
তারিখ ২৩ জুন সন ১৮৩৪ সাল

**CALCUTTA CUSTOMS.**

*LIST of Packages lying unclaimed at this Office.*

- 1 Parcel, C. Gardner, Lord of the Isles.
- 3 Ditto, Lieut.-Col. C. W. Hamilton, Birmouth.
- 1 Ditto, Gunner H. Stokes, Patriot King.
- 1 Box, Lieut. Pearce, Kenad.
- 1 Ditto, A. Robertson, Ditto.
- 1 Ditto, Gunner C. H. Henderson, Drashburnbury.
- 1 Ditto, C. Peshall, 3d Regt. Hough.
- 3 Half Chests, Marked E, Andromache.
- 1 Parcel, A. R. Dun, William.
- 1 Ditto, Arthur Souty, Duke of Buckleugh.
- 1 Ditto, Chilly Pine, Ditto.
- 1 Ditto, Lieut.-Col. C. W. Hamilton, Ditto.
- 1 Box, Lieut. Campbell, Lord Wm. Bentinck.
- 1 Ditto, A. Spiera, Kyle.
- 1 Parcel, James Pagan, Asst. Surgeon, Ditto.
- 1 Ditto, A. Grant, Ditto.
- 1 Ditto, R. G. Ogilvie, Ditto.
- 1 Ditto, A. G. Miller, Ditto.
- 1 Box, Lieut. H. Alpe, Cals of Edinburgh.
- 1 Ditto, Honble Mrs. Gordon, Lord Hungerford.
- 1 Ditto, Brigadier E. Cartwright, London.
- 1 Ditto, Mrs. de Montmorency, Ditto.
- 1 Ditto, Ezra Donnez, Ditto.
- 1 Ditto, Lieut.-Col. Taylor, Ditto.
- 1 Ditto, Lieut. R. Wright, Ditto.
- 1 Ditto, Wm. Conolly, Ditto.
- 1 Tin Case, Lieut. Col. Vincent, Ditto.
- 1 Parcel, N. C. MacLeod.
- 1 Ditto, T. H. Symson, Ditto.
- 1 Ditto, E. J. Smith, Ditto.
- 1 Ditto, R. C. Jenkins, Ditto.
- 1 Ditto, Alfred Wilkinson, Ditto.
- 1 Ditto, Ensign R. Griffith, Ditto.
- 1 Ditto, Wm. Lydiard, Ditto.

**G. J. SIDDONS,** *Collector.*

18th December, 1833.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

**FORT WILLIAM.**

**BOARD OF TRADE OFFICE, THE 26th JULY, 1834.**

**NOTICE.**—The Public are hereby informed, that in pursuance of Orders recently received from the Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for the purchase of the Several Silk Factories belonging to the Hon'ble Company, with all their Appertinances for the Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Cossimbazar,) with the Dwelling Houses and other Property, and all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and particular description of which may be had on Application to the Several Commercial Residents and to the Officiating Secretary to the Board of Trade.

In disposing of the several Factories, a preference will be given to those who offer to purchase one or more entire Concerns, with the Out Filatures, Outstanding Balances, and all Appertinances attached thereto, and the Government will expect that the Parties purchasing will be able to satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore.

By Order of the Board of Trade,

**J. ABBOTT,** *Offg. Secy.*

استهارة

يعوام الناس اطلاع داده میشود که حسب الحکم صاحبان عالی شان کورت اف د ایرکترس که درینولا عز و رود یافته در آن خرید کوتاهی های ابریشم سرکار کمپنی بهادر مع جمع لوازمه تیاری ابریشم و یارچه ریشمی که بکوتاهی قاسم بازار تیاری می شود و مکانهای بود و باش و غیره املاک و تمامی لهنه های کوتاهی های مرقومین به افس سکرتری بورد اف ترید در خواستها گرفته خواهد شد شرحوار ختیش و کیفیت این معنی عند الاستمار از صاحبان کمرشل رسیدت کوتاهی ها بطورین و صاحب اکنتنگ سکرتری بورد اف ترید دریافت خواهد شد

درخواست آنها که حیت در و بست یک دلاقیه یا زیاده مع بانک خانه ها و جمیع لهنه و لوازمه متعلقه آن باشد نسبت درخواست دیگران مقدم دانسته خواهد شد

چشم داشت سرکار بهادر اینکه خریداران صاحبان بورد را خاطر جمعی دادن خواهند توانست که اراده آنها همین است که بدستور سابق آئیده هم تیاری ریشم خواهند نمود

مطابق حکم صاحبان بورد

**J. ABBOTT,** *Offg. Secy.*

جان ابوت

اکنتنگ سکرتری

مقام فوریت ولیم

بتاریخ ۲۶ ماه جولائی سن ۱۲۴۴ مسیح

A True Translation,

**W. C. BLAQUIERE, T. B. T.**



## ইংরেজি

খ্রীষ্ট কোর্ট আফ ডাইরেক্টর সাহেবানের স.  
প্রতি প্রাপ্ত আদ্য প্রমান সকলকে ধর দেওয়া  
জাইতেছে যে খ্রীষ্ট কোল্যানি বাহাদুরের বেবাক  
রেসমের কুটী মায় রেসম তৈয়ারির লওয়াজিমা ও  
কাসিম বাজারের কুটীর রেসমী কাপড় তৈয়ারির  
লওয়াজিমা ও বাটী ঘর ও গারহ জায়দান ও কুটী  
হারের ববাক লহনা এরিদ করিবার দরখাস্ত  
বোর্ড আফ জেড সাহেবানের সেকরটরের আফি  
বে দাখিল করিলে লওয়া জাইবেক

এসকল বিষয়ের বেওরা কুটীহারের কমরসিয়াল  
জিসিডেন্ট সাহেবানির নিকট অথবা বোর্ড জেডের  
একটী সেকরটর সাহেবের নিকট চাহিলে পাওয়া  
জাইতে পারিবেক

এক কুটী কিয়া অফি কুটী মায় গটাও কুটী ও  
লহনা ও লওয়াজিমা বেবাক এলাকা সমেত এরিদে  
দরখাস্ত জাহারী করিবেন তাহারনিগের দরখাস্ত  
অগে গুজ্য হইবেক

খ্রীষ্ট সরকার বাহাদুরের আফি. যা. যে এরি  
দায়ান সাহেবান বোডকে দিবাস জাহাইতে পারি  
বেন যে তাহারনিগের মতলব আছে পূর্বে জে আ  
লাক রেসম হইতো আইন্দাতেও সেই আন্দাজ  
রেসম তৈয়ারি করিবেন

বোর্ড জেডের হুদুমপ্রদান

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

জান আদট

একটী সেকরটর

কোর্ট ডাইনেম

১৬ ফব্রু. ১৮৩৪

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

**P**URSUANT to a Decree of the High Court of  
Chancery in England, made in a Cause Benett  
against Benett, the Creditors of Frederick Benett, a  
Captain in the 3d Regiment of Bengal Native Cavalry,  
deceased, (who died at Nusseerabad in Rajpootana, in  
the East Indies, in or about the month of October  
1823,) are, on before the First day of November 1835,  
to come in and prove their Debts before the Right  
Honorable Robert Lord Henley, one of the Masters  
of the said Court, at his Chambers, in Southampton  
Buildings, Chancery Lane, London, or in default  
thereof they will be peremptorily excluded the benefit  
of the said Decree.

CLUTTON AND FRANK,

*Solicitors, Temple, London.*

## Administrations.

**A**LL Persons indebted to the Estate of WILLIAM  
FEWELL, heretofore of Great Britain, Esquire,  
deceased, are requested to pay the same to the Registrar of  
the Supreme Court at Fort William, Administrator to the  
said Estate, and all Persons having Claims on the same are  
desired to make them known to the said Administrator.

**T**HE like Advertisement as to the Estate of ARTHUR  
FORBES, late an Ensign in the Fifty-ninth Regi-  
ment of Native Infantry, deceased.

13th November, 1834.

(3)

**T**HE like Advertisement as to the Estate of FRAN-  
CISCA ISABELLA JEBB, late of Scudlah, in the  
Suburbs of Calcutta, Widow, deceased.

**T**HE like Advertisement as to the Estate of WILLIAM  
BRODIE, formerly of Calcutta, Esquire, deceased,  
de bonis non (with Will annexed.)

**T**HE like Advertisement as to the Estate of ARCHI-  
BALD SETON, formerly of Calcutta, Esquire, de-  
ceased, de bonis non (with Will annexed.)

**T**HE like Advertisement as to the Estate of Madame  
MARGARITTA BAPTISTE LAFONTAINE,  
otherwise FILOS, heretofore of Calcutta, deceased  
(de bonis non.)

**T**HE like Advertisement as to the Estate of THOMAS  
STEWART, late a Sergeant in the Third Troop  
Third Brigade of Horse Artillery, deceased.

8th December, 1834.

(2)

**T**HE like Advertisement as to the Estate of JOSEPH  
JAMES ALLDIN, late a Lieutenant Colonel on the  
Invalid Establishment of the East India Company, deceased,  
(with Will annexed.)

15th December, 1834.

(1)

**T**HE Heirs of the late Mr. THOMAS PARR, of the  
Civil Service, who was killed at Bencoolen in  
the year 1807, are entitled to a considerable sum of  
Money in deposit in this Court since the year 1826,  
which will be paid to themselves or their Agents, being  
legally authorized to receive the same.

C. T. MIDDLETON, *Additional Judge.*

*Devanny Adawlut, Zillah Dacca,*  
the 13th December, 1834.

**A** QUARTERLY GENERAL MEETING OF  
SUBSCRIBERS TO THE CIVIL FUND will  
be held at the Town Hall on Monday, the 26th day  
of January 1835, at 10 o'Clock in the Forenoon, when  
an election of a Manager in the room of C. Macsween,  
Esq. (late Chief Secretary to Govt.), will take place.

By Order of the Managers,

R. B. FITZGERALD, *Secretary.*

*Civil Fund Office,*

*Calcutta, 12th Dec. 1834.*

## BENGAL MILITARY FUND.

**I**N CONFORMITY to the 26th and 27th Articles  
of the Regulations, a General Meeting of the  
Subscribers of the Military Fund will be held at the  
House of Mr. HENRY MARTINDALE, the Secretary,  
No. 7, Elysium Row, on Monday, the 26th January  
next, at 10 o'Clock in the Morning, for the Election of  
Directors for the ensuing year, and for the inspection  
and approval of the Accounts of the Fund and of the  
Proceedings of the Directors for the past year.

G. YOUNG, *President.*

*Calcutta, Military Fund Office, 26th November, 1834.*

**N**OTICE is hereby given, that the Annual General  
Meeting of the Subscribers to the Civil Service  
Annuity Fund, will be holden at the Town Hall, at  
12 o'Clock, on Thursday the 1st January next, for the  
purpose of Auditing the Accounts of the past year,  
and for the Election of Five Managers of the Fund  
for the year 1835.

By Order of the Managers,

J. W. ALEXANDER, *Secretary.*

*Civil Service Annuity Fund Office,*

21st November, 1834.

লটিয়া ডাকিবের তাহার কিস্তির উপর কিস্ত  
১০ দশ টাকা হিসাবে হয় নগদ টাকা অথবা কো  
ম্পানির কাগজ তৎক্ষণাৎ আমানত দাখিল না করে  
আর পক্ষাৎ তাহাকে আমানত দাখিল করণের উপ  
রের লিখিত মেয়াদ মাকিক অথবা মেয়াদের মধ্যে  
আমানত মজদুর কিস্ত ৩০ ত্রিশ টাকার হিসাবে  
পূরা করিয়া দিতে হইবেক ইহাতে সত্ত এই যে  
যদ্যপি নিলামের তারিখের পর দশ দিবসের মধ্যে  
আমানত মজদুর কিস্ত ৩০ ত্রিশ টাকার হিসাবে  
পূর্ণ করিয়া না দেয় তবে ঐ কিস্ত ১০ দশ টাকা  
হিসাবে আমানত মজদুর ইংরেজ কোম্পানি বাহা  
দর নোমুকের সরকারে জব্দ হইবেক এবং যে আ  
ফিমের প্রতি ঐ কিস্ত দশ টাকা হিসাবে আমানত  
দাখিল হইয়া থাকে সেই আফিম বোর্ড পরমিট ও  
নমক ও আফিমের হুজুম মোতাবেক কোম্পানি মোস  
কের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক

বিমোজির হুজুম সাহেবান আলিমান বোর্ড  
পরমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল  
ইংরেজী তারিখ ২৬ নবম্বর মোতাবেক সন ১২৪১  
সাল বাঙ্গলা তারিখ ১২ অগুহায়ন

W. R. YOUNG, Secretary.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported  
to Calcutta from the Collectorates of Nellore, Chingle-  
put, and South Arcot in the current year 1834-35, and the  
quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the  
Advertisement dated the 5th and published in the Fort St.  
George Gazette of the 10th May, 1834.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Cal- cutta in 1834-35	Quantity al- ready exported.	Quantity remaining to be exported.	Quantity actu- ally in store and ready for ex- portation.
	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.
Nellore,.....	1,00,000	98,980	1,019	1,019
Chingleput .. Covelong,	3,00,000	1,73,700	1,26,300	
South Arcot.. Marcanum	1,00,000	65,420	34,580	34,580

Revenue Board Office, } J. A. R. STEVENSON,  
Fort St. George, 1st Dec. 1834. } Secretary.

### Sheriff's Sales.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the  
Eighth day of January next, precisely at the hour of  
12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put  
up to Public Sale, at the Lower Verandah of the  
Court House, near the entrance into the Sheriff's  
Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands  
against Muddoooodun Day,—

The Right, Title, and Interest of the said Muddoo-  
oodun Day, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-  
built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with  
a piece or parcel of Land thereunto belonging, con-  
taining, by estimation, One Bighah, more or less, si-  
tuate, lying, and being at Chorebagaun, in the Town  
of Calcutta, and butted and bounded as follows :  
(that is to say,) on the West by the House and Land  
of the late Cossinauth Gangooley, on the South by a  
Lane there, on the East by Land of Heedoyram Mul-  
lick, and on the North by a piece of Land of Colla-  
chaund Bose.

The Conditions of Sale may be known by applying  
at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the  
Eighth day of January next, precisely at the hour  
of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put  
up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court  
House, near the entrance into the Sheriff's Office, by  
virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against  
Omachurn Bonnerjee,—

The Right, Title, and Interest of the said Omachurn  
Bonnerjee, of, in, and to all that Three-storied Brick-  
built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 1,  
with a piece or parcel of Land thereunto belonging,  
containing, by estimation, Two Bighahs and Six Cot-  
tahs, more or less, situate, lying, and being at Chur-  
ruckdangah, in Sootanooty, in the Town of Calcutta,  
and butted and bounded as follows : (that is to say,) on  
the South by Sibtullah and Cossinauth Baboo's  
Bazar, on the East by a piece or parcel of Land of  
Ramchand Tally, on the West by a Lane, and on the  
North by the House and Land of Gour Bysack.

The Conditions of Sale may be known by applying  
at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eighth  
day of January next, precisely at the hour of 12 o'Clock  
at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public  
Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near  
the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a  
Writ of Fieri Facias in his hands against Ramchunder  
Day,—

The Right, Title, and Interest of the said Ramchun-  
der Day, of, in, and to all that Upper-roomed  
Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House,  
with a piece or parcel of Land thereunto belonging,  
containing, by estimation, Nineteen Cottahs, more or  
less, situate, lying, and being at Bulram Day's Street,  
in Jorasanko, in Sootanooty, in the Town of Calcutta,  
and butted and bounded as follows : (that is to say,) on  
the North by the House and Land of Coalloy Bando-  
padia, on the South by the House and Land of Comul  
Augurney, on the West by Land of Nubbin Singhee,  
and on the East by Public Lane.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Ram-  
chunder Day, of, in, and to all that another Upper-  
roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling  
House, with a piece or parcel of Land thereunto be-  
longing, containing, by estimation, Two Cottahs, more  
or less, situate, lying, and being at the same place, and  
butted and bounded as follows : (that is to say,) on the  
West by a Lane, on the North by the House and Land  
of Oboychurn Mullick, on the South by a piece or  
parcel of Land of Nubbin Ghose, and on the East by  
a piece or parcel of Land of Kistnoochunder Burraul.

Also, the Right, Title and Interest of the said Ram-  
chunder Day, of, in, and to all that another Upper-  
roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling  
House, with a piece or parcel of Land thereunto be-  
longing, containing, by estimation, Three Cottahs,  
more or less, situate, lying, and being at Seatear Ba-  
gaun, in Sootanooty, in the Town of Calcutta, and but-  
ted and bounded as follows : (that is to say,) on the  
South by Lane, on the North by Hurro Sent's Takoor  
Batty, on the West by the Tenanted House and Land  
of Ramnatain Ghose, and on the East by the Land be-  
longing to the Honorable Company.

And also, the Right, Title, and Interest of the said  
Ramchunder Day, of, in, and to all that another  
Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or  
Dwelling House, with a piece or parcel of Land there-  
unto belonging, containing, by estimation, One Cottah  
and Eight Chittacks, more or less, situate, lying,  
and being at Samah Bayo's Lane, in Burra Bazar,  
in the Town of Calcutta, and butted and bounded as  
follows : (that is to say,) on the West by Samah Bayo's  
Lane, on the East by the Koottee Barry of Anand-  
chunder Collegh, on the South by the Koottee Barry  
of Monohur Doss, and on the North by the House and  
Land of Rammohun Burraul.

The Conditions of Sale may be known by applying  
at the Sheriff's Office.



**Late Sheriff's Sales.**

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Fifteenth day of January next, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, George Money, Esquire, late Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of two several Writs of Fieri Facias in his hands against Panchanund Doss,—

The Right, Title, and Interest of the said Panchanund Doss, of, in, and to all that Moiety or Half Part or Share of and in all that piece or parcel of Land or Garden Ground, containing, by estimation, Thirty Biggahs and Two Cottahs, be the same a little more or less, situate, lying, and being at Bangmarry, within the Village of Dhee Panchanungram, in the Twenty-four-Pargunnahs, in the Province of Bengal, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the North and East by the Company's Public Road, on the South by the Garden Ground of the late Ramkissen Sircar, and on the West by the Garden Ground of Doorgaram Ghose.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Panchanund Doss, of, in, and to all that Moiety or Half Part or Share of and in all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, and a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Five Cottahs, be the same a little more or less, situate, lying, and being at Jorrahbagaun, in Calcutta, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the East and North by the Company's Public Road, on the West by the Premises now or late the property of Gopee Dossee, and on the South by the joint House of the late Shamchurn Doss.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Panchanund Doss, of, in, and to all that Moiety or Half Part or Share of and in all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, and a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Three Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Jorrahbagaun aforesaid, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the East and North by the Company's Public Road, on the West by the Premises of the late Hurrochunder Sett, and on the South partly by the House and Premises now or late the property of Sree Mutty Gopee Dossee, and partly by the House and Premises of Ramchund Doss.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Panchanund Doss, of, in, and to all that Moiety or Half Part or Share of and in all that Lower-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, and a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Four Cottahs and a Quarter, be the same a little more or less, situate, lying, and being at Jorrahbagaun aforesaid, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the East by the House and Premises of the late Ramchunder Doss and the said Panchanund Doss, on the North by the House and Premises commonly called Tallangahbatty, belonging to the said Ramchunder Doss and the said Panchanund Doss, on the West by the House and Premises of Ramchund Doss, and on the South by the joint undivided House of the late Sham Doss.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Panchanund Doss, of, in, and to all that undivided One-Eighth Part or Share of and in all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, and piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Two Biggahs, be the same, a little more or less, situate, lying, and being at Jorrahbagaun, in Calcutta aforesaid, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the South by the House and Premises formerly the pro-

perty of Cheedam Mundle, on the East partly by the Company's Public Road, and partly by the House and Premises commonly called the late Ramchunder Doss's Boytuckhannah, and partly by the jointly undivided House of the late Shamchurn Doss, on the North by the House and Premises of Hulloobur Doss, and on the West by the House and Premises of the late Gecoolchunder Cottmah.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Panchanund Doss, of, in, and to all that Moiety or Half Part or Share of and in all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement or House, commonly called Boytuckhannah Batty, containing, by estimation, Two Cottahs and Four Chittacks, be the same a little more or less, situate, lying, and being at Jorrahbagaun aforesaid, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the South by the Company's Public Road, on the East by the House and Premises of Nettoy Mundle, on the North by the joint undivided House of the late Shamchurn Doss, and on the West by the Niz Family Dwelling House of the late Sham Doss.

Also, the Right, Title and Interest of the said Panchanund Doss, of, in, and to all that undivided One-Eighth Part or Share of and in all that Lower-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Six Cottahs, be the same a little more or less, situate, lying, and being at Jorrahbagaun aforesaid, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the East by the Company's Public Road, on the North by the joint House and Premises of the late Shamchurn Doss, on the West by the Niz Family Dwelling House of the said Shamchurn Doss, and on the South by the Boytuckhannah Batty of the late Sham Doss.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Panchanund Doss, of, in, and to all that undivided One-Eighth Part or Share of and in all that Brick-built Messuage, Tenement or Dwelling House, formerly the property of the late Muddenmohan Cottmah, and a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Eleven Cottahs and Eight Chittacks, be the same a little more or less, situate, lying, and being at Jorrahbagaun, in Calcutta aforesaid, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the North by the Company's Public Road, on the East by the House and Premises now or late the property of Rajchunder Cluckerbatty, on the South by the House and Premises of the late Gecool Cottmah, on the West by the House and Premises of Sumboochunder Mundle.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Panchanund Doss, of, in, and to all that undivided One-fifth Part or Share of and in all that Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, and a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, One Biggah and Five Cottahs, be the same a little more or less, situate, lying, and being at Jorrahbagaun, in Calcutta aforesaid, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the East by the Company's Public Road, on the North by the House and Premises of Ramchund Doss, on the West by the piece of Land of the late Choytunchurn Seat, and on the South by the Chunam Godown belonging to Mrs. Reed.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Panchanund Doss, of, in, and to all that undivided Moiety or Half Part or Share of and in all the Brick-built Godown, containing, by estimation, Eight Chittacks, more or less, situate, lying, and being at Burrabazar, in Calcutta aforesaid, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the East by a piece of Land of Bissoo Sein, on the West by Public Road, on the South by the Godown of Joyah Dossee, and on the North by the Godown and Land of Hurrynarin Doss.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Panchanand Doss, of, in, and to all that undivided Moiety or Half Part or Share of and in all Lower-roomed Brick-built Mesuage, Tenement, or Dwelling House, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Five Cottahs and Four Chittacks, more or less, situate, lying, and being at Mullungah, in Calcutta aforesaid, and butted and bounded in manner following: (that is to say), on the North by the Company's Public Road, on the East, West, and South by the Land or Ground of Luckhoo Doss.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

**T**O be Sold by Auction, on or about the 1st March next, if not previously disposed of by Private Sale, the following Properties belonging to the late Firm of Messrs. ALEXANDER AND CO.

viz.

The Nudjughur Estate and Gardens.  
Anundepore Indigo Factory, in the District of Futtehpore.  
Bittourah Bungalow and Cotton Screws, on the Banks of the Ganges, at about 8 miles from Futtehpore.  
Kerowlee Factory, in the District of Etah.  
Bahadourghur Indigo Factory, in the District of Meerut.  
Rajettz Ditto, ditto ditto.  
Buckrunnah Ditto, ditto ditto.  
Hussanpore Ditto, in the District of Moradabad.  
For particulars apply to the Assignees of Messrs. ALEXANDER and Co., or to Mr. W. VINCENT, their Agent, at Nudjughur, Cawnpore.

**T**O be Sold by Auction, by TAYLOR and Co., on the Wharf, by the Collector's Permission, on Tuesday next, 23d December 1834,

93 Bags of BEETLE NUTS, more or less damaged, ex. *Sophia*.

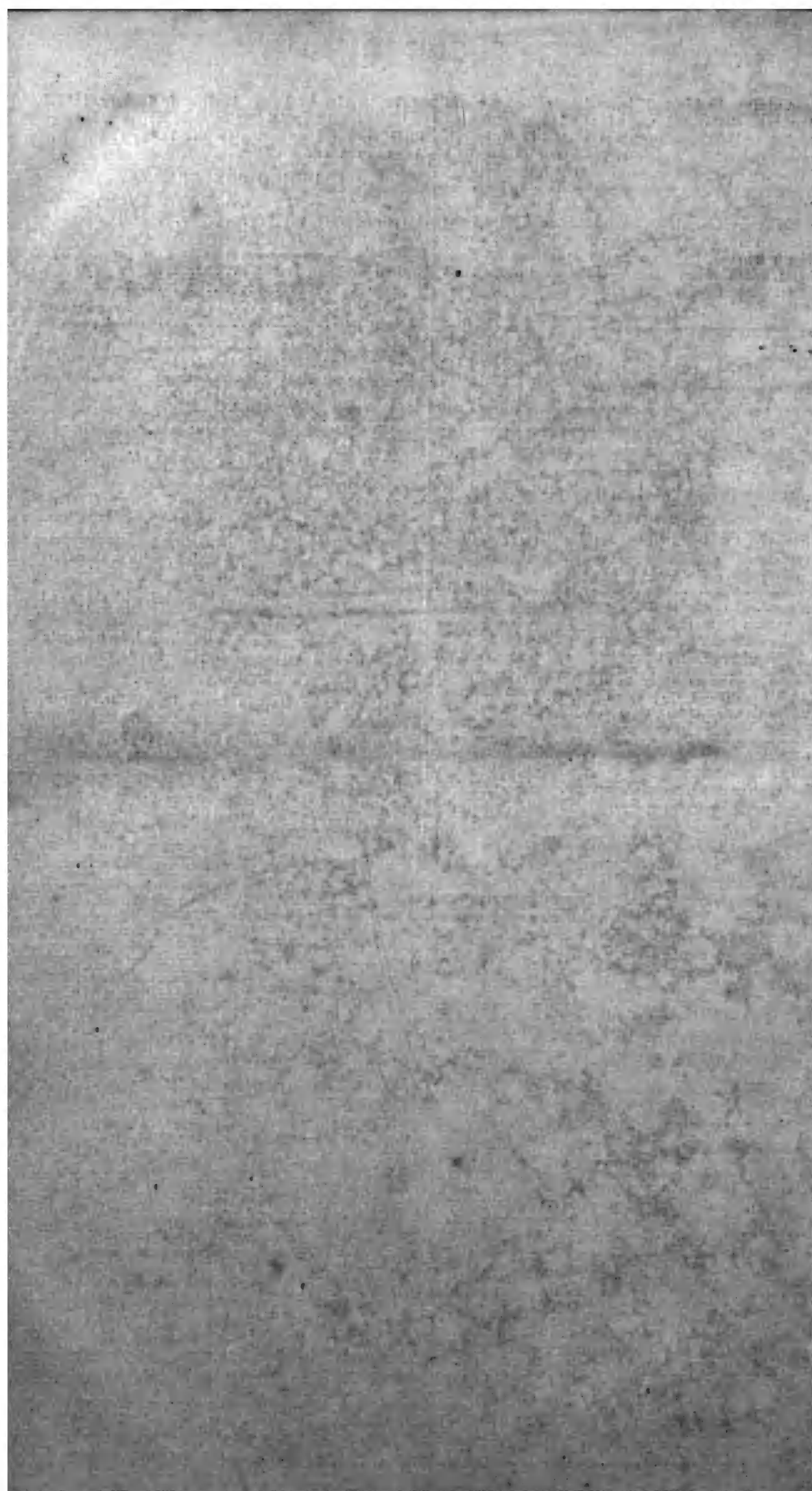
**F**OR SALE by Public Auction, in January, 1835, (if not intermediately disposed of) the following PROPERTIES belonging to the Estate of Messrs. ALEXANDER AND CO.

#### INDIGO CONCERNS.

9-16th of Messrs. Moran and Hill's.. *Tirhoot.*  
1/2 of Raupore ..... *Ditto.*  
1/2 of Peergunge..... *Purneah.*  
Rajahpore, Sonakoondie & Banabareah *Rajshye.*  
United Western Dacca..... *Furreedpore.*  
Singha ..... *Sarun.*  
Camarcah ..... *Mirzapore.*  
Moisgunge ..... *Kishnoghur.*  
Moisurah ..... *Ditto.*  
Sonaparrah ..... *Furreedpore.*  
Bulleah ..... *Ghazepore.*  
Khurreed ..... *Ditto.*  
Ramcollah ..... *Sarun.*  
Raneegunge Colliery ..... *Bancoorah.*  
1/2 Share in Cotton Screws, formerly the property of Mr. D. TURNBULL *Howrah.*

#### HOUSES.

13 out of 50 Shares in Loudoun Buildings, Government Place.  
No. 3, Harington Street, 3 storied.  
No. 39, Rada Bazar, 2 storied, with 4 shops attached.  
Nos. 6, 7 and 8, Cossitollah, 2 storied, with shops and out offices.  
Entally, Lower-roomed, with Ground, immediately behind the Old Athenaeum, Circular Road.  
Dhee Entally, 2 storied, with Ground.  
No. 24, Gree Baboo's Lane, Bow-Bazar, Lower-roomed.  
No. 20, Three Beegahs Ground, in Park Street, Chowringhee.  
Budge Budge House.  
For further particulars apply to the Assignees at No. 3, Mangoe Lane.







SUPPLEMENT TO

# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, DECEMBER 24, 1834.

## FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 22<sup>D</sup> DEC. 1834.

Notice is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments for November last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Paymaster respectively, on or after Saturday, the 17<sup>th</sup> Proximo.

Published by Order of His Excellency the Right Honorable the Governor of Fort William in Bengal,

H. T. PRINSEP, *Secy. to Govt.*

## FORT WILLIAM,

MILITARY DEPARTMENT, 22<sup>D</sup> DEC. 1834.

Notice is hereby given, that the Pay, Batta and other Allowances for November last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Saturday, the 10<sup>th</sup> Proximo.

By Order of His Excellency the Right Hon'ble the Governor General of India in Council,

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.*

## FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT, THE 16<sup>TH</sup> DEC. 1834.

Mr. Andrew Grate, of the Civil Service, reported his return from Furlough on the 10<sup>th</sup> instant.

Mr. R. B. W. Ramsay reported his arrival as a Writer on this Establishment on the 12<sup>th</sup> instant, The 17<sup>th</sup> December, 1834.

Mr. Charles Frederick Young, late of the Honorable Company's Establishment at Canton, has been admitted to the Civil Service of the Bengal Presidency, to rank as a Writer of the year 1830.

H. T. PRINSEP, *Secy. to Govt.*

## FORT WILLIAM,

POLITICAL DEPARTMENT, 23<sup>RD</sup> DEC. 1834.

Lieutenant Chester having reported his arrival off Calcutta, with the Mission under his charge from Maharaja Ranjeet Sing. His Excellency the Right Hon'ble the Governor General of India in Council is pleased to direct that a Salute of 13 Guns be fired from the Ramparts of Fort William, at 3 p. m., the hour fixed for the disembarkation of the Viceroy deputed by His Highness.

W. H. MACNAGHTEN,

*Secy. to the Govt. of India.*

(No. 302.)

ORDERS BY THE HONORABLE THE GOVERNOR OF AGRA.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT, THE 19<sup>TH</sup> DECEMBER, 1834.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. H. Torrens, Officiating Deputy Collector and Joint Magistrate of Meerut, for four months, from

the 25<sup>th</sup> ultimo, to visit Calcutta, on private affairs.

Mr. F. R. Davidson, Assistant to the Collector and Magistrate of Benares, for eight months, on urgent private affairs, from the 1<sup>st</sup> February next, to visit Bombay.

C. MACSWEEN, *Secy. to the Govt. of Agra.*

No. 11 of 1834.

GENERAL DEPARTMENT.

Captain J. M. Higginson to be Military Secretary and Aid-do-Camp to the Governor, from the 14<sup>th</sup> November, and to Officiate as Private Secretary from the same date.

Lieutenant J. H. Smyth, of the Artillery, to Officiate as Aid-do-Camp from the 14<sup>th</sup> November.

By Order of the Honorable the Governor of Agra,

G. A. BUSHBY,

*Secy. to the Govt. of Agra in the Genl. Dept. Camp Berinchee, 19<sup>th</sup> Dec. 1834.*

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 19<sup>TH</sup> DECEMBER, 1834.

No. 245 of 1834.—The Right Honorable the Governor General of India in Council is pleased to restore Captain Barberie, of the 16<sup>th</sup> Regiment Native Infantry, to his situation in the Stud Department, and to appoint him to the Central Stud, which he is directed to join without delay.

Mr. Veterinary Surgeon Hulas, temporarily attached to the Bhatpur Stud, is removed from that situation, and placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.*

FORT WILLIAM, 19<sup>TH</sup> DECEMBER, 1834.

No. 246 of 1834.—The undermentioned Students of the Native Medical Institution are admitted to the Service as Native Doctors, and disposed of in the manner stated opposite to their names:

Juggernath Tewaroo placed at the disposal of the Medical Board at the Presidency.

Kura Alee Khann, appointed to the Civil Station at Hooghly, to fill a vacancy occasioned by the resignation of one of the Native Doctors at that place.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.*

FORT WILLIAM; 22<sup>D</sup> December, 1834.

No. 247 of 1834.—The Pay, Batta, and other Allowances for November 1834, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Saturday the 10<sup>th</sup> Proximo.

WM. CASEMENT, *Col.*

*Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.*

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

Notice is hereby given, that at a Court holden on Saturday, the Twentieth day of December, Instant, on the final Hearing and Examination of the Petition and Schedule of

WILLIAM GLASGOW,

a Captain in the Invalid Establishment of the Bengal Presidency, seeking the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43,

It was Adjudget that the said William Glasgow was entitled to the benefit of the Statute, and that he be Discharged.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 22d December, 1834.

MR. FRARD, Attorney.

**কলিকাতার যোত্রহীন করজদারদেরদিগের  
পরিজ্ঞাপণার্থে আদালত**

এতদ্বারা যেরূপ দেওয়া আইতেছে যে বর্তমান  
ডিসেম্বর মাসের ২০ শনিবার তারিখের আদালতে  
পরিষ্কার শ্রুতবে এবং তৎকালে আরজী ও দেনা  
পাওনার কর্ম

ইইলিএম গেলায়গো।

শাহেবের জিনি বাদশাহর ইনবেলিড ইক্সামিনার  
মেটের এক কাপতেন

আকিও করে লড়ে জাজ ৪ বাদশাহের বাদ  
সাইএর নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩  
ধারায় এবং জাহার বিস্তার হইয়াছে উইলিএম  
ফোর্ড বাদশাহের বাদসাইএর দুই বৎসরের প্রকা  
সিত আইনের ৪৩ ধারায়

ইহার হুজুম হইল যে এ উক্ত উইলিএম গেলায়  
গো সাহেব প্রাপ্ত হইয়া লড়ে কানুনে এবং তাহার  
খালাস

P. O'Hanlon, Examiner.

একজামিনার সাহেবের আকিও

সন ১৮৩৪ সাল ২২ ডিসেম্বর

মেঃ গিএড উকিল

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of JOHN PALMER AND OTHERS, heretofore trading in Co-partnership at Calcutta, as Merchants and Agents, under the Style and Firm of PALMER AND COMPANY, Insolvents. At a Court holden on Saturday, the Twentieth day of December, Instant, It was Ordered, on application on behalf of the Assignees, that Saturday, the Seventeenth day of January next, be appointed for the purpose of declaring a Dividend in this matter.

Notice whereof is hereby given,

Office of Examiner, 23d December, 1834.

**কলিকাতার যোত্রহীন করজদারদের পরি  
জ্ঞাপণার্থে আদালত**

নাতয়ান জািন পামর ওগররহর বর্তমান ডি  
বিষয় জাহারা এহার গুরে কারবা সেরর মাহা  
র করিতেন কলিকাতায় বধরায় র ২০ শনি  
সওদাগরি ও গমস্তাগিরি পামর বার তারিখে  
এবং কোম্পানির নামে

উক্ত নাতয়ানগনের মাল ও জায়দাদের মোক্তার  
কারানের গরুর এজাহারে হুজুম হইল যে এই  
বিষয়ে বিভাগ করণার্থে আগতো জানেওয়ারি  
মাহার ১৭ শনিবার তারিখে নির্ধারিত হইল

উহার ধর এতদ্বারা দেওয়া আইতেছে

একজামিনার সাহেবের আকিও

সন ১৮৩৪ সাল ২৩ ডিসেম্বর

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of RAMRUT- } At a Court holden on  
TON CHUCKERBUTTY, of Baug } Saturday, the Twentieth  
Bazar, in Calcutta, Merchant } day of December, Instant,  
and Writer, an Insolvent. } upon the Hearing in this  
matter, and the whole subject and substance of the Petition  
and Schedule of the said Insolvent having been enquired  
into and examined, and he having sworn to the truth  
thereof: It was adjudget, that the said Insolvent was en-  
titled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73,  
continued by 2d Wm. IV. Cap. 43, as to the Debts due or  
claimed to be due of him at the time of filing his said Peti-  
tion to the several Persons named in his said Schedule;  
and as to the claims of all other persons not known to the  
said Insolvent, who may be indorsees or holders of any  
negotiable security set forth in such Schedule.

Notice of the said Adjudication is hereby given.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 23d December, 1834.

Mr. N. HUDSON, Attorney.

**কলিকাতার যোত্রহীন করজদারদের পরি  
জ্ঞাপণার্থে আদালত**

নাতয়ান রামরতন চক্রবর্তির বিষ বর্তমান ডিসে  
ম্বর জিনি কলিকাতার বাগজাজর ধর মাহার ২০  
নিবাসি করানি এবং সওদাগর শনিবার তা  
রিখের আদালতে এই বিষয় সন্ধানিতে এবং উক্ত  
নাতয়ানের আরজী ও দেনা ও পাওনা মাল ও জায়  
দাদের কর্ম তৎকালে করায় এবং তাহার সপত্ত করা  
য় তৎকাল হইল যে উক্ত নাতয়ান প্রাপ্ত হইলেন  
লড়ে জাজ ফোর্ড বাদশাহের বাদসাইএর ১ বৎ  
সরে প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারায় এবং জাহা  
উইলিএম ফোর্ড বাদশাহের বাদসাইএর ২ বৎ  
সরের প্রকাশিত আইনের ৪৩ ধারায় এ সকল  
দেনা ও পাওনা জাহা তাহার আরজি দাখিল কালি  
ন সীডিউল অর্থাৎ দেনাপাওনা মাল ও জায়দাদে  
র কর্মে লিখিয়া বিয়াছেন এবং যে সকল দারি  
তাহার অজ্ঞাত হইয়া থাকে কিন্তু দাবিদারদিগের  
দলে এ কর্মের লিখিত রিভরতে কোন তমসক  
অছে এ সকল লিখিত দেনা ও দাবিহইতে তাহার  
খালাস

উক্ত বিচারের ধর এতদ্বারা দেওয়া আইতেছে

P. O'Hanlon, Examiner.

একজামিনার সাহেবের আকিও

সন ১৮৩৪ সাল ২৩ ডিসেম্বর

মেঃ এন হডসন উকিল

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

NOTICE is hereby given, that the matters of the Petition and Schedule (thesame having been filed in the Court,) of JOHN HUGHES, heretofore one of the Attorneys of the Supreme Court, are appointed to be heard on Saturday, the Seventh day of February next, at the hour of Ten in the Forenoon.

"No Creditor shall be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three days before the Hearing; and at the same time have left an Affidavit of his Debt at the Office of the Examiner, and the Chief Clerk shall make an entry of such notice in a book to be kept by him for that purpose; and the Examiner, previously to the Hearing, shall examine the Affidavits as to be left with him as aforesaid."—Rules and Orders of Court, No. XI.

Office of Examiner, 23d December, 1834.



কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানেরনিগের  
উপকরণার্থে আদালত—

এতদ্বারা যদ্যৎ দেওয়া আইতেছে যে সাবেক  
বড় আদালতের একজন উকিল জ্ঞান হিউজ সাহে  
বের আদালতে দাখিলকরা আরজী ও কদের বি  
ষয় আগতো কিবরিওয়ারি মাহার ১৭ শনিবার  
তারিখে বেলা দশঘণ্টার সময় সুনানি হইবেক—

কোন মহাজন সুনানির সময় আপত্তা  
করিতে পারিবেন নাই তাহার খাসাসিতে  
জমাপীনা সুনানির তিন দিবস পূর্বে চিপ কলারকে  
নিকট আগন মানস জ্ঞাত করেন এবং জমাপী  
না তৎকালীন একজামিনার সাহেবের আকিষে  
তাহার পাওনার এক হলকনামা না দাখিল  
করেন এবং চিপ কলার সাহেব এক বহিতে  
এ নুটীসে না লিখিয়া রাখেন এবং একজামিনার  
সাহেব এ হলকনামা জাহা তাহার আকিষে  
র থিতেহয় তাহা এ সুনানির পূর্বে তহকিক না  
করেন—

নিয়ম এবং দাড়া আদালতের নং ১১—

একজামিনার সাহেবের আকিষ—

সন ১৮৩৪ সাল ২৩ ডিসেম্বর—

NOTICE is hereby given, that agreeably to the Condi-  
tions of Sale, the Deposits on the Salt sold at the  
Sales of September last, will be forfeited if the amount due  
be not paid, and the Sub-Treasurer's Receipt for the same  
produced in this Office by 2 o'clock on Monday, the 29th  
Instant, and the said Salt will be Re-sold to the highest  
bidder, on account of the Hon'ble Company, according  
to the Conditions of Sale, at such time or times as the  
Board of Customs, Salt and Opium, may determine.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium,  
the 29th December, 1834,

W. R. YOUNG, Secretary.

এস্তেহার দেওয়া আইতেছে—

যে সন ১৮৩৪ সালের সেপ্টেম্বর মাহার নিলা  
মের বিক্রীত নমকের কিস্তির বেবাক টাকা  
আদায় হইয়া এ টাকার সবটুকুর সাহেবের  
রসীদ যদ্যপি আগত ২৯ ডিসেম্বর রোজ সোম  
বার দিবা দুই প্রহর দুই ঘণ্টা পর্যন্ত এই  
দফতরে দাখিল নাহয় তবে মোতাবক সরত নিলা  
ম এ নমকের আদায়ত পেসগী জন্ম হইবেক  
এবং নমক মজদুর সরকার ক্রিজত ইংরেজ কোম্পানি  
বাহাদুরের নিজ হিসাবে বে ড পরমিট ও নমক ও

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 19th January next ensuing, corresponding with the 7th Mueg 1241 B. S., the  
undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Tipperah Collector's Office,  
for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	No. of the Registry.	Pergunnah or Mehal.	Recorded Proprietors.	Annual Sudder Juma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the end of Kist Karuck 1241 B. S.	Interest and Penalty to 15th January 1834.	Total Arrears.
1	22	Pergunnah Buidakhal & A. Sharo, .....	Meer Ally Mehndy Khan, Meer Ally Hoson Khan Bahadour, and Khejey Allymoolah, .....	74640 0 0 0	Entire Estate,	146034 4 3 2	51455 8 9 0	197489 12 11 8
2	897	Pergunnah Shampoore, ....	Gohind Chunder Roy and others, .....	2400 0 0 0	Ditto,	4320 0 0 0	720 1 1 0	5049 1 1 0

Tipperah, Collector's Office, the 12th December, 1834.

HENRY BROWNLOW, Acting Collector.

আকিম কতক যেসময় অর্থবা সময় সুকর নিধাতি  
হইবেক সেই সময়ে উচ্চতম মূল্য প্রদায়কপ্রতি  
রিসেল অর্থবা পুনরায় বিক্রয় হইবেক—

বিদ্যোজির হুদুম সাহেবান আলিসান বোর্ড  
পরমিট ও নমক ও আকিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল  
ইংরাজি তারিখ ২২ ডিসেম্বর মোতাবক সন ১২৪১  
সাল বাবলা তারিখ ৮ পৌষ—

W. R. YOUNG, Secretary.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported  
to Calcutta from the Collectories of Nellore, Chingle-  
put, and South Arcot in the current year 1834-35, and the  
quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the  
Advertisement dated the 5th and published in the Fort St.  
George Gazette of the 10th May, 1834.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1834-35	Quantity actually exported ready	Quantity remaining to be exported.	Quantity actually in store and ready for ex- portation.
	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.
Nellore, .....	1,00,000	98,960	1,019	1,019
Chingleput .. Covelong,	3,00,000	1,73,700	1,26,300	"
South Arcot. Marcanum,	1,00,000	95,420	34,580	34,580

Revenue Board Office,  
Fort St. George, 5th Dec. 1834.

R. T. PORTER,  
Dy. Secretary.

WANTED—A Treasurer in the Office of the Deputy  
Collector of Bulloah, Salary per Month Rupees  
50. Unexceptionable Security to the extent of One Lac  
of Rupees will be required.

FRED. JAS. HALLIDAY,

Deputy Collector.

Bulloah Deputy Collector's Office, 23d June, 1834.

এস্তেহার দেওয়া আইতেছে—

জেলার ভূস্বার কালেকটরি কাছারিতে এক  
জন প্রজানতির সরকার হইয়াছে ইহার মাহিয়ানা  
সিককা ৫০ পঞ্চাশ টাকা দরমাহা দেওয়া আইবেক  
কিন্তু যথলগ্নে এক লক্ষ টাকা মূল্যের মাভবর  
জামিনা আবশ্যক হইবেক ইতি—

FRED. JAS. HALLIDAY,

ডেপুটি কালেকটর—

জেলার ভূস্বার—

ডিপুটি কালেকটরের আকিষ—  
তারিখ ২৩ জুন সন ১৮৩৪ সাল

**NOTICE** is hereby given, that on 20th January 1895, corresponding with 6th Mough 1241 B. S., the undermentioned **LANDED PROPERTY** will be put up for Sale, by Public Auction, at the Hooghly Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless previously liquidated.

No. of Lot.	Number of the Registry.	Pargunnah or Mohal.	Recorded Proprietors.	Amount Sudder Jamma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue due to Government up to the end of year 1240 B. S.	Interest and Penalty up to 15th Aug. 1241 B. S.	Total Arrear.
1	86	Lot Mundul Ghaut,	Mohendernoth Baboo, ...	...	A. Gds.	41997 12 8 3	10591 11 10 0	52589 7 18 3
			Berjonoth Baboo, ...	...	S 4	41997 12 8 3	10591 11 10 0	52589 7 18 3
			Debendernoth Baboo, &c. ...	...	S 4	41997 12 8 5	10591 11 10 0	52589 7 18 3
			Sibnarain Ghose, &c. and	...	S 4	40028 8 4 1	10287 9 10 0	50425 11 14 1
			Juddoonoth Baboo, ...	...	S 4	34248 14 2 8	9039 1 3 1	43287 15 6 0
				209988 14 4 1	Entire, ...		251512 8 16 3	
2	87	Dukhinbar,	Mohendernoth Baboo, ...	...	S 4	2204 4 12 1	554 1 11 3	2758 6 10 0
			Berjonoth Baboo, ...	...	S 4	2204 4 12 1	554 1 11 3	2758 6 10 0
			Debendernoth Baboo, &c. ...	...	S 4	22 12 12 12	22 12 12 12	22 12 12 12
			Sibnarain Ghose, &c. and	...	S 4	22 12 12 12	22 12 12 12	22 12 12 12
			Juddoonoth Baboo, ...	...	S 4	161 4 12 0	109 0 0 0	270 4 12 0
				11021 8 11 0	Entire, ...		5787 1 12 0	
3	89	Sankhally,	Mohendernoth Baboo, ...	...	S 4	1902 12 2 1	483 4 0 0	2386 0 2 1
			Berjonoth Baboo, ...	...	S 4	1902 12 2 1	483 4 0 0	2386 0 2 1
			Debendernoth Baboo, &c. ...	...	S 4	22 12 12 12	22 12 12 12	22 12 12 12
			Sibnarain Ghose, &c. and	...	S 4	22 12 12 12	22 12 12 12	22 12 12 12
			Juddoonoth Baboo, ...	...	S 4	74 2 17 2	96 3 15 0	170 8 12 2
				9513 12 13 0	1		4942 8 17 0	
4	46	Lot Panrah,	Mohendernoth Baboo, ...	...	S 4	2092 4 14 1	521 4 10 0	2613 9 4 1
			Berjonoth Baboo, ...	...	S 4	2092 4 14 1	521 4 10 0	2613 9 4 1
			Debendernoth Baboo, &c. ...	...	S 4	22 12 12 12	22 12 12 12	22 12 12 12
			Sibnarain Ghose, &c. and	...	S 4	22 12 12 12	22 12 12 12	22 12 12 12
			Juddoonoth Baboo, ...	...	S 4	34 2 14 0	114 9 10 0	148 14 4 0
				10461 7 11 0	1		5376 0 12 2	
						Total Sa. Rs. ...		267617 14 4 0
5	109	Khalore,	Gokoolkist Ghose, &c.	11439 1 17 2	Entire, ...	6151 6 11 0	2200 4 8 0	10651 10 16 0
						Grand Total Sa. Rs. ...		278069 0 0 0

N. B. Lot from No. 1 to 4 are under Butwarrah, therefore agreeably to Regulation 19 of 1814, the fractional portions are advertised that the defaulting shawers' rights alone will be sold.  
Zillah Hooghly, Collector's Office, the 6th December, 1894.

W. H. BELLI, Collector.

**NOTICE** is hereby given, that on Saturday, the 3d January 1895, corresponding with the 20th Pousa 1241 B. S., the undermentioned **LANDED PROPERTY** will be put up for Sale, by Public Auction, at the Bulloah Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	No. of the Registry.	Pargunnah or Mohal.	Recorded Proprietors.	Annual Sudder Jamma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the Khat of Assin 1241 B. S.	Interest and Penalty to the 15th Pousa 1241 B. S.	Total Arrear.
1	13	# 12 Ans. 18 Gunders 1 Cowree 1 Krant Share in Pargunnah Dokimhabazpoor,	Khojah Arratoon, Proprietor of 8 Ans. 12 Gunders 2 Krant, and Khojah Abid Treter Estaphanoos, Proprietor 4 Ans. 6 Gunders 2 Krant portion in the said Share, ...	43487 4 15 0	Entire Estate, ...	7652 4 0 0	373 6 1 2	8025 12 1 3

Bulloah, Deputy Collector's Office, the 4th December, 1894.

F. B. KEMP, Offg. Deputy Collector.

**NOTICE** is hereby given, that on Wednesday, the 14th January 1895, corresponding with the 2d Mough 1241 B. S., the undermentioned **LANDED PROPERTY** will be put up for Sale, by Public Auction, at the Bulloah Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	No. of the Registry.	Pargunnah or Mohal.	Recorded Proprietors.	Annual Sudder Jamma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the end of 1239 and to Assin 1241 B. S.	Interest and Penalty to the 30th Pousa 1241 B. S.	Total Arrears.
1	0	Pargunnah Kunda, Amesabad & Bedra- bad, ...	Ranhee Urnpoornah Phurbhao Ram Rai and Mr. Farje Coord- jan, ...	42384 12 5 0	Entire Estate, ...	40299 0 8 1	15994 14 4 1	61693 14 7 2

Bulloah, Deputy Collector's Office, the 6th December, 1894.

F. B. KEMP, Offg. Deputy Collector.

## FORT WILLIAM,

BOARD OF TRADE OFFICE, THE 26TH JULY, 1834.

**NOTICE**—The Public are hereby informed, that in pursuance of Orders recently received from the Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for the purchase of the Several Silk Factories belonging to the Hon'ble Company, with all their Appertinences for the Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Consign-bazar) with the Dwelling Houses and other Property, and all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and particular description of which may be had on Application to the Several Commercial Residents and to the Officiating Secretary to the Board of Trade.

In disposing of the several Factories, a preference will be given to those who offer to purchase one or more entire Concerns, with the Out Filatures, Outstanding Balances, and all Appertinences attached thereto, and the Government will expect that the Parties purchasing will be able to satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore.

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, Offg. Secy.

## اظهار

بعمام الناس اطلاع داده میشود که حسب الحكم صاحبان عالی شان کورت اف د ایر کترس که درینولا عز و رود یافتہ درمادہ خرید کوتہی های ابریشم سرکار کمپنی بہادری مع جمیع لوازمہ تیاری ابریشم و پارچہ ریشمی کہ بکوتہی قاسم بازار تیاری می شود و مکاتہای بود و باش و غیرہ املاک و تمامی لہنہ های کوتہی های مرقومین بہ انس سکرتری بورڈ اف ٹریڈ درخواستہا کرتہ خواہد شد شرح وار حقیقت و کیفیت این معنی عند الاستفسار از صاحبان کمرشل رسیدت کوتہی ہا مسطورین و صاحب اکتنگ سکرتری بورڈ اف ٹریڈ دریافت خواہد شد

درخواست آنها کہ بہت در و بست یک علاقہ یا زیادہ مع بانک خانہ ہا و جمیع لہنہ و لوازمہ متعلقہ آن باشد نسبت درخواست دیگران مقدم دانستہ خواہد شد

جسم داشت سرکار بہادر اینکہ خریداران صاحبان بورڈ را خاطر جمعی داند خواہند توانست کہ ارادہ آنها ہمین است کہ بدستور سابق آیندہ ہم تیاری ریشم خواہند نمود

مطابق حکم صاحبان بورڈ

J. ABBOTT, Offg. Secy.

جان ابرٹ

اکتنگ سکرتری

مقام فورٹ ولیم

بتاریخ ۲۶ ماہ جولائی سنہ ۱۲۳۴ مسیحہ

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

## ইতিহাস

প্রযুক্ত কোর্ট আফ ডাইরেক্টর সাহেবানের স. প্রতি প্রাপ্ত আজ্ঞা প্রমান সকলকে ধরন দেওয়া জাইতেছে যে প্রযুক্ত কোম্পানি বাহাদুরের বেবাক রেসমের কুটী মায় রেসম তৈয়ারির লগাজিমা ও কানিম বাজারের কুটীর রেসমী কাপড় তৈয়ারির লগাজিমা ও বাটী ঘর ও গয়রহ আয়দাদ ও কুটী হায়ের বেবাক লহনা ধরিন করিবার সরখাত্তা বোর্ড আফ জেড সাহেবানের সেকরটরের আকি যে মাখিল করিলে নওয়া জাইবেক

এসকল বিষয়ের বেওয়া কুটী হায়ের কমরসিয়াল রিসিডেন্ট সাহেবানের নিকট অথবা বোর্ড জেডের একটী সেকরটর সাহেবের নিকট চাহিলে পাওয়া জাইতে পারিবেক

এক কুটী কিয়া অধিক কুটী মায় গোটো কুটী ও লহনা ও লগাজিমা বেবাক এলাকা সমেত ধরিনের সরখাত্তা আহারা করিবেন তাহার নিগের সরখাত্তা আগে গুজা হইবেক

প্রযুক্ত সরকার বাহাদুরের আকি. থা. যে ধরি দারান সাহেবান বোর্ডকে বিয়াস জমাইতে পারি বেন যে তাহার নিগের মতলব আছে পূর্বে জে আ দ্বার রেসম হইতো আইদাতেও সেই আদাজ রেসম তৈয়ারি করিবেন

বোর্ড জেডের হুমপ্রমান

J. ABBOTT, Offg. Secy.

জান অবিট

একটী সেকরটর

## কোর্ট ডাইনেম

২৬ ফলাই ১৮৩৪

A True Translation,  
W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

**TO** be Sold by Auction, on or about the 1st March next, if not previously disposed of by Private Sale, the following Properties belonging to the late Firm of Messrs. ALEXANDER and CO.

viz.

The Nudjufghur Estate and Gardens.  
Aoudepore Indigo Factory, in the District of Futtehpore.

Bittourah Bungalow and Cotton Screws, on the Banks of the Ganges, at about 8 miles from Futtehpore.

Kerowlee Factory, in the District of Etah.  
Bahadourghur Indigo Factory, in the District of Meerut.

Rajettz Ditto, ditto ditto.

Buckrunnah Ditto, ditto ditto.

Hussanpore Ditto, in the District of Moradabad.

For particulars apply to the Assignees of Messrs. ALEXANDER and Co., or to Mr. W. VINCENT, their Agent, at Nudjufghur, Cawnpore.



**BENGAL MILITARY FUND.**

**I**N CONFORMITY to the 26th and 27th Articles of the Regulations, a General Meeting of the Subscribers of the Military Fund will be held at the House of Mr. HENRY MARTINDALE, the Secretary, No. 7, Elysium Row, on Monday, the 26th January next, at 10 o'clock in the Morning, for the Election of Directors for the ensuing year, and for the inspection and approval of the Accounts of the Fund and of the Proceedings of the Directors for the past year.

G. YOUNG, President.

Calcutta, Military Fund Office, 26th November, 1834.

**T**HE Heirs of the late Mr. THOMAS PARR, of the Civil Service, who was killed at Bencoolen in the year 1807, are entitled to a considerable sum of Money in deposit in this Court since the year 1826, which will be paid to themselves or their Agents, being legally authorized to receive the same.

C. T. MIDDLETON, Additional Judge.

Devanny Adawlut, Zillah Dacca, }  
the 13th December, 1834. }

**N**OTICE is hereby given, that the Annual General Meeting of the Subscribers to the Civil Service Annuity Fund, will be holden at the Town Hall, at 12 o'clock, on Thursday the 1st January next, for the purpose of Auditing the Accounts of the past year, and for the Election of Five Managers of the Fund for the year 1835.

By Order of the Managers,

J. W. ALEXANDER, Secretary.

Civil Service Annuity Fund Office, }  
21st November, 1834. }

**A** QUARTERLY GENERAL MEETING of SUBSCRIBERS to the CIVIL FUND will be held at the Town Hall on Monday, the 26th day of January 1835, at 10 o'clock in the Forenoon, when an election of a Manager in the room of C. Macsween, Esq. (late Chief Secretary to Govt.), will take place.

By Order of the Managers,

R. B. FITZGERALD, Secretary.

Civil Fund Office, }  
Calcutta, 12th Dec. 1834. }



SECOND SUPPLEMENT TO

# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, DECEMBER 24, 1834.

## PROCLAMATION.

The Negotiations with the Native Powers concerned, relative to the Indus, having been brought to satisfactory issue, it is hereby notified that the Navigation of that River has been re-opened.

Under the arrangements which have been concluded, the interference of the British Government with the Navigation will be confined to that portion of the Indus which is below its junction with the Sutledge and to the Sutledge from such junction to the Hills.

Merchant Boats following the above line of Navigation, whatever be their size or the nature of their Cargo, will be liable to a toll of Five Hundred and Seventy Rupees, between the Indian Ocean and the Himalaya Mountains.

On Boats proceeding up the stream Two Hundred and Forty Rupees of the above mentioned sum will be leviable at that mouth of the Indus where the British Agent is stationed, and the remainder at the grand junction of the Rivers at Mithenkot; and on Boats proceeding down the stream, Three Hundred and Thirty Rupees will be leviable at Hurreekce where the Sutledge unites with the Beya, and the remainder at that mouth of the Indus where the British Agent is stationed.

Boats will not be liable to any charges besides the above on the line of Navigation abovementioned, but Goods passing by land, or on the Indus above the junction, or on the Rivers of the Panjab, except the Sutledge, will be subject to the usual local duties payable to the Native States through whose Territories they may happen to be passing.

The superintendence of the line of Navigation below the grand junction will, for the present, be under the general superintendence of Colonel Pottinger, Governor General's Agent for the Affairs of Sindh, and above the junction it will be under that of Captain Wade, Political Agent at Loodiana; and, besides these, a British Officer (Lieut. Mackeson) will be stationed at the grand junction (Mithenkot) and Native Agents at Hurreekce, at Hyderabad (Sindh), and at one of the mouths of the Indus. Applications for passports are to be made to Colonel Pottinger, Lieutenant Mackeson, or Captain Wade.

The following is a copy of the Supplementary Treaty for the Settlement of the Toll lately concluded with the Ameers of Sindh; and those concluded with Maharaja Runjeet Sing and Nawab Behawal Khan will also shortly be published.

By Order of His Excellency the Right Hon'ble the Governor General of India in Council,

W. H. MACNAGHTEN,

Secy. to Govt. of India.

Fort William, the 23d Dec., 1834.

*Commercial Treaty between the Honorable East India Company and the Government of Hyderabad in Sindh.*

Whereas in the 1st Article of the Supplemental Treaty concluded between the Honorable East India Company and the Government of Hyderabad on the 22d day of April 1832, corresponding with 20th of Zilkad 1247, Hijree, it was stipulated that the Government of Hyderabad was to furnish the British Government with a statement of Duties, &c., and "after that the Officers of the British Government who are versed in affairs of Traffic will examine the said statement should the statement seem to them to be fair and equitable, and agreeable to custom it will be brought into operation, and will be confirmed, but should it appear too high His Highness Meer Moorad Ali Khan on hearing from the British Government to this effect through Colonel Pottinger, will reduce the said duties." Now according to the terms of the above stipulation the Contracting States having made due enquiry hereby enter into the following Agreement:

## ARTICLE I.

In lieu of a duty on Goods proceeding up or down the River Indus in virtue of the Vth Article of the perpetual Treaty of Hyderabad, there shall be levied on the Rivers between the Sea and Roopur, a Toll on each Boat of Nineteen Tutta Rupees per Tutta Khurra, of which amount Eight Rupees shall be receivable by the Government of Hyderabad and Khayrpore and Eleven Rupees by the other States possessing dominions on the banks of the Rivers, namely, His Highness Bahawal Khan, Maharajah Runjeet Sing, the Honorable the East India Company.

## ARTICLE II.

To obviate any cause whatever of trouble or inconvenience to Traders and Merchants during their progress, and also to prevent disputes and doubts and consequent altercation and delay touching the size of Boats, the Toll is fixed on Thirty Tutta Khurra. Be a Boat large or small, she will pay Toll according to this, and whether she measures five Khurra or One Hundred Khurra she will be reckoned as one of Thirty.

## ARTICLE III.

The portion of the Toll above described appertaining to Sindh, and amounting to Two Hundred and Forty Tutta Rupees on each Boat, shall be levied at the Bunder or Port at the mouth of the River where the Cargoes are transferred from the River to the Sea Boats, and vice versa, and divided as the Governments of Hyderabad and Khayrpore may think best.

## ARTICLE IV.

For the purpose of assisting in the realization of the Toll due to Sindh, also in the speedy and satisfactory adjustment of disputes which may happen to occur amongst the Merchants, Boatmen, and others



on the questions of hire, &c., as well as with a view to the preservation and augmentation of the amicable relations which happily subsist between the States, it is settled that a British Agent, (who shall not be a European Gentleman) under the authority of Lieutenant Colonel Henry Pottinger, Agent to the Governor General of India for the Affairs of Sindh, shall reside at the Bunder or Port at the mouth of the River where Cargoes are transferred from one description of Boat to another, and the British Government binds itself that the said Agent shall neither engage in trade, nor interfere in any way with the fiscal or other affairs of the Sindh Government. It is further settled, that when occasion connected with this Treaty may render it advisable, the Governor General's Agent for the Affairs of Sindh, shall have the power of deputing one of his Assistants to the above described Bunder or Port to settle any discussions that may have arisen, after doing which, he is to return to Booj.

#### ARTICLE V.

For the more perfect fulfilment of this Treaty, it is hereby distinctly stipulated, that should any portion, however small or great, or of whatever description of the Merchandize or Goods on board any

boat passing up or down the River, be landed for sale by a Merchant or Merchants, such portion of Merchandize or Goods whatever may be its quantity or quality, shall instantly become subject to the existing local duties as levied by the respective Governments within their own Territories, the purpose of the Toll agreed to by this Treaty being, not to supercede or set aside the established dues of the different States, but to repay the expenses to which the Governments will necessarily be subjected in affording the customary protection to the Trade in Transit on the River. It will be perfectly understood from this Vth Article, that the Governments have no claim to Duties on Merchandize merely passing up or down the River, and that the Toll is all that is to be demanded, but should any portion, however small or large of Goods be landed and sold, then the usual duties will be levied.

(A True Copy.)

W. H. MACNAGHTEN,

*Secretary to the Government of India.*

CALCUTTA: — Printed and Published by G. H. Huttmann.  
at the Bengal Military Orphan Press, No. 1, Mangoe Lane.



# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, DECEMBER 27, 1834.

**A**LL Public Officers of Government sending Advertisements to the Calcutta Gazette for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

## FORT WILLIAM.

### GENERAL DEPARTMENT, THE 22D DEC. 1834.

Notice is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments for November last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Paymaster respectively, on or after Saturday, the 17th Proximo.

Published by Order of His Excellency the Right Honorable the Governor of Fort William in Bengal,

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.

## FORT WILLIAM.

### MILITARY DEPARTMENT, 22D DEC. 1834.

Notice is hereby given, that the Pay, Batta and other Allowances for November last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Saturday, the 10th Proximo.

By Order of His Excellency the Right Hon'ble the Governor General of India in Council,

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

## FORT WILLIAM.

### FINANCIAL DEPARTMENT,

THE 17TH DECEMBER, 1834.

His Excellency the Right Hon'ble the Governor General of India in Council is pleased to order the following Resolution to be published for general information:

**RESOLVED**,—That for the conduct of the Departments of Account under the Government of Agra there be established an Accountant's Office at Allahabad, with which shall be combined the duties of the present Superintendent of Resources in the Western Provinces, and all the details at present conducted for those Provinces by the Accountant in the Revenue and Judicial Departments and in the Department of Customs at the Presidency.

That the Officer placed at the head of this Office be denominated the Accountant of the Agra Presidency, that he be allowed a Salary of 3,000 per mensem, and that there be attached to the Office a Deputy on a Salary of 1,500 per mensem, the nomination and appointment to both Offices to be in the Governor of Agra.

That the Office of Superintendent of Resources in the Western Provinces be abolished; and that the Records and Accounts, with the Establishment now entertained therein, be transferred to the Accountant's Office at Allahabad.

That the Deputy Accountant be also Civil Auditor for the Agra Presidency, and that all charges in the Revenue, Judicial and Customs Department, and the charges of all other Officers subject to the orders and authority of the Governor of Agra, be submitted to the audit of the Deputy Accountant and Auditor at Allahabad;—the disbursements of Political Officers, Chaplains and others not yet transferred to the control of the Governor of Agra, will be audited, as heretofore, at the Presidency.

That the Accounts of all Officers of the Presidency of Agra be adjusted and made up in the Office of the Accountant at Allahabad, in like manner as the Accounts of the Madras and Bombay Governments are adjusted at those Presidencies respectively. The transactions of Agra with the Bengal Presidency will all pass through the Offices of the respective Accountants at the seats of Government.

That there be transferred to the Offices of Account and Audit for the Agra Presidency such part of the Establishments of the Offices of Account and Audit at the Presidency as may be possible under the relief afforded by the removal of these branches of the existing business. It is expected that the Establishment so transferred, added to that of the Office of Superintendent of Resources, will suffice for the new Offices at Allahabad without incurring much further charge on this account.

That the following arrangement of duties and modification in other respects be made of the Offices of Account at the Presidency of Fort William so as to admit of the abolition of one substantial appointment in diminution of the expence attending the above arrangements.

That the Accountant General conduct in person the duties of Military Accountant, and the Deputy Accountant General be Accountant to the Revenue, Judicial, Salt, Opium, Marine and Commercial Departments.

That the Civil Auditor's Office at the Presidency continue on its present footing—it will be the duty of this Officer to Audit the Civil Charges of all Departments and of all Officers subject to the direct control of the Supreme Government equally with the charges of Officers subject to the Government of Bengal.

H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

## FORT WILLIAM.

### GENERAL DEPARTMENT,

THE 19TH DECEMBER, 1834.

Mr. George Thomas Lushington is permitted to proceed to Europe, for the benefit of his health.

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.



(No. 2259.)

ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR  
OF BENGAL.JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.  
THE 20TH DECEMBER, 1834.The Right Honorable the Governor of Bengal is  
pleased to make the following Appointment:

Mr. T. Sandya to be Head Assistant to the Magistrate and Collector of Shahabad.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. C. W. Steer, late Officiating Commissioner of the 12th or Monghyr Division, to remain at Bhaugulpore until the 20th instant.

Mr. R. B. Garrett, Assistant to the Magistrate and Collector of Tipperah, for one month, on private affairs.

THE 24TH DECEMBER, 1834.

The Right Honorable the Governor of Bengal is pleased to make the following Appointments:

Mr. Thomas Hoseason to be a Magistrate of the Town of Calcutta.

Mr. R. Houstoun to be an Assistant under the Commissioner of Revenue and Circuit of the 18th or Allypore Division.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. D. Scott, Collector of Burdwan, for one month, from the 9th instant, preparatory to his departure for Europe on Furlough.

Mr. J. P. Ward, Magistrate and Collector of Bhaugulpore, in extension of the leave granted to him by the Commissioner, until the date of the departure of the ship *Duke of Bedford*.

Mr. W. Luke, Assistant to the Magistrate and Collector of Bhaugulpore, for six days, on private affairs, in extension of the leave granted to him by the Commissioner.

W. H. MACNAGHTEN,

Secy. to the Govt. of Bengal.

POLITICAL AND GENERAL DEPARTMENTS.

Mr. Bushby, Secretary to the Government of Agra in the Political and General Departments, is allowed to be absent from his Office for one month, on private affairs, from the 24th instant.

By Order of the Honorable the Governor of Agra,

G. A. BUSHBY, Secy. to the Govt. of Agra.  
Camp Burdwan, 23d Dec. 1834.GENERAL ORDERS BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT  
HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN  
COUNCIL.

FORT WILLIAM, 24th December, 1834.

No. 248 of 1834.—The Right Honorable the Governor General of India in Council is pleased to make the following Promotions:

43d Regiment Native Infantry.

Captain James Bourdieu	} From the 10th Dec. 1834, in succession to Major Edward to Major Edward to be Captain of a Company. Jeffreys retired on the Pension of his Don to be Lieutenant, rank.
Lieut. Alexander Webster	
Ensign William Gilbert	

Mr. Septimus Harding Becher is admitted to the Service, in conformity with his appointment by the Honorable the Court of Directors, as a Cadet of Infantry on this Establishment, and promoted to the rank of Ensign, leaving the date of his Commission for future adjustment. Date of arrival at Fort William, 11th December 1834.

The undermentioned Officers are permitted to proceed to Europe on Furlough:

Lieutenant Colonel John Simpson, of the 69th Regiment Native Infantry, } On Medical Certificate.

Lieutenant John Bott, of the 5th Regiment Light Cavalry, } On account of his private affairs.

Lieutenant Colonel H. Hall, Commanding the Mhairwarrah Local Corps, and Superintendent at Mhairwarrah, has obtained, in the Political Department, under date the 10th instant, leave of absence,

on Medical Certificate, from the 5th February 1835 to the 5th February 1836, with permission to reside in the Hills North of Deyra Dhoon.

The services of Assistant Surgeon R. Laughton, attached to the Political Agency at Umballa, are, at the request of the Commander in Chief, placed at His Excellency's disposal.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 24th December, 1834.

No. 249 of 1834.—Captain William Saurin, of the 31st Regiment Native Infantry, is permitted to proceed to Europe on Furlough, on account of his private affairs.

Captain Saurin is appointed to the charge of the Invalids, &c. of the Honorable Company's Service, under Orders of Embarkation for Europe on the ship "*Hibernia*." The Military Auditor General is authorized to pass to Captain Saurin the rate of Passage Money prescribed by the Regulations.

WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

NUMEROUS instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo:

In order that all persons marking their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets," &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers," &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule: "Law Papers, Accounts and Vouchers, super-scribed and attested by the full signature of the Party sending them as being such, are received, for transmission by Dak, at the rate of Three Sica Weight as one, i. e. any weight not exceeding Three Sica Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sica Weight, One-third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dak when not exceeding Twenty-one Sica Weight."

"Should covers said to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage agreeably to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid; moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty,

"they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers."

"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. E. ELLIOT, Post Master General.

Fort William, General Post Office,  
the 18th September, 1834.

**SEALED** Tenders will be received by the Agent for Gun-powder, at Ishapore, on or before the 15th of January next, for the supply of 30,000 maunds of Soondry Fire Wood.

Contractors to provide from 6 to 7,000 maunds monthly, or such a quantity as may be required, the Wood to be deposited in the Agency Yard for two months, and at the expiration of that period to be weighed and delivered, when the amount of such Wood will be paid to the Contractor.

R. POWNEY, Major,

Agent for Gun-powder.

Powder Works, Ishapore, 24th December, 1834.

#### Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that the matters of the Petition and Schedule (the same having been filed in the Court,) of JOHN HUGHES, heretofore one of the Attornies of the Supreme Court, are appointed to be heard on Saturday, the Seventh day of February next, at the hour of Ten in the Forenoon.

"No Creditor shall be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three days before the Hearing; and at the same time have left an Affidavit of his Debt at the Office of the Examiner, and the Chief Clerk shall make an entry of such notice in a book to be kept by him for that purpose; and the Examiner, previously to the Hearing, shall examine the Affidavits so to be left with him as aforesaid."—Rules and Orders of Court, No. XI.

Office of Examiner, 23d December, 1834.

#### কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানেরদিগের

##### উপকারার্থে আদালত

এতদ্বারা য খবর দেওয়া আইতেছে যে সাবেক বড় আদালতের একজন উকিল আন হিউজ সাহেবের আদালতে দাখিলকরা আরজী ও ফর্দের বিষয় আগতো কিবরিওয়ারি মাহার ১৭ শনিবার তারিখে বেলা দশঘণ্টার সময় সুনানি হইবেক

"কোন মহাজন সুনানির সময় আপত্তা করিতে পারিবেন নাই তাহার খালানিতে "জদ্যাপীনা সুনানির তিন দিবস পূর্বে চিপ কেলার্ক "নিরুট আগন মানস জাত করেন এবং জদ্যাপী "না তৎকালিন একজামিনার সাহেবের আকিষে "তাহার পাণ্ডনার এক হলফনামা না দাখিল "করেন এবং চিপ কেলার্ক সাহেব এক বহিতে "এ নটীসে না লিখিয়া রাখেন এবং একজামিনার "সাহেব এ হলফনামা জাহা তাহার আকিষে "রাখিতে হয় তাহা এ সুনানির পূর্বে তহকিক না "করেন"

নিয়ম এবং দাড়া আদালতের নং ১১।

একজামিনর সাহেবের আকিষ

সন ১৮৩৪ সাল ২৩ ডিসেম্বর

#### Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JAMES CALDER AND OTHERS, heretofore Trading in Co-partnership at Calcutta, as Merchants and Agents, under the Style and Firm of MAC-KINTOSH AND COMPANY, Insolvents. Notice is hereby given, that an Account of the Receipts and Disbursements of Messieurs Thomas Holroyd and Robert Castle Jenkins, the Assignees in this matter, for the Month of November, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, as such Assignees, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvents, and all persons interested therein, on application at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 24th December, 1834.

#### কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানের পরি ত্রানার্থে আদালত

নাতয়ান জেমস কলডর ওয়া এতদ্বারা য খবর রহর বিষয় জাহারা কারবার দেওয়া আইতে করিতে বধরায় একত্রে কলি ছেজে উক্ত নাত কাতর সওদাগরি ও গমস্তাগি যানগনরমালও রি মকিনট্য কোম্পানির নামে জায়দাদের মুক্তি যারগন জিজ্ঞাস্ত তামস হালরাইট ও রাবট কেস টেল জেনকিনস সাহেবানের এক আদার ও ধরচের হিসাব সন ১৮৩৪ সালের নবেম্বর মাহার দাখিল হইছে এবং তাহা হইবেক দিকি করা উক্ত নাত যানগনের মহাজনগন ও তদ্বিষয়ে স্বার্থধিকারি ব্যক্তির দ্বারা চিপকেলার্ক সাহেবের আকিষে

একজামিনর সাহেবের আকিষ

সন ১৮৩৪ সাল ২৪ ডিসেম্বর

#### Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JOHN PALMER AND OTHERS, heretofore Trading in Co-partnership at Calcutta, as Merchants and Agents, under the Style and Firm of PALMER AND COMPANY, Insolvents. Notice is hereby given, that an Account of the Receipts and Disbursements of the Assignees in this matter, for the Months of August, September, October, and November, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, as such Assignees, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvents, and all persons interested therein, on application at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 24th December, 1834.

#### কলিকাতার যোত্রহীন করজদারানের পরি ত্রানার্থে আদালত

নাতয়ান আন পামর ওগররহর এতদ্বারা য খবর বিষয় জাহারা কারবার করিতে বধরায় একত্রে কলিকাতায় সওদা ইতেছে যে গরি ও গমস্তাগিরি পামর এও উক্ত নাতয়ান কোম্পানির নামে গনের মাল ও জায়দাদের মুক্তিয়ারকারানেরদের এক আদার ও ধরচের হিসাব সন ১৮৩৪ সালের আগষ্ট মসপটে হর আকটোবর ও নবেম্বর মাহার দাখিল হইয়া ছে এবং তাহা হইবেক দিকি করা উক্ত নাতয়ান গনের মহাজনগন ও তদ্বিষয়ে স্বার্থধিকারি ব্যক্তির দ্বারা চিপকেলার্ক সাহেবের আকিষে

একজামিনর সাহেবের আকিষ

সন ১৮৩৪ সাল ২৪ ডিসেম্বর



COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the Matter of JOHN PALMER and others, heretofore Trading in Co-partnership at Calcutta, as Merchants and Agents under the Style and Firm of PALMER AND COMPANY, Insolvents.

Statement of the Assignees of Messrs. Palmer and Co. of their Transactions from 1st August to 31st October 1834.

By Outstanding Debts recovered, ... ..	114572	3	0	To Advances to Indigo Factories, ... ..	58459	9	4		
„ Remittances from London Agents, ... ..	67826	1	5	„ Law Charges, ... ..	7358	14	0		
„ Indigo Factories Sold, ... ..	24589	4	8						
„ Rents received, ... ..	1022	0	0						
	Sa. Rs.	208009	11	1		Sa. Rs.	65798	7	4

R. C. JENKINS,

Secretary Assignees of Palmer and Co.

(A Copy.)

Published (as filed by the Assignees) for the information of all concerned,

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 24th December, 1834.

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the Matter of ALEXANDER COLVIN and others, heretofore Trading in Co-partnership at Calcutta, as Merchants and Agents, under the Style and Firm of COLVIN AND COMPANY, Insolvents.

Statement of the Transactions of the Assignees of the late Firm of Colvin and Co. from 1st to 30th November, 1834.

PAYMENTS.				RECEIPTS.									
Indigo Advances,	...	...	...	32093	0	0	Balance as per last Month's Statement,	...	2337	6	0		
Dividends to Creditors,	...	...	...	11786	11	1	Outstanding Claims recovered,	...	34841	6	0		
Landed Property Expenses,	...	...	...	5031	14	9	Refunds of Advances on Dividends,	...	562	1	6		
Law Charges,	...	...	...	2509	0	0	Sale of Landed Property,	...	78924	9	0		
Interest,	...	...	...	4200	0	0	Rents Collected,	...	4640	0	0		
Refund of Surplus Receipts,	...	...	...	82	12	2	Money Borrowed,	...	15000	0	0		
Value of Property transferred in part satisfaction of a Mortgage,	...	...	...	78924	9	0							
Balance,	...	...	...	3686	2	3							
				<hr/>									
Sicca Rupees,				136805	7	3	Sicca Rupees,				136305	7	3

Errors Excepted,

Calcutta, 1st December, 1834,

(A Copy)

E. MACNAGHTEN,

Assignee of the late Firm of Colvin and Co.

Published (as filed by the Assignee) for the information of all concerned,

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 24th December, 1834.

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the Matter of JAMES CALDER and others, heretofore Trading in Co-partnership at Calcutta, as Merchants and Agents, under the Style and Firm of MACKINTOSH AND COMPANY, Insolvents.

Abstract of Receipts and Disbursements appertaining to the Estate of Mackintosh and Co. for November 1834.

RECEIPTS.				DISBURSEMENTS.			
Cash Balance on 1st October 1834, ... ..	51574	8	8	For Government Securities, ... ..	42483	9	0
Sale of Landed Property, ... ..	3000	0	0	Advances for the Manufacture of Indigo, ... ..	18047	8	0
Ditto Indigo Factories, ... ..	3917	8	0	Package Colliery, ... ..	117	4	0
Ditto Consipore Cotton Screws and Paper Manufactory, ... ..	11307	8	0	Steamer Forbes, ... ..	6119	8	2
Ditto Saugore Estate, ... ..	3206	14	0	Repairs, Assessments, &c. of Landed Property, ... ..	750	6	10
Ditto Bill on T. Graham, ... ..	2562	5	0	Commission and Charges on Sale of J. Gordon's Mortgaged 4 Storied House in Explanade Row, ... ..	1807	13	0
Ditto Asiatic Insurance Co. Bill, ... ..	582	1	4				
Life Insurance recovered on Colonel Aubert's Lapsed Life, ... ..	9000	0	0				
Rents of Landed Property, ... ..	2741	5	9	Life Insurance Premiums, ... ..	4388	8	0
Sale of and Interest on Government Paper, ... ..	4704	14	3	Law Charges, ... ..	929	8	0
Remittances on account of Dr. Constituents, ... ..	77033	0	8	Office Establishment, ... ..	1795	4	0
				Sundry Disbursements and Charges incidental to the Trust, ... ..	304	14	3
				Refunds of Sums realized subsequent to the failure on account of Cr. Constituents, ... ..	1875	3	1
				Payments in anticipation of Dividends, ... ..	19207	0	0
					97166	6	10
				Cash Balance, ... ..	72637	14	3

MEMORANDUM.

Government Papers,	442600	0	0
Unrealized Acceptances,	470331	2	7
Cash Balance,	79637	14	3
Sicca Rupees,	985269	0	10

Errors Excepted,

Calcutta, 30th November, 1834,

THOMAS HOLROYD,

For Self and R. C. JENKINS,

Assignees of Mackintosh and Co.

(A Copy.)

Published (as filed by the Assignees) for the information of all concerned,

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 24th December, 1834.